

تفصیل
۴۱

كِتَابُ
الشَّهْنَاءِ الشَّاقِبِ
فِي
صِنَاعَةِ الْكَاتِبِ

الشها الثاقب

في

صناعة الكاتب

أنشأه الفقير اليه تعالى سعيد الحوري الشرتوني

معلم اللغة وآداب الانشاء

في كلية القديس يوسف

اقرحه عليه بهذا النمط الجديد احد الاءاء المرسلين اليسوعيين



طبعة ثانية مذكلة بتفسير الكلم الغريب

تجميعاً للفائدة

طبع في مطبعة الاءاء المرسلين اليسوعيين

بيروت سنة ١٨٨٩

حق الطبع محفوظ للمطبعة

بالرخصة الرسمية من مجلس المعارف في ولاية سورية الجيلة لمر ١٩٨

المقدمة

بسم الله الخالق الحكيم

الحمد لله الذي جعل العقول منابت المعاني . واهمنا اختزان حواصلها في
اكرم المعاني . لتبقى لعلم الخلف غداء . ولألبابهم ضياء . بما جعل المهادق (١)
لها على ضعفها معاقل . وجنّد خدمتها من اليراع جيوشاً وجحافل

اما بعد فحيث كان للمكاتبة عند الناس الشأن الخطير . والقدر الكبير .

من حيث هي لسان الغائب . وترجمان الطالب . انصرفت عناية الامم الى
الحرص على أخذ الصغار بطرائقها . وتخرج الاحداث في تعلم حقائقها . وتردّض
قرايحهم في رحاب ميادينها . والذهاب بافكارهم في شعاب مضامينها . فانتدب
لاذكار (٢) مصباحها في كل عصر من اثافت عبارتهم بدوق الفصحاء . وصدروا
عن موارد البلغاء . فشقوا برسانلهم فاتى صباحها . وعرقوا السيل الى جياها
وصباحها . فقد اتوا برسانل تبسم الحمايل عن ثغور ازهارها . وجاؤا بفراند
ترخص قلائد اللؤلؤ والياقوت عند اظهارها . بيد أنهم ما كشفوا عن محيا الصناعة
القناع . ولا أفشوا سرها لمريد الاتباع . بل تركوه من وراء الحجاب . اكفاء
بدلالة السليقة (٣) وهداية الألباب . واعتماد أن الشؤون والاغراض والحال . هي
الموكلة ببيان وجوه المقال . ومن ثم توافدت ركانب الطلب من كل جانب . على
وضع كتاب يبين ما لصناعة الانشاء من المذاهب . ويفتح لتلاميذ المدارس
ابواب المكتابات . ويرشدهم الى مناهج المراسلات . فهز ذلك اريحية (٤) احد
الافاضل الالباء . ارباب المطبعة الكاثوليكية الاجلاء . فاشار الي ان أنشئ
كتاباً محيطاً بابواب المراسلات . مشتملاً على الصور التي تكتب في عقود
المعاملات . جامعاً لكل ما يحتاج الى معرفته الكتاب . من الاصطلاحات

والألقاب . فهالتي الاجابة وان كنتُ له أطوع من ثواب (١) . فاستقلتُ استقالة
 من يعرف ان يده أقصر من ذلك . وليس عنده من زاد العلم والقريحة ما يسؤل
 له تقم هاتيك المسالك . ولما لم يكرم بالاقالة منه . بل جعله ضربة لازب .
 اقدمتُ عليه بحكم الانقياد الواجب . وان كان يشقُ على مثلي الاضطلاع بمثله .
 وأنشأتُ ما اقترح عليَّ من الرسائل على وفق حالة هذه الايام . بمعنى اني
 افرغتها في قالب ترضى به الخواص ولا تستوحش منه العوام . وقد صدرت
 الكتاب بما تتبين منه حقيقة الصناعة . ويعرف به الجيد والردى من هذه
 البضاعة . ثم ذكرت امام كل باب قواعده . وأبجت الطالب موارده . وقسمت
 الكتاب الى قسمين الاول في المراسلات . والثاني في كتب الوثائق وعقود
 المعاملات . وحيث كان الغرض من الكتاب ارشاد المنشوق الى مناحي البلغاء .
 وهداية المبتدئ الحائر الى طرق الانشاء . سميتُ الشهاب الثاقب . في صناعة
 الكتاب

هذا وانا اسأل اهل العلم الراسخ . وذوي المقام الباذخ (٢) . ان ينظروا الى
 موقعي . ويراعوا جانب ضعفي . مع تورع فكري . على ما اغاديه وأراوحيه من
 ضروب عملي . ويتمسوا بقصوري عذراً . ن عند انفسهم . فذلك لا يعدو الامل
 في كريم شيمهم . ولا يجاوز المشهور من اغضائهم عن السيئات . بشقاعة الحسنات .
 والله اسأل ان يكمل الناظر بالهداية . ويصرف الفكر عن الغواية . انه منبثق
 الضياء . وسميع الدعاء . وهو حسبي واليه أنيب

القسم الاول في المكاتبات

توطئة في الانشاء

الانشاء لغة الإيجاد واصطلاحاً صناعة التعبير عن المراد باختيار الالفاظ وترتيبها ولا يخفى وجه المناسبة بين المعنيين فان الانسان متى اراد ابراز المعنى من ضميره ابتدع له صورةً يخرجه بها ويستعمله أيضاً النفس لما بينها من جامعة المشابهة فيقال فلان طيب النفس بمعنى انه طيب الانشاء وهو يتناول جميع اطراف الكتابة من تأليف الكتب والخطب والرسائل نثراً ونظماً كما يحيط الجنس بكل نوع من انواعه ومرادنا في هذا الكتاب ان نقتصر على الكتابة وكتابة الوثائق والصكوك وبيان ما يتعلق بها ويُراعى فيها على نحو ما اشرنا اليه في المقدمة

في الكتابة

الكتابة او المراسلة هي مخاطبة الغائب بلسان المرسل سماعاً ما وقت المقصود وقامت مقام الكاتب في اظهار مراده وتشخيص ما يري اهل احواله للمكروب اليه حتى كأنه يرى الكاتب بعينه ناطقاً بلسانه وهذه هي الغاية التي يعمد ادراكها والأمنية التي يندر ملأها

ومنهاجها منهاج الخطابة البليغة التي يُعقد فيها الكلام على مقتضى نسبة ما بين المتكلم والمخاطب من حيث العلو والدنو والمساواة وهذه قاعدة كلية تتفرع عليها جميع قواعد الكتابة والمراد انه تجب رعاية الادب والاحترام في كتابة الرؤساء . والاخذ بالسذاجة مع الاكفاء والانداد واتتهاج منهم البسط والاسترسال مع الاخوان وقد علم مما اسلفناه مكان الكتابة من الفائدة عند

الناس واعتبارها في الصدور لما تكفيهم من تحمل المشاق والتكاليف في قضاء
الاطوار وتعينهم على حفظ الصداقة مع تباعد البلاد كما عليم بوجه الاجمال انه
لا بد من افرائها في قالب الوضع والترتيب والاتيان بها على وفق ما يناسب
المقام ولذا رأينا ان نفصل ذلك الاجمال في القصول الآتية

فصل

في الاتساق والجلال.

لا مرء ان المراسلة كالمحاضرة البليغة من حيث اتساق الكلام وجلالته
وايجازه وسذاجته . وفي علم الجميع ان الغرض من الكلام والكتابة انما هو
الاسفار (١) عما في الضمير . والاتساق والجلال معصوبان بحسن اختيار الالفاظ
واجادة ترتيبها واحكام ترصيفها وهو من اجدر ما ينبغي للكاتب تحريره . ويترتب على
ذلك وجوب التجافي عن الكلم الغريبة المجهولة عند المراسل وبالأخص عما يعرفه
المراسل بشخصه ولا يدري معناه كما تجب مجانبة الابهام والايهام والتشابه
المستبعد والمعاني المتنافرة والاساليب المستغربة والتراكيب المزوقة الخارجة عن
المألوف التي اذا صيغت بعبارات متعارفة عند أحداث الادباء اذكرتهم المثل رب
صائف تحت الراعدة (٢) من حيث يلفون السمن وربما والماء سراباً والزمرد والياقوت
بلوراً وزجاجاً ويرون الحصب ماحلاً . وما وضوح العبارة المهذبة بالامر اليسير
فهو اعدل بينة على سعة التصرف كما ان اغلاقها اقوى دليل على ضيقه . فعليه
الكتاب هم اهل العبارة الواضحة وسفلتهم هم اصحاب العبارة المغلفة لان بضاعتهم
من الصناعة اقل من ان تبوءهم مقام الافصاح عن مقاصدهم بالكلام المهذب
المبين

فصل

في الإيجاز

الإيجاز هو إبراز المعنى بأقل ما يمكن من اللفظ وفي كتب البيان هو كون اللفظ أقل من المعنى وهو واجب في مقامه لا مستحب فان الاطناب ثمة مناف لما يستدعيه المقام والتطويل هذر وهنيان وانما قلت في مقامه لان للاطناب مقامات لا تقبل الإيجاز على ان الإيجاز لا يكون مقبولا إلا بشرطين احدهما ان يكون اكلام معه وافياً بالدلالة على المقصود فلا يباح التوغل فيه الى حد ان يستعجم المعنى على الفهم

والثاني ان لا يسوق الى نضوب (١) مائة اكلام وازالة رونقه وسفالة طبقته واسقاط حججه فان اكلام متى خلا عن الروق وزايله الماء مجتة (٢) الطبايع ونبت (٣) عنه الاسماع

واعلم ان رسائل الاصدقاء هي المضمار الرحب الذي تُطلق فيه اعنة الاقلام شفاء لغليل القلب فان المرتبطين بجبل الوداد يظلم كل منهم الى تعرف احوال صديقه كما يظلم الأيل الى موارد المياه فما يبرد قلوبهم وشل (٤) الإيجاز ولا ينفع صدهم طل الاختصار بل لا يسكن غليلهم او تصب سخابة القلم كل ما ترشفت من القلب واهل الارض قاطبة على هذا واذا راجعت رسائل هذا الباب عرفت كيف تُرخى اعنة الاقلام ورأيت كيف تنكشف الضمائر وتُهتَك الحجب عن الدخيل والسرائر فكل يصف حركات اهوائه وما يجده ويكابده في غيبة اخلائه

(١) المراد بنضوب المائنة ذهابها ٢ قذفه واستكرهته

٣ نقرت ٤ الماء القليل

فصل

في السداجة

المراد بسداجة الكتابة ان يكون الكلام فطرياً المأخذ قريه ينقاد فيه اللفظ للمعنى ويخدمه خدمة الجوارح للارادة فتدقيق العبارة وتطويل الجمل وجميع ما يستدعي استعداداً ويستلزم تكلفاً كل ذلك منافٍ لسداجة الانشاء غير انه لا بأس ان تُنمق الرسائل بشيء من الحسنات البديعية مما يكسو الكلام رونقاً ويزيده طلاوة ولا يضرب دون معناه حجاً كثيفة كما يقع لكثير من المتحذلقين المبتدئين بصناعة الانشاء بل ينبغي ان يكون وقوعه فيها على حد وقوعه في شعر عنتره وفي نهج البلاغة لأمير الكلام علي بن أبي طالب

مطلب

في الرسالة وهيئتها

الرسالة ذات ستة اقسام الصدر والابتداء والقرض المقصود والختم والامضاء والتاريخ

في الصدر

الصدر موضع الالقب وهي جمع لقب والمراد به هنا الوصف المشعر بمجدح المكتوب اليه على ما يلائم مقامه ويوائم حاله مع رعاية النسبة بين المتراسلين وهو وان اختلف تبعاً لاختلاف الزمان لا يخرج عن حد المناسبة وحيث الرتب متعددة ولكل رتبة لقب رأينا ان نذكر المراتب ونضع بازاء كل مرتبة اللقب المعين لها والمراتب نوعان مراتب كهنوتية ومراتب دنيوية

ألقاب اصحاب المراتب الكهنوتية

يُلقب الجبر الاعظم بالأب الاقدس

: والبطريك : بالعبطة فيصدر الكتاب اليه بنحو امها السيد
الجليل راعي الرعاة النيل الجزيل الشرف والعبطة
: والكردينال : بالنياقة : : : امها السيد الجليل
الجزيل الشرف والنياقة

: والأسقف : بالسيادة والاحترام
: والكاهن : بالحضرة (١) فيذكر في صدر الكتاب اليه حضرة
الأب الجليل الحوري او القسّ فلان المحترم
على انه قد جرت عادة بعض الشرقيين ان يلقبوا البطريك بما يلقب
به امام الاجبار

واعتماد الموارنة والكلدان والسريان ان يزيدوا في عنوان الكتاب الى
السيد البطريك او المطارنة لفظاً . اذ قبل الاسم هكذا
يُشرف بلثم انا مل السيد الجليل وراعي الرعاة النيل مار فلان البطريك
الانطاكي الجزيل الشرف والعبطة اطال الله ايام رئاسته
كما اعتاد الروم والروم الكاثوليكيون ان يزيدوا في ذلك الموضع لفظاً كبير
للمطران وكيريس كبيريس للبطريك هكذا
يُشرف بلثم انا مل السيد الجليل والراعي النيل كبير فلان مطران (كذا)
الجزيل الشرف والاحترام

(تنبيه)

مار سريانية وكير يونانية وكلتاها بمعنى سيد

(٢) والاسل انهي او اعرض او ارفع الى حضرة ثم توسّع في ذلك حتى اقتصر على
لفظ الحضرة والحضرة في اللغة ضدّ القية والجنب والقرب والفناء

ألقاب اهل المناصب الدنيوية

وغيرهم من الناس

| | |
|------------------------------|--|
| يلقب الملك | بالعظمة والجلالة والحضرة والشوكة فيقال حضرة السلطان الاعظم والحاقان الاكرم والملاذ الاختم وبالتركية شوكتلو ولي النعم افندمز حضرتلريناه |
| رتبة الصدارة العظمى | دولتو فحامتو افندم حضرتلري |
| رتبة مشيخة الاسلام الجلية | دولتو سماحتو افندم حضرتلري |
| رتبة شرف المصاهرة السنية | دولتو عطوقتو افندم حضرتلري (١) |
| رتبة السر عسكرية | دولتو عطوقتو افندم حضرتلري |
| رتبة المشيرية والوزارة | دولتو افندم حضرتلري |
| رتبة السردار الاكرم | دولتو رافتو افندم حضرتلري |
| الرتبة الاولى من الصنف الاول | سعادتلو افندم حضرتلري |
| رتبة فريق المساكر الشاهانية | سعادتلو افندم حضرتلري |
| رتبة بكلوبكي | سعادتلو افندم حضرتلري |

(١) تُصدَّر عروض الحال بهذه الالفاظ وكلها عريضة الالكلمة الافندي والسرّ
والاولى في معنى السيد والثانية في معنى الرئيس غير ان سائر الالفاظ تصرف فيها الاتراك
بزيادة لو من التركية ومعناها صاحب فتكون فخامتو مثلاً بمعنى صاحب الفخامة وبزيادة
لرطى حضرة وهي عندهم ضمير لجمع الغائب يعدلون اليه قصداً الى التعظيم ويقع مثل
هذا عندنا في المحاضرات والمخاطبات كثيراً كأن يسأل الوزير امراً من اباح لك ان
تفعل هذا فيجيب مولانا الوزير المعظم عوض انت فيمدل لذلك عن ضمير المخاطب الى
الظاهر وهو من قبيل الغائب

واعلم ان الفرق بين افندي وافندم مثل الفرق بين السيد وسيدي فاليم في التركية
كياه التكلّم في العربية وافندمز بمعنى مولانا لأن مرّ في التركية بجزلة نا عندنا
والسرّ عسكرية معناها رئاسة الجيوش
وقضت المادة باستعمال هذه الالقاب بصورتها التركية كما في المتن

| | |
|--|--------------------------|
| الرتبة الاولى من الصنف الثاني | سعادتلوا فندم |
| الرتبة الثانية من الصنف الاول الممتازة | عزتلوا فندم |
| الرتبة الثانية من الصنف الثاني | عزتلوا فندي اوبك |
| الرتبة الثالثة | رفعتلوا فندي اوبك |
| رتبة قائم مقام العساكر الشاهانية | عزتلوبك |
| الرتبة الرابعة | قتوتلوا فندي اوبك او آغا |
| الرتبة الخامسة | حيمتلوا فندي او آغا |

واما سائر الناس فيلقَّبون بما يوافق نسبة ما بينهم وبين المكاتب على نحو ما اشرنا اليه فيصدر الكُتَّاب بنحو : الى جناب او حضرة اخي او سيدي الخ ونحو الى جناب الماجد الخواجا فلان المحترم الخ

في الابتداء

الابتداء هو ما يذكر بعد الصدر في أوَّل الكتاب من سلام وشوق وهذا قد تقلَّبت عليه العادات واخرجته الايام في حالات كما فطمت بغيره . وبين قدما . العرب والفرنج اتفاق في هذا فكلاهما يقتصد فيه ويختصر . وهذا مقتضى البلاغة في مقام المراسلة خلافاً للذين كانوا يطيلون فيه حتى يتوهم انه هو المقصود بالذات من الرسالة والغرض فضة ومن الرسائل ما ترى ابتداءها اطول من دياجة مؤلف ضخم وهذا منافٍ للبلاغة اذ الوسائل لا تُنزل منزلة المقاصد . وهذا الجوهرى صاحب الصحاح قد استوفى مراده مع حسن البيان في مقدمة كتابه الصحاح وهي اقل من ابتداء مكتوب

وقد جنح اهل عصرنا الى الاقتداء بقدما العرب في اختصار الانبداء وسرعة الانتقال الى المروم من الكتاب ولكن سوادهم الاعظم يظنون ذلك

طريقةً فرنجية اخذوها عنهم حب الاختصار وكتفًا بالاثتمام تحصيلًا للشرف
سنة الدهر في الدليل مع العزيز

الغرض المقصود والختم

الغرض المقصود هو الداعي الى إنشاء الرسالة فهو فيها العمدة . وكل ما
سواه فضة . ويترب على هذا ان يكون الكلام كله مسوقًا الى اظهار ذاهبًا
في سبيل تقريره . والآن قد فات المقصود وانعكس الموضوع
والختم هو مقطع الرسالة وهو في الرسائل التجارية وما شاكلها في نهاية
من الاجاز واما في الرسائل العلمية او الجدلية فشرطه . ان يكون بمثابة خلاصة
لضمونها وكثيرًا ما ينقطع بحجة دعائية

في الامضاء

الامضاء لغة الاجازة تقول مضى على بيعه وامضاه اذا اجازه واصطلاحاً
اسم الكاتب يذكر في ختام الكتاب ايذاناً بصدوره منه واقراراً بمضمونه كما في
كتب الصكوك والمواثيق

قد جرت العادة في صدور الدهر ان يُستفتح الكتاب باسم الكاتب
والمكتوب اليه كما ترى في رسائل الحوارين وجميع الرسائل ايام الجاهلية وفي
عهد نبي المسلمين وفي قطعة طويلة من التاريخ الهجري وكان يصف المراسل
نفسه بما يراه لاثناً بحاله وقتئذ ثم يصف ايضاً المراسل ويسلم كما ترى في
صدر رسالة القديس بولس الى تيموتاوس

من بولس رسول يسوع المسيح بامر الله مخلصنا والمسيح يسوع ربنا الى
تيموتاوس الابن الصادق في الايمان النعمة والرحمة والسلام من الله الآب والمسيح
يسوع ربنا

وكما ترى في صدر كتاب الحسن بن ذكويه الى بعض عماله

بسم الله الرحمن الرحيم

من عند المهدي المنصور الناصر لدين الله القائم بامر الله الداعي الى دين الله الى جعفر بن حميد الكردي سلام عليك كما ترى في الصفحة ٢٧٣ من الجزء الثالث من مجاني الادب ثم انتسخت هذه العادة وصار يُصدَّر الكتاب بألقاب من يُوجه اليه ويذكر اسم الكاتب على حدة في آخر الكتاب ولعلهم صنعوا ذلك تأديباً

تنبيهان

الاول عادة المتقدمين في محاضراتهم ومراسلاتهم مخاطبة الواحد بضميره كهادة الناس مع الحق سبحانه تعالى ولكن من عصر لا اعرف مبدأه ولا رأيت من يعرفه (لا لتوغله في القدم بل لعدم مبالاة نحن العرب بتدوين تاريخ يفسح عن سير الانشاء وتبدل عادات المراسلات وتقلب احوال المكاتبات) اخذوا يخاطبون الواحد مخاطبة الجمع تعظيماً له بتنزيله منزلة الجمع وكأنه في الاعتبار والغناء بيد انه يلتوي عليهم القصد في المقامات التي انما يحصل التعظيم فيها بنسبة الامر الى ضمير المفرد ألا وقد يحتاج في بعض الاحوال الى زيادة ما يدل على توكيد الافراد وأرى الأولى العود الى الاصطلاح القديم فانه تلقين السجية وغير خارج عن حد الادب وعليه قد جريت في ما كتبت من الرسائل ومن اراد البقاء على الاصطلاح الفاشي فغير مؤاخذ

ولاشك ان هذا ناشىء عن اختلاط العرب بغيرهم من الامم كالأتراك

والفرنج فان مخاطبة الواحد بضمير الجمع من آدابهم في المخاطبة والمراسلة

الثاني يجب التنقيط في الامضاء لمعرفة الاسم خلافاً لما تعرف من افعال

التنقيط تبعاً للعادة الموروثة فانها كثيراً ما تؤدي الى الابهام والاشكال

وصورة امضاء المعروض للحضرة السلطانية عبد عظمتك او جلالتك
او عبدك فلان

» » لوكلاء الدولة وحكامها الممتازين بنده

فلان

(وهي لفظة تركية معناها عبد)

» » لمن دونهم الداعي لسعادتك او لجناحك

فلان

» » للبحر الاعظم ولد قداستك

» » للبطريك ولد غبطتك

» » للاسقف ولد سيادتك

» » لكاهن ولدك او ولد حضرتك

» » للمساوي والادنى قليلاً اخوك

وعادة الامراء ان يمضوا كتبهم الى عامة الناس او ذوي الوجاهة القليلة

محج مخلص

وعادة البطارقة والاساقفة ان يمضوا لعوام المروسين الحقير فلان

وعادة القضاة ان يوقعوا في كتبهم الرسمية الفقير اليه تعالى فلان

ومن العادة متى كانت الكتابة بين مسلم ونصراني ان يمضي للمساوي

الحب المحلص او الحب الداعي

واذا كان الكتاب من شاب الى شيخ في السن قيل تأدباً ولدك

في العنوان

عنوان الرسالة ما يُكتب على ظهرها من اسم المكتوب اليه والقاب المنطبقة على حاله ويُصدّر ذلك بنحو يحظى بمطالعة او يشرف براحات او يُعزّز او يُكرّم او يُقتصر على كلمة (الى) ألا أن الاختصار على (الى) انما يقع من الاعلى الى الادنى غالباً وقد جرت العادة ان يُختم بجملة دعائية ويتبع في ذلك كله عادة العصر ودونك بعض صور نذكرها غرضاً للصغار

يُعنون الكتاب الى البابا بنحو يُشرف بانامل الاب الاقدس سيدنا البابا (فلان) الجزيل القداسة

: : الى البطريك
يشرف بمطالعة الخبر الجليل وراعي الرعاة
النيل سيدنا (فلان) البطريك الانطاكي
الجزيل الشرف والقبطة طالت رئاسته

: : الى المطران
يشرف بمطالعة الخبر الجليل سيدنا (فلان)
مطران (البلد القلائي) الوافر الشرف والجزيل
الاحترام طالت رئاسته (واذا كان رئيس
اساقفة يُقال بعد ذكر اسمه) رئيس اساقفة
(البلد القلائي)

: : الى الكاهن
يخطى بمطالعة حضرة الاب الجليل (القس
فلان او الحوري فلان) خادم (البلد
القلائي) المحترم طال بقائه

ويعنون الكتاب الى الوالي
يشرف باعتاب صاحب الدولة ولانا أو
افندينا (فلان) والي ولاية سورية المعظم

: : الى المتصرف يشرف بتمام صاحب الدولة افندينا (فلان)

متصرف لبنان الانخم

: : الى قائم مقام يشرف براحات صاحب العزة الامير

(فلان) قائم مقام قضاء . . . الانخم

: : الى المدير يشرف بمطالعة جناب الاجل الماجد الشيخ

(فلان) مدير (الناحية الفلانية) الاكرم

(يذكر الامير والشيخ اذا كان الخاطب من الامراء او المشايخ)

: : الى ممتاز يحظى بمطالعة جناب الاجل الخواجا

(فلان) الاكرم

: : الى نظير يحظى بمطالعة الاخ العزيز او الاغز الخواجا

(فلان) المكرم

(تنبيه) اعلم ان لفظة جناب وحضرة وما شا كل كقدس وسيادة

في نحو يحظى بمطالعة جناب او حضرة ويشرف بلم انامل سيادة الخبر انما المراد

بها ثمة الوصف كالحسن في قول عنترة :

قد ركته جَزَرَ السباع ينشئه يقضن حسن بنانه والمعصم

على ان اسقاطها اولى ولا يفض ذلك من قدر المكتوب اليه بل يكفيه ما يبقى

من الاتقاب

صورة عنوان

الى دمشق - باب توما بجه تعالى

يحظى بمطالعة الماجد الخواجا (فلان) الاكرم طال بقاؤه

الى الاسكندرية - السكة الجديدة بنيه تعالى
الى جناب الخواجا (فلان) الاكرم طال بقاؤه

لا حاجة الى التنبيه على ترك موضع لطابع البوسطة (البريد)

في التاريخ

التاريخ هو التوقيت وقد تباينت العادة في محله فالعرب يؤرخون في اسفل
الكتاب بعد الفراغ بالنظر الى كونه فضة والفرنج يؤرخون في اعلى الكتاب
كأنهم يريدون العناية به فيقدمونه وقد اعتاد خلق من بلادنا ان يصدروا
الكتاب بالتاريخ كهادة الفرنج وجلهم اهل التجارة وكلاهما اصطلاح ولا مشاحة
في الاصطلاح

واعلم انه لا بدّ مع التوقيت من ذكر اسم المكان الذي صدرت عنه
الرسالة كما انه لا بدّ في المدن الكبيرة من تعيين الحلة باسمها وعددها او السوق
كذلك والأفلا يؤمن ابلاغ الجواب الى صاحبه كما انه لا بدّ من ذكر ذلك
في العنوان ليؤمن ايصال الكتاب الى المعنون باسمه

في الورق

جملة ما يقال في ورق الرسائل انه ينبغي ان يكون ايض جيداً نظيفاً لانما
يقام المكتوب اليه فان كانت المراسلة بين الانداد والامثال فقد جرت العادة ان
يكتب على نصف طحينة او على طحينة مطوية وآداب هذا الزمان قد نسخت

تصغير الورق فلم يبقَ الامر كما كان من سالف الايام فلم يعد يُكتب على ثمن الى احد وربما يكتب على ربع بعض المتشبهين باذيال العظمة الى عوام مؤسسيهم ايماء الى ما لهم عليهم من السلطة ولكن اكثر الرؤساء في ايامنا لا يحفلون بهذه العادة . ولا يرونها عنوان السيادة

واما عروض الحال فتكتب على ورق مخصوص يباع في جوار ديار الولايات وفي لبنان تكتب على الورق المعروف بالآثر الجديد

وينبغي ان يكون الحبر اسود والحط واضحاً نقياً وسطاً بين الغليظ والدقيق ويتعين القاء الرمل عن الرسالة وذلك جميعه لسهولة القراءة وراحة القارئ ومن مقتضيات الادب ان تدفع اجرة الرسالة تخفيفاً عن المکتوب اليه كما ان من مقتضياته ان لا يتدأ بالكتابة من اول القرطاس بل يترك قسم منه تأدياً ومن العادة ان تترك حاشية ضيقة الا في المعارض وكتب المواثيق والصكوك فلا تترك حاشية ولعل داعية ذلك محاذرة زيادة شيء عليه يتضرر منه صاحب الكتاب او يستاء

هذا واعلم انه قد بقيت امور كثيرة مما يتعلق بامر المراسلات لم تنبه عليها لانها منوطة بالذوق وما كان كذلك فلا معلم له الا الاستعمال وكل ما ذكره في هذا الكتاب فانما هو اشارة ترشد الصغير الى ما يحمل به ان يألفه في الصغر حتى لا يدرج من حجر المدرسة جاهلاً عادات بلاده واخلاق مواطنيه وقصراً عن انشاء رسالة بليغة في لفته وذلك من بعد افناء السنين الطويلة في العلم فمن المفيد ان يُقترح على الطلبة في المدارس انشاء رسائل في جميع ابواب المراسلات من نحو التهنة والتعزية والملام والاعتذار امتحاناً للقرينة ورياضةً للخطاط لئلا يترن اقلامهم على الثقل في مجالات المعاني . واحسن قاعدة نضعها للطالب ان ينزل نفسه منزلة من يقرأ رسالته كي يصوغ عبارتها على ما يناسب

حال مطالعها ويوافي ذوق قاريها

اقسام الرسائل

من الشاق تقسيم الرسائل فهي مختلفة الشباب متباعدة الابواب غير انه يمكن ان تُردّ الى اقسام معاومة يسكون كل قسم منها اصلاً لضروب كثيرة متشابهة تتفرّع عنه كما تتفرّع الاغصان من الجزء كالرسائل التجارية فهي تشتمل كل كتابة تتعلق بالبيع والشراء والاستعلام عن الاسعار والتفوض في البيع واستدعاء كاتب الى محل تجاري والمناشير التجارية وهلمّ جراً وهذا التقسيم من حيث الموضوع. وبحسبه تُقسم الرسائل الى عشرة اقسام وقد حصرها بعضهم في أقلّ من ذلك فقال انما الكلام اربعة

(سؤالك الشيء) (وسؤالك عن الشيء) (وأمرك بالشيء) (وخبرك عن الشيء) فهذه دعائم المقالات ان التمس لها خامس لم يوجد او نُقص منها رابع لم يتم فاذا طلبت فاسجح (اي فعرض لا تصرّح) واذا سألت فأوضح واذا أمرت فأحكم واذا اخبرت فحقق . اهـ

فيتفرّع على سؤال الشيء كل ما فيه طلب واستعطاف وتوصية وعلى السؤال عن الشيء كل رسائل الاستعلام وعلى الامر بالشيء ~~كتب~~ المشورة والنصح والعتاب والملام وعلى الاخبار بالشيء رسائل الاخبار والاشواق والرسائل العلمية والاجوبة

وقد قسمها بعضهم باعتبار مرجع الغرض منها الى ثلاثة اقسام الاول ما يرجع الغرض منه الى الكاتب كالرسائل التجارية وكتب الطلب والشكر والاعتذار والتنصّل (١) من التهم

والثاني ما يرجع القرض منه الى المكتوب اليه كرسائل التهنية والتعزية
 والمشورة والعتاب والايحاء والاشواق والاجوبة
 والثالث ما يرجع منه الى ثالث كرسائل الوصاية والشفاعات



الباب الاول

في الرسائل الالهية

الرسائل الالهية لها من التهذيب والايضاح مثل ما لغيرها ألا انها تنفرد بان يُترك القلب فيها وامياله ويُعطى القلم حريته في الترجمة عن الاحوال وتنقيتها اجابةً لداعي القلب من الجانبين فقد قيل اذا وُجِدَت الألفة سقطت الكلفة وهو مثل غور (١) في الارض وانجد. وشرّق وغرب لكن لا بُدَّ من الاصغاء الى صوت الاحوال والوقوف عند حدود القطنة واتباع ما جاء في الامثال من قولهم لكل باب مفتاح فالنفس تؤخذ من حيث تميل كما سترى في باب رسائل الطلبة ان شاء الله

مراسلة الطلبة واهل المدارس

من تلميذ الى صديقه

يا قرة الناظر وقبة الحاطر

بعد اهدائك تحية تفوح عن آس الوداد . مراقبةً بشوقٍ تتلظى (٢) به
الاكباد . اقصُ عليك ايها الحبيب خبر ارتحالي وما وقع لي في طريقي وما
اعترضني في مسيري من جالبات العناء فاقول قد غادرتُ حلب دار أنسي
وجنة عيشي في رابع الشهر مريدًا بيروت . فامتطيت جوادًا وحملت اثقال علي
بغل وسأيرت القافلة حتى آذنت الشمس بالمغيب ولم نبغ الموقف الاول . فوصلنا
السيد بالسرى حتى انتهينا اليه وقد اخذ العياء منّا مأخذهُ . وقلنا الرقاد يزيل
العناء . وما درينا ان الحان يُزيل بنا ضربة البراغيث فيحرمنا الرقاد حتى يكون

١ اي ذهب في اغوار الارض وانجدها ٢ مضارع تلظت النار اذا تلهبت

لينا اتعب من نهارنا ولا يطلع علينا صبح الغد الأوقد ادمتنا القذان (١)
وامتصت جانباً من دماننا

ولما لاح نور الفجر اخذنا في السير حتى وصلنا الى الموقف الثاني عند
الغروب فقلنا واسترحنا وأخذنا في القصص والحكايات حتى غلبنا النوم فنمنا
بقية تلك الليلة ورتعت البراغيث في ابداننا ترتوي بدماننا على مثل ما جرى بنا
في الليلة الماضية. ولما كان الصبح ارتحلنا ووصلنا الاسكندرونة عصر ذلك اليوم
وفي العشية ركبنا باخرة غسوية زيد بيروت . واذ لم اكن متعوداً بالإبحار (٢)
اخذي الدوار وقد عصفت الرياح وحدثت في البحر هياجاً عظيماً فكادت الامواج
القائمة جبالاً تلاطم السفينة وترسل من نثيجها (٣) على الركاب جيوش
المخاوف فتخلع قلوبهم ويقطعون انهم مغرقون. واما البحار فاستمر يدفع السفينة
فتحز (٤) في الجمع قاهرة الزوابع مصادمة كتاب العباب محترقة جبال الامواج
حتى اذا دنت من طرابلس سكنت الزوابع ونهد غضب الامواج فاصحبا بعد
الجماح وحاجزا بعد المناجزة (٥) وحينئذ تاب الي الصحو وقد تعوض الجو من
الزعزع (٦) رخاء. واليم من الغضب حلماً فصعدت سطح السفينة وسرحت
النظر في لبنان فاذا به تتبسم ثلوجه كأنها تضحك من تكرار تقم البحر للشاطئ
مع ما يلقي من الادبار والهزيمة

وما زال النظر متأملاً في المشاهد البنائية البهية حتى ارست السفينة في
مرفأ بيروت صبيحة اليوم التاسع فصعدت اليها فاذا بها قد زادت رونقاً بما جد
بها من المباني الشاهقة الانيقة . والاسواق الرحبة الظريفة . ولما كان ثالث عشر

١ البراغيث ٢ السفر في البحر ٣ صوتها العالي ٤ تجري
• الهاجرة الممانعة والمناجزة القتال هذا عكس قولهم في المثل الهاجرة قبل
المناجزة ٦ الزعزع الريح الشديدة والرخاء الريح اللينة

الشهر فتحت المدرسة . ابولها للطالبين فدخلتُ في مَنْ دخل وجلست على
مائدة المعارف الحافلة بألوان العلوم واصناف اللغات واكبتُ على الاعتناء
أكباب الجياع وأقبلتُ على الارتواء من شرايها اقبال العطاش وجعل عقلي
ينمو ويكبر على تلك الاقوات اللذيذة والاشربة الطيبة ومتى عدت الى
حلب لا ترون مني ما كنتم ترون إلا الصورة الجسائية ان شاء الله . هذا شرح
حالي من لندن خرجت من بلدي الى ساعة تسطيره اختم ذلك بالتأس مواصلة
الرسائل حتى لا ندع البعد يضربنا بكل قوَّته واطال الله بقاء سيدي الصديق
من يروت في سنة الداعي فلان

من تلميذ الى والده

الى جناب سيدي الوالد الاكرم اطال الله بقاءه

بعد تصدير الخطاب بالاحترام الواجب اعرض اني اجترت الطريق بين
كدر من جرى القراق والانسلاخ عن المنزل الابوي وفرح بما انا مسافر في
طلبه من العلوم واللغات ولم ازل مرمي هذين المتقاتلين حتى دخلت (بور سعيد)
فاخذت التجول فيها الى ان كادت السفينة تقلع (١) فوجعت الى البحر وسارت
بنا فتمت وما استيقظت الا قبل بلوغنا الى ميناء يافا بيرة يسيرة . ولقد اطلقت
نظري في هذا الثغر (٢) فرأيت صغيراً حسن المنظر لما فيه من الحداثي التواضر . ولا
هو عليه من حسن الوضع والنظام وأماً مرساهُ فقير أمين وقد لبثنا فيه نحواً من
ساعتين ثم اقلعت بنا السفينة الى يروت فاقبلنا عليها وقابلنا منها قصور بيض
وحداثي خضر أنستنا بجمالها جميع ما مررنا به في طريقنا . واني الان في راحة
ارجو لك ولسان البيت استمرار مثاها واطال بقاءك لراجي الرضا
من في سنة ولدك فلان

رسالة من ابن صغير الى ابيه

الى جناب سيدي الوالد المحترم طال بقاؤه

غلب ثم ايديك الكريمة وطلب دعائك ورضاك اعرض اني وصلت الى بيروت يوم السبت وتزلت على وكيلنا الحواجا فلان الاكرم . وقد تلقاني بالاكرام والبشاشة ولبثت عنده الى صباح الاثنين وذهب بي الى رئيس المدرسة وترجاه ان يقبلني بمنزلة تلميذ واتفق معه على الاجرة واوصاه بي . ورجع وبيت انا فوضعتني ناظر المدارس الفاضل في المدرسة الثامنة مع المبتدئين في العربية والافرنجية (اي الفرنسية) وانا قد بقيت نحو عشرة ايام اتصور حضرتك وحضرة سيدي الوالدة واخوتي فيغلب علي البكاء وخصوصاً اذ ارى دخولي في العلم مثل دخولي الى المدرسة . لا انظر فيه شيئاً ولا اعرف من اهل احداً ولكن اليوم ابتدأت افهم الدروس وصرت اجد لذة في العلم فارغب فيه حتى صرت أحبه مثل اخي وما صلت أبكي ولو اني لا ازال افتكر فيك وفي والدي وساثر اهل البيت هذا واهديهم سلامي الكثير مقبلاً ايدي سيدي الوالدة ولائماً وجنات اخوتي وطال بقاؤه

ولذلك
فلان

صورة ثانية من ابن الى ابيه

الى جناب سيدي الوالد المحترم لا عدته

غلب التماس رضاك والشوق الى أنس لقاءك اعرض اولاً اني قد وصلت بيروت عشية الاثنين على مثل ما تبتغون من السلامة . وغداة الثلاثاء ذهبت الى المدرسة وقد التأم فيها الطلاب ولم يؤخذ في التعليم حتى يوم الاربعاء ففيه شرع في التدريس بعد توزيع الطلبة على المدارس باعتبار حالهم في العلم ومقامهم في الفهم . وانا قد نظمت في سلك الصف الثاني في العربية . والرابع في

الافرنجية وقابلتُ العلم ببشاشة الراجب . وتأمل الجتهد . لاويا الى مباحثه عنان
الفكر علماً بشرفه وعلو قدره . وقائدًا الهوى الى اتقان اللغة الافرنجية تحقّق أنها
قد صارت الوصلة بين اهل الارض كما تعلمون

هذا وامّا المدرسة فقد أمدّتنا بجميع ما نفتقر اليه من وسائل التحصيل
والتهذيب حتى ما لطالب عذر ان لم يستفد . فلا برحت آهله ناجحة ولا برح
سيدي على خير وعافية مع ساثر اهل البيت واهديك واياهم جزيل سلامي
مقروناً باشواقي فيما ارجو تواتر رسالتك للاطمئنان وطال بقاؤك الداعي
فلان

جواب الاول

ولدتا العزيز حفظه الله تعالى

بعد اثم وجناتك والشوق الوافر الى مشاهدتك المأثوسة على خير وعافية .
أبدي انه وصل مكتوبك الحادي تفاصيل احوالك . وقد سرّنا ما انت عليه
الآن من محبة العلم وأعجبنا تشبيكك له بالأخ في المعزة وقرأنا كتابك على
والدتك واخوتك ففرحوا وكلهم يدعون لك بالنجاح ويوصونك بالمثابرة على
الاجتهاد ثم اذا احتجت الى شي . فاطلبه من جناب وكيلنا الخواجا فلان قد
كلّفناه ان يعطيك كل ما يُعوزك ونحن نحاسبه به

هذا ما لزم مع تقديم الاحترام لحضرة الرئيس العام ومعلميك . ووالدتك
واخوتك يهدونك وافر السلام . وحفظك الله والدك فلان

جواب الثاني

ولدتا الاعز الامكروم ابقاه الله

بعد تقبيل عارضيك . والدعاء باسمرار العافية عليك ابنك بانتها كتابك
اليّ مبشراً بما اطمئن اليه من اقبالك على العلم وارتياحك اليه ومفصّحاً عن

فضل العناية المصروفة من جانب المدرسة على توفير اسباب التقدم . واني آمل
ان تبقى هذه الرغبة ملازمة لك حتى لا يذهب شيء من اوقاتك ضياعاً مع
تأكيدي عليك ان لا تقطع رسالتك فانها دواء لقلب والدتك وأشقائك وهم
يهدونك اذكى التحيات مقرونة بلوامح الاشواق وطال بقاؤك الداعي
والدك فلان

صورة رسالة من اخ في المدرسة الى اخ له اصغر منه

يا شقيقي ابراهيم العزيز حفظك الله

لو كنت تدري شوقي الى أنس لقائك وتوقي الى الاجتماع بك في ايام
الاعياد وآونة التنزه في حديقة الدار مع والدتنا الكريمة لو دريت بذلك لايقنت
ان اخاك ككافطيم القريب العهد بالرضاع لا يزال يبكي على ما فاتته وانا لولا
تشاغلي بالنقاط جواهر العلوم وتفرغني لها نهاري وهدأة (١) من ليلى لتولاني
الجزع وسالت دموعي فما اصدق المثل السائر الشغل عبادة ثابتة هذا وطال بقاؤك
من في سنة لشقيقك
فلان

صورة كتاب من تلميذ الى أمه

يا سيدتي الوالدة المحترمة اطال الله بقاؤك

اعرض اولاً ان شوقي الى لثم يدك الكريمة ومشاهدتك المأنوسة شديد
وثانياً ان ملاك السلام رافقني في طريقي فبلغت بيروت والحمد لله بالسلامة
واذ كان انتهاي اليها قبل ميعاد المدرسة يومين جلّت في اسواقها الحافلة
وزرت مدارسها المشهورة . وقد فرحت بما رأيت حتى اشتيت ان تكوني معي
وبما ان ذلك امر لامطعم فيه الآن أحب يا سيدتي العزيزة ان اصورها لك

يوصف موجز متى امكنتي الفرصة من ذلك علماً بأنك تفرحين بذكر العلم
ووصف مواضع لائق من اهلِه. والان اقتصر على ذكر شي واحد فاقول

من المباني المحكمة الهندسة الناطقة بمحذقة المهندس دار المتصرفية
الحديثة المشيدة في طرف ساحة البرج وهي ذات مدخل بديع الهيئة ليس في
كل ابنة هذه المدينة الزاهرة مع ان اصكثها يصلح ان يكون قصور ملوك
مدخل يشا كاه ومن فوق ذلك الباب الكبير اسم السلطان الاعظم والملاذ
الافخم متبوعنا الاكرم السلطان عبد الحميد خان ابد الله شوكتُه وصان مملكته
مكتوباً بجوف ذهبية يظهر من قلب تلك الدائرة كاه شمس العدل تبعث اشعة
الأمن والاطمئنان الى قلوب الرعايا

وامام دار المتصرفية الجليلة (الحميدية) وهي منتزه غرست فيه الاشجار
واجتلبت اليه الابنة وأجري اليه الماء الزلال وابتني فيه حوضان كبيران يصعد
الماء من وسط كل منهما بقصة كاه قضيب فضي يسله الماء على الهواء ثم يكر
عليه الهواء فيهبوي متكسراً. ومن جلس على مقعد من مقاعد الحميدية رأى كل
ما فيها من الاشجار الغضة (١) والرياحين (٢) العطرة والابنة النضرة وما حولها من
الابنية الشاهقة التي قامت من وراء سورها الحديدي كأنها سور ثان بعيد رآها
كلها تتبارى في إقرار عيون المتزاهين وشرح صدور الجالسين. ولقد توسمت
الطغراء السلطانية يا امأه وانا في الحميدية تحت شجرة غيباء (٣) فرأيت منها
كأن ملكنا الاعظم يخاطب الناس مشيراً الى الحميدية هذه جنة العصمين
بالشريعة الواقفين عند حدودها وهذا مشيراً الى السجن مأوى المتعدين حدود
الحقوق الزائعين عن صراط العدل فمن اخلص الطاعة واحسن السيرة كان في
ظلال الحميدية من المتفنيين ومن زاغ كان في الحبس من المعاقبين

هذا واهدي تحياتي الى اشتقائي خائفاً بلم يدرك الصكرية والتاس رضاك

ولذلك

عن

من في سنة فلان

صورة رسالة من أخ الى اخيه

ايها الاخ العزيز لا عدمتة

بعد لثم عارضيك . واهداء السلام الزاهر اليك . ارجو ان تكون على ما تركتك من العافية والانشرح متقلبا في نعمة الحرية التي دفعتها لنا واطى . باب المدرسة واصبحت مسلوب الارادة مع حياة اهواء اتنى زوالها تخلصاً من عذابها . فاذا دعاني الهوى الى التزهد والممازعة ولعب الحذروف والصكرة (البلبل والطابة) رده داعمي الدرس خائبا محتجاً ان هذا الوقت ليس لذلك وهي عندي حجة ساقطة وفتوى مردودة . ولكن مكروه اخاك لا بطل (١) ولقد كانت تذيبني مقاتلة العادات المتزلية ومحاربة ذكرى الرحمة الوالدية عذاباً اليماً في اوائل هذه السنة الشنيعة حتى تمنيت ان يكون ابونا عاجزاً عن تعليمنا وحسدت الطير وتمنيت ان اكون اياًه على انني الان اوشكت ان اتصر إذ طلع في سماء ذهني نجم المعرفة فأخذ يترق بنوره ما كان عليه من أغشية الجهل . ومد يده الى القلب واقتلع جملة من الاهواء المنافية للجد في طاب العلم . وقد اصبحت مسروراً بحالي اذ اقضي قسماً من اليوم في الدرس وقطعة في التاني عن المعلمين وجانباً في اللعب وحصّة في اقامة الصلوات وافعال التعبد . وهكذا يمر النهار ولا اضحى ولا امل فان الاستمرار داعي الملل ليس له مقام في هذه المدرسة . وفي الحق ان في ترتيب المدارس حكمة بالغة فهو مبني على قواعد الصحة والاجتهاد

وطرق الفائدة الهمة الله الرغبة فيها حتى نعيش هنا كما كنا في البيت . وطال
بقاؤك
لاخيك

من في سنة فلان

من تلميذ الى ابيه

جناب سيدي الاكرم لاحمت وجوده

فارتقتك في طلب العلم واعتبرت ان غصة الفراق تريد علينا جميعاً اذا
قلت الرغبة في المطلوب . وتقل حتى تفنى اذا لمج في الشوق الى التحصيل واشتد
عندي الاخذ باسبابه فتخيرات النافع واجتنب الضار ووردت حياض العلم
أروي ظمائي فرويته من الحوض الاول قبل من راهوني اليه فنقلني الناظر
الى حوض ابعد فصكت على الارتشاف عكوف من اشتد أدامه (١) . واكثر
الرفقاء يراوون (٢) بين النهل واللهو فسبقتهم في الصدر وان كانوا قد سبقوني
في الورد . والحاصل اني كنت اول السنة في المدرسة السادسة فارتقيت الى
الخامسة ثم الى الرابعة . وذلك بفرط الجهد والاتكال على منير البصائر جل
شأنه . واطال بقاء سيدي سالماً بته وكرمه
راجي رضاك

من في سنة ولدك فلان

من تلميذ الى عمه

الى جناب سيدي العم المحترم حفظه الله

بعد وفاء ما فُرض من الاحترام . واهداً طيب السلام . ارفع اليك نبأ
ترتاح اليه . وهو نتيجة مقدمة امرك عند ساعة الدواع فأعرض . في رأس هذا
الشهر المبارك جرت المعالنة الشهيرة خففت احدى العرف الرحاب بلفيف اهل

المدرسة من الاساتذة والتلامذة وبينهم الرئيس كأثر القمرين النجوم . وامامه على
 مرفق مرفقة (١) نفيسة رُصّعت بالأوسمة (٢) الحسان حتى اذا تمّ الحفل ونصّ
 الجميع بما رُحب وطرب اهل السماع (الموسيقى) قام الناظر العام يقرأ على ذلك
 الحشد اسماء الطلبة بحسب مراتبهم في المباراة والاجتهاد . فمن كان من اهل
 الرتبة الاولى يمثّل بين يدي الرئيس والمعلمين ويُعاق على صدره الوسام اشارة
 الى سبقه وايماء الى تقدّمه . ولقد علّق على صدر ابن اخيك ثلاثة اوسمة ولقد
 ذكرت هذا شهادة على ما وعدتك من امثال امرك واتّباع نصحك لاجرمي
 الله رأيك ولا سلّبي عنايتك . هذا فيما أهدي جزيل سلامي الى ابنا عمي
 الحردسين راجياً ان لا تقطع رسائلك عني واطل الله بقاءك لراجي رضاك
 من في سنة ولدك

فلان

من تلميذ الى صديق له

ايها الحبيب العزيز حفظك الله

قد اعلمني البعاد ما يُثير الحب في القلب من شوق ويهيج فيه من وجد
 ويبعث عليه من هيام حتى ما ارى مقتضياً لايضاح حالي هذا بالتشبيه ثقة بأن
 قلبك معروف بمثل تلك الحال . وتيقن ان نفسك منصبة باللون الذي انصبغت
 به نفسي . فاعدل عنه الى وصف مُنتزِع ذهبت اليه من بضعة ايام مع لفيف
 المدرسة . وهو حديق غناء (٣) على شاطئ نهر يروت تُعرف بجنيّة الباشا .
 لان رسم باشا ثالث متصرفي لبنان قد اشترى بقعتها وغرس فيها انواعاً من
 الرياحين . واصنافاً من الاشجار اجتلبها من بلاد مختلفة . وجعل بين المغارس
 المنتظمة طرقاً مفروشة بالحصبا (٤) وفي وسطها مقعد مستدير عليه قبة نباتية خضراء .

واطلق للناس الاذن في دخولها والتفرج عليها . ففي هذه الروضة الناضرة قضينا ذلك اليوم الذي توفرت فيه دواعي السررات وبذلت فيه اسباب الانشراح فاخذ كل تلميذ من راحة هذا اليوم وسعة عطلة اقداما على التفهم . وجدا في التعلم . وارتياحا الى اصطياد الشوارد . فكان كقذرة هنيئة اعطت الجسم قوة والفكر جلاء . وما أحسن ما قيل اني لأجم (١) فكري بشي . من اللهو حتى اقوى به على الحق

هذا وأسألك ان تبعث اليّ باخبارك حتى يأذن الله سبحانه في الاجتماع وطال بقاؤك

من في سنة المتخرج بالوداد للصديق
فلان

صورة رسالة من تلميذ الى استاذة

سيدي الاستاذ الاكرم اعزك الله

لا اجد اتباع سنة الكتاب في تبيان شوقي اليك وافيًا بما اقصد من ذلك . ولذا اضرب لك مثلاً يتكفل بتأدية المراد فاقول ان مثلي وقد افترقت عنك مثل فقير عثر على كنز محبوب حتى اذا استخرج منه جانباً أبعد عنه الى أجل فانا وان كنت في اهلي وقومي . فكقلب ذلك الفقير قلبي وكذلك اكنز معارفك وعلومك . وما لي اقول انها كذلك اكنز وهي ولا مراء (٢) اغلي ثمتا واعلى قيمة فلا يزال القلب منجذبا اليك بما فيك من جاذبية الفضل والعلم . ولما تعذر علي ملازمتك ياسيدي الاستاذ ايام العطلة اخذت اشخذ (٣) الذهن تأهباً لالتقاط ما ستنثر عليه من الجواهر عند الاجتماع قرّبه الله . ولذا طفقت أراجع ما تعلمته من قواعد الحساب والتصريف والاعراب وأمرن نفسي على انشاء الرسائل .

ومن بضعة أيام بعثت الى صاحب احدى الجرائد برسالة في آثار هذه المدينة .
وسألته ان يذهبها فائتها في جريدته . ولم يغير صياغتها . ولكنه بدل خمس كلمات
بخمسة اوفى للمقام فنشط املي من عقالي (١) . ورأيت كأن الاماني تحيي
بيدها فاقبلت على عمل ما فرضت علي من حل معلة امرى القيس وعقد
المقامة الديمقراطية لحريري على اني اصرف نصف يومي مراوحاً فيه بين زيارة
صديق وعيادة مريض او بين تعزية مصاب وتهنئة مسرور . او بين غشيان (٢)
معلم وقصد منتزه . واقضي النصف الآخر في المطالعة والكتابة هذا شرح حالى
بالايجاز ياسيدي الاستاذ أسبغ الله نعمته عليك الداعي فلان

صورة كتاب من تلميذ الى أمه يخبرها بتناوله القربانة الاولى

اي والدتي المحترمة اطال الله بقاءك

بعد التماس دعائك . والشوق الى مشاهدتك الحلوة . اعلمك اني تقدمت
صبيحة هذا اليوم المبارك الى افضل مائدة . وتناولت القربانة الاولى في جملة من
اتراي التلاميذ . وقد استشعرت فرحاً لم استشعره من قبل حتى كأن يومي هذا
أسعد يوم من حياتي . فاني قبل التناول دخلت الحمام الروحاني وطهرت النفس
من ادرانها . واقبلت بها كالحمامة الوضينة على تلقى المسبح المتحجب تحت
الاعراض السرية . ولهذا صرت اعد نفسي كهيكل لابن الله سبحانه . وطردت
الطيش والمزاح . وحرمت على اللسان كل كلمة بطالة إجلالاً للذي تنازل
برحمته ان يدخل الينا تحت هذه الهيئة . ولا تعجبي من فصاحتي اليوم فقد صرت
مأوى لمن هو عين العلم وراهب الفصاحة . وهو ينير عقلي . ويحمل العلوم تشرق
لبصيرتي كما تشرق الشمس على بصري

وقصارى مُنيتي يا أمّاه ان يكون معروفًا قدر هذه النعمة . وعلاؤ هذا

١ اي حل من رباط ٢ زيارة واطلقنا المعلم هنا على ما يسمى بالافرنجية (سر كل)

الشرف. وألا فتكون حال المتأول حال برايرة اميركا الذين كانوا يفضلون البلور
على الذهب والحجارة الكريمة. كما اخبرنا الاب المرشد

هذا واهدي سلامي الى جميع اخوتي مقدماً الاحترام الواجب لسيدي
الوالد. وطالباً من شقيقتي فلانة ان تقرر لي قطعة من الحديد في طول ثلاث
اذرع حتى اقدمها لهيكل المعبد يوم رأس السنة والله يبيقك لي وسيدي الوالد
في خير مع اشتغالي وشغاتي

طالب الدعاء من في سنة ولدك فلان

صورة كتاب من أخ الى اخيه

يا أخي العزيز

انشئت من بعد السلام. والشوق والهيام. ان الامتحان السنوي قد جرى
على الطلاب في كل ما يتعلمون من العلوم واللغات. فمن كان عارفاً القرض من
ارساله الى المدرسة. ومراعياً شرف نفسه وقاصداً ان يشرح صدر اهله. وفاهماً
علاء العلم فقد ابيض وجهه وكان من الراجحين. ومن كان يحسب المدرسة سجنًا
والكتاب قيداً. اسود وجهه وكان من الخاسرين. فما اشبه الامتحان بيوم تُنشر
فيه صحف الاعمال. ويُجازى فيه الاخيار بالجنة. والاشرار بالنار. واما اخوك
قد انتصح بنصحك واتبع امرك فقد سلك طريق المجتهدين ونال جزاء الراجحين
كما تنطق بذلك شهادة هذه المدرسة العامة. هذا واني اسافر الى البلد بعد
ثلاثة ايام فارجو ارسال القرس مع فلان الخادم والله يجمعنا على خير اخوك
من في سنة فلان

صورة رسالة من ابن الى ابيه

الى جناب سيدي الوالد المحترم

غب اداء الاحترام مشفوعاً بلوائح الشوق الى اجتلاء طلمتك الأنوسة .

اعرض ان المواجه (١) قد استولت عليّ . وذهب الاضطراب بقلبي مذهباً اذ
انقطعت عني رسالتك منذ اكثر من شهرين بعد اذ عودتي انفاذاً لوكّتين في
الشهر الواحد . فسي ان يصكون الحامل على خرق عادتك تلك امراً مفجعاً .
لا شاغلاً مكدرًا . ومها يكن الامر ارجوك ان تتفضل بالجواب ليطمئن بالي .
واكون على معرفة بحالك وحال البيت . ملائي (٢) الله اياك سيدي

مستند الدعاء

من في سنة ولدك فلان
جوابه

بني حفظك الله

ورد كتابك واضطراب قلبك باد من سطوره . وعلامات كتابتك مرسومة
بحروفه . فانا وأمك واخوتك في خير . وما قطعت رسائلي عنك لخطر طراً . او داء
اعتري . ولكن عن (٣) لي شغل في القدس الشريف فسافرت واقتضت المصلحة
من العناية به ما لم يسع معه مباشرة امر آخر . خصوصاً وان القاب مطمئن
عليك لما اعلم من صحتك ورغبتك فيما ذهبت له . ومنذ الان فصاعداً ارجع
معك في الكتابة الى العادة القديمة ترويحاً لبالك . وابعاداً للبلال عن قلبك . وما
اوصيك بالامتنال لمن يتولى تهذيبك وتعليمك . ولا بالرغبة في دروسك علماً
بأنك في غنى عنه لما اعهد بك من معرفة ما يترتب على الخصال . والاشتغال
بغير المقصود من الهوان والحسار . فلقد رأيت يا بني كثيراً من تلاميذ المدارس
بعد اذ قضوا في الطلب اعواماً . وصرف اهلهم في تعليمهم اموالاً . رجعوا الى
بلادهم غرباء عن الآداب أجنب عن العلم . فان لثلك من حال هؤلاء عبرة
كما ان لك من حال الذين صدروا عن موارد المدارس مرقوين بالعلوم . مكملين

بأساليب التهذيب قدوة حسنة. فمن مسلك أولئك نتج، وعلى طريق هؤلاء
تقبل حتى تعود إلى العلم شعارك. والادب تأجك بمن الله وسكرمه
الداعي لك

من في سنة ولدك فلان

من ولد إلى والده

إلى جناب سيدي الوالد المحترم اطال بقاءه
ان شوقي إلى ملقائك انت تعرف مقداره. وسلامي الطيب انت تعطف
ازهاره. وبعد فاني والعلم كالصياد والطير أكسب على البحث عن المسائل غير
مبالٍ بالتعب كما يجد الصياد وراء الطريدة غير مبالٍ بتوغل المسالك. ومتى وقع
على شرك التأمل طائر معنى استبقته عزيزاً كريماً. وارتلت أجكرم محل في
الحافظة. ثم انصب أحبوة البحث لاصطياد غيره حتى اذا وقع فيها اكومتها
كالأول وهلم جرأ. وبعد هذا التجميل اصرح لك ان وقتي ينقضي بين درس
اتفهمة واستظهره. وفرض أفیه (١) وأتأق في

والحاصل اني في حال تنطلق (٢) لها نفس والذي حفظه الله وغره

بنعماء بته وكرمه طالب الرضا

من في سنة ولدك فلان

١ الفرض في اصطلاح اهل المدارس شيء يفترضه المعلم على التلميذ فقد يكون
اerاب شعر او تفسير مقالة او شرح مقامة وقد يكون رسالة في معنى يعينه وغرض يفترضه
وهلم جرأ. ٢ تفرح

جوابه

يا ولدي العزيز حفظك الله واطال بقاءك

بعد الدماء بحفظك وتوفيقك أعلمك اني قرأت كتابك وطبعت نفساً
بفصاحة خطابك ووددت نفسي انك ترجع اليّ ان شاء الله . وقد صارت اطيّار
القوائد وبلابل المعارف محبوسة في قفص ذاكرتك . وما وددت النفس ذلك
الوعد الاثمة ان الالوة انما هي نبات فكرك . ونفحة زهرك (١) . زاد الله ذلك
المتب غناء . والمتضوع طيباً ودكاه بمنه وكرمه

الداعي والدك

فلان

سنة

في

من

من أخ الى اخيه يخبره بعيد الرئيس

يا اخي صانك الله واطال بقاءك

لودريت بما جرى عندنا في خامس الشهر من اسباب الفرح ودواعي
الابتهاج لوددت بكل نفسك لو تكون تلميذاً . وترى تلك المشاهد الآخرة
بالابصار والاسماع الواجبة القلوب بأفانين المسرات . وان سألت ما مزية
ذلك اليوم حتى افردتموه بتلك المظاهر الابتهاجية . وميزتموه بهاتيكم الحجابي
الاجتنالية . اجبتك أو لم تعلم ان ذلك اليوم هو اشرف يوم في حياتنا فانه
عيد شفيع من يؤثر العناء على الراحة في جنب مصطحتنا ويفضل الاهتمام على
خلو البال في سبيل افادتنا . عيد من يضع لبناء سعادتنا اساس العلم والتأهيب
الذي يشخ النجاح عليه حتى يكاد يمس النجم وما تقوى عليه عاصفات النوائب
الدرة التي توجت بها هامة هذه المدرسة رئيسنا الذي اشترى القلوب بدينار
حكيمته وجعل وجهة اهوانها ما يريد . وما يريد بنا الا خيراً وتفقهها اطال الله

يامه وذئب بالقوز والرزد اعوامه وادام جفن الدهر منك غضيضاً
من في سنة فلان اخوك

جوابه

شقيقي العزيز لا عدته

طلعت كتابك النبي بما جرى خامس هذا الشهر في المدرسة من
اسباب الجذل ودعايات البهجة وذلك لمواقته عيد شفيع رئيسها المعروف
بالحكمة. المشهور بالاقدام الذي تسلم ابناء الزمان بكل ما وصفته به من ايثار
التصب على الدعة في جنب فائدة الطلبة وترقيهم في مراقي الفلاح. وقد اخذت
من جملة الكتاب وخصوصاً من تشبيك ايام المدرسة باساس السعادة دليلاً
صادقاً على حبك للعلم واجتنائك تاضع ثمره. وبرهاناً قاطعاً على تربيتك بحلي
الادب الصادق أريد الادب النابت على اصل الدين او المصوغ من جواهر
العقائد الكريمة. فاني قد علمني الاختبار ان لا فائدة للعلم اذا لم يصاحبه
التهذيب ألا وهو غصن شجرة الديانة النابتة في تربة القلب النامية على خير
التقوى واخلاص العبادة لله. فلقد ارتبي الايام خلقاً كثيراً من الشبان الذين
طلبوا العلم واعرضوا عن التهذيب شباناً ظهوروا للناس ظهور النعمة من حيث
تنتظر النعمة قد تجافوا عن طرائق الاديان. واستحسوا بفراضها واعرضوا عن
آداب المجالسة والمحاضرة والمناظرة وسنن المتأديين في المعاملات ولقد
استطردت الى هذا لأصورك ولأبي من اطلع على كتابي هذا حال المتعلمين
غير المتهذبين قصد ان تقدي باهل الفضل الذين اخصهم الرئيس وتقف عند
امره ونهيه في كل ما يتعلق بالآداب والدين والسيرة الحسنة فإمرأيد الله
ألا بالحسن وما ينهى إلا عن القبيح هذا واكثفك اهداء السلام ومزيد الاحترام

لجميع آملاً ان تحفني برسائلك الوافية الائمة وحفظك الله اخوك

من في سنة فلان

صورة مكتوب من ابن الى ابيه في الاخبار بالرياضة

أبت المحترم اعزك الله وإطال بقاءك

ارجو دعاءك وهو خير ملتبس . وابنتك اني في ظل العافية وهي خير
منك . ثم اعرض أنا في الاسبوع الماضي تركنا الدرس . وتفرغنا للتعبد بالرياضة
السوية اربعة ايام . وكان مرشد الرياضة احد الوعاظ الفصحاء والاباء العلماء
الاتيقياء . وقد محت مواعظه ما كان مكتوباً في الواح القلوب من قوانين الفتور .
وسن التقاعس عن التعب وتلقي دواعيه بالاستخفاف . ورقت في مكانها حب
الفضائل ومقابلة الفرائض الدينية . والطرائق التعبدية . بطلاقة الوجه وسرور القاب
وقد اجتنبت في هذه الرياضة الاقلاق عن المزاح وطول الاناة . واجتنب
الاحاديث الحالية من الفائدة . او الجالبة كدراً او المسببة انما . ومن ثم لقيت
راحة في معاشره التلاميذ والمعلمين . وصادفت عندهم ما لم أصادف قبلاً
من الاكرام والاعزاز . ولا ريب عندي ان هذا هو نتيجة اتباع كلام المرشد
جزاه الله خيراً . هذا فيما ارجو ان تهدي اشقائي السلام وتحص والدي الجليلة
باوفو احترامي واطيب سلامي وحفظكم الله جميعاً راجي الرضا

من في سنة ولدك فلان

جوابه

أي بُني

ورد كتابك الانيق مسفرًا انسجامًا عن نجاحك . وقد اخبرتي بانكم
اعترتم الدرس وانقطعتم للتعبد والتأمل اربعة ايام . فلو كان يا بُني كل حرف
من تلك الجمل ياقوتة أهديت اليّ ما كنت سُررت بها كما سُررت بهذا

الكتاب وقد عددت لي ما اجتيت من روض الفضائل واقتطعت من ازهار
الآداب ومحاسن الشرائع ولعل الكتاب يقع الى احد فيستغرب مقالتي وهو
الحقيقة فطقت بها الحال لا بدع فيه ولا عجب فان قدر المرء في النفوس قدره
في شرع الادب . ومقامه عند الناس مقامه في سنة الفضل . وليس الى تأصل
الآداب في النفوس ذريعة (١) اقدر من الرياضة ومن ذاق عرف

فلتخرج يا بني الآداب بخلائك . والفضيلة بنفسك . حتى تستدير بصيرتك
وتحمد سيرتك فن تعود العدول عن الاعمال انقطاعاً للتأمل في الحياة الروحانية
وترويضاً للنفس حتى لا تجتمع بها الاهواء في القفار البعيدة عن الفضائل . ولا
تركب رؤوسها (٢) في مفاوز الآثام والردائل . كان كمن اخذ ميثاقاً من المذام
والمعاطب حتى على البلاد ان تنطق بالثناء على المدارس لما تنشئ (٣) الصغار
على العلم وتأخذهم بأدب النفس لا زالت غدران (٤) فضل ومصابيح علم
هذا وان والدتك واخوتك في ظلال الخير والعافية يقرؤك اطيب السلام

لوالدك

وحسبك الله

فلان

سنة

في

من

١ وسيلة ٢ تخفي على وجهها بغير روية لا تطيع مرشداً ٣ تربوي

٤ جمع خدير

الباب الثاني

في

رسائل المشورة

رسائل المشورة تستلزم امرين احدهما ان يكشف المشير للمشار عليه صفو
ودّه واخلاص حبه والاخر ان يفرغ المشورة في قالب الرقة واللين حتى يتلقاها
الطبع بالقبول ويمعن النظر في ما تكون عاقبة امره ان ردّها ويتأمل ما يترتب
على قبولها من المصلحة وحسن النهاية

فاذا اتبع المشير او الناصح هذه القاعدة امتزج حبه بالقلب ورسخ قوله
في الذهن لما يكون قد شغف كلامه عن الاحتشام وأجلى عما في نفسه للمشار
عليه او المنصوح من الخلوص والتكريم مع بيان ما عنده من فرط الحرص على
مصلحته

على انه اذا جرت المراسلة في ذلك بين الوالد والولد والاستاذ والتلميذ
والولي والصغير . فلا تستلزم الحال اقامة البرهان على صحة الود والخلوص في
الحب كما لا تستلزم اخراج المشورة ألين مخارج الكلام لان الولد يثق بحب
الوالد كما يثق بوجوب الطاعة له والانقياد لرأيه

والتلميذ يتنزل من أستاذه منزلة الابن من ابيه وكذلك حال الصغير
مع وليه فكل من هؤلاء عنده ما يؤكد له فائدة المشورة وحسن قصد المشير
ولو لم تخرج على غاية ما يمكن من الرفق واللين

من والد الى ولده

يا بني وفقك الله واطال بقاءك

انت تعلم اني لا اجري في ذكر الشوق على السنن المألوف ولا انتهي في وصف الوجد وآثاره المنهج المعروف . وان كنت لا تنكر علي من الوجد بك ما يكاد يري العظم . ومن التوق ما يوشك ان يذيب الجسم . ولكني اقول ان مثل الضمير في اتجاهه اليك مثل المرء في انتحائه (١) جانب الرجاء . وسعيه وراء ما يستتدعه عنصر مجده . ودكن سعده . ومن هذا تدري نسبة ما بيني وبينك . وكيف ارتبط قلبي بجليك . ثم اذا تأملت انك القرس الذي انا غذوته علماً وسقيته ادباً رجاء ان ينبي ويصير دوحة باسقة اغصان فوائدها طيبة ثمار افنانها انقذت لما اوصيك به من تحامي (٢) محاسبة الشبان المرتطمين (٣) في احوال الخزيات . واتبعت ما ادعز به اليك من معاشرة آلاف الحامد . واخوان المآثر . فانت في دار غربة ان صكاثرت (٤) فيها اهل الخير وارباب المناقب المحموده اعلمت الناس بكرم عروك . وطيب اصلك . وان عاشرت من لبسوا اثواب الخلاعة وصاحبت من خلعوا العذار (٥) انبأت اهل تلك المدينة بخباته ارومتك . ورداة تزييتك . ودناة قومك . ألا تذكر ما قال الشاعر :

عن المرء لا تسأل وسل عن قريبه فكل قرين بالمقارن يقتدي
نعم اعرف منك يا بني عزة النفس واعهد بك شهامة (٦) الطبع وادقن
بان مثلك من يؤسس قومه عزاً ويبيني لهم مجداً ولكن اذ اسمع ان كثيراً
من شباننا الذين نشئوا على اقوم المبادي وأرضعوا لبان الآداب قد جعفت (٧)

١ قصده ٢ اجتناب ٣ الواقين ٤ هاشت

٥ العذار الرسن وخلع العذار كناية التهنك

٦ الحرص على مباشرة امور عظيمة تستقيم الذكر الجميل ٧ اختلعت

عاصفة المعاشرات الرديئة نخله آدابهم وأصارتهم عاراً وغزياً لاهلهم واصحابهم
 يهزني الحوص على بقاء غرس نجاحك فاضراً وتأخذني اريجحة الحب الوالدي
 فاكذب اليك بما اخالك في غنى عنه نظراً الى رصانة عقلك واصالة رأيك
 ووثاقة حزمك ولكن الاخذ باسباب الاحتياط اولى فلا برحت يا بُني والعافية
 رداؤك والنعمة سياتوك (١) والسلام

من في سنة فلان
 ولدي الاعز الاكرم حفظك الله

انت تدري أي ألم اذوق من غيبتك كما تدري ان لا تغزية لي في مقابلة
 ما اتى من مرارة النوى ألا ما استمعه من بشارت تزيك في مراقي القلاح وما
 يأتيني من انباء سيرتك الحمودة وآثار آدابك الممدوحة . ومن ثم احذرك
 مخالطة الشبان الذين زاغت بهم اهواؤهم عن مناهج الفضائل . وطحت (٢) بهم
 قلوبهم الى احوال الرذائل . ثم عاقبتهم الايام بتبديد ما اكتسبوا . ونصبتهم الحيد
 عن وصايا الله هداً لبوائق (٣) الايام . ذلك بما جردهم من ملابس النعمة
 واكثره وكساهم من ثياب الحزني والفقر

وانك رعاك الله لعارف ان نسب الغريب فعله . ومعرفة عمله . والشهم
 ترباً (٤) به نفسه ان يجز عليها هواناً واحتقاراً . ويسوق اليها ذلاً وصغاراً . وبعد
 فان المغترين من اهل مدينتنا فريقان احدهما اغترب ونحاً مناحي السفهاء .
 فضاع في الناس شأنه . وقبح ذكره . واخلف ظن اهله . وادخل على قلوبهم
 الاسف والكدر والاخر فارق اهله . واتبع وصايا ربه . وجد في عمله ونظر الى
 عاقبة امره بين الحكمة واقتصد في نفقته وصرف فكره في وجوه القوائد
 وطرق المكاسب فعلا قدراً واستفاد مالا واثنى على تربيته وعلمه بلسان فعله

ومسلكه والعامل يختار من الامور رفيعة ونافعة ويعرض عن خسيسها وضارها
والسلام

والدك

فلان

سنة

في

من

والدي العزيز حفظك الله

بعد الدعاء بدوام العافية عليك رأيت ان احسن ما اكتب به اليك
امران احدهما الاشارة الى حالة الطلبة الذين تنصرف عليهم ايام الطلب وهم في
غفلة عن مقصودهم لا يوجهون الى تفهم الدرس فكراً ولا يباؤون باستظهاره
ويحضرون امام الاستاذ بالاشباح لا بالارواح فتحل المشكلات وتكشف
القوامض كأن لم تحل ولم تكشف اذ يقع ذلك على حين هم منطلقون وراء
الوهم يطوف بهم بلاد الله شرقاً ومغرباً . حتى اذا انقضت ايام درسهم .
والصواب ايام سجنهم تخرجهم المدرسة الى الدنيا فتلقاهم بالاختبار وتدفع عليهم
بالامتحان فعل الصانع اذا اراد اختبار المعادن . ثم تنبذهم عن ريف كرامتها
الى سباح الحقارة وتدرهم (١) عن ذرى الثبابة والغر الى اودية الحمول
والذل ذلك بما تبدد ما لهم ونضب مورد ثروتهم وتجاوت نفوسهم عن الانتظام
في سلك اهل الحرف وارباب الصنائع

والآخر الايماء الى حالة التلاميذ الذين كلما طلعت الشمس وغربت يقيدون
في دفاتر اذهانهم شوارد القوائد . ويراجعون كل ليلة تلك الدفاتر ليعلموا ما
ربحت تجارتهم في ذلك اليوم . وتلك عادتهم في منتهى الاسبوع وآخر الشهر
وغاية السنة يلتزمون الطلب الى ان تسكبد (٢) شمس العلم ساء اذهانهم
فيخرجون من المدرسة وانوار معارفهم ومصايح تدقيقهم تكشف لهم طرق
الكرامة وتهديهم سبيل التقدم . والاختبار يزيك شهادتهم ويؤيد حججهم ويوثقهم

مقامات الثروة ويث لهم في الآفاق ذكراً أخطر من نفحات الازهار . تحملها
نسبات الاسحار

واذا لاحظت حال الفريقين . وأعمت النظر في ثمة الحالين . اخترت
لنفسك ما يختاره العاقل وتجانفت (١) عن مسلك الجاهل . هذا الذي
أوصيك به وارضاه لك . بل هذا الذي انطقت به الحب الوالدي وعلمتني
ايام التجربة واثبتني في الاختبار والحالطة فاعتمده والله يتولى تسديده الى ما
يريد والدك

من في سنة فلان

من تلميذ الى استاذ

سيدي الاستاذ الاكرم اباك الله

ان شوقي الى المشول بحضرتك شوق طالب الدنيا الى اصابة الكونوز
واستخراج دقائن الاموال فانك كنز الفوائد ومستقر المعارف . وبعد فقد اقتنيت
كتاب مقامات البديع وتاريخ ابن الاثير وديوان سقط الزند لابي العلاء المعري
فارجوك ان ترشدني الى اقرب طرق الاستفادة من هذه الكتب فاني احب
تجديد (٢) الكلام وعلو غطره والمقام يقتضي ذلك فقد جعلت على كتابة الجريدة
الفلانية في هذا البلد وأرى في الناس ميلاً الى رصانة (٣) الكلام وانا على ما
تعهد بي من ضعف التراكيب وقلة البضاعة من الفاظ اللغة . هذا والله المشول
ان يبقيك لاهل العصر نوراً سيدي

الداعي

من في سنة فلان

أيها العزيز حفظك الله وأطال بقاءك

بعد السلام عليك والشوق الى لقائك على خير اقول قد اطلمت على كتابك وسررت باقامتك كاتباً للجريدة الفلانية من جرائد الاسكندرية وقلبك الله الى ما به الخير . وقد سألتني ان أرشدك الى اقرب طرق الاستفادة من الكتب التي اشتريتها وهي ديوان ابي العلاء المعري المعروف بسقط الزند ومقامات البديع الهمداني وتاريخ ابن الاثير . فاعلم ارشدك الله ان عبارة الجرائد يُعتمد فيها رصانة التركيب وسلاسة التعبير وجلالة المعاني بحيث يكون ظاهراً المراد منها للمطالع ظهور الشمس للابصار وذلك يقتضي محاشاة (١) التعقيد في تركيب الكلام ويستلزم التجاني عن الابهام في التعبير والاعراض عن كل صورة لا تفهمها الخاصة الا بعد النظر والتأمل . ومن هنا تعلم ان اعون الكتب الثلاثة لك على مرادك تاريخ ابن الاثير فانه على متانة تراكيبه وانسجام عبارته قريب التناول على الافهام فادأب مطالعته واستظهر منه تستظهر (٢) به على مقصودك وعليك عند القراءة بتوجيه النظر الى الوصل بين الكلام والالتفات الى روابط الافعال بالاسماء ورسم صور التعابير في الحافظة بعد ان تتحرى فهم المراد منها . ثم ان مطالعة التواريخ أفيد شي . لكتاب الجرائد من حيث انها تغزو اذهانهم بالمعاني وتتكامل في اكثر المواضيع التي تخوض فيها الجرائد كموضوع الحرب وفروعه وموضوع الاختراع وآثار العدل وهلم جراً فكل تاريخ من هذا الوجه نافع لكتاب الجريدة . واما مقامات البديع وديوان ابي العلاء على علو طبقتها فليسا بالنسبة اليك بمثابة ذلك . ولكنك تقدر ان تجتني منها ما يوافق غرضك وينطبق على مرادك وتعرض عما لا يناسب مقام الجريدة . فالكلام في

الجرائد من حيث انها للجميع ينبغي ان يصاغ فيها على وجه تفهيم العامة
وترضى به الخاصة

ثم لا يغرب على متأمل ان المعاني تبدو بحسب هيئتها في الذهن فان
مكانت فيه مشوشة غير متلازمة ولا متناسقة اخرجها القلم بتلك الصورة
المستحسنة (١) وان كانت ظاهرة متلازمة بتفرع بعضها عن بعض اخرجها القلم
بتلك الهيئة المستطرفة فكل اناء بالذي فيه يرشح وكل ممأ عنده يُنق
هذا ما اراه جديراً بالاعتماد خليفاً بالاعتبار فان شئت ان تراعيه وتحرّاه
أذكئك الى المرام وجعله منك على طرف الثام (٢) والسلام

الداعي

فلان

سنة

في

من

من تلميذ الى استاذ

الى حضرة سيدي وأستاذي الفاضل أعزه الله

اعرض اني قد جُعلت على الكتابة عند واحد من كبار التجار براتب الف
قرش في الشهر وانا لدمائة (٣) اخلاق وفراط لطفه على اتم الراحة معه ولا
ندمة (٤) لي عن اطلاق القلم في الثناء على سيدي اناؤه الله لما قلدي من
فضله واولاني من صنائعه التي لا نفاذ لها حتى ينفد العمر فانه يتولّى من شكره
فوق ما استطيع

وبعد فاني افورغ من اشغالي ويبقى لي وقت واسع احب ان اقضيه في
المطالعة وفي هذه المدينة مكاتب شتى فيها ما شئت من الكتب الافرنجية
وغيرها فأسأل سيدي ان يعلمني اي الكتب اجدى فائدة واجزل نفعا فأطالعُه

فيا أسأله ان لا يؤاخذني بما ثقلت عليه . لا زال مقصد المستيد ومصباح
المستيد بته عز وجل

هذا وليحيط علم المولى باني اتلقى امره بالطاعة والامثال في كل ما يعرض
له من غرض وحاجة في هذه المدينة وطال بقاؤه راجي الرضا
من في سنة ولدك فلان

الجواب

الى جناب الاعز الاكرم حفظه الله ووفقه

انهي ان قد وفد علي كتابك المؤرخ في التضمن بشرى تقيده
بخدمه فاضل دمت الاخلاق لين العريكة (١) من كبار التجار في مدينة . . .
براتب الف قرش في الشهر فووقت تلك البشري في نفسي احسن موقع وكنت
كن بشر بان غرسه نما واثمر واستحسنتم الناس اتاه (٢) واستطابته فله
الحمد كله على هذه النعمة التي لاقت محلها وهذا الفضل الذي اصاب موضعه
ولكن بما ان النعمة لا تدوم الا بعمرة قدرها والحفاظه على سبيلها
اذكرك ايها العزيز وما اذكر ناسيا ان تدأب العناية بما جعلت عليه وتلتزم في
الخدمة ما يزيدك حبا الى مخدومك ويمكك من نفسه كما يقتضيه المعهود من
سداد رأيك ويوجبه المعروف من فطنتك وذكائك

ثم استشررتني في مطالعة الكتب وسألني ان اذكر لك ايها اوفى فائدة
واوفر عائدة فاعلم ارشدك الله ان اجدر الاسفار بالمطالعة واحقها بالقراءة ما لا
يُحشم مطالعها ان يحدث بشيء منها في اتدية (٣) المتأدين ولا ينجله ان يذكر
مضمونها في مجالس التهذين وما لا تهب منها على ازهار آداب ربح حرور
تذهب بنضارتها او تصب سيل تمويها يتلعه من اصلها وذلك كاسفار

المجون التي تخرج على القلوب بتحسين القبايح وتزيين المنكرات وتستدرسل في التشويق اليها بما تصور للقارئ انه يكون في حال شقاء ان لم يقطع (١) في اوجالها ويتطلع بأقدارها

فصل ما حاد عن عمود الادب وانحرف عن قواعد الدين القيم من الكتب والرسائل فسيلك الاعراض عنه والاقبال على مثل التي ينطبق عليها قوله :

لنا جلساء لا نغل حديثهم ألباء مأمونون غيباً ومشهدنا
فيدوننا من علمهم علم ما مضى ورأيا وتأدياً وقولاً مسدداً
وبما اشير به عليك ان تطالع الجرائد القوية المبداء المحمودة المقصدة ولاسيا
المتينة المبارة وهي ما لا ينجني المعنى فيها تحت حجاب الرصانة . ولا يتوارى
تحت سخافة التعبير . فأنك تجد فيها كثيراً من الفصح غير المبتذلة (٢) والاساليب
الرشيقة التي اقتضت حالة هذه الايام اخراجها من سجونها . ومثل هذا الاعراب
يمرّز امر اللغة في البلاد ولا يحول بين المعنى والفهم خلافاً لما يترهه من لا يدقق
النظر فيما صارت اليه حالة هذا الوطن العزيز خصوصاً مع ما في ايدي الناس
من كتب اللغة وكثرة الخاصة بواسطة المدارس التي يخرج منها كل عام جم
غير ممن فرغوا من دروسهم وكلفت (٣) طباعهم مطالعة الكتابات العالية
وتعلقت قلوبهم المقالات السامية

وهي مع ذلك تحدث القارئ بحالة هذا العصر وتبين له اطوار اهله
وتفتح له مجالاً للمخاطبة في المحافل العامة والمجالس الخاصة كما لا يخفى على احد
هذا وارغب اليك في الاستمرار على مكاتبتني فيما اشكر لك جميل

استعدادك قضاء ما ينبغي من غرض آملاً ان تطالعني بمحو انجك والسلام

الداعي

فلان

سنة

في

من

من شاب الى عمه

الى حضرة سيدي العم المحترم اطال الله بقاءه

اعرض بالاحترام مع فوط الشوق الى مشاهدة سيدي اعزه الله ان
الغرض من انفاذ هذه الوضيفة اليه انما هو الاستعلام عن احواله والسوء ال عن
صحته لا كان الا على اتم ما ينبغي من اعتدال المزاج ونعومة البال يتقلب فيما
يشاء من نعم الله سبحانه

وان سأل عن حال ولم فهي تملأ قلبه سروراً فان صحي مثل الشجرة
القائمة على مجرى ماء في تربة جيدة واشغالي متيسرة واموري في دنياي متسمة
بجد الله وعونه

ثم ان الاشغال لا تستغرق وقتي فلذا اقضي اوقات الفراغ بين قصد المنازه
على فرس اركبه لأتلم القروسة و (بين) ملاعبة الاصحاب بالورق دفماً
للوحشة وفي قصدي ان اشهد الملاعب واحضر المراقص فانه يجري فيها من
الروايات واقاين الرقص وبدائع ما تنشرح له الصدور وتتقلص (١) معه
ظلال المصوم كما اخبرني غير واحد من اخواني الشبان الظرفاء . وكان في التية ان
اذهب مرة الى مرقص غير اني ارجأت (٢) الامر الى ما بعد استشارة سيدي
واستئذانه فاني لا افضل الا ما يريد ثقة بفضل تجربته وسعة خبرته الى حرصه
على ما يفيدني ونبد ما لا ينبغي او لا يجمل باهل التزاهة

هذا وأقرب السلام سيدي حلية العم وانجاليها معهم الله بان يستظلوا
طويلاً بظل سيدي
من في سنة ولدك فلان
راحمي الرضا

الجواب

ولدي العزيز حاطك الله ورعاك

اليك سلام من لا تنكر حفاوته (١) بك وبعد فقد انتهى الي كتابك
اللطيف فسكن القلب الى ما تضمن من خبر راحتك وعافيتك لا زالت آلاء
الله في قبة مضروبة عليك

واما ما ذكرت من الامور التي تتوسل بها الى الانشراح من قصد المنازه
على الخيل لتعلم القراءة وملاعبة الاصحاب بالورق لا للمقاومة بل لدفع
الوحشة فاقول ان التزه بعد الاعمال المتعبة والاشغال الفكرية واجب بمقتضى
القوانين الصحية ومن احسن الامور للصحة ما فيه رياضة للجسم كالشي والركوب
واما اللعب بالورق مع الادباء والفضلاء فلا بأس منه ولكن على شرط ان
يكون الغرض منه دفع الوحشة ليس الا

واما الملاعب فاكثر ما يشخص فيها مما يضعض (٢) اركان الادب
والمراقص مدعاة الى الخلاعة فالثانية لا تأذن القواعد الادبية في شهودها
والأولى ان كانت الروايات التي تمثل فيها لتعزيز الادب والذود (٣) عن
حقوقه واصلاح السير الفاسدة فتعماً هي والا فحكمها حكم المراقص
هذا وان امرأة عمك واولادها يهدونك اطيب سلام ويسألون الله استمرار

الداعي

نعمه عليك وطال بقاؤك

فلان

سنة

في

من

من كاتب محل تجاري الى صديق له يستشيرهُ

انهي الى جناب سيدي الاخ المحترم رعاهُ الله

بعد تحية مخفوفة بالشوق الى حلو لقاءه . و زاهر مرآه . ان ~~السكر~~ قد مد
عليّ ظله . والانبساط حرمي وصله . فان الرجل يحسب (١) عليّ كثيراً ممّا
اتّرف (٢) به الى مرضاته . وهو مع ذلك يصدف (٣) نفسه عن مؤانستي
كأنما يرى مباسطتي عاراً فلا يخاطبني ألا بما تدور عليه اعمال متجوه .
ويظهر لي من حاله انه يغالي في بسط (٤) نفسه عليّ حتى انه ليجاوز الحد
الذي تستلزم طيعة الرئاسة نصبه بين الخادم والخدم . وليس لي من ابته باطن
امري . واصف له داء قلبي ألا سيدي لما اعهد من صفو دمه وثقابة فكهرو
وصواب رأيه . وبودّي ان استعني من اشغاله ولو ان المعين الشهري الف
وخمسة قرش الى منفعات أخر من الحزن يجتمع منها في آخر السنة مبلغ غير
يسير لان هذه الحالة ثقيلة عليّ ومثله لا يخفّ على قلبي . ولكن رأيت قبل ذلك
ان ارفع الامر اليك لاستنير برأيك واقف عند مشورتك . هذا وابقى الله سيدي
عدةً وذخراً . وارشاداً وفخراً بمنه عز وجلّ

الداعي

اخوك فلان

سنة

في

من

الجواب

انهي الى جناب الاخ العزيز رعاهُ الله

من بعد سلام يسفر عن حنين القلب اليه ان رسالته قد وصلت معانةً
بضميره من مقام يُحسد عليه لداع لا يؤبه (٥) له في جنب الاجرة الموظفة على
العمل فضلاً عما فيا عدّه داعي سامة من سلامة العاقبة وهناء العيشة . وهو امر

لا يعرفه إلا من اطلع على ما أوردت من المشاق . وجلب من الاتعاب رفع الحجاب بين الخادم والمخدوم . وفي الناس كثير إذا انبسطت اليهم تسقط حرمته عندهم ولعل الرجل من اصل فطرته لا يرى مفاكهة من هو في اعماله مخافة ان تحمله الدالة على التقصير وهو لا يصبر عليه في حال كونه يؤدي لكتابه الفأ وخمسة قرش في الشهر فضلاً عما يتبع ذلك من منفعات يجتمع منها آخر السنة مقدار غير قليل ومن الممكن ان يكون الاختبار هو الذي علم الرجل هذه الطريقة وزينها له خلوها عن الحرج عليه في حكم معاملة الخادم خادمه

ثم لا يذهب عليك ايها الاخ العزيز ان خير الناس مخالطة من لا يسهم بضر ولا يهضم لهم حقاً والرجل معك على حد ذلك

واما المعاشرة والمباينة فلست في بادية لا ترى فيها غيره . بل انت في مدينة عامرة حافلة فتستطيع ان تتخاد وتعاشر من تشاء من كل من هم على شاكلتك (١) ادباً وظرفاً واستقامة مسلوك وصحة وذرة تقضي معهم بعض آونة الفراغ . وذلك اسلم مغبة (٢) واوفر انساً فان القنطة لا تأذن للمرء ان يتأدى في الانبساط الى خادمه . ولا لهذا ان يسترسل في مفاكهة (٣) ذاك . كما يدل عليه العقل وتطرق به الحال وتثبت التجربة . فلا بد ان يكون بينها في الغالب حد محافظة على بقاء حرمة الخادم قائمة في نفس الخادم

وحاصل الكلام انك في نعمة عليك ان ترى حقها وتشكر عليها . ومع رجل يعرف لاهل الفضل حقهم ويحسن مكافأتهم على اتعابهم وليس ممن يتل عليهم بنجاح خدامهم حتى اذا رأوهم قد صاروا اصحاب ثروة كرههم وتركهم وقد بلغني من غير واحد ان اثنين خدماه من قبلك وهما في رقة حال فخرجا

وكلاهما صاحب مقدار وافر من المال. وهما الآن من التجار المعتبرين في بيروت
فاقتص^(١) اثرهما والله يحسن خاتمتك. هذا وارغب اليك ان تواصلني برسائلك

المودعة شرح حالك والسلام *

الداعي

من في سنة فلان

من شاب الى فاضل من اصحابه يستشير في امر عرض له

الى جناب سيدي الفاضل اياه الله

اعرض بالاكتشام . بعد اداء فرض الاكرام والاستعلام عن مزاج سيدي
لا كان الا معتدلاً صحيحاً ان لي قبل الحواجه فلان من تجار هذه المدينة
مقدار اربعة آلاف قرش باقية لي من اصل اجرتي اذ كنت كاتباً في مخزنه وقد
طالبته بها غير مرة فلم اقبض الا تسويماً ومطالاً مع يساره وسعة دنياه . والظاهر
ان خروجي من خدمته على الوجه المشار اليه فيما يأتي قد احفظه (٢) فغرم
معاقبتي بامساك بقية الاجرة علي ولقد شق علي صنعته هذا . ولا سيما مع ما
رأى مني في كل تلك المدة الطويلة من صدق الخدمة وما اختبره من بذلي
الجد على تيسير مصالحه وما ثبت عنده من فرط عناي في ضبط دفاتره .
وقد أثبت له اني ما تعمّدت فراقه بعثة لأعرفه فرط احتياجه الي لكن عرض
لي امر اقتضى الاستغناء من كتابة دفاتره وادارة تجارته والانسان يتخير لنفسه
الانفع . وليس مع الحرية حرج

هذا وقد خطر لي ان ارفع المسئلة الى الحكومة لأرى ما سيكون من
امره واقتراره لكن ردني عن ذلك شناعة الشناعة (٣) بعد الحب والجفاء بعد
الأنس . والان اسأل سيدي كيف السبيل الى استيفاء ذلك الباقي منه والنفس
قد نفرت عن مطالبته به وكرهت مخاطبته نظراً الى رداة اخلاقه وفضاظة (٤)

كلامه وهل يفضل بجلّ هذه العقدة . ويكني (١) المقيّد بفضل شرّ هذه الحقّة

واطال الله بقاءه لمن يرجو تحييل الجواب

من في سنة فلان

جوابه

الى جناب العزيز الاكرم حفظه الله

أنهي بعد السلام والشكر لك على ما استعلمت عن صحتي أولاً اني
والحمد لله في عافية وخير ارجوهما لكلّ محبٍ وثانياً ان المسئلة التي بينك وبين
الحواجا فلان ليست من المسائل التي يهتم لها مثلك ولا سيما ان الرجل كما
تعرفه من اشهر الناس في الوفاء وصدق المعاملة فاصرف فكرك عن هذه
المسئلة بالمرّة وثق بان الباقي لك قبله سيصل اليك عما قليل وسأعيد الصلة
بينكما الى احسن مما كانت عليه ان شاء الله . وقد احدث الرأي الذي ردك
عن رفع الامر الى الحكومة هكذا يفعل المطبوع على شرف النفس وكرم
الاخلاق

هذا واعلم ايها العزيز ان مخالطة الناس توافقها عراقيل (٢) كثيرة
ومتاعب وفيرة وان الملاينة في الكلام والتلطف في وجوه الخطاب اتفق من
الغف والغلظة والذي تستطيعه الهوادة (٣) والرفق من دفع شرّ وكشف
ضيم واستجلاب خير قد تعجز عنه المقاتلة . والامر لا يفوت عاقلاً من مثلك ولا
يخفى على فطن من نظرائك - في املي ان لا تقطع رسائلك المؤذنة بنجاحك
واذا عرضت لك مشكلة لا سمح الله فان حبك قد حبب اليّ القيام بكل ما
تريده والسلام

الداعي

من في سنة فلان

من صديق الى صديق يستشيرُهُ في امرٍ عزم عليه
الى جناب سيدي الاخ المحترم حفظهُ الله

بعد اهداء السلام بالاحترام والشوق الى مشاهدة من اسأل الله ان لا
يجردهُ من ثوبي العافية والنعمة ولا يضحيهُ عن ظلّ الرخاء (١) انهي اني قد
اعتمدت الاتجار في هذه المدينة اذ لم يبقَ لي صبر على الخدمة في مناصب
الحكومة ولا سيما ان المرء في الغالب يفني زمانه في مثل هذه الخدم من دون ان
يدخر شيئاً لأيام العجز عن الشغل وبما ان المرء لا يعرف نقائصه كما يعرفها غيره
يكون مقتنعاً الى مشاوره من يستنصحه ويتق بصداد رأيه فالتس من سيدي
الاخ ان ينهني على ما ينكرهُ من اخلاقي ويستقبجهُ من تصرفاتي ويكرّم عليّ
بيان ما يراهُ لازماً لمن هو مبتدئُ بامرٍ لم يتعودهُ ومتخذُ خطة (٢) لم يسبق
لهُ بها عهد وليعلم ان ذلك احسن يدٍ (٣) يقلدها من يعترف بفضلِهِ ويدعو
بطول بقائه

صديقه

من في سنة فلان

جوابه

الى جناب الاخ الحبيب رعاه الله

انهي من بعد السلام والدعاء لك بدوام العافية مع فرط الشوق اليك
ان كتابك وصل مبشراً بما حمدت الله عليه من صحتك وقد اخبرتني انك
فضلت الاتجار على التقيّد بالخدمة فاستصوبت رأيك ثم سألتني ان اكشفك
بما أنكر من اخلاقك ولا استحسن من تصرفك وان اذكر لك ما ينبغي للتاجر
من حيث اني قديم العهد بالتجارة اما اخلاق الاخ فما اراها الا اخلاق من
استحكمت به المروءة وطابت منه السريرة ولو عرفها على غير هذه الصنة ما

ردني عن يان ما انكره شيء خصوصاً والاخ يدعو بالخير لامرئ يهدي اليه
عيوبه

ثم أهم ما ينبغي للتاجر الاقدام بالفتنة على امور كبيرة وارسال الفكر
وراء ما خفي من وجوه انكسب وطرق الربح ومراقبة حالة التجارة في المدينة
خصوصاً والبلاد عموماً وملاحظة ما يمكن ان يروج فيها من اصناف البضائع
ولا بد له ان يعلم ان نجاحه معقود بحسن وفائه وفي الامثال السائرة من صدق
في عهوده شارك الناس في اموالها. واذا عرف بالوفاء والامانة ومجانبة الخداع
في المعاملة تهيأ له ان يجعل علاقة معاملة بينه وبين كبار التجار. وانهيك بما
يحصل عن ذلك من النفع العظيم لان الاتصال بالحال التجارية الكبيرة كثيراً
ما يكون ينبوع ثروة كبيرة اذ اي محل من مثل هذه الحال تجر في صنف من
الاصناف يستبضع منه كمية كبيرة بحيث لو ربح المتصل به في كل رطل بارة
لكان ربحه يربي (١) على مئات الألوف

ألا ان الانسان من بعد اخذ بأسباب الاحتياط والاحتراز ومسيره على
نور الفتنة لا بد له ان يستمد تيسير الامر من الله سبحانه

هذا وارغب اليك في مواصلي مع ما يعرض لك من حاجة فاني مستعد

الداعي

لتلبيتك الى كل ما تريد والسلام

فلان

سنة

في

من

الباب الثالث في

رسائل اللوم والاعتذار

لا بد لمن يلوم احداً على ارتكاب محذور (١) . او إتيان معصية . او
إهمال واجب او اغفال مندوب (٢) ان يبين له وجه خطائه ويصور لعينه زلته
ويريه قلة مروءته وخسة نفسه وسفالة طبعه بقدر ما يسمح المقام . وذلك بتجسيم
قباحة المحذور . وتكثير شناعة المكروه وبيان الضرر المترتب على ترك الواجب
وخبر الذكر المنبعث عن اغفال المندوب ومع ذلك فسيل المؤنب واللائم
ان يسلك في التوبيخ أسلوب القطنة والاحتراس لان الغرض منه انما هو رد
الملوم عما يعاب عليه ويؤخذ به فليس له ان يطبع غضبه بل عليه ان يسم
اللوم والعتاب رائحة العفو والشوق الى عهد الألفة وعود الصلة ولله در عبد الله
الناشي . حيث قال

واذا عبتَ على أخٍ في زلةٍ أدجتَ شدتهُ له في لينه

وفي هذا المعنى قال ابن الرشيقي

ثم ان كنتَ عاتباً شبتَ (٣) بالوهـ دـ وعيداً وبالصعوبة لينا

فتركتَ الذي عبتَ عليه حذراً آمناً عزيزاً مهيناً

وعادة الملوك والرؤساء في توبيخ مأموريهم ان يكتفوا بالتنبيه على الخطأ
مع الانذار ولا يزيدون على ذلك وهذا في الغالب من النج (٤) ما يكون كما
كتب الخليفة ابو جعفر المنصور الى بعض عماله وهذا نص كتابه

اما بعد فقد كثرت اشاكوك وقلت اشاكوك فإما اعتدلت وألا غرت اهـ

وكما كتب السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب الى امير مكة وهذه نسخة كتابه بالحرف

اعلم ايها الامير الشريف انه ما ازال التعم عن اماكنها . واخرجها من مكانها . وأبرز الهمم من مكائنها . وأثار سهم التواب في كائنها . كالظلم الذي لا يعفو الله عن فاعله . والجور الذي لا يفرق الله بين قائله وقابله . فإما رهبت ذلك الحرم الشريف . واجللت ذلك المقام المنيف . وألأ قويت العزائم . وأطلقت الشكاكم (١) . وكان الجواب ما تراه . لا ما تقرأه . اه

والاعتذار الاتيان بالعذر وهو ما يرتفع به الذنب ويتني اللوم ويقع ذلك اما بالتبرؤ الى من عاتبه فيه ان كان لم فعله او بالاقرار ان كان قد فعله والاعلام بان لم ينو في صنيعه ألا الخير كما يؤيد ذلك علم المعاتب بصفاء ود المعتب عليه مع تجديد امارات (٢) الاحترام والخلوص او اظهار فرط الاسف على تغيط المكتوب اليه وابداء الرغبة في الرجوع عما يسوءه كما تقتضيه قواعد الألفة والديانة

صورة كتاب من اخ كبير الى اخ له صغير يؤنبه على سوء سلوكه في المدرسة

ايها الاخ العزيز

بعد لثم وجناتك اعلمك ان الاخبار الواردة الي عنك تنبي . عن قبح مسلكك وتؤذن بحالفتك للقوانين . واظهار التمرد على المعلمين . والتعاس (٣) عن حفظ الدروس مع تشويش نظام المدرسة بالتكلم والضحك وقت القاء .

١ جمع الشكيمة وهي الحديد المئضة في فم الفرس فيها الفاس وكى باطلاق الشكاكم عن الفارة ٢ علامات ٣ التأخر

الشروح حتى كثيراً ما اضطرَّ الاساتذة الى اخراجك من بين التلاميذ . وتعب
النظار في ردك عن الافعال الذميمة . ثم جاءت الشهادة مؤكدة لتلك الاخبار
محمّلة هاتيك الانباء بما أسفرت عن ~~ص~~كونك الاخير في درسك والمذموم في
سيرتك فاستاء من ذلك سيدي الوالد ايّ استياء . وكان في عزمه ان يخرجك
من المدرسة ويطردك من البيت ويتبرأ منك ويخليك ونفسك تخلصاً مما
جرت علينا من العار . وسقت الينا من الحبل بتلك السيرة المستقيمة . وقصد
أن تذوق ثمرة صنيعك . وترى الى ايّ دركة يحطك . ولكي قمتُ لديه بالشفاعة
وسألته الإغضاء والصنح عما ارتكبته . ووعدته انك تتقي قلبك من ريق اللهو
وتفك اخلاقك من اسر السوء والحق والشراسة فاكرمني بتحقيق هذا الرجاء
ولكن بعد مفاوضات طويلة ومراجعات كثيرة . على انه أياّن اتصل به خبر عودك
الى ما اعتدته من الونى وقبح السيرة مضى على ما عزمه فيك

فالتزم الادب . وقوم الأود (١) . وادأب الدرس . واتبع القوانين . واخضع
الاساتيد واءصف على الاستفادة وبالجملة فتصرف كمن يعلم انه في مكان
انقطع فيه لاقتباس العلم وتهذيب الاخلاق . واستمل اليك المدرسين بالطاعة
وازجتهاد . وأياك ان تخالف لهم امراً او تقاوم ميلاً فعليهم تتلقى العلم . وعندهم
تأخذ الشروح . فكيف يليق بك ان تخالفهم فيما يجهدون به انفسهم لاثارة
ذهنك . وتهذيب طبعك . فان تأملت الامر حكمت على نفسك بانك جاهل
ليس وراه جاهل فأتى بما امرتك بحسن ذكرك . وتحمد عاقبتك . وألا

اخيك

فاستهدف (٢) للبلاء والسلام

فلان

سنة

في

من

جوابه

ايها الاخ المحترم

بعد السؤال عن صحتك . والشوق الى رؤية طلعك . اعرض في ابرك اوان
واسعد زمان وفد عليّ كتابك فوضعت على الرأس ثم فضضته فاذا به قد
تجهمني (١) ورماني بمشايين الطلاب . ومعائب التلاميذ . وصاح بي بالوعيد .
فسالت مدامعي وعلا زفيري وأقبلت على نفسي باللوم بما ساقني الى اسخاط
والدي . وسوّأت لي اضاعة أعزّ أيامي . وافنا . اطيب اوقاتي باللغو واللعب . ولولا
ما تشفع فيّ عنده لا حرمت لطفك . ولا قدت عطفك ما بقي لي الى استرضائه
ألا الاقتداء . بالابن الشاطر . وها اني على مثاله اعود من قفار الطيش وارجع
من مغاور السفه الى جنان الرزاة والحلم . وأرد فوات العلم . واصدر عنه
لأقرب وقت ريان من المعارف واقصح ذهني لمصباح العلم ليشرق عليه نوره
الساطع . حتى اذا ادركت الوطر بجول الله رجعت الى اهلي رجوع النواص
ولكن لا بدرر البحار . بل بدرر الافكار . واني اوائتك ياسيدي الاخ على ذلك
وسترى في الشهادة الشهرية ما يؤكد لك وفائي . ويثبت محافظتي على العهد .
وما هذا بالامر الكبير او المشكل العسير فان قصرت النظر على ان ما انا عليه
مانع لتقدمي موجب لتأخري ابتدرت الرجوع عنه واقبلت على ضده لاستد
رضا سيدي الوالد ورضائك ايها الاخ وطال بقاؤك

اخوك

من في سنة فلان

صورة كتاب الى صديق في العتاب على عدم الكتابة

ايها الاخ العزيز لاعدمته

أعلى نكت . حبل الوداد اقترقنا . ام على نسخ شرعة الولا . (٢) اغتربنا .

حتى انقضت عليّ ثلاثة اشهر من مغيبك اصلى (١) فيها لوائح الشوق الى
اجتلاء طلعتك البهية . واتشوّق الى ورود اخبارك المرضية . وقلمك كأن قد
كسره السوء وحبرك كأن قد جفّهُ الدهول . وقرطاسك كأن قد مزّقته يد
الاعراض . حتى لم أر منك كتاباً يقفني على احوالك . ولولا ما يبني (٢) اليّ
من اخبارك السارة ويتصل بي من انبائك المفرحة ما وجدت الى تسكين
البلبال . واخذاد لهيب الاضطراب . ألا الرحيل اليك . ولكن حيث ان القلب
مطمئن الى تلك الانباء اكتفيت بإرسال هذه الرسالة آملاً انك تغتفر زلّتي
ولا تطالبني بما أحقّه بك من اضاءة خمس دقائق من اوقاتك الثينة في كتابة
جواب عليها

هذا وجُلُّ المقصود ان تبقى ناجح الاعمال نافذ الاقوال والسلام

الداعي

من في سنة فلان
جوابه

الى جناب الصديق الاكرم

بينما انا في لجمج الاشغال . ومعارك الاعمال . لا أجد من الزمان فرصة
اكتب فيها الاصدقاء . ولا ينفك فكري عن النظر في وجوه الآراء . اذ طلع
عليّ كتابك الكريم كالبدر التام . فشقّ ظلام الوحشة وان كان عليه كلف
العتاب الذي ارجو ان يزول موجبه من صدرك بما ألفت (٣) اليه في صدر
هذا الجواب . وهنا استأذّنك فاقول : ان من يحمله حبه ان يسافر الى صديقه
لحمود الاطلاع على احواله اخذاً لجمرة الشوق . وتسكيناً لاضطراب القلب لا
يسوغ له ان يرمي وليه بخمر (٤) الذمّة ونقض الولاء . بل يوجب عليه الحب

ان يحمل الامر على محمل لا مطعن فيه خصوصاً مع ما عُرفتُ به من الوفاء عندك . ومع ما ثبت لديك من صدق ودادي ولكن اذ كانت العبرة بالمصادر لا التفت الى الكلام وان كان موجباً للغيظ واغضي عن استغفار اشد . من العتاب وأمر من الملام . وآلم من الكلام . اعتباراً انه من ثمرات وذر أوله من الحب الصميم الجهل بالحال . سنة الله في الاحياء على وجه الدهر . ألا وان العتب من فروع الود ودلائله . ومن علائم الخلوص ومخايله (١) . ينشأ لموجب صحيح او موهوم والذي نشأ عنه عتبك هو من الثاني تبعاً لما بسطته من أمري فاقبل عذري واطال الله بقاءك

للداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب الى صديق في الاعتذار عن عدم الكتابة

ايها الحبيب الاعز الاكرم حاطك الله ورعاك

ان الصداقة توجب التزاور في الحضر . والشكائب في السفر . ليكون الخليل عارفاً باحوال خليله حتى يشاركه في الفرح . ويقاسمه الكدر . وانا مع علمي بهذا الواجب غلّت الحال يدي عن القيام به لان المصلحة اقتضت التجول في اكثر قرايا هذه الناحية والاعمال استلزمت اهتماماً قوياً لدواعٍ اعرض عن ذكرها اختصاراً . ولما أقشعت تلك الغمامة عن القلب وصحاح جو الفكر ابتدرت رقم هذا الكتاب استعمالاً عن احوالك . واعلاماً لك اني بجوله تعالى في عافية واطمئنان وتوفيق جعلك الله متقبلاً في مثل هذه النعم . ورجلني اقيام على فرض المراسلة حتى ينعم الله سبحانه بالاجتماع وطال بقاؤك

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب اعتذار لصديق

سيدي الاخ العزيز طال بقاؤه

بعد ابلاغك ما عندي من الشوق الى لقائك . واهدائك تحيات تتعطر
بالوصول الى فنائك . انهي اليك ان ما لحقني من التقصير في حقك قد اتى علي
رداء الحجل . اذ علمت اني قد خالفت الواجب وتعديت رسوم الموالاة (١) .
ولكن الشمس قد تكسف . والبرد قد يخسف . والبلد الحصب قد يجل . وكذلك
بصيرة الانسان قد تلوها غمام الحن . وتغشيها دُجُون الخطوب فتعطل قوتها
حينئذٍ لكنّ الولي يغتفر تلك الزلة بما يرى الصديق نادماً على اتيانها لا رغبة ولا
رهبة بل تأدباً في حق الود واحتشاماً من التثاقل عن الوفاء بفرائضه . خصوصاً
وان المقة عنده لم تنبت على صخر حتى اذا اصابها حارة سينة صدرت عن الحب
تجف وتذبل . بل اعلم انها نابتة في أطيب منبت في سويداء قلب (٢) لم
يعرف له الى غير المحامد ميل . ولم يشتهر الا بعشق الكرمات على اني لو لم
اكن مقرأ بالذنب ولا نادماً على الزلة لكان لي من كرم سجاياك شفيع في التجاوز
والاعراض . فكيف وقد وقفتُ ببابك تحت شعار (٣) الندم راجياً عفوك
سيدي اطال الله بقاءك

الداعي

فلان

سنة

في

من

من صاحب يعاتب صاحبه على قطع المصاوبة

منذ وقوعه في شدة

ايا الماجد الاكرم

اصدر كتابي بسلام يسري اليك العتب من نفحات المنتشرة عن اعطار
الخلوص واحمته بشوق الى طلعة هذا الخصوص . ثم انهي ان الاعغال اذا صدر

من حيث ينتظر العهد (١) كان له عند المغفل شأنٌ كبير. وتلقاهُ بشدة التكرير لما انه خرق لشريعة الولا. والقا. لمواثيق الاخاء. فانه اصحك الله كأخذ الحنظل من القند (٢) اذ يجمع الى الكراهة العجب. ويضم الى اخلاف الظن غصة اليأس من بلوغ الارب. وبعد فيا من عود غصن ودادي السقي بغيث التفاهة قد تماوشنتي (٣) الضراً. وساورني (٤) البلا. وبارزتي الشدة. فقابلتها أغزل (٥) لا عدد ولا عدة. ولولا عون من الله لذهبت صريع النائبات. وقيل الرزايا والآفات. وانت مع تماادي هذا القتال واتساع ذلك الجبال لم ترمقي بعين المظاهر (٦). كأن لم تؤثر فيك تلك المظاهر. بل كأنك قلت في قلبك ان الرجل هالك. فإلي وتحم المهلاك

فوحق ود. لم انقض حبله باي وجه كنت تقابل الناس وقد لبست لي ثوب الخذل بعد ما عرفوا ما بيننا من استحكام الصداقة. وبأي قلب كنت تعرض عن مساعدتي نشدتك الله. أكنت ترضى ذلك مني لو كنت المصاب أو لم تكن تستشعر من الملام لي والعتب علي مثل ما أستشعر انا الان فانصف الحب وانصف (٧) له من نفسك. ومد على اساءتك اليه ستار

معاقبة النفس على ما فرطت (٨) في جنبه
من في سنة

الداعي

فلان

جوابه

ايها العزيز حفظك الله تعالى

اتاني على فرط الشوق اليك كتابك الذي نشقت من تحيته رائحة العتاب ورشقت من عبارة شوقه بخالقة سنة الاحباب. وذلك بما لم ترني مؤازراً لك

١ التفتد ٢ غسل فصب السكر اذا مُجِد ٣ تناولني ٤ تناولني ٥ واثنيني
٦ من لا سلاح معه ٧ المين كالظهير ٨ انتقم له ٩ قصرت

في المصاب . ولا ملتفتاً اليك بما يجب على اضعف الاصحاب . وأفضت في ذلك
 بما تشبع منه الضائر . وترتفع معه عن غوامض العتب الستائر . ألا ان جميع ما
 اجهدت النفس في بياحه . والايان بسديد برهانه . لا يصادف في محكمة المودة
 قبولاً . وقد كان حالك عندي مجهولاً . فما يجديك ان تستشهد على دعواك
 فروعاً واصولاً . نعم لو عرفت بان الدهر قد لحظك بعين آفاته . وفتح عليك باب
 نقامه . ثم تفاضيت عن الأخذ بيدك في مدافعة العوادي (١) . ومبارزة
 الدواهي (٢) . متعدياً شرع المودة . ومخالفاً وصية الحجة ايام الشدة . اكنت
 مستحقاً لعيب امر من عيبك . وجديراً بلام اشد من ملامك . ولعلك تقول
 هذا عذر اقبح من ذنب أصكان في المودة ان لا تسأل عن حال ودودك
 وتستفهم عما فعل الدهر به ثم تهب لمظافره (٣) على نكبات الايام
 نعم انا بهذا مجرم . سيء الى شريعة الصداقة محكوم علي في محكمة
 الاخلاص لو لم تكن الشواغل اقصتني عن الوطن وترامت بي (٤) الى مكان
 بعيد انقطعت فيه عني اخبارك واذكنت فارقتك وانت على نصيب من النعمة
 واف . وفي برد من العافية ضاف (٥) . واجتمع علي الغتراب والاهقام باعمال
 والعناية بامور واشغال غلت اليد عن الكتابة حيناً ومنع الاشتغال بها من اظهار
 أمارات الصديق . في البلد السحيق (٦) . ولكن لم تزل عواطف الفؤاد متجهة
 اليك باسباب الوداد . فان رضيت بالذي ذكرت عذراً . فثلك من يجري ذلك
 الجرى ويتطوّل (٧) بكرم طبعه آونة الفيض فيرضى والسلام الداعي
 من في سنة فلان

اعتذار لصديق عن إهماله وقت المصاب

أيها العزيز حفظك الله

هو ضيق ذات اليد يذب المرء ما شاء . ومن ألوان عذابه أنه قد يمر به
صديق العوبة في يد الحنة . وكرة تتقاذفها أيدي الأيام . فيقف هذا أسيفاً باكياً
تطالبه المروءة بالاغاثة والفقير يحم أذنه . وتلع عليه الصداقة بالانجذاب والفاقة تأمره
بالخذلان . فتسبح دموعه . وتتوقد ضلوعه . من ذلك المشهد الهائل الذي يقذف
الرحمة في القلوب وينزل شريعة النجدة والغوث . إذ الاقلال حال بينه وبين ابداء
ثمرة الصداقة واعترض ظهور افعال المشينة وإيقاها محجة تحت ستار القوة .
وهل انك من هذا على اهل الاخلاص . أم امرؤ منه على الاحرار خصوصاً اذا
اتضم إليه الاتهام بترك الصداقة متى اسودت على الصديق وجوه الأيام وقصدته
الأزمة (١) ونسبت فيه مخالف الشدة (٢) فتمت تتضاعف البلوى وتشتي الحنة
فتلك حالة هذا الصديق الذي ضرب الفقر على يده (٣) . ووقف حاجزاً
بين ارادته واغائتك كأنه سور منيع لا يهدمه سلاح الحب من زفريات تتصعد
وعبرات تتحدّر . وحسرات تتشدد . ولهفات تتجدد . فارتد عما قصده بالحبيبة
ورضي من محاولة هدمه بالأوبة (٤)

وفي ظني أنه متى علم الصديق بحال صديقه يرى باب العذر مفتوحاً وترك
العتب امرأ مفروضاً . هذا والله المسؤول ان يبذلك من النعمة نعمة ومن الكدر
سروراً فان المناهل قد تصفو بعد الكدر . والغصن قد ينحضر بعد اليبس فإ
دامت على من ألقى نفسه بين يدي الله شدة ولا بدت على من اتجأ إليه
رغبة والسلام

الداعي

فلان

سنة

في

من

إيها الحبيب العزيز

انا حفظك الله في شوق الى لقاءك . فانك الصديق الدائم الود على الزمان
والحبيب الذي يُشتقى منه بشهادة اللسان . والطبيب الذي أداوي بثمرات اخلاصه
جراح الجنان . وبعد فقد أطلعت على كتابك الذي اوضحت به ما كان مهيماً
عليّ من حالك طلباً لابلاء . عذرک (١) ويسألاً لصحة الحب وان الذي ذكرته
هو على الحقيقة صورة الصديق راثياً صديقه في عراك المصائب . وقتال الثواب .
تدفعه حمية الصداقة الى مناصرته . فيرده العجز الى ما لا يريد من مخاذلته .
وتقيمه ارجحية المروءة ليحمي حقيقته (٢) فتعده زلته عن نصرته فيبعث ذلك
سخن دمه ويوقد نار حرقته وغصته . فعرفت من ذلك انك معذر في تركي
وبليتي لا عتبت الثواب بابك . ولا قاربت جنابك والسلام
من في سنة فلان
غيره

إيها الماجد الاكرم

ما يحشني (٣) ان اصدر الكتاب بذكر جريمتك التي اجترمتها الى
صداقتي لك . والحب الصميم يخرج اللسان عليك بالعتب ويقضي على اعراضك
عن المساعدة في الدعوى بعقوبة الملام العنيف . وما يجد لك محامي القرام مخلصاً
من ذلك القضاء . ولا مفراً من تشويه حبك بشناعة الاعراض وما خير امرئ
يتقاس (٤) عن امداد صديقه بما يبلغ اليه امكانه وما اعتبارك امرءاً لا يبالي
بان تكون مودته كشجرة لا تثمر او ككنهر اذا ظمئت اليه تكدرت مياهه

١ يقال أبلت فلاناً طراً اي اداه اليه فقبلته ٢ ما يجب صونه كالعرض

٣ يخجلني ٤ يتقاعد

واختلطت بالأحوال وطفت عليها الاوساخ حتى ما يستطيع المرء ان يحجب (١)
 نفسه على وروده عقب ان يرى فيه هذا التغير العجيب . والانتقال القريب
 وما اتيتك بهذا العتاب حملاً لك على مساعدتي ولكن ضناً (٢) بك ان تكون
 المرأة اجنبية عن طباعك وبمالة الاخوان عومة في مذهبك . ومناصحة لك
 ان تتبرأ من هذا الخلق الذي لا يحمده في الناس احد رعاية حرمة الصداقة
 بيننا وان كنت قد أضعت حرمتها وانتهكت حماها والسلام الداعي
 من في سنة فلان

جوابه

ايها الماجد الاكرم

قد طلع علي كتابك طلمة المستاء وقابلني بوجه تقرأ عليه مقالة الغضب
 واسترسل في ذمي ما شاء الفيظ واطال في تعنيي ما ارادت الموجدة (٣) .
 ورماني (٤) بترك الامداد مع الاقتدار عليه ولولا نفس أبت نقض الود واستتجت
 خفر الذمام ما استطعت مجاوبتك ولكنها اقبلت بي على ذكر حال تعذرني لم
 تعرفها وموقف لو رأيته في ما قحت بالغب فاك ولا جرت بالعذل والتوبيخ
 قلمك فانك اذ كنت ساعياً في امر كان الذي بواسطته استطيع مما لآئك على
 ادراكه مجانباً التداخل في أي امر كان تحامياً لوقوع اعدائه فيه . وتفادياً (٥)
 من ان يحقق اتهامهم اياه ببناء احكامه على الرشى فهذا الصديق الذي احتاج
 ان يدفع اقترآات الوشاة واختلاقات السعاة بالاعتصار على النظر فيما ينوط به
 أبى الدخول في المسئلة والتظاهر بالمساعدة وليس لي في سائر الأمور صديق
 سواه اقصده بالحاجات . واعول عليه في المهمات . فاجلأتني الحال ان اتوجع لما

تكابد من العناء . وتحمل من الحسارة في طلب ما كان من الواجب ان
تدركه بايسر الاسباب . ومن اقرب السبل . فاذا علمت هذا ندمت على
نسيانك « لعلَّ لهُ عذراً وانت تلوم » هذا والسلام

الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب من أب الى ابنه يلومه على ايتار خدمة تاجر

على خدمة الحكومة

ولدي الاعز الاكرم

بعد اهدائك اطيب السلام . واخلاص الدعاء لك بحسن البدء والختام .
افهمك ان جنوحك عن الدخول في خدمة الحكومة التي هي اعلى خدمة
وأشرفها الى خدمة التاجر الذي تملك دفاتر تجارته قد ساءني لا لشعاع انكرها
على التاجر المشار اليه ولا استخفافاً به ولكننا نحن في بلادٍ نحتاج فيها الى التعزّز
بخدمة الحكومة محافظة على المقام الذي تركناه لنا اجدادنا بين اهل هذه الناحية
الذين تعودوا ان يلتجئوا اليها في ما هم . ولا يمسونا باذى علماً منهم بما لنا من
الخطوة عند الولاة العظام . والحاصل ان زيفك عن جادة (١) السلف منا
يخفض قدر البيت في عيون الناس ويجري . اهل الباطل ان يعتدوا على املاكنا
ويسهل للاعداء تهضم حقوقنا (٢) فان كنت لا تروم الاتصال بالحكام . فلا
اكثر من ان تترك الخدمة التي تقيدت بها وتلتزم القيام على ملاحظة الاملاك
والتقرب من ولاة الامور بما يحظيك عندهم ويحمل الناس على تهيبك ويرهبهم
ان يعتدوا عليك او على احد من بيتي اليك . فايالك ومخالفة ما اوعزت به اليك
والاجطاء عن امثاله . وحفظك الله

لوالدك

من في سنة فلان

صورة رسالة من ابي الى ابن له يوجهة على الاسراف
يأبني

بعد لثم وجناتك والدعاء بطول بقائك اخبرك بلسان المحبة الوالدية ان
منهاج الاسراف (١) الذي فرضت على نفسك اتهاجه مذموم عندي بل عند
عقلاء المعمور كله ومنهي عنه في الشريعة . وقد رأيت انه افضى بك الى
الافلاس فانا يا ولدي قد اقتربت من القبر . وما اقتنيته بالعناء اوشك ان يكون
لك بلا كلفة ومن غير مشقة . فانت اي ولدي الوريث الذي لراحتك كد ابوك
على جمع ما جمع من المال واقتناء ما اقتنى من العقار والضياع وانت قد اهلكت
من ذلك المال مقداراً وافراً وراء الملاذ وفي طلب الملاهي . فحسبك يا ولدي
ما اوجلت سيرتك على قلب ابيك الشيخ من الاسى والاسف فارتشد بكلامي
وقف عنده واحل اجفان بصيرتك بانوار الاسفار الكريمة والاحرمات الميراث
ووهبت كل ما لي من العقار لاحد الاقارب وتركك تبكي على وفاقي بل على
وفاة رزقك . وهذا القدر كفاية لذي الفهم والسلام

الداعي
من في سنة والدك فلان

الجواب

ابن الحنون وسيدي العطوف

لقد سالت مدامي ندماً على ما اسخطتك وأجمع (٢) لاعمج الحزن في
القلب اني اوجلت الكدر على فؤاد سيدي الوالد الشيخ العطوف . ولولا ثقتي
بأن حلمك يسمع ذنبي ورأفتك تستر ذلتي لأوشك ان يذهب الندم بجيأتي .
وفي اطلاعي على رسالتك تبينت سبيل الخير وطريق الرشاد واثبت لي النظر
في اعمالي اني كنت ضالاً سبيل الخير سالصاً طريق الشقاء في العاجلة

والآلة (١) فَتَكَبْتُ (٢) عن ذلك المسلك وجفوتُ أهلهُ فاسألك الصبح
وأعدك لزوم ما يسرك وإتيان ما يفرحك لا خوفاً من ان تمنعني مالك ولا
طمعاً في ان تعطيني إياه بل لحرد اصكرامك وانصاف نفسي بردها عن النعم
ومجانبة المذام ومباعدة المعايب هذا والي اختم الكتاب بتعفير (٣) الجبين على
قدميك ملتصقاً اكبر نعم الدنيا عندي رضاك واطال الله بقاءك راجي دعائك

من في سنة فلان

من تلميذ الى استاذ يستصفحه ويستعطفه

ياسيدي واستاذي ومرجعي وملاذي

بعد اداء ما هو مفروض علي من الاحترام لشخصك الكريم أعرض الي
في موقف تأخذ اللسان فيه حُبة فان الذنب يقبض الفؤاد . ويعتقل (٤)
اللسان . ولقد غشيتُ (٥) في حقك ما يسود به حياء الادب . وأتيتُ من الخالقة
ما يتشوة (٦) به وجه الانسانية . ولكن مها كبرت السيئة فالتدامة تدراها (٧)
وتغسل القلب من دنسها ووضرها . فهذا يا مولاي تلميذك العاصي وقف
ببابك مقراً بذنبه مستجماً غفوك . فان تطرده فقد جريت معه على العدل
وأخذته بالحق . وان تصفح عن سيئته فلا تناقض كرم سجيته . وسعة حلمك .
ومثلك أولى الناس بالغفر لما لك في الصدور من الوقار . وأجدرهم باغتفار
السيئات لاقتدارك على المعاقبة بما أحرزت من نفوذ الكلمة وعلو الرتبة .
والأمل ان سيدي يتجاوز عن مذنب يستشفع بالاقرار ومسي . لم يورد على
جريمته اعتذاراً واطال الله بقاءه

الداعي

من في سنة فلان

١ الدنيا والآخرة ٢ عدت ٣ غرغ ٤ يجبه
٥ غميت ٦ يتشنع ٧ تدفعا

ایہا المولیٰ

هذا وخاتمة الكتاب اني اسأل الله تخليد فضله على الاحقاب
من في سنة فلان

الجواب

ياولدى العزيز حاطك الله ورعاك

قَرَأْتُ كُتَابَكَ الَّذِي خَطَطْتَهُ يَدُ عَلِيِّ عَلَيْهِ قَلْبٌ مِنْ صَحَابَةٍ مِنْ نَشْوَتِهِ (٣)
وَأَفَاقٌ مِنْ غَفْلَتِهِ . فَعَلِمَ خُرُوجَهُ عَنْ خَطَّتِهِ . وَدَرَى مَا يَتَرْتَّبُ عَلَى إِسَاءَةِ الْإِدْبِ
وَيَتَفَرَّعُ عَلَى احْتِقَارِ النَّاسِ مِنْ فَوَاتِ الْأَرْبِ . فَأَدْرَكَنِي الْجَذَلُ . وَقَدْ عَلِمْتُ
اغْتِسَالَكَ مِنْ دَرَنِ الصَّافِ (٤) . وَتَطْهِيرِ قَلْبِكَ مِنْ وَضَرِ الْحَقْدِ . وَتَيْقِظَ عَقْلِكَ
مِنْ نَوْمَةِ الْقُرُورِ . وَهَيِّبِ مَهْمَتِكَ مِنْ رَقَدَةِ الْفُتُورِ . وَالْحَاصِلُ إِنِّي إِذَا رَأَيْتَكَ بَعْدَ

العَوجَ سَوِيًّا . وهو ما أُرِيدُهُ بِكَ أَتَجَاوِزُ عَمَّا اسَأْتُ إِلَيَّ . وَأَعُوْ مِنْ لَوْحِ الذَّاكِرَةِ
 أَعْمَالِ مَاضِيكَ . فَانِ الدِّينَ يَأْمُرُنَا بِالصَّفْحِ فَضْلًا عَنْ انْتِكَابِنِي فِي التَّعْلِيمِ . وَنَسْخِطُ
 الْآبَاءَ . وَانْ عَظُمَ مِثَارُهُ . وَاشْتَدَّ اضْطِرَامُهُ . فَإِذَا بَدَتِ مِنَ الْإِبْنَاءِ لَوَائِحُ التَّوْبَةِ
 خَدَمْتُ نَارَهُ وَزَالَ أَوَارُهُ (١) . وَمَنْ ثُمَّ أَرْخَصَ لَكَ أَنْ تَحْضُرَ الدَّرْسَ وَلَكِنْ عَلَى
 شَرِيطَةٍ أَنْ يَكُونَ الْإِدْبَ رَدَاؤَكَ . وَالتَّوَاضُعَ شَعَارَكَ . وَالْاجْتِهَادَ فِي الْإِقْتِبَاسِ
 دَائِبُكَ . وَآلَا فَالْبَقَاءُ عَلَى الْبَعْدِ أَوَّلَى وَالسَّلَامُ الدَّاعِي

من في سنة فلان

صورة كتاب من احد الصنَّاع الى أستاذِهِ في الصنَّاعَةِ

جناب سيدي الاجل الاكرم

بعد الاستعلام عن غالي سلامتك والشوق الوافر الى مشاهدتك أرجو
 يا مولاي ان يكون قد صار تتأقّل خادمك عن القيام بالأعمال المفروضة عليه
 من الامور التي محاسنها لك . ونظرك ما صار اليه امره من الاقتدار والاحتياج
 كما أرجو يا مولاي ان تنظر اليّ بعين الحلم وتردّني الى خدمتك اذ انا في
 هذه الحرفة غرس فضلك . وعلى العارس ان يتعهد القراس . ويحتفظ بها حتى
 نثني ويتناول من جناها . فان انت لم تلتفت الى خادمك فمن عساه ان يهتم به .
 وانا مقرّ بذنبي معترف بقصوري . فلو عاقبتني بنقص الاجرة او بشيء آخر كان
 اخفّ عليّ من الطرد فانه شرّ العار واكبر الفضيحة . وبعد فاني اتعهد بالتنبّه
 للمصلحة والمواظبة على العمل . وأما الامانة على المال فانت تعرف مكانها مني
 فقد اختبرتني مراراً فوجدتني أحقّ خدّامك بالانثان واولاهم بالاحتفاظ . وان
 بدا مني قصور او غفلة عن المصلحة فالعبد في قبضة المولى يفعل به ما يريد

هذا والامل في ان المولى لا يجيب رجاء الداعي له بطول البقاء وخدمة
التوفيق وملازمة الهناء

الداعي

فلان

سنة

في

من

جوابه

ايها العزيز الكرم

بعد السلام والشوق أخبرك انه وصل اليّ كتابك وعلمت منه ندمك
وسوء مصيرك بعد خروجك من الدكّان . وحيث عرفت انك كنت مقصراً في
الخدمة متساهلاً عن المصلحة . غافلاً عن اتقان الصنعة فيما تصنعه وكان هذا الذي
قصده بتصريحك من عندي . فأنا محو زلتك الماضية بدموع توبتك الحاضرة .
وأوطن النفس (١) على ما وعدت وتعهدت من اظهار النشاط والتنبه حرصاً
على نجاح عملك لك من فائدة نصيب اذ تعلم ان الخدم والحامد يشتركان في
القائدة الناجمة عما يعملان فيه . فاذا نجح المحترف (٢) وكثر معاملوه انتفع
بذلك النجاح من عنده من طلاب هذه الحرفة واتسع لهم مجال الاتقان وباب
الرزق . وهذا لا يتم الا ان يكون اقبال المحترف وطلاب حرفته على الشغل اقبال
الشخص الواحد . وخلاصة الكلام ان لم تكن واثقاً من نفسك بما وعدت فالبث
في مكانك او اقرع غير هذا الباب . وان كنت واثقاً منها بالوعد وصدق العزم
فهلم متى شئت اردك الى شغلك وأودد لك الاجرة التي كنت اعطيكها من
قبل

الداعي

فلان

هذا ما اقتضي ذكره وطال بقاؤك

سنة

في

من

من رجل الى نسيب له تاجر يلومه على سوء تصرفه

أنهي الى جناب ابن العمة الاكرم رعاؤه الله

بعد التسليم عليه وبث الشوق اليه . ان لحمتي الألفة والنسب توجبان
على الصديق والتسبب ان يبذل في نفع صديقه وذوي قرابته آخر ما تصل اليه
يده من الوسائل كما توجبان عليها مكاشفة الولي والقريب بما يعيها به الناس
ويطعنون عليها فيه صدقاً في الود ورعاية لحمة النسب . وألاً لكان الحبيب
والقريب كالعدو والاجنب

امابعد فقد جمعني وأحد الوجوه منزل جرى فيه ذكرك فوقع فيك (١) واغتابك
وليست القيبة (٢) من عادة الرجل . ذكر من امرك ان صديقاً لك هنا ادانك
مقداراً من المال واجلاً لا لقدرك واغتراراً بحسن ظاهرك لم يأخذ عليك وثيقة
تسحب ذلك . ثم لم تفه المال الا بعد ان جرّته مرّ المثل واذقته عذاب التسويف
وانت مستطيع الوفاء ولما اخذت في الحمامة عنك قال آخر وهو من اهل
الفضيلة المعروفين بحفظ اللسان وستر العيوب على اصحابها لو كان للحمامة عن
فعلته هذه وجه ما ذكرت اذ لا غرض لاحد في اغتيابه نعم ان النضح (٣) عن
المغتاب من احسن الاخلاق واكرم الشيم لكن اذا مرّق المرء حجاب كرامته
وخرق عرضه يدهم وطلخ ذكره بنجث صنيعه لا يكون الدفاع عنه الا شراً عليه
من وجه انه يهيج الخواطر الى نشر ما عساه ان يكون مطوّراً

ومع ذلك قلت اعتذاراً عنك . ا لم يبق لي وجه لان اقول « لعل له
عذراً وانت تلوم » فلما عدت الى الدار بادرتك بهذه الرسالة ابتغاء ان
اطالعك (٤) بما جنيت على نفسك من الذم والطعن واعلمك بأي هيئة

١ سبك وتلبك ٢ القيبة والاغتياب ذكر المرء بما يكره من العيوب وهو حق
٣ الدفع ٤ اعلمك

الحال لا تعالى (١) الانسان كل حين على اتيان ما يريد فككم من غرض
تسازع (٢) النفس اليه ولا تستطيع وصولاً . والحب اذا رأى من صاحبه
تقصيراً عن الواجب في حقه اخترع له عذراً من عند نفسه وتمحل (٣) لذنبه
بتره كما فعلت حرسك الله وقد وقع في بحضرتك

واما ما رُميت (٤) به فالحال تبرئني منه لان التريم جاء يقتضي الدين
وقد ارسلت ما عندي من الدراهم لاستبضاع مقدار كبير من الصوف والجلد
وكانت النقود عزيزة في البلد يوم ذاك فقلت له اتس من فضلك ايها الحبيب
ان تُنظرني الى حين ميسرة فأفيك مالك متراً بمعروفك فاجاب ملتحي وقبل
عذري وانصرف راضياً ثم مضت مدة طويلة ولم يطلب المال اذ الرجل لا يتجر
وغير محتاج اليه للنفقة فكان من مصلحته ان يبقية عندي بربحه والحاصل انه لم
يلزمه ان يأخذه الا من نحو شهر اذ اشترى حديقة زيتون في موضع كذا وحالما
طلبه نقدته اياه مع فائضه فهل اكون والحالة هذه ملوماً

واما الذي روى القصة فان كان من اهل الفضل حقيقة فلا ريب ان
هناك حسوداً خبيثاً اخبره بها على مثل ما اشتهى الحسد واقترح البغض والا
فما اهل الغيبة عندنا بقليل والحسد ملء الصدور ولا التلطف في الحيل لتفريد
ما يختلفون (٥) على الارباء مدود الباب عليهم وألباهم مصروفة الى
التنقيب والبحث عن مداخله ومخارج

هذا وليطمئن قلب من دعت الحفاوة بي الى ملام اعتبره اصدق آيات
الود واكبر فوائد التسبب فاني مع اكثر اهل الناحية على الولاء . محمود المعاملة
فيهم ممدوح السيرة عندهم . وقد رجحت في هذه السنة والحمد لله ارباحاً كبيرة
وعلى يدي ربح اهل البلد مبالغاً غير يسير وكلهم يثنون علي من هذا القبيل .

١ لانساعده ٢ تشاق ٣ تكلف ٤ اصمت ٥ يتقوّلون ويفترون

وليس فيهم من يشكو بالي بخسته شيئاً من حقه كما انهم يعرفون ان اقامتي
ببلدهم باب خير لهم لكن ليس يخلو المرء من ضدّ يسوء عليه صنيعه مهما
تحوّز وحسب الملووم براءة الساحة وخلو الذمة مما قدّف به من القبايح وأتهم
بأكمله من الاموال

واختم الكتاب بالشكر راجياً ان تواساني بأنبائك للاطمئنان لا حرمي
الله منك نصيراً على كل مغتاب والسلام
من في سنة ابن عمك فلان الداعي

صورة كتاب الى صديق مريض

الى حضرة الحبيب الاعز الاكرم طال بقاءه

أنهي اني فارقتك ولم يزل الفكر مضطرباً عليك وقد وصلت الى هنا ولم
يتلني والحمد لله مشقة في الطريق ولدي وصولي بادرت الى انفاذ هذه الرسالة
اليك استعلاماً عن احوالك عسى ان يكون المكروه قد زال ورجعت اليك
العافية فاتوقع الجواب حالاً والله المسؤول ان يريني وجهك وانت في اتم
العافية بئني عز وجل
من في سنة فلان الداعي

الجواب

الى حضرة الحبيب الاعز الاكرم اطال الله بقاءه

انهي ان رسالتك الحاوية خبر وصولك الى البلد بالسلامة قد وصلتني
عشية أمس فسررت بذلك جداً ثم انك تستعلم عن صحتي وتسالني هل
برئت فكان ذلك السؤال اشدّ عليّ من المرض والسبب في ذلك انا سافراً
من بلدنا معاً لتساعد على مشاقّ العربة ولما رأيتني عليلًا تركتني على فراش
المرض في بلاد العربة ورجعت وحدك . ومن اشدّ الامور على المريض في بيته

قطيعة (١) الاصحاح فما ظنك بها وهو في دار القربة . فالى من يا أخا الود
 وكلت تديري أالى والدي أم الى والدي أم الى احد من اقاربي أم الى احد
 من مواطني . وهل ظننت ان رسالتك تستدعي الطبيب وتقوم بحاجات المريض
 وتجب الادوية من الصيدلانية . ولكك لست الملموم بل انا الملموم على مرافقة
 شفيق من مثلك . واعلم ان الله الذي لا يخيب من اعتمى بحبله ولا يترك من
 توكل عليه قد بعث لي انساناً من اهل الرحمة اطلع راهبات الحجة على امري
 فنقلني الى المستشفى وقمن على تمريضي أرأف من أم وبذلن لي كل ما ينبغي
 للعليل من الخدمة والحفاضة أجزل الله ثوابهن وكافأهن عني خير مكافأة هذا
 والسلام

الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب من احد الفضلاء الى صاحب جريدة

يلومه به على نشر ما يخل بالآداب او ينافي العقائد

الى جناب الاجل الماجد منشئ جريدة... الاحترم اعزه الله

أنهي ان العالم مطالب بخدمة الحق . مسؤول في تعزيز اصوله وتقرير

مبادئه في العقول بقدر ما يتصل اليه الامكان كذلك هو مطالب برعاية

الآداب وصيانة التهذيب كما لا يخفى عليك

وبعد فقد عثرت في اجزاء من جريدتك الجليلة على مباحث بعضها

مناقض لعقائد دينية وبعضها يتنزل من الآداب منزلة الأربعة التي تنقر الحشوب

بمشقريها خيري صدور ذلك ممن ينادي بوجوب حبس اللسان والقلم عن

الخوض في العقائد والمذاهب كما قضيت العجب ممن يذهل ان اكثر اهل البلاد

ما كانوا ليشتروا بهم جرائد تستأصل الآداب من عقول الشبان وترفع في
الاذهان المبادئ. النافية للعقائد الصحيحة حتى يدفعوا البلاد الى مهواة الحراب
هذا ما اقتضت المحبة مكاشفتك به فان لم يحسن عندك نحو هذه الصبغة
الجديدة فلا تعجب اذا رأيت العلماء يتبارون في رد ما تحدث من المقالات
وتقويض ما تروم تقريره من المبادئ كما يتبارى أعوان الأدب وأنصار
التهذيب من مشركي الجديدة في مصارمتها يد الدهر (١) وسهولة الآخرين غير
خافية على ذكائك لتعدد الجرائد في هذه الاكفاف - ولعل هذا كافٍ للمشهور
بسلامة الذوق اطال الله بقاءه

للداعي

من في سنة فلان
الجواب

الى جناب قدوة الفضلاء وتاج النبلاء اعزه الله
أنهي اني قد تشرفت برسالة سيدي الفضال . وتلقيت كلامه بالامثال
ورأيت ملامه واقفاً موقفة . واما تعجبه مني كيف نشرت ما لا تأذن في اذاعته
المبادئ المقررة للألفة بين آحاد البشر فان المرض سلمك الله قد رسم علي
اعتزال الكتابة ولم اتوفق وتتنذر الى استخلاف من أثق بصحة رأيه وجاء شاب
من خبرت سلامة ذوقهم وبلوت سداد مشربهم يهودني وعرض علي نفسه
للكتابه الى ان عين الله بالشفاء فتقدمت (٢) اليه بجانبة ما يخالف الدين وينافي
الادب وأكدت عليه ان يحاذر دس شيء (٣) مما يحجر الى وهن اعتقاد او
يفضي الى تحسين منكر او اختراق حرمة فعاهدي التزام هذا الحد والاقتصار
على خدمة البلاد بما يناسب المشرب العام فاطمأنت النفس اليه خصوصاً وانه

١ هذا كتابه عن قطع الاشتراك دائماً ٢ اوصيته

٣ يقال دسه في التراب اذا دفنه فيه وكل شيء اخفيته فقد دسته

من بيت معروف برعاية الدين والأدب ثم كان منه ما كان مما اشار الى ان
الجريدة قد رقت لالفها فشاطرته (١) السقام والآن قد من الله بالعافية
ورجعت من اول هذا الاسبوع الى انشاء الجريدة وخلصت سبيل المشار اليه
وفي النية ان أردعها كل ما يسر خواطر القراء ويأمر به اولياء الفضل من مثل
مولاي اعزه الله اذ ان الجريدة خادمة افكار الفضلاء وليس للخدام ان يباير
مشرب مخدومه ألا متى زاع عن سبيل الحق لا سمح الله

هذا ولا ندع لي ان اشكر للمولى هذه اليد البيضاء ولو وردت بصورة
اللام والانتذار فيما ارجوه ان ينهني الى كل ما يرى في الجريدة من شين أو
يجد فيها من خل لتكون نافعة مفيدة كما هو المقصود من نشرها اذ لست ممن
يقصدون تسويد صفحات كثيرة بما يسود به وجه العلم ويحمر حياء البلاغة فلأن
اكتب صفحة محبرة ذات ثمرة نافعة اجل عندي من نشر كتاب ضخمة ترى اكثر
صفحة ماوي اغاليط ومثاوي سفاسف (٢) وأضاليل والله سبحانه المسؤول في
تحقيق هذا المأمول على يد امثال سيدي اطال الله بقاءه
من في سنة فلان الداعي

صورة كتاب من شاب الى شيخ يعاتبه على زرع خصومة

الى حضرة سيدي الاجل المحترم ابقاه الله

بعد الاستعلام عن احوال سيدي الشيخ حفظه الله أتجاسر عليه فاقول أن
أخي الذي أفنيت في خدمته ايام الشباب ولم آخذ منه في مقابلة ما عانيت من
الاتعاب شيئاً اراه قد تغير علي منذ صاحبه تغيراً لم يعهد وقوع مثله بين
الاخوة وقد علمت أن ذلك انما هو نتيجة مصاحبتك وثمره سعايتك جرك اليه

فيا أثبتت امران احدهما ان تتنصف لنفسك مني على بادرة (١) كان الاجمل بك لو اغضيت عنها. والآخر ان يتحول اليك ما كنت انتفع به من خدمة أخي وهذا مبارك لك فيه ألا اني بعد الاستئذان اقول لم يكن لائقا بالصاحب الشيخ ان يطلع بياض المشيب بافتراء اباطيل توصل بها الى مثل هذا المقصد السافل . نعم اذا نظرت الى اصاخة الشقيق اليك بعد عرفاته مني النصيح في الخدمة صرفت اللوم عنك اليه وكنت براء منه ولو انك المتسبب . هذا الذي لاحظته وسمعته فان يكن هو الواقع كان اللوم مصادقا محله . وان كان الواقع غيره ولملأه الراجع فأسألك الصصح واصلاح ذات البين (٢) كما توجب الخلافة على الاصدقاء . ولا سيما شيوخهم السموعي الكلام وهكذا تقنع بحكمتك البغضاء قبل التأصل ويكتب لك به الاجر عند الله والشكر عند الناس هذا واطال الله بقاءك

طالب الرضا

من في سنة ولدك فلان

لوم صديق على طعنه في مخدومه بعد ترك خدمته

أنهي الى جناب الاخ العزيز وقتة الله الى ما به الخير

بعد الاستعلام عن صحته . واحدا . السلام مع الشوق الى رؤيته . انه جرى في بعض منازل الافاضل ذكر خروج الصديق من خدمة التاجر فلان الى خدمة تاجر آخر براتب اكثر من راتبه عند التاجر الاول فحصل لي بهذا الخبر سرور عظيم لكن قد ذكر انك تظعن عليه وتدمه في مجالس الناس ومحاضرم فساؤني ذلك من وجوه . احدها ان الطعن لا يليق بمثلك من ذوي الاخلاق المهدبة والطباع الكريمة والثاني انه لا يجمل بالرجل ان يقع فيمن رأى الخير على يده وتقلب في نعمته لئلا تكون عليه عهدة الآية « اكل خبزي ورفع علي عبه » والثالث

١ ما ييدر من الانسان عند حديثه من كلام الغضب ٢ اي اصلاح ما بيننا من الفساد

ان هذا يفضُّ (١) من اعتبارك عند مخدومك الجديد لما هو قائم في النفوس من أن المقتاب لا يرعى حرمة . والكجود لا يشكر نعمة . فن اعتاب زيدا وكند نعمته فلا يكون عمرو بئامن من غيبته وكنوده . وبالنتيجة ان ذلك يقبض نفسه عنك حتى لا يتاح ان يمد لك سبيل النجاح وهكذا تكون بهذا السهم صرعت اثنين وحملت وزرين (٢) . فالرأي اذا ان تعدل عن هذه الطريقة انها سيئة المصير قيحة العاقبة وما هي بالخطئة التي يرضاها اللبيب انفسه وانما هي خطئة تُفسد عليك تدبيرك فما يوت علمك ان من لم يسلم الناس من لسانه لا يسلم من الستهم . ومن وقع فيهم وقعوا فيه . ومن ظن انه بريء من الذام (٣) فقد كذبه ظنه فكل انسان عيوب يود سترها كما ان كل فرد من الناس يبغني حسن الأحداث لكن من ابتغاها مع تجريد لسانه على تعزيق الاعراض فقد طلب عناء مغرب (٤) ومثل الصديق تكفيه الاشارة والسلام الداعي من في سنة الخالص الود فلان

جوابه

انهي الى جناب الصديق اطال الله بقاءه

ان كتابه الصادر عن فرط حبه وصفوه قد وصل صبيحة هذا اليوم فزق ظلام الوحشة وأطفأ حرقة الشوق ودفع برحاء (٥) الوجد كما شف عن حكمة لم تكن انوارها تخفى . واما لومه لي على ذم الساجر الذي كنت في خدمته من قبل فمع التسليم بان الطعن غير لائق ولا جائز . اقول لو ذاق الصديق ما ذقت من جفاء طبعه ورأى ما رأيت من غلظته لالتبس لي شيئا من العذر على ما بدر (٦) مني في حقه فقد قضيت عنده خمس سنين قائما بكتابة دفاتره وناهضاً

١ ينقص ٢ ذنبين ٣ الميب ٤ مثل في السجيل ٥ شدته ٦ اي على ما قلته من كلمات النضب

بإعلاء إشغاله نهوضاً يعزُّ مثله إجادة وإمانة ومع تحشُّب ذلك لم أرَ منه ما
تطليب به النفس وتشدُّ به المهمة ولا خطر لباله أن يزيد لي الأجرة إلا بعد أن
سألتُه المرَّة والمَرَّتَيْنِ . وكان في قصدي أن استمرَّ على خدمته ما بقيتُ نصيحاً في
الودِّ ورجاء الكفاة علماً بأن الإنسان إذا أتت عليه الأعوام الطويلة في خدمة
رجل شريف النفس عرف له تعباً واحسن جزاءه وكان من فخره أن يجعله ذا
ثروة ومقام عند الناس بخلاف الكل (١) فإن خدمته من اقوى موانع
الثراء يستأجر الحاذق الماهر بالترد اليسير ويتكدر إذا رآه ذا ثروة صغيرة
وربما عدَّ ذلك عليه جريمةً توجب العزل ومها يكن من امره ساعته الله
فقد تقطعت بيني وبينه العلائق واتصلت بتاجر من اهل الفضل والورع وبحسب
أمر سيدي أمسكتُ عن ذمِّه وجعلته مني في حمى لا تدب اليه عقاب القبح
والتشنيع وأعدك اني لا اقف معه عند هذا الحد بل ابذل الجهد ان اوارى (٢)
عيوبه وافرض على نفسي الدفاع عنه ما أمكن كما وعدتُ بذلك فاضلاً من
الكهنة قرَّعني على ما بدر مني فرجوتُه حينئذٍ ان يوبخني على كل ما ينكره
عليَّ كما ارجوك في ذلك ايضاً واطال الله بقاء سيدي

للداعي

فلان

سنة

في

من

لوم أخٍ على افشاء سرِّ مخدومه

أيها الاخ العزيز رعاك الله

من الامور التي لم يختلف فيها اثنان . بل من الحقائق التي أملاها لسان
الزمان . ان البلاء من اللسان . وافشاء الاسرار من خبث الجنان . ولا سيما متى
كان موقد فتنة او رادَّ مردَّة او مضلَّ مسعى
وبعد فقد اتصل (٣) بي عنك ما لا يتوقع صدوره من غُذي في مجور

الامناء . وقرع سمعهُ منذ صباهُ بنصائح الفضلاء . وعود عادات الصلحاء . بُنيتُ
 انك تؤثر على مخدومك آخر وتطالعهُ بما يسرّ اليك من الامور المتعلقة بعمله
 الراجعة الى نجاح لك فيه حظ . واعلم ان هذه الحلة اقل ما فيها انها تجعلك
 عند نفسك خائناً . وعند الناس مذموماً . وعند الله آثماً . وفي الحق لو لم يكن
 عندك لمن تبوح بأسراره من الحسنات . ألا اعتقادهُ بك الامانة على الاسرار
 واختصاصه لك بالثقة لكان ذلك كافياً لتكتم سرهُ . فكيف وصنانهُ (١) عندك
 جزيلة . وعوارفه (٢) لديك وافرة . ألسنت شريكهُ في طعامهِ . أم لست ساكن
 دارهِ . فاذا يضرّك من سعة الدنيا عليه . وهل يخفّض من قدرك اصلحك الله
 نجاح عمل لك فيه يد . وزيادة رزق لك منها نصيب . فاسترشد عقلك واعف
 لسانك . واصرف قلبك عما تسوّله (٣) لك اهاؤك . وألا فلا تأمن من ان
 تصبّ الوبال عليك صباً وتفريغ القضاضة (٤) عليك افراغاً . وتلطح بيتاً ولدت
 فيه ومدرسة نشأت بها . وهذبت فيها بعار هذه الشنماء (٥) وانما عاجلتك بهذا
 الكتاب مداواة للداء قبل القوات واستأجرت اميناً يوصلهُ اليك يداً بيد مخافة
 ان يقع الى غير امين فيقطعك مما طيختَ يفعل بك كما فعلت بالذي لم تبرح
 متقلّباً في نعمائه . رافلاً في حلل اياديه وعلائه . وان لم يرد الجواب مع الرسول
 خشيت ان تمال مني حرّة الكدر الى ان يصل اليّ برد السرور . هذا واطال
 الله بقاءك وجعل سبيل الفضل سبيلك بمنه عز وجل
 من في سنة فلان اخوك

١ جمع الصنيعة بمعنى الاحسان
 ٢ ترينه ٣ الذلة والمقصّة • اي هذه القصة الشنماء
 ٤ جمع عارفة بمعنى العطية والمعروف

جوابه

الى جناب سيدي الاخ المحترم اعزه الله

قد وصل رسolk الي هذه الليلة انبأني بما استراح اليه القاب من انك وسائر الاهل في نعمة السعة تحت ظلال العافية والسلام فحمدت الله على ذلك وشكرته كثيراً. ثم طالعت رسالتك الكريمة التي اودعتها ملاماً في ارشاد وغلظ وعيد في لين وعدٍ وقبّلت نظري فيها طويلاً لعلّي ارى ما سوغ (١) للاخ ان يضطرب كل هذا الاضطراب على امرٍ ما فقدت الرشد حتى افعله او أطلع على ما أجاز له ان يقرّني على شعاء ما صارمتني المروّة حتى آتيا (٢) . ولا ذهلت ما تلقيت عن سيدي الوالد ولا أحمي ما أدبني به المدرسة من الآداب حتى اتصورها فضلاً عن ان افعلها . فليطمئن اذن سيدي الاخ ولكن على يقين اني اكتم للسّر من الارض وانم بذكر النعمة من القمرو . وليعلم ان كثيراً من الشبان قد سوا لي (٣) عنده فكدّ بهم يبرهان استقامتي . لذلك لا يخالجي ريب ان هناك حسوداً ارجف (٤) بهذا الأمر يشتهي الحمد لكن أبت الاستقامة والجدارة بالمقام ألا ان تردّ عليه سعيه كما أبت ألا ان تجمل الثريا اقرب اليه من مطعمه ويبيض الانوق (٥) أدنى الى الامكان من مرامه هذا وقد سلمت الرسول صرة فيها مائة وعشرون ليرة انكليزية وهي المقدار الذي ادّخرته من زهاء (٦) ثمانية اشهر فارجو سيدي الشقيق ان يعلمني بوصولها اليه كما اكلفه ان يقرّ سلامي ابناء عمي الاعزّاء حفظه الله واياهم اجمعين الداعي

فلان

سنة

في

من

١ اجاز ٢ افعلها ٣ نموا علي ووشوا لي ٤ اكثر من الاخبار السنّة والاقوال الكاذبة ليحصل الاضطراب منها • الأثوق ذكر الرّحم ومعلوم ان الذكر لا يبيض ٦ نحو

عتاب لمعرض بعد تولي القضاء .

الى جناب الاجل الاكرم ايدهُ الله

قد مرّ بسمي ان ولاية المناصب تظهر الخلائق المستورة ، وتبدي السرائر الكامنة ولم اكن اعير هذا القول كل التصديق حتى ولي سيدي منصب القضاء وبدا منه الجفاء . ونسخ عهد الثقة جمعت القلبين . ووحدت الشخصين كتبت اليه مهنتاً بالمنصب الذي تولاهُ على ما جرت به عادة الحمين . فما راجعني (١) كما ينبغي على المخاطبين . كأنه نسي ان الخطاب لياقة والجواب وجوب . ولم اعلم اني احفظته بشيء الا ببقاوي على ما كنت مع ارتفاعه الى مقام صار يراني فيه اقل من ان استحق على خطائي جواباً وكان بودي ان اطوي بساط معاتبته بيد اليأس من وده لولا حاجة في النفس أحببت قضاءها وسوء ال اردت ان اقيه عليه وأدونه ليراهُ بعينه وهو هل عامل الصديق سائر اخوانه كما عاملني أم رأى ان يفردي دونهم بهذا الاعراض بعد ذلك الاقبال جزاء ما خصصته من بين جلّ الاصحاب بفضل الثقة فان كان سيدي لم يبرح معهم على عهد الولا . فقد عكس حكم الرجاء . وغرس القطيعة (٢) في منبت الوصال وان كان قد عمهم بهذا الجفاء . كان حظي من جفائه اوفر وحظه من ثقتي اوفى

على انه لا يقوم له عذر في واحدة من الحالين . ولا يستطيع ان يستر على نفسه في أي كان من الامرين

هذا واسأل الله ان يوطد دعائهم علانيه . ولو نجح بالوصل على اخص

الداعي

اوليائه (٣) والسلام

فلان

سنة

في

من

الباب الرابع في رسائل التعزية

إذا لحقت انساناً خسارة أو تركت به محنة أو علق جبل المنيّة احداً من اقاربه أو اصدقائه يكتب اليه بما يظاھره على الرزية ويضافره على البلية مما يحثه على الصبر عزاء وحسبة فيكتب له اجر الصابرين . واصنى ينبوع تجري منه التعزية الى فؤاد المصاب انما هو الديانة فهي جذع شجرة السلوان

ولما كانت التعزية دواء لدار الحزن كان لا بد من ذكر هذا الداء مع بسط الكلام فيما لحق المصاب من خسارة أو اصابه من محنة أو حل به من رزية حتى اذا اتى المعزي على وصف العلة وفرغ من تشخيصها صب عليها من لم اليراعة بلسماً شافياً مستخرجاً من المائيّة السارية من لباب الديانة ومن المداخل اللطيفة في هذا الباب الاذكار ان كل حي الى اجل لا يعدوه . وحذر من العمر لا يخطوه . ومثل هذا رقة وعزاء الدخول على المعزي من طريق الاذكار بان الانسان انما يفد على الدنيا وفود المسافر الى بلد هي على طريق ذلك البلد فليست هذي الدار مقصده وانما هي سبيل الى حيث يريد فاذا اجتأب طريقة وتراعى به المسير الى مقصده قد أعتق من تكاليف السفر وكان جديراً ان لا يُحزن عليه الا من حيث الخوف على نفسه ان تكون قد أخذت في وهق (١) المصطاد للنار

و اعلم ان من اقوى اسباب العزاء ان يعلم المصاب بان المعزي تقاسمه الحزن مشاطره الاسى حتى يكون ذلك بينة على الاخلاص الذي استقأت باثباته الحن واستأثرت بتحقيقه الخطوب ودلالة قاطعة على ما يقتضيه الحب الصميم من

١ . جبل في طرفه أنشودة يطرح في عنة الانسان ويقال صاده بالوهق

الحرص على بقاء الصديق مجبور الحاطر جليل القدر . ولا يخفى ما تصادف تفرقة
بعد ذلك من الانقياد والامتثال عند المبتلى

تفزية صديق عن موت والده

اطال الله بقاء الحليل الأكرم

اما بعد فمن المعلوم أن الانسان خُلق في دار الفناء . (١) السير الى
دار البقاء . فاذا وصل الى نهاية الجلال . وأتى عصا الترحال (٢) . فقد أدرك غاية
لم يأل (٣) في السعي اليها اجتهاداً . ووصل الى مقر كان لسفرو مقصوداً
ومراداً . فان كان مريداً في مسير دار الأخيار . ومربع الأبرار . وفردوس
الاطهار . نظير والدك رحمه الله فقد أدرك خير الاوطار . وفاز باسعد الديار .
واستدعت حاله ان لا تعطي الطبيعة من بعده للحزن قياداً . وقضت على العيون
ان ترضى بالدمع وتضرب دونه اسداداً . وألا قد زاع المرء عن الصواب .
وطال به عن الواجب الاغتراب . وركن الى مبادئ الدنيا القرور . وألقى نفسه بين
ايدي الحن والشور . اذ ما فتحت للدموع قبرا . ولا بعثت الحشرات ميتا .
وقصارى البكاء انه يضر الباكي وما ينفع المبكي . ومثلك لا يأتي بما يضر ولا
ينفع . فامسك عن الحزن والنواح واعتصم بالصبر . تحظ بالاجر . عند من اسأله
التعويض بطول بقاتك

الداعي

فلان

سنة

في

من

جوابه

ايها الصديق الاعز الأكرم لا حرمته وجوده

بعد التحية بالتكريم اعرض قد وصل كتابك والاسم مل القلب والدمع
مل العين لما تزل لي من وفاة المرحوم وورد علي يوم ورود بضعة عشر كتاباً

في التعزية . فما أخذ من لهيب حزني كرسائك التي دخلت عليّ فيها من طريق
 لطيف وخطبتني بها وانت شريك في هذا الرزء خطاب من لا ريب في حياة
 اعتقاده ونقاء إيمانه بوعده الله سبحانه عن وَضُر الشبهات (١) . وما أوجد لي عن
 قدت سلوا . اني رأيت الاصدقاء قاسموني الحزن في مصايه . وذهبوا معي في
 الغزاء خير مذهب . ووقفوا بي على التداري بالصبر . والتسليم لقضاء الله فانه احزم
 الامر . وغاية ما انتمأ للصديق الحميم ان يجعله الله في كف امنه وظل رعايته
 ورحيب كرمه بمنه ان شاء الله

الداعي

من في سنة فلان

تعزية لامرأة أصيبت بآبن لها صغير

ايتها السيدة المكرمة

قد بلغني ما جعل رائي عيشي كدراً وراحته تعباً ولولا اعتباري ان المرأة
 كالشجرة لا تمسك كل ثمارها بل لابد من سقوط بعض الثمار ما وجدت لهجة
 الاسى دفعا ولا ألفت لمصادمة الاسف صدأ وفي ظني ان سيدة حسيمة (٢)
 عاقلة من مثلك لا ترتبط برقة الحزن ولا تدخل في عبوديته . بل تصبر للوزية
 عزاء وحسبة حتى يوثقها الله اجر الصابرين ويعيضاها ممن قدت من يكون ملأ
 العين قرّة والقلب تعزية وفرحاً

واذا تذكرت مولاتي المثل السائر من ليس له لا يفقد له رأت انها وقد
 تزلت بها الرزية اسعد حالاً من اللواتي يفنين الايام حسرة ليأسهن من العقب
 ذلك وان المفترط (٣) قد عرج في السماء وخلد في نعيم الجنة وانت لا تحتاجين
 الى وصف تلك السعادة الخالدة فقد اشار اليها الرسول الحبيب في رؤياه اشارة
 تحبب الى الحي الموت حتى يتجمل القدوم على مربع الابرار وفردوس الاطهار

على الدار التي لا تُرْخى عليها استار الظلام ولا تُعرَف فيها البلايا والآلام فهو
الآن في جملة المسحّين وعداد المترفين بتقديس الله رب العالمين ولا شك ان
هذه الملاحظة تطرد عنك دواعي الحزن وجواب النعم لا دخلت لك من بعد
الآن منزلاً ولا كدّرت لك مورداً بمن الله وكرمه

الداعي

فلان

سنة

في

من

الجواب

اطال الله بقاء الاغز الاكرم

اما بعد فقد اطلمت على كتابك الذي ساقك الحب الصحيح الى ان
اودعته اقوى اركان التعزية . وارشدتك البصيرة المتوقدة الى ان سردت عليّ
فيه ما لم ازل مرتديّة به من اردية نعم الله سبحانه كما ارشدتك ان تقيم امامي
اللواتي يشتهين على الله ايسر ما انا ظافرة به من آلائه بعد صدعة الاسى وخطفة
الردى حتى صرت اراني مغبوظة . هذا الى ما صوّرت لي نعيم الخالدين . في
جنة الصالحين . حتى كأنك أريتني من افتراطته (١) وقد انتقل من غور الكآبة
والاخطار . الى ارفع انجاد الجذال وامنع معاقل (٢) الاطمئنان . فلم يسعني
بالاعتقاد ألا ان أعمو من القلب آية الحزن واكتب آية الفرح بما قد ناله من
الغبطة السماوية التي هي اقصى ما أرجي لي وله واسعد مصير ينتهي اليه
الانسان

هذا واسأل الله ان يتولى شرك عني ولا يريني فيك مكروهاً والسلام

الداعية

فلانة

سنة

في

من

صدقة تغزة الى صديق أُصيب بكمه

بهجة الاخوان . وحلية الاخذان

قد ساءني ان عصفت المنية بأغصان دوحتك فهصرت اكبرها . وزهبت به وبالسرور فما كان انكرها . وابدلت صفوك اكداراً . وجعلت حشومها دك الوثير (١) شوكةً واحجاراً . فبودك لوان الخصم يدفع بالسلاح . او يُطعن بالرمح . ما اقيت عند نفسي من الدفاع مستطاعاً . ولكن لم أر في البلوى أقدر من التأسّي على ردّ غارات همومها . وصرف هجمات غومها . وما اراك بمفتقر الى وصف هذا الدواء . وانت صاحب الفكر المنبسط الضياء . والرأي المرتبط بالصواب . والقلب الذي لا يخالجه في مشيئة الله اربتياب . والحزم الذي لا تذله التكبّات . والدين الذي يُجلي مرارة الفجعات

هذا واسأل الله ان يفيض على من اقترطته جزاء الخير من واسع رضوانه ويوزجرك فيه اجر الصابرين على مصائب الدهر وحدائره . ويردع سهام النابثات عن اخوته ويكلاّك (٢) وايامهم بعينه التي لا تنام ببنه وكرم الداعي
من في سنة فلان

تغزة عن وفاة احد المشايخ

ايها الاجل الاكرم

بعد الاستعلام عن الخطر بالاحترام الوافر . اعرض قد انتهى اليّ نعي والدك رحمه الله فكانت فجعتنا بوفاته فجعة من ستط مناصره على الدهر . ولوعتنا لوعة الظمان اذا جئت العين والهر . ولولا بقاء فرع ذلك الاصل الاكرم غصناً باسقا (٣) . لا ينفضه الا كثرة ما عليه من ثمر الحمد وإياه (٤) المآثر تكان الخطب جللاً . وغدنا من امستنا نجلاً . ولكن الحمد لله الذي جعل لداء بلوانا

دواء وأعضانا من النجم من إيقاه ضياء . وخلفه شاهداً على كرم والده . قافياً
آثاره في آتيان (١) محامده . فلا زالت محائب الرحمة تراوح رمس الميت
وتغاديه (٢) . ونسمات الرضوان تهب عليه في غدواته ولياليه . والملائكة على
حراسة خلفه الكريم قياماً . تردع عنه لصروف الأيام سهاماً . بمنه إن شاء الله
الداعي

من في سنة فلان
تغزية عن وفاة امير

ابها الاجل الامجد

اما بعد استعطاف الحاطر والتكريم الواجب الوافر فالذي ارفعه الى المقام
السي . شي . من اصعب ما خطه قلبي . قد فجعنا الناعي بوفاة من كان عهد
حلية عهود الامارة . وافعاله دستور القطنة والحزم من طريق الاشارة . ومن كان
هذا موضعه في مكارم الاخلاق . وهذا حاله في الناس على الاطلاق . فاذا
سُتت عليه الجيوب . وذابت القلوب . وغمر سيل الدمع ممتجاً بالدم مدفنه
فذلك من ايسر حقوقه على اهل هذه الناحية وان كان حد ما في امكان
الحزون وآخر ما في كثانة الفجوع اذ ماذا عسى الجدة الى . وارد المنايا يغني متى
اشرع (٣) الحين سنانة . وخضب بدم الاحياء حسامه وبذاته . فالعين بصيرة
واليد قصيرة . والطبيعة لقضاء الموت اسيرة . وكفى الحكيم تغزية انه ما وطئ
ظهر الارض ماشراً الا فقرت (٤) عليه فاها وألتمته في حشاها

وما يدحر الحزن كحسن الظن بالله واعتقاد انه واسع الثواب لمثل من
استأثرت (٥) به رحمته تعالى جعل الله له مأوى في فسيح جنته وكف عنك وعن

١ صنع ٢ تراوحه تاتيه مساء وتغاديه تاتيه في الغداة ٣ سدد
٤ فقت ٥ توفي

سائر آله يد الرزية وآتاكم جميعاً من جميل الصبر ما يزيل غصة البلية بمنه ان
شاء الله الداعي

من في سنة فلان

صورة رسالة تغزية من كاهن الى شاب

عن وفاة والده

ايها الابن الاغز الاكرم

انهي اليك بعد الدعاء لك بطول العمر . ومسالمة الدهر . واستقامة الامر
اني بلغت ما اتى في القلب جماراً . وكان على العيون سفاراً . فاكوى القلب
ودمعت العين . وما حال من يُرمى بسهمين فقد نُعي اليّ من كان غديراً
لروضة الفضائل وهماماً تحلُ بفطنته عُقد المشاكل وما كان بكاءي خوفاً
عليه فرقدته ان شاء الله محمودة العاقبة وسفرتهُ الى حضن ابراهيم متساهية
وذلك هو الحظ الاعلى والنصيب الاعلى . وانما بكيتُ اسى على ما لحقك من
الجزع والغم عند رزته وما دخل قلبك من الكدر عند وداعه ولكنني متغزٍ بانه
قد خلف من تأدب بآدابه . وتقمّص (١) الفضل وظهر بجلالابه . فما برح
فناؤه (٢) مناخ مطايا من قاومته الخطوب . وسطت عليه الكروب . والمرحوم
كان على ثقة مما ذكرت وعلى يقين مما اليه اشرت فقد درج (٣) رحمه الله
مطمئن القلب من دنياه . واثقاً بسعادة أخراه وكفى بهذه النعمة اخداداً للجمرة
وتجفيفاً للعبرة . والله يحمل اجر الراحل جزيلاً وعمر الباقي هنيئاً طويلاً بمنه وكرمه

الداعي

من في سنة الحوري فلان

صورة ثانية

جناب الاعزّ الاكرم طال بقاؤه

غـب الشوق الى مشاهدتك والدعاء بدوام عافيتك ابدي الله قد ورد الي
 خبر وفاة المرحوم والدك فـكـدـرني ذلك كثيراً لما كان بيني وبينه رحمه الله
 من الالة ولكي تغزيت اذ كان باقياً له ابن نظيرك يتبع طريقة والده ويتبع
 عما ينتقص تربية اصله وحيث ان الموت امر محتوم ليس منه فرار فـالـاجـدر
 بالمصاب التسليم لقضاء الله تعالى فردّ الجرع يا بني بتعزية صلاح المتوفى نغمه
 الله برحمته واطال بقاءك من بعده في ظل نعمته بمنه وكرمه الداعي

من في سنة الحوري فلان

الجواب

ايها الاب الجليل الفاضل

بعد التسليم بالاحترام الواجب . والتماس الدعاء . وهو خير المطالب . اعرض
 لما اطلقت عليّ النوايب نواظرها . وجرّدت عليّ الكتابة بواترها (١) بما اختطفت
 المنيّة منّا ركن فخارنا . وكبير دارنا . واصبحت والعين بدم القلب هامة . ودواعي
 الأشجان اضاميم (٢) متواصلة . اذا بنجدة جاءتني مددًا في تلك المقاتلة . وما
 تلك النجدة الا الرسالة الكريمة التي امدّني بها صميم حنك . واطرفني (٣) بها
 متوقد ليّك . فهي وان زادت الحزن هياجاً . فقد جاءت لعيني سراجاً وهّاجاً .
 على ان هذا لم يجاوز ما كنت منك اتوقع . ولم يفت ما كان القلب في مثله
 يطعم

واسألك لمن زایل الدنيا استغفاراً . وان لا تحوّل عن تدبير ولده اظاراً

واطال الله من بعده بقاءك بجنه ان شاء الله
 مستمد الدعاء
 من في سنة ولدك فلان

صورة جواب تعزية بأمير

اطال الله بقاء الاخ العزيز

بعد السؤال عن صحتك والشوق الى . شاهدتك انهي انه قد ورد كتابك
 منبئاً بما اصابك عندما فجنا البين بوقاة من كان بالميل الى النفع العام معروفاً .
 وبحب التقدم والنجاح موصوفاً . وكأنما هب علينا عند قراءته نسيم التعزية بل
 كأننا تنشقنا أريج البشري ان المتوفى في الجنة السماوية . مع زمر الابرار في
 العرف العلوية . هذا ولا أرانا الله مورد حياتك متذكراً . ولا نجم توفيقك
 منكدرًا (١) واطال بقاءك وامتع بك بجنه ان شاء الله
 من في سنة ولدك فلان
 الداعي

صورة ثانية

اطال الله بقاء الاخ الاعز

ابدي بعد السلام اني طالعت رسالتك المترشقة من صافي خلالتك .
 والذي ذكرته من شدة ما لحقك من الغم واصابك من الكدر والتكد انما هو
 نفس ما يُعتد في كل من كان نظيرك مودة وكرم سجيّة . ابقاك الله وامتع
 بك (٢) بجنه ان شاء الله
 من في سنة ولدك فلان
 الداعي

صورة كتاب قزیه لمن رزى بآله

أحتالُ للمال ان أودى فاطلُہُ ولستُ للصیتِ ان اودى مجتالِ

ایہا الماجد الاکرم رعاہ اللہ وسلمہ

الذی انہیہ الیک بعد سلام اصنی من ماء غادیة (١) . وشوق الی مقامک
احرّ من نار حامية اللہ قد غی الی هذا البلد ما تعودت ان تسمعه الاذان . من
احداث الدهر وتقلبات الزمان . وذاع علی الافواه ان ید الایام استباحث
اموالک . وعوادی الزمان احالت حالک . فالامر علی شدة ضغطہ لم یقبض
القلب علی صحّة مودتہ . لان الذی تحطّبه الثروة لم ینفک والحمد للہ سالماً وعرضہ
مصوراً وذکرہ شہد الاسن ووفاءہ بالعہود والمواثیق غرس الانفس . فما المصیبة
بفقد المال مصیبةً یتضعع لها مثاک . ویتضائل (٢) بین یدہا شبک . فما انت
والحالة ہذہ الا کشجرة قطعت غصونها وبقي الاصل . ولعلّہا ما قطعت الا
لتظہر اغضّ واضرّ بما كانت قبل . ولولا عزّة اعهدها بک وھمة اعرفہا فیک
لذکرت لک امثلة تدفع بہا الغمة وتفرج بہا الکربة . ولكن سیدی اعلی من ان
یذکر البلیا الجسام . التي تزلت بأجل الانام وارفع مقاماً من ان تکدر ہذہ
الحنة صافی فمکرتہ او تنغص علیہ ہناء عیشہ . فانہ بواسع درایتہ وحسن
اعتقادہ لرحمة اللہ وما لہ من الذکر الطائر الحمید . والفضل الذی اشترک فیہ
القرب والبعد . لا تلبث الدنیا ان تفتح لہ واسع ابوابہا . وتعیده الثروة خیر
أربابہا بنّ اللہ وکرمہ

ومہا یطراً من امرٍ او یرض من حاجة فی مسئلة من المسائل فانی

الداعي

وقف علی اشارتک سیدی اعزّک اللہ واطال بقاءک

فلان

سنة

فی

من

صورة ثانية

إذا سلمت هامُ الرجالِ من الردى فما المالُ ألا مثلُ قصُ الاطِافِرِ
الى جناب الماجد الاكرم سَلَّمُهُ اللهُ

اول ما ارفع الى مقامك الكريم بعد تحية من صميم الاختصاص صادرة
محفوظة بتوقير الى اجتلاء تلك الحضرة الزاهرة . الرجاء من سيدي ان يتجه نظره
الى ما قال اهل الاعصار الحالية . في مثل هذه النازلة . فنعم التأسي بن نصبت
موارد غناهم ثم عاد اغزر من الانهيار ثراؤهم . وكان الامر معهم على حد
قوله فما المال (البيت) . ثم اذا راعينا ما لا بد ان نراعيه بحكم الواقع وقضاء
الحس العام من ان تحصيل الثروة بالقطنة المقرونة بالوفاء ورعاية العهود والله در
القائل « وما المرء الا عهده » وواقعه « وجدنا الخطب على ثقل وطأته هيناً .
فانت ممن اصلت لهم المآثر في النفوس اعتباراً . وعظمت عليهم المؤزرة من
الفضلاء انظاراً . وغرست لهم المروءة في القلوب حباً صيحماً . وميلاً على العمر
مقيماً . فأنتي (١) تتدزل لهذا الخطب آمالك . وكيف تستحيل له احوالك . والله
من وراء توفيقك بتمه وكرمه

هذا واني اقدم نفسي لكل خدمة ترومها ولا اعني ذاتي من اي مساعدة
تأمر بها لا نظم لعنتي قلادة فخر من جواهر خدمتك ودرر مساعدتك واطال
الله بقاء سيدي

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب الى عليل

ايها الاعز الاكرم

قد ساء في ما بلغني من خبر مواثبة العلة لك . وتسأط الداء عليك . على

ان من عادة الله سبحانه انه اذا ضرب بيد اتقى بأخرى وهذه عادته فين يريد
 بهم خيراً يبتليهم بالادواء ويتزل بهم الحن حتى اذا اخذ الناس من احوالهم
 غوذجاً على تلتقي البلاء بالصبر يشق لهم من قلب الحنة مخزجاً ويليسهم رداء
 النعمة جزاء صبرهم هذا وفي الامل المبادرة الى المجاورة ليطمئن الخاطر من
 قَبْلَكَ وعافاك الله

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب الى عالم مريض

أبراً الله سيدي الاكرم وذخري الاعظم

ان هذه الناحية قد استاءت كل الاستياء اذ غي اليها خبر المرض الذي
 ألمَّ بشخصك الكريم وليس استياؤها الا شعوراً بتعجب بعض الاشعة التي
 كانت تصدر الينا من شمس معارفك الساطعة والآن اعترافاً بما قادت الناحية
 بل البلاد من قلاند الاحسان واقراراً بما لك من الفضل وخصوصاً على هذا
 الداعي رقت هذه السطور ملتصاً ان يسبقها اليك البر ويتقدمها الشفاء ان
 شاء الله. هذا فيما ارجو الامر بكل ما يعرض لك من غرض او لبابة (١) مما لعلني
 ان افني بهضائه بعض ما انا مديون به لفضلك سيدي وعافاك الله

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب لمن طالعت عتته

الى جناب الاكرم عافاه الله

انت ايها الصديق عالم بأن من خلق الزمان ان يداول العافية والمرض
 بين الالام والاشخاص . ولذلك ليس سبيل المريض ان ييأس من العافية وان
 طال العلة . وان الله سيدبيل (٢) السلامة من السقام وان زمن . فهذا ايوب

الصديق الذي صَبَّتْ عليه البلوى سحاب عذابها وارخت عليه العلة عزالي (١)
آلامها قد عاودته العافية بعد ازمان العلة وقادي مدة السقم فلبس ثوبها
قشيباً (٢). وتَزَيَّنَ بجلاها موسراً (٣) بعد ان صار ربه جديداً . واضحى حالة
في الصبر على الشدة والتجملد في الحنة مثلاً مضروباً وحديثاً مشهوراً

وإذا اطلق الصديق نظره في حال الشجر رأى كيف ينثر الحريف ورقها
ويبري الشتاء اغصانها ثم كيف يُعَيِّرُ الربيع فيسترد لها غصن الورق وطيب
الثر ويعيدها الى احسن مما كانت . حتى تصبح حلية الارض ولذة العين اذا فعل
ذلك اقتلع من قلبه الجزع وغرس الامل في الشفاء . والعافية . هذا والذي
اقتناه البشرى بتعافيك جعل الله وافده عليك قريباً بمنه وكرمه الداعي
من في سنة فلان

تعزية لقاضي بُعِي عليه فعزل

الى حضرة سيدي قدوة الفقهاء وفريدة عقد الفضلاء اعزه الله

قد علمت ما فعلت التزاهة بسيدي الفاضل وما جنى عليه بغضه تقبيح
النفع . وابطؤه لحرم الصنع على اني لم أر في الامر بدعاً ولا في معاملة الدهر
غروراً (٤) قد نقل لنا المؤرخون حوادث من مثل هذه غُبنَت فيها الاحرار
بل ألبست فيها الابرار ثياب الاشرار فعزلوا عن مناصبهم ولا جريرة لهم الا
الاهلية وظهور القضية والاضطلاع بالاعباء وأبعدوا عن مراتبهم الى زوايا
منازلهم ولا جناية عليهم الا نفورهم من المجازاة على الجور وربما نفوا الى
الاصقاع القاصية ولم يأتوا من المنكر الا مظاهرة (٥) الحق ومناعدة (٦)
الباطل

١ جمع عزلاء لمصب الماء من الراوية وغيرها ٢ جديداً ٣ غنياً
٤ عجباً ٥ مناصرة ٦ محاربة

ثم لننظر هل كانوا بعد العزل أو التي مبتسرين ام هل كبر عليهم خلعهم
عن المناصب وهم ابرياء الساحة كلاً فقد أبت أصالة الرأي بل طبيعة النزاهة
والعفة ألا ان يترشفوا كاسات السرور عند مباينة الجازين ويجدوا لذة المتناهي
عن ديار الظالمين الذين ينصرون الاباطيل بالبراطيل ويحميولن لاعلاء كلمة
التي على كلمة الحق نعوذ بالله من المطامع ما اشد فعلها بالطباع . وما اقبح
آثارها في احوال الاجتماع

فما اجد والحق يقال للسجد نهايةً ألا التجلّد في مناهضة (١) الباطل ولا
اعرف للشرف غايةً ألا الثبات على اعلاء كلمة الحق فهذان نهاية الجهد الصادق
والشرف الصحيح وما اقل الظافرين بهما - ما اطيب الذكر الذي يجلّد لك
على الاعصار . والصنيع الذي يتحدث به في الآصال والاسحار

بل ما اعظم الاجر الذي يكتب لك في جريدة الصالحات ذلك بما صرت
نموذجاً في الانتصار للعدل ومثالاً في الاستمسك بالحق وهما دون سائر الامور
الغرض المقصود عند الله من وضع الشريعة لعباده . هذا وما تيّأس البلاد من
عودك الى مقام القضاء وكل من اهلها يخاطب الآخر بقول الطغرائي

فاصبر لها غير محتال ولا ضحجر في حادث الدهر ما يُعني عن الحيل

من في سنة الداعي

الخاص الود

فلان

الباب الخامس

في رسائل التهنة

ان مقتضيات الوداد ان يهني الانسان صديقه كما ان من واجبات الخلوص في الطاعة ان يهني ولاته وروساءه فيما جرت العادة على التهنة به من حصول نعمة . او زوال نقمة . ومدار الكلام في هذا الباب من الرسائل على مطالعة المكاتب بشاركتي في الفرح الناشئ . اما عن اصابة خير . او نقاص من شر

اعلم اولاً : انه لا بد من ذكر جدارة المكتوب اليه بما حازه اماً من حيث ذكائه او من كثرة خدمه او ظهور فضيلته وما اشبه

وثانياً : انه لا يسوغ ان يشتم الكلام رائحة الحسد . او يكون بحيث يلوح منه دليل تهكم فكلا الامرين في هذا المقام زلة لا تغتفر

وثالثاً : ان اسلوب التعبير كلما ابتعد عن المألوف المتبدل كان اوقع في النفس والا فالترام صورة واحدة من الكلام في مقام ما وان كانت غاية في الموافقة مما لا تحصل له طلاوة لما ان النفوس مولعة بكل جديد فما ظنك بها متى كان جديداً حسناً . وفضلاً عن ذلك فان في الاتيان بنمط جديد اشعاراً بان المهني من فرط حبه لمهنته قد اعمل فكرته في استنباط المعاني واختيار الاساليب كما يظهر بأقل تأمل

وينبغي للمهني ان يبتدر المراجعة متضمنة اظهار الوداد مسفرة عن جميل الشاء منظوية على الاحترام متى كان مقام المهني يقتضيه . وعلى وعد وعرض خدمة اذا كان المقام يمكن من الانجاز حتى لا يجره الى ان يصير مصداق المثل « وعد بلا وفاء عداوة بلا سبب »

تهنئة للحبر الاعظم بقبولته مقام الخلافة البطرسية

ايها الاب الاقدس

أنا نحن اولادك اهل مدينة . . . نخرّ على قدميك بواجب الاحترام
مستمدين بركتك الرسولية وادعية الخير والسلام . ثم نرفع الى مقام سلطانك
الباذخ وعرش علانك الشاغل ان اقصى ما يتصل اليه البيان يوشك ان يتقاصر
عن تصوير حالة هذا القطر يوم انتشرت في نواحيه بشرى ارتقائك الى مقام
الخلافة البطرسية . قد كان في كل بيت فرحة . وفي كل كنيسة ومعبد ادعية
تسافر من صميم القلوب المسيحية صاعدة الى مقام الاستجابة وكيف لا تتعاقب في
الجدل وتمثل في القبطه رعيةً قام في اعتقادها ان انتخاب راعيها لا يد فيه
للاغراض البشرية ولا مجال للاهواء الانسانية بل هو فعل الفاعل المختار سبحانه
من الله رحيم

فان قرعت الاجراس تبشيراً وصدعت (١) الخطباء على المنابر في مناقب
شخصك الجليل تحدثاً بالنعمة . وارتفعت اصوات الحمد والشكر للعمة الالهية
اعترافاً بما طوّقت اعناق الامة الكاثوليكية من قبضك على زمام رعايتها
الروحانية وتماثرت من الافواه جواهر الادعية يلتقطها رائد التوفيق ويرفعها الى
مقام القبول فذلك كله من بعض ما يجب على رعية تولى امرها من ينهج بها
مناهج الفضل والكمال . ويوردها موارد الفوز والاقبال

نعم ان صاحب هذه الرعاية العامة مؤيد بالعصمة رقياً في مصلحة هذه
الرعية المنتشرة في آفاق الارض المفتدة بنحر لا يعادله في اكون ثن . الا ان

المناقب الشخصية التي زينك الله بها تؤيد آمال الكاثوليكين في حسن الرعاية
وصحة السياسة

هذا وأنا بفراط الاحترام نغفر (١) الجبن على قدميك الطاهرتين لأننا
اولادك المستمدون العكة السلسلة
اهل مدينة ...

تهنئة الى بطريك بقبوله المقام البطريركي

اطال الله بقاء سيدنا الاجل البطريرك الجزيل الشرف والقبطة

بعد اداء واجب الاحترام والتماس البركة الرسولية من فم حسنة الايام .
رغز السادة الكرام . ارفع الى حضرة الكريمة ان ما اظهرته الطائفة من آثار
السرور يوم تعطرت الارجا . بأرج أطيب بشارة . وما استشعره هذا الابن
الذي قصرت عن وصف جذله العبارة . لم يصل مع مغالاتهم (٢) فيه الى حد
الواجب ولم يبلغ الى قدر ما يشتهي الراغب . ألا وان هذه الطائفة قد أقيمت
مقاليد (٣) رعايتها الى من نسخ بضياء علمه دُجنة (٤) الادهام . وكسف ضياء
فضله سنى البدر التام . وطاول القمر سناء فارتفع عليه علاء . ونطح بروق (٥)
همته الكواكب . وزاحم المجدين آثار الفضل بالمنالك . ألا وان الطائفة قد
اصبح قيادها في يد من يعرف اقدار الرجال . ويضطلع (٦) بدواوة الاحوال .
ويعلي قيم العلماء . ويرفع شأن الفضلاء . ويُعد من الحاضر للآتي رجال إقدام
وحزم . ويرشح في عصره رجالاً للوطن والعلم . ألا وهو السيد الذي ما تنادى
على الأمة مدى الاسى والحداد . ألا ليصادف الاختيار من ختم على حبه
القواد . وبالنسبة ان من يعلم أثر الراعي في الرعية ويدري ما يترتب على اعمال

لهم في الحالتين الروحية والجسدية يرى ان جميع ما تدرّعت به هذه الطائفة
لاعلان ما مُلئت به الصدور حبوراً . والعيون نوراً . من قرع الاجراس وترين
البيع وانشاد قصائد هي في التمهاني غرر . والقاء خطب هي فيها دُرر . يراها كما
سبقت الاشارة اقلّ مما في الضمائر . ودون ما تستلزمه غرّة البشار

هذا تردّ (١) مما توجه به علاقة الاختصاص . وتنطق به صلة الاخلاص .
اقتصرت عليه تأدّباً في حقّ المقام الاسنى . واجلالاً لحائز الشرف الاعلى .
سيدنا الذي اختم المعروض بسؤال بركته وطلب أدعيته جعل الله اليه رفيق
مساعيه . والنجاح جارياً مع اعماله خير مجاريه بمتّنه ان شاء الله مستمد البركة
من في سنة ولد غبطتك

الى اسقف اول وفدته على مقامه

ايها السيد الجليل الجزيل الشرف والاحترام اطال الله ايام سيادته
احسن ما اصدر به الكتاب التيمّن (٢) بلثم انا مل علم السيادة الذي
ابتهجت الجوارح يوم ضياء طلعه في مقام الاسقفية البهية . وافضل ما يعدو
وراءه جواد الطلب انما هو سؤال برصته الرسولية ودعائه المكتنف باسباب
الاجابة

وبعد فان ابناء هذه الرعية قد استخفّهم الظفر بالأمنية وهزّهم السرور
بادراك المأمول فحاضوا ميادين المباراة في اظهار امارات الجندل فن جماعة
يقرعون الاجراس ومن جماعة ينظمون التمهاني ومن جماعة يعدّون السرج حتى
اذا انقرضت دولة النهار . وأرخى الليل من حلكه الستار . أوكدت السرج
والمصابيح على شرفات (٣) الديار . فزقت ذلك الستار واعادت بضيائها
وشواظ (٤) النار دولة النهار

على انه اذا قُوبِلَ جميعه بمناقب الفرد الذي خصَّ الله به هذه الرعية رجحت واجباتها عليه فيالحظ رعية آثرها الله به وبالسعد احداثها فان همته ولا شك تسويبه الى توفير وسائل التعليم والمدارس التي يؤخذون فيها بالتهذيب والتثقيف والتنشئة على افضل طرائق الادب والدين وبالحسن بحت الرعية كلها فانها تتجمع (١) من مواظبه وتدايره اكرم متجع اطال الله ايامه وآتاه الابد واخدمه التوفيق الى انفاذ ما يريد بتمه وكرمه مستمد الدعاء

تهنئة وزير بمناصب الولاية

الى اعتبار حضرة صاحب الدولة والأبهة مولانا فلان والي ولاية

سورية المعظم (٢)

ان اكبر نعمة عند كل فرد من افراد الرعية انما هي استتباب الأمان في اكفاف البلاد واجراء الامور في مجاري الحق والنصفة وهذا ما لا يدرك الا بوال خلق من جوهر العدل وفطر على حب الرفق بالرعايا نظير مولانا الذي تقدمت نفحات الشفاء انه مفطور على انفاذ ما يريد متبوعنا الاكرم وملاذنا الا فحم ايد الله شوكة واقتداره من اقامة حدود الحق فينا ومعاملتنا بمقتضى قواعد الشريعة المطهرة . واذ قد اسعدت الايام هذه الولاية بالقاء مقاليدها الى من يجد في توفير اسباب رفاهيتها وعمرانها جد الاب الرووف ويعاقب من زاغت به نفسه منهم عن العدل معاقبة حكيم لا تأخذ في جانب الحق رافة حرصاً على تعزيز سيادة الحق فيهم كان من اوجب القروض علينا نحن عبيده السوريين ان نحمد الله جل شأنه حيث ألهم الملك المعظم ان يخصنا

١ يقال انتجع القوم لكلا اي ذهبوا الى مواضع

٢ يكتب هكذا اوتبع الاصطلاح التركي وهو المستعمل عادة في المعارض راجع

الصفحة ١٢ و١٣ من هذا الكتاب

بوزير من اعظم وزرائه رأياً وحزماً . ومن اشهرهم في اخذ الرعايا بما يسواه
صاحب الصولجان من تعزيز جانب العدل وتوطيد دعائم السلام ومن اكبر
الواجبات على عبيدك عامري هذه الولاية بسط الاكف بالدعاء لله تعالى
ان يوثني والينا الأيد ويطيل مدة تسلطه علينا محفوفة بدواعي السعد ونتائج الخير
هذا دعاء من ادرك ناصية الشرف بعرض ما خلج في قلبه من الفرح اذ
انتقل امر بلاده من والٍ حكيم عادل الى والٍ احكم واعدل لازالت سورية
مسعدة بولايته في ظل المليك الاكرم آمين اللهم آمين بنده

من في سنة فلان

صورة ثانية

الى عتاب صاحب الدولة والابهة مولانا فلان والي ولاية حلب المعظم
اعرض بعد بسط الكف بالدعاء بتأييد دولة والينا المعظم ان السرور
الذي تملك قلب عبدك هذا يوم تبوأتم ايها الوزير الخطير مقام الولاية قد جراً
العبد على رفع هذا المعروض الى مقامك السني ناطقاً بما يجب على مثلي من
الرعايا ان يعرضه ويقوم به متى سعد مع عامري بلاده بوالٍ ملك رقى الحزم
وانقادت لفكرته الثاقبة اعناق الاصابة والساداد فيما يوزل الى تعزيز النجع في
اطراف البلاد

هذا وقضاري (١) ما يرجو العبد ان يبقى المولى ممتعاً بسوانج نعم الله منفذاً ما
يبتغيه والٍ عادل من مثله في اقامة النصفة بين آحاد الرعية على وفق الارادة
السنية السلطانية لازالت معززة بكلاءة (٢) باري البرية آمين اللهم آمين

بنده فلان

من في سنة قائم مقام قضا.

الى جناب قائم مقامية قضاء . . . عدد . . .

عزتلو امير او بك

اطلعت على كتاب التهنئة الذي قدمته ومنه علمت ما انت عليه من
المبادىء الصحيحة وخلص السابفة للثقاق الاعظم والملاذ الانخم . مليكنا
فلان السلطان بن السلطان لا زال ظل دولته وارفاً (١) على الآفاق ولواء
عزته منشوراً في الاكفاف (٢) - فوقع ذلك عندي موقع الفرح اذ من اخص
اوصاف المتولين الاقضية والاعمال استقامة المبادىء وخلص الاختصاص
بامثال الاوامر وانفاذها بوجه الحق ولاشعارك بذلك رقت هذه الشقة والى
من في سنة مكان الحتم سورية

صورة معروض تهنئة الى قائم مقام

الى مولانا صاحب العزة قائم مقام قضاء كذا الانخم ايده الله

اعرض انى انتشرت في هذا القضاء بشرى احالة امره الى عهدة مولانا
الذي نم أرج حكامته وسارت الركبان بأحاديث همته اذا بالسرور قد
توافدت اسبابه الى من انكشفت الغمة عن قابله مذ تنعم سمعه بتلك البشرى
الشريفة فكانت عند هذا العبد اطيب من بشرى الشفاء وقعت في أذن العليل
بل احلى من كلمة العفو في سامعة الجرم . وبناء عليه بسطت وابسط اكف
الضراعة لله سبحانه ان يأخذ بيد مولانا حتى يقيم في عبادته فرائض الحق ويوردهم
كلهم مناهل العدل بلا محاباة (٣) مكثر ولا جور على مقل كما هو المهود به
والمشهور من شيع الكريمة

١ متدا ٢ الجوانب والنواحي

٣ يقال حابى القاضي فلاناً اذ امال اليه منحرفاً عن الحق

واني اعلاناً لاختصاصي بالمقام السني بادرت الى رفع هذا المعروض واكبر رجائي في من ارادهُ مصداق قوله

وما أتمُّ ممن يُهناً بمنصبٍ ولكن بكم حقاً تُهناً المناصبُ

ان يعدني في اخصّ الرايا المتلقين الاوامر بالطاعة القائمين على الدعاء لولائهم باستتباب الامر واستقامة الحال الشاكرين للمتصرف الافخم اعزّ الله دولتهُ عنايتهُ بهذا القضاء التي من اعظم مظاهرها انتقاؤه له احزم رجل بل اجلّ همّام يدير اموره على محور الاطمئنان . ويتمتع اهله بالهدوء والأمان . زين الله بالاقبال طويل ايامه . وجعل اقامة الانصاف اقصى مرامه بمنه وكرمه

بنده

فلان

سنة

في

من

صورة ثانية

عزتلوا فندم

اعرض ان اسرّ خبر يقع الى آذان الرايا انما هو القاء ازمتهم الى من أَلِف العدل حتى امترج بدمه واعلى منار الحق حتى صار المقدّم في انصاره لان ذلك قطب الاطمئنان وملاكه (١) وأُسّ العمران ومداره . وهما اعلى ما ينعون واعلى ما يرومون

وبعد فلما اتصت الى هذه الناحية بشارة تحويل امر قضائنا الى عهدة مولانا خالط القاب من السرور ما يضيق عنه الوصف ولا بدع (٢) فهو نتيجة اشتهار المولى بالحزم . وصدق العزم . وعلو الهمة بل أثر تعشقه اجل الاحباء الى الناس احباء لا تبلي محاسنها الايام هي العدل والحق ومحبة الرايا حتى كأنهم ابناؤه بحيث ما تدرل العقوبة بالخطي . منهم على حكم الابادة والاستئصال ولا يبلغ

حبّ احدهم من الحاكم ان يهضم في حبه ذرةً من حق غيره
 فلا شك اذن ان هذا القضاء قد سعد بالقاء مقاليدِهِ الى من هو جدير
 باعلى مدح خصته العرب بآرباب الخطط والمناصب وهو قولهم أنسى من قبله
 واتعب من بعده لا كان له في هذا المنصب خلف ما دام الكون مشرقاً
 بوجوده ولا زالت ركائب المهتئين مناخةً بفأته . ووفود الاقبال متراحة في
 ساحة علانيته عز وجلّ
 بنده

من في سنة فلان

صورة كتاب تهنئة الى قائم مقام أنعم عليه بوسام شرف
 الى مقام صاحب العزة مولانا قائم مقام قضاء . . . الانخم
 او عزتو افندم

أعرض ان أمارات المجد اذا نُصبت لمن يتشَبَّث بقواعده . وعلامات
 الشرف اذا عُلقَت على من يوطد دعائمه . كانت من باب اعطاء القوس باربها
 والسهم راميه . وان العريق (١) في الحامد . الاصيل في المآثر لجدير ان تُطَيَّب
 نفسه باشهار ما ينبي بمعرفة قدره عند صاحب المملكة وخليق ان تقيم العناية
 السلطانية دليلاً على ارتياحها الى قيامه بما ينطبق على ما تريد بالرعايا من
 النصفة (٢) وبسط ظلّ الاطمئنان وان هذا المرتبط بعلاقة الاختصاص . قد
 اصاب من الجذَل يوم وردت البشرى بذلك ما لو تجسم للناظر لأرّبي على ما
 اظهر القضاء كله من مجالي السرور ومظاهر الاعتبار ومن عرف ما لقائم مقام
 هذا القضاء الاكرم من الحرص على احياء العدل وبثّ الألفة بين اهله قطع بان
 السرور قد خالط قلوبهم وامتزج بارواحهم ولا سيما الذين منهم مثل هذا
 الخصوص العارف بفضل اهل الحزم ونُدرة وجودهم ورفعة اقدارهم . ذلك ولا

زالت الأيام تحييك بالكريم والتعظيم ومتبوعنا الأكرم يوالي عليك أياديهُ بمنه ان شاء الله
بنده

من في سنة فلان

جوابه

الى حضرة عزيزي الحواجا فلان (او فلان افندي) الأكرم

اما بعد السؤال عن احوالك فقد طالمتُ كتاب التهنة بالوسام الذي
تكرمت به عليَّ الحضرة العلية السلطانية صانها باري البرية ولم اجدهُ متجاوزاً
ما اعتقدته من صفاء تعلقك وسائر اهل القضاء فلم يأخذني ريب فيما ذكرت
من امارات فرحهم ولا ترددت في كونه تامين قلوبهم

هذا واني اتخذ هذه الفرصة وسيلة لاطهار اعتباري الممتاز لك وأطال

الله بقاءك مكان الحتم قائم مقام

من في سنة قضاء...

صورة كتاب تهنة

لصديق نال شهادة المعلمية او العلامة (الدكتور)

الى جناب الفاضل الدكتور الأكرم اعزه الله

انهي انه لى ما اتصل بي بشاره ادراكك الشهادة المؤذنة ببسطة
علمك واضطلاعك (١) من القنن التي انتطعت لها قطعة من الزمان غير
قصيرة تاقاها ما قام بيننا من خالص الوداد تلقى الحبيب المنتظر فامتلاً القلب
يوم ذاك جزلاً حتى فاض منه على الوجه فهازل واطلق اللسان يذيع النباء
على تسلمك (٢) ذروة العلم واعتلائك الى يفاع (٣) الفلسفة هذا واسأل

الذي آتاك (١) الذكاء . ومكّنك من ازمة الفنون واذلّ لك نواصي (٢) العلوم
ان يوفقك الى الاشتغال بها على انفع طريقة لك وللناس وخير الوجوه ترفاً
الى رضاهُ تبارك من الله عزّ وجلّ

هذا غيض من فيض (٣) فرح لا يُعرف الاً بمقياس خلوصك واطال

الداعي

الله بقاءك

فلان

سنة

في

من

جوابه

الى جناب الماجد الاكرم اعزّه الله

بعد سلام يمليه الحب . وشوق ينطق به القلب . انهي اني قد تصفحت
كتابك الكريم فاذا هو اذكى ثمرة حملتها شجرة المودة الصافية فكان وقوعه
عند هذا الحبيب احلى من وقوع الشهد في القم وليعلم سيدي ان ما رأيته
من آثار فرحه وفرح امثاله من اهل الوطن العزيز قد حَبَّب اليّ خدمة البلاد
بما ينتهي اليه امكان هذا القاصر حتى اكون عند نفسي مقابلاً لجهنم وحسن
التفاتهم اليّ وان كانت خدمتي في الواقع مرجوحة في الموازنة لا راجحة ومن
الله استمدّ العون وبقاء العافية ومنك ومن سائر المحبين الموازنة والمكانفة

هذا وفي املي ان الحبيب يواصلني بكتبه المستعذبة ورسائله المستحلّة
أثره بها الخاطر واتسم نفحها العاطر واذا جاءت آمرة بشيء فذلك احسن

الداعي

سبيل اتصل به الى التقيّد بالخدمة وطال بقاءك حيي

فلان

سنة

في

من

صورة أخرى

الى حضرة الفاضل الدكتور الاكرم وقته الله

انهي بعد التحية بالتكريم وبثّ لا عجز الشوق اليك ايها الفاضل ان حب الوطن ومودتك قد تنازعا فيما اخذني من الفرح يوم بُشّرت بانتهاك الى ما املت من ادراك شأو (١) حذّاق الاطباء بعد اذ أطلقت الفكر على جواد الجذاعواماً في مضمار (٢) الطلب وقد اتفق ذاك المتنازعان واستكبا القلم كتاب التهنية لك بهذا الفوز العظيم بل كتاب التهنية للبلاد بما قد تحصنت بسعة معرفتك بالطب وفروعه وامتنعت عن المتطبين الذين يقال في اكثرهم ما قيل في متطببٍ

يمشي وعزرائيل من خلفه مشرّ الأردن للخطف

ولا سيما وقد شاع في هذا البلد خبر معالجتك داء طالت ملازمته لصاحبه حتى صار أليفه فوقك الله سبحانه الى شفائه كما وفقك الى شفاء كثير من الامراض الثقيلة حتى صرت لا اخشى أن أنشد فيك ما قيل في ابن قرّة

ما للمريض سوى ابن قرّة شافٍ بعد الاله وماله من كافٍ
يبدو له الداء الحثي كما بدا للعين رَضْرَاضُ (٣) الغدير الصافي
واكتفي الآن بهذا القدر من الاشارة الى ما اصبحت بحسب كوني صديقاً ومواطناً من الفرح بقدومك علينا طيباً نطاسياً (٤) يعتزُّ به الوطن اعتراز الاب بابنه اذا كان من المفلحين. هذا والله المسؤول في توفيقك والسلام
الداعي

فلان

سنة

في

من

الى جناب العالم الفاضل فلان اعزه الله

انهي من بعد التحية بالتكريم انه قد وصل الكتاب الذي تكرم به المولى فكانت وفادته (١) علي وفادة المبشر باعز امر. ألا وقد علمت منه بان عالمنا اعزه الله في اسبغ النعم واكمل العافية وهو اجل ما يشتهي هذا الداعي بل هذا الوطن كله لمن بسط في الوطن أياديهِ . وأثار بمصابيح علمه دياجيهِ . ورشّح (٢) شبانه للقيام بالمهم من خطط الحكومة كخطة الانشاء وخطة القضاء بما خرجهم في فنون الادب وآداب الانشاء . وغرس في صدورهم من اصول الفقه الشريف وفروعه

وبعد فن كان هذا حاله في وطنه ومقامه في قومه كان اعز ما لديه ان يطلق لسانه وقلمه في اطراء (٣) اي من رآه من مواطنيه قد اشتغل بالعلم . ومن ثم فليس عجباً ان يصور من هنأه على اخذ شهادة ائهِ طبيب بما يشوقه الى الجدة في ادراك ما صورّه به وألبسه آياه من اوصاف المدح كما فعل المولى مع هذا المعترف بفضلهِ القائم خطيباً على منبر شكرهِ . ولا شك أنّ صنيعه من أقوى أركان النجاح وأصدق وسائل الانبعاث (٤) في خدمة العالم والوطن بأقصى ما تصل اليه اليد

هذا ما سمح بتسطيره الوقت القصير إيداناً (٥) بالثناء على السيد الولي وما تكرم به من التهنئة وغاية ما ابتغيه من المولى المواصله بكتبهِ الكريمة آمراً بما تدعو اليه الحال من خدمة أتعزّز بالقيام بها لابرح الوطن ناطقاً بشكر صنائع

١ قدمه ٢ ربي ٣ يقال أطراءه إطراء اذا بالغ في مدحه
٤ الاندفاع • اعلماً

لَهُ تَجَدَّدَ خَلْقَ هَذَا الْمُقَرَّبَ بِآثَارِ إِحْسَانِهِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَفَضْلِهِ
 من في سنة فلان الداعي

صورة كتاب تهنئة اب لابنه على مهارة في العلم
 ولدي الاغز الاكرم حفظك الله

قد اخبرني احد العلماء الصكرام الله قد طرح عليك مسائل عويصة في
 بعض العلوم فاحسنت الجواب عليها ثم استرسل معك في السؤال عن اسبابها
 فأجبت كذلك في البيان عن الاسباب حتى لم يشك ان ذلك العلم قد عنا
 لفهمك . ودان (١) لعلك . ولما كان الرجل ذا ثقة في العلم والاخبار مع
 تجرده في ذلك عن كل مقصد ادركني حينئذ الفرح كله وكنت كالتاجر وقد
 ربح اضعاف رأس المال وابتدرت تهنتك بالتحصيل متقدماً اليك باستمرار
 الاجتهاد سائلاً الله سبحانه ان يوضح لك السبيل الى ادراك ما تريد بمصباح
 هدايته فلا ارشاد الا منه هذا واطال الله يا بني عمرك والسلام الداعي
 من في سنة والدك فلان

جوابه

الى جناب سيدي الوالد المحترم حفظه الله واطال بقاءه
 اعرض بعد اداء موجب الاحترام لسيدي اتي بينا كنت في شوق الى
 ورود اخباره وتوقى الى تطلع (٢) انباه اذا بكتابه الصكريم قد ورد مبشراً
 باستمراره في برودة العافية متغيثاً ظلال نعم الله سبحانه ومنيضاً في تهنتي بما
 ادركت من العلم ومطيلاً في الثناء علي بما جد في الاجتهاد في التحصيل
 فحمدت الله تعالى على دوام نعمه سابعة عليك واما ما اطلقك الحب
 الوالدي به من عبارة التهنة بالنجاح في التحصيل فالواجب ردها اليك لائلك

مصدرها وبارشادك ورايك قد وصلت الى ان اظفر بما يرضيك ولدك
من في سنة فلان

صورة جواب

من مطران الى احد ابناء رعيته

الى جناب ولدنا العزيز السلام والبركة الرسولية

قد تصفحت بالمسرة كتابك المنطوي على تصوير ما استشعرته من الفرح
يوم وفدت على الرعية المباركة التي اختارني الله انا الحقير لرعايتها وقد اتصل
مضمونه بالقلب وهذا اكبر دليل على صدوره عن القلب

فيا ايها العزيز ان امارات فرحك وفرح سائر الرعية المباركة قد وثقت
عزيمتي على بذل الجدة في سبيل تقدم الرعية ومن الله ابتغي العون على اظهار
ما بالنية هذا وادد مواصلة كتبك فيما يلزم وطال بقاؤك الداعي فلان
من في سنة مطران ...

صورة كتاب تهنئة بابن

أنهي الى حضرة الحبيب الخواجه فلان الاكرم اعزه الله

اني قد سمعت تغاريد الاطيار في الاسحار واتعام المعازف (١) والاقطار.
وقرات اطيب الاحاديث والابخار . وأنشد على سمعي المرقص والشجي من
الاشعار . فلم اطرب بها طربي اليوم ممن سطع ضياؤه عندك . وزاد الله
بين طامعه سعدك . وما شملني هذا الفرح العظيم . الا من حيث خبرت جودة
الاصل الصكريم واعتقدت ان الابن يقتدي بابه . ويقفو آثاره في المناقب
وبجاريه . وليس اعتقادي هذا بعيداً عن الصواب لان

الابن ينشأ على ما كان والده ان العروق عليها تنبت الشجر

فاسأل الله ان يجعل عمره في رضاه . ويؤتيه من نعم الدنيا والآخرة
مبتغاه . ويريك له اغصانا ذكية الاثمار . وحفدة (١) حميدة الآثار . بمنه ان شاء
الله الداعي

من في سنة فلان

تهنئة والدته بنجاح ولدها

اطال الله بقاء السيدة الكريمة الفاضلة

وبعد فلم أر في نعم الدنيا نعمة أجدر بالتهنئة عليها من نجاح الاولاد
لما يقضى في سبيل تهذيبهم من الاوقات وينفق من الاموال ويكابد من
الاتعاب وهي اكبر نعمة يُجبر بها الخاطر ويقر الناظر ومن ثم لما بلغني ان
المحروس قد دخل في محل من اكبر المحال التجارية في دمشق بمعين عشر
ليرات انكليزية في الشهر رأيت الدنيا كأنها قد سمت لي عن وجوه الرغائب .
وقربت اليّ اقصى المطالب فابتدرت رقم هذا الكتاب تهنئة لك باجتناء ثمرة
عنايتك بل تهنئة باقبال ما زرعت من التهذيب وغرست من التعليم فلقد
فُسرَت بِجَالِكَ الآية « بحسب نواياكم ترزقون » وثبت المثل « من جد وجد »
هذا واذ قد بلغ سروري بنجاحه ما لو اردت بيانه لملأت صفحات كثيرة
واذ كنت واثقة بانك لا تترددن في شيء . اقولته وقتت عند هذا القدر سائلة
الله ان يطيل عمره . ويعلي امره . ويعمره بخيراتهِ ويجوده بصيب من بركاتهِ

هذا وارجو ان لا تكتمني اخبارك عني والسلام الداعية

من في سنة فلانة

شبهة مؤلف بنشر كتاب له

سيدي العالم الفاضل اطال الله بقاءه

قد مددت الى الجميع اغصان علمك حاملة اثار ذكائك . زاهية بروق
انشائك . بل بثت اشعة فكرك في اصقاع البلاد تدير الازهار وتجلو حلك (١)
الافهام . واني من الذين اقتطفوا تلك الثمار وذاقوا حلاوتها وضأت لهم بعض
هايتك الاشعة فساروا على هدايتها

وفي الحق ان المؤلف الذي اهديته البلاد قد تميز على كثير من المؤلفات
الحديثة التي لا فائدة لها الا حشر اسماء اصحابها في عداد المؤلفين وذلك اولاً
لان موضوعها كثرت التأليف فيه حتى لو جمعت نسخها ربما بلغت عنان السماء
وهو امر لا ينبغي على طلاب العلم وخدامه

وثانياً: لان مظان الاشكال ومواقع الغموض قد تركها القصور على حالها
بجسلاف تأليفك فانك قد رفعت فيه السجوف عن وجوه المشكلات واختصرت
في تقرير الواضحات خلافاً لاكثرهم فان المسائل الظاهرة انما هي مجال اقلهم
وحيث هذا كان من اكبر فروضي الثناء عليك وتعطير المحافل والجالس بذكر
ما ترك تعميماً للتحدث بفضلك كما عممت نشره فلا برحت مشرق القوائد ومطلع
انوار المعارف وطال بقاؤك

الداعي

فلان

سنة

في

من

جوابه

الى حضرة الصديق الفاضل رعاه الله

أنهي بعد تحية مودة في اكرام الله قد انتهى كتابك الي متأرجحاً بأرج (٢)
لطفك ومتحلقاً بلين عطفك فكان شفاء للقلب وهو صورة قلبك وشعاع لبك .

قد افضت في اطراء الكتاب الذي دعت الحال الى نشره من عهد قريب وسأقت الحب الصميم ان اعليته فوق مرتبة ورفعته فوق طبقة مع اني من لدن ظهوره اتضاءل خجلاً من وقوعه الى ايدي اهل النظر وأرباب البصيرة لاني على قصر اليد وتراة الوسائل وتعدد الشواغل وضيق الوقت عن تأليف من حجمه ونمطه . قد ألجأت الحال الى اظهاره للمطالعين من قبل نصحه . وفي الحق لم اكن لاتجاسر على مثل هذا التأليف في مثل هذه الاحوال . وان كان مرصعاً بكثير من فوائد تلتقي على سيناته ستائر الاغضاء . لولا ما استشعرته من احتياج الوطن الى مثله فان لم يكن بالفا المبلغ الطائل . فقد أخرج من أقدار الغموض حذارى مسائل . ورفع الحجاب عن كثير من وجوه المشاكل . كما لا يخفى والمرء لا يطالب بما يجاوز الطاقة

ومن بذل مجهوده في نافع من تأليف او غيره كان جديراً ان يتسامح معه خليفاً ان لا يشدد عليه حقيقة أن يتذكر عند العثور على قليل سيناته كثير حسناته ثم يتبع في معاملته قول الشاعر

واذا الحبيب اتى بذنب واحد جاءت محاسنه بألف شفيع

وهو الطريق الذي سلكه معي والحمد لله جميع اهل الفضل واصحاب القلم من امثال صديقي لا زال الوطن معزراً بهم وبساتر من يعلمون وعودة مسالك التأليف . ومشقة الاجادة في التصنيف . فيجيزون من يسانون أمره ويحسنون صنعه بجائزة الاستحسان وطيب الذكر في كل مكان انشاطاً للهمم من عقال (١) الوثى وتطرنه (٢) للنشاط ان عيته الملام والسلام الداعي

من في سنة فلان

تهنئة لمن تولى منصب القضاء

الى جناب كريم الشيم الماجد الاكرم حفظه الله

انهي بالتشوق الى مولاي الله لا وقع في اذني خبر جعله على القضاء في
محكمة قضائنا خالط قلبي الجذل بل شاركت اهل القضاء في فرحهم كيف لا
مع كونه مشهوراً بالحكمة معروفاً بالزاهة (١) يترك كل شيء في نصايه (٢)
ولو لم يكن عاطر الذكر طائر الصيت لكان في اختيار صاحب القضاء الانتم له
ادامه الله دليل كافٍ على ان فضيلته وسعة علمه تؤهلانه للقبض على ذمام
الاحكام وتؤمنان قلوب الرعايا بطشة الحيف وصولة الجور جعله الله خلقاً ينسي
من قبله ويتعب من بعده بئنه ان شاء الله
الداعي
من في سنة فلان

الجواب

ايها الاعز الاكرم دعاك الله وابقائك

قد انتهى الي كتاب من صفت مودته. وكرمت طينته. وحمدت سيرته
وهو كتاب يكاد وأيلك يتسم عن هاتيك الاخلاق. ويثقل موشي (٣) طرازه
للأحداق. ذكرت ان خبر جعل العاجز قاضي هذا القضاء قد اطاب نفوساً.
وسر قلوباً. بناء على انهم لا يخشون منه تعامياً عن اظهار الحق ولا رغبة عن
القضاء به على اي كان. وهو امر ما قرأت الفقه ولا نعتبت (٤) عن حكم
وضعه ولا اوغلت في البحث عن اسبابه. ورد فروعه الى اصوله. ألا بقصد ان
أكون مقيماً له ذائداً (٥) عن ذماره. معزراً بدفع الباطل اركان اعتباره. وأنا
اسأل الله مع ذلك ان يؤتيني رشداً لا يتحجب معه الصواب. وعدلاً لا تقهره

١ التباعد عن كل قبيح ٢ اي يضع كل شيء في موضعه ٣ محسن ومنقش
٤ فحصى ٥ مدافعاً من حق

محابة الاحباب . وان لا ينسيني هول الجلوس على كرسي القضاء . ولا يخذل علمي في محاربة الاهواء . حتى لا أضحي غاصباً في زي حكم . ولا لاصاً مستتراً تحت اغشية التأويل وزخرفة الالكلم . فذلك لا يخفى على من يعرف الناصح من الماكر . ولا يستر يوم تكشف الصحف والدفاتر . ولولا ثقتي بان صاحب العزة قائم مقام القضاء زاده الله علاء . يترك القاضي وحرية يقضي بما يوافق الشريعة ويلائم الحقيقة . ما ارتضيت بمنصب اكون فيه خادماً للظلم ممالئاً على ضياع الحق مجارةً للاهواء . او تقرباً ممن يعشون بالحق كما يبعث بالقصون الهواء . هذا فضلاً عن ان منصب القضاء مزلة أقدام . ومضلة أفهام . لا يأمن العثار فيه الا من ذكت بصيرته . وأتست معرفته . وتعشق الحق حتى تيمته (١) نصرته ثم لعلك تستغرب أن يقع مثل ذلك في عصر ارتفعت فيه يد الحق على الباطل . ووضع نير العدل على عنق الظلم . وأقوت (٢) ربوع الاستبداد . ولم يبقَ لرجاله أثر في البلاد . فلا تحسبنَّ أرشدك الله ان رفع الاستبداد من المكئات . وفطرة الانسان فطرته

نعم الاستبداد مع رعاية كبار الدولة للعدل يضعف امره . ويتبدل لونه . ويتغير زيه . لكنه لا يموت فهو حي في كل مملكة . موجود في كل صقع باقٍ على وجه الزمان . ما بقي الانسان . اذ قلت نفس محوثة من رق (٣) هواه . نافرة من شرب حياه . هذا وأسألك غض النظر عن هذا الجواب . الخالف للمعتاد في هذا الباب . الا في كونه مذيلاً بوعد المبالاة على اظهار الحق وتأيينه . وهو وعد لا أعده الا لمن ثبت عندي ان نفسه كففسك ليس لها عن التزاهة انحراف ولا عن هوى العدالة انصراف

واختم الكتاب مثنياً عليك وعلى أهل القضاء اجمعين لما بدا من

حسن تقمهم لي مثمناً ان تدعوا لي جميعاً حتى اخرج من حكم ما قيل « من
 جعل على القضاء فكأنما ذبح بغير سكين » . هذا وارجو ابلاغ سلامي محفوفاً
 باشواقي الى حضرة اعمامك الفضلاء اطال الله بقاءكم اجمعين الداعي
 من في سنة فلان

صوره كتاب تهنئة لرئيس مدرسة في رأس السنة

من تلميذ قديم

الى حضرة سيدي الاب الجليل الفاضل اطال الله بقاءه

اعرض بالاحترام بعد التماس الدعاء انه لما تلججت (١) علينا طلعة هذه
 السنة الجديدة تذكرت ما كانت تقيمه المدرسة في مثل هذا اليوم من اداة
 الاعتراف بعظيم فضل سيدي الرئيس وما كانت تبديه من امارات الشاء على
 حسن رعايته فذكرت صنائعه علي كما ذكرت اني لولا ما تلقيته في ظل عنايته
 ما استطعت ان أدرك اقل شيء مما ادرسكت فرسنت علي هذه الذكرى
 بمبادرته بالتهنئة بهذا العام الجديد جعله الله عليه عام اطمئنان وبركة وآتاه فيه
 توفيقاً الى كل مأثرة (٢) وأمد في عمره حتى يودع اعواماً ويستقبل أخرى
 وهو قرير العين بروية البلاد زاهية بتلاميذ مدرسته مسرور القلب بحسن آثار
 تربيته منه ان شاء الله طالب الرضا

من في سنة ولدك فلان

ثناء على منشئ جريدة جديدة

الى جناب الالمعي الفاضل اعزه الله

وبعد فقد رأيت الجزء الاول من الجريدة العلمية التي نشرتها حديثاً فاذا
 هي كشهاب لنجم فكرك بل شعاع لشمس علمك بل بينة على صحة مباديك .

ورثاة مغازيك (١) . وفي جلالة مباحثها . ورضانة عبارتها . ونبالة مقاصدها . ما يسوق الى التفاؤل لها بالقوز القريب والانتشار العاجل في اكثاف البلاد كاقة . وقد تلوت شيئاً من ذلك الجزء على جماعة من الاذكياء . واهل الذوق والعلم عندنا فسكروا بصهباء (٢) بلاعتها . وخليوا (٣) بركة عبارتها . فنطقوا بلسان الرجل الواحد ان هذه الجريدة سترد اللغة ولا ريب الى فضايتها الاولى بما تجلو علينا من فصيح الغريب ورفيقه . ولطيف التركيب ورشيقة . مسكية بطلاوتها من ينطقهم القصور بان ذلك كله من خصائص الاعصار الحالية . وامارات القصاحة الماضية . وما يخالفك تردد في الخبر وقد تهالكوا على الاشتراك وهم الامايد . . . واعطوني القيمة وهي واصل حوالة على الحواجا فلان في بيروت فالتبس ارسال الجريدة اليهم

هذا والله المسؤول ان يوثيك الأيد للقيام بهذه الخدمة العامة ويطول بقاءك

الداعي

فلان

سنة

في

من

الجواب

الى جناب الاجل الاكرم حفظه الله

بعد اهداء اطيب السلام وابلاغ أوفر الاشواق . فقد حظيت بكتاب اعلمني بموضعك من الفضل . ومكاتبتك من الاعتبار لما تضمنته من التنشيط لي في امر الجريدة وحواء من دواعي بعث العزيمة الفاترة الى اعمال ركائب الجد في هذه الخطة التي ينو (٤) باعبائها هذا القاصر . واما الامايد النبهاء الذين ألقوا على الجريدة صورة فضلهم . ثم تصفحوها بناظر جهيم ووسعوها اطراء تضيق ذرعاً عن توفية شكرهم عليه فألجأ الى الدعاء لهم ان لا يزالوا يُجْحَوْنَ مرارة العناء لمن

يقف إيامه وفكره على خدمة بلاده ويحشد في فعه جهده - قد قبضت قيمة
الاشتراك من الساجر الذي سميت . والجريدة تصل اليك والى كل من اولئك
الفضلاء باسمائهم اعزك الله وإياهم

ثم اذا احب احد ان ينشر في الجريدة شيئاً من المقالات العلمية : او
الادبية او التاريخية فاحسب ذلك قلادة في عنقه وتاجاً على مفرقه وطال
بقاؤك سيدي

الداعي

من في سنة فلان

صورة تهنئة بقران

أنهي الى جناب الاخ المحترم وقته الله

ان قد وردت اليّ بشارة اقترانه بكرمة الماجد فلان . فكانت احسن
بشارة تنبّهت بها عين السرور واطيب نيل حصل به الامل في بقاء سلامة
الطف على العصور ان شاء الله فابتدرت كتابة هذه الاسطر قياماً بواجب
التهنئة وهذا اختيماً داعياً للاخ باحكام الألفة وملازمة الهناء . وبثمار اللطف
والذكاء . تأخذ جودة الطرفين . وتجمع فضل المصدرين بمن الله وكرمه

الداعي

من في سنة فلان

صورة أخرى

الى جناب سيدي الماجد الاكرم اعزّه الله

اعرض ان جرائد الشام قد طلعت علينا هذه المرة . زاهرةً بخبر تأهلك
السعيد واصقةً بمظاهر السرور راويةً ما جرى من مجالي الابتهاج ليله القران
التي خرت فيها الكواكب من السماء . فجعلتها آية السني والسناء (١) . وقد

اجادت في الوصف حتى خيل اليّ وانا اقرؤها ان سطورها قد تحولت انواراً .
 وهزاتها قامت على اغصان حروفها اطيّاراً . تترنّم باغاريد التهاني . وهزّها
 الطرب هزةً من أدرك الأماي . فصرت كأني قد شاركتُ المشاهدين في لذّي
 النظر والسمع كما شاركهم في فرح القاب قد طالما اشتهدت النفس ان ترى لهذا
 الاصل الكريم فروعاً تباريه (١) في الفضل . وغصوناً ينيّ كرمها بكرم الاصل .
 فاسأل الله ان يجعل هذا القران دائم الألفة غزير الثمرة طيبها بمنه عز وجل
 الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب تهنئة بعيد من تلميذ الى معلمه

الى جناب سيدي الاستاذ الفاضل طال بقاؤه

اعرض متشوقاً الى مشاهدة طلعتك البهية على اتمّ العافية . واصل
 الرفاهية . ان ابهج عيد عندي انما هو العيد الذي تغد فيه على حضرة الاستاذ
 أضيّام (٢) المهنيين . وتتوارد عليه من كل أوب (٣) رسائل المريدين (٤) حاملةً
 اليه من طيب التهنية ما يسفر عن خالص الشكر لأيادٍ له عند العديد الاكبر
 من شبّان الوطن تلتزمهم ما تقلّبوا على الغبراء . وما قابوا ابصارهم في القبة
 الزرقاء . واذ كنتُ ممن ارتشفوا من معين فضله واقتطفوا من زهر علمه ما لم
 يزل على طول العهد نافعا كما لم يزل يذكرني مصدره ويوجب عليّ شكره
 لذلك سيّرتُ هذا الكتاب الى فناء (٥) المولى ينوب عني عنده بالتهنية له
 بهذا العيد الذي اظله (٦) وهو والحمد لله في كساء العافية والجد والسعة .

اعاده الله الى امثاله ما رنحت (١) ريج الصبا الاغصان. وأطرب المسامع شجي
الأحان. ورحم الله من قال آمين

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب تهنئة برأس السنة الى مدير محل

من احد خدامه

الى حضرة سيدي الفاضل

اعرض انه اذا مرت برزيم (٢) قوم سنة لم تمسه فيها الادوا. ولم تتل به
الملمات كان وفوده على سنة جديدة وفود الراجع من حومة القفال ظافراً
متصراً. فعند ذلك يقبل عليه المروسون مهنيين اياه بما حاز من الغلبة على
العاديات او بما كان منها في مأمن وملاذ. واذ قد جرت في مثل هذه الايام
عادة السادة والرؤساء ان يجازوا امناؤهم خدامهم بما تبسط به نفوسهم للمضاء
في الاعمال ويتفضلوا على الحزمين بالعرف جئت في هذا اليوم بعد التهنئة ملتصماً
ما يُبغيني (٣) اياه من زيادة الاجرة مرّ السنين عليّ في خدمته. ومعرفته بما لي
من الاعمال المستجادة والافعال الجليلة المستطابة. وهو مبتغى لا تحجز سعادة هذا
اليوم المبارك المأنوس عن جبر خاطر ملتصمه

هذا واني أعيد كريم جثائه من السقم. وصافي قلبه من الكدر والألم.
متوسلاً الى الله ان يجعل كل ايامه اعياداً بالخير بواسم. ويبقيه لكل مريد فيما
أوتيّه أحمد مشارك وانصف مقامه. بركة هذا العيد الشريف وكرامة شفيعه

الداعي

المشفّع لدى الخير اللطيف

التخلص الودّ فلان

سنة

في

من

تهنئة لوالدٍ بعيد رأس السنة

اطال الله بقاء سيدي الوالد المحترم

وبعد فلا يخفى على احد ان اعلى سعادة الاولاد في دار الدنيا ان يُعمر (١) آباؤهم تحت رواق العز والسعد والعافية كما يعلم سيدي ان اسنى المطالب . واعلى الرغائب عند الاولاد . ان تظلّمهم السنون والاعیاد . وكبير البیت في ذرّوة عزّه . وثوب عافيته . قويد العين بسلامة عیاله . مسرور القلب بأن بنیه من اصحاب الجدّ والمضاء في الاعمال . كأنهم اعضاء صحيحة تدبرها عقول ذكيّة . فذلك فرحت في هذا اليوم فرحاً لا يعادله فرح . حتى لقد رأيت الدنيا كأنما تعاطيني كأس الصفاء . وغلت ما انهلّ من ماء النعام يومئذ شراب الهناء . حتى حسبت قصف الرعود تهديداً لأحداث الدهر . أن لا تنقح أخطاها على عمود سعدنا . وظننت ان وجه السماء ما اكفهر (٢) ألا انذاراً للحنة . ان لا تداني من هو اساس راحتنا ورغدنا . جعل لله ظني قسماً (٣) . وفألي صحيحاً . وان كنتُ ممن لا يتفاءل ولا يتشاءم . وأبقى سيدي في كنف أمنه وظلّ حمايته . ممتعاً بروية اولاده كحلقة نجوم بينها البدر بمنه ان شاء الله الداعي من في سنة ولدك فلان

تهنئة والدة برأس السنة

اطال الله بقاء سيدي والدة المحترمة

وبعد فأني أمرُ أسرُ لابنٍ مطيع . من أن يرى والدته قد قطعت مرحلة طويّة من مراحل الحياة . لم تثب عليها لصوص الاراض . ولم تعدّ عليها عساكر الثائبات . وهي مشرق وجوده . وها اني قد ظفرتُ بهذه الأمنية . اذ أقبلت

سيدي الوالدة على هذه السنة المباركة . وعليها للعافية والخير أثواب بهية . فلا
ذلت السنون تمرُّ بها وهي على بساط الاطمئنان ناعمة البال . في ثياب العافية
والاقبال . **بسمه ان شاء الله**

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب تهنئة الى عمِّ بعيد الفصح

اطال الله بقاء سيدي العم المحترم

ليس امام القلم مجال ارحب . ولا اسهل من مضمار التهنئة . لشقيق
سيدي الوالد بانتهاه الى اشرف الايام واسعدھا . وأطيب الاعياد وأعجدها .
عيد انبعاث المسيح تبارك اسمه وهو في حالة تفرح الصديق وتُسِّي العدو وحال
ترضي الله وأرالياه . وتسخط الرجيم (١) ونصراؤه . خارجاً من ربيع الصالحين .
وحديقة الاتقياء الصائمين . الى يوم يُذكر فيه مبعث المسيح . وهو الذي لولاه
لبطل ايماننا . وخاب رجائنا . كما صدع بذلك الرسول . واثبته المنقول وأيدته
العقول

وبعد فاذا كانت الاشياء تطلب الاجتماع . والنظائر تتداعى الى الائتلاف
رأيت من أنسب الامور ان أقدم لسيدي ساعة بدیعة الطرز (٢) جميلته علماً
بانه يرتاح الى مشاهدة كل متقن أنيق الصناعة . كما اعلم انه يرتاح فوق ذلك
الى ما يدل على نجاح ابن اخيه . واتساع الدنيا عليه . فارجوهُ قبولها وان كانت
دون قدره واسأل الله ان يحفظه في كنفه ليودع عيداً . ويلاتي آخر سعيداً . ما
احب البقاء . واراد الثواء . **بسمه ان شاء الله**

الداعي

ابن اخيك

سنة

في

من

جوابه

الى حضرة ابن الاخ الاعز الاكرم اطلال الله بقاءه

ما قدم علينا عيد الفصح المجيد ألا وافتني رسالة ابن الاخ تحديتي
ببركاته وبشرفي بان العيد اظله وهو رفيق التوفيق أليف العافية . فسُرت بتلك
البشرى سرور الحائم (١) وقد رأى المياه الصافية . وسكنت اليها سكون من
ابتلي بضنك الشظف (٢) الى سعة الرفاهية

وصلت الساعة الذهبية التي اتحتني بها وقد رأيتها كما وصفتها وأزديك
انها القريفة بين ساعات هذه المدينة على تأتق (٣) اهلها في الملابس والحلي .
وحسبي ان اقول انها هدية من ملك رق اللطف . وعنا له حسن الذوق وتقام
الظرف . ولما كان قلبي وقلبك على الخلوص متلاقين . وضميري وضميرك بجديت
الحب متناجين رأيت ان أهديك مع جزيل الشكر لك لانك السابق خاتماً
من العاديات (٤) عليه حجر كريم فيه مثال اسكندر ذي القرنين اسأل الله أن
يقرن تحشك به بالصحة كما اسأله أن يُثمك ببركات هذا العيد الاغر اعواماً
كثيرة تقضى عليك اقصر من يوم وصال وساعة سرور بمنه ان شاء الله

الداعي

من في سنة عمك فلان

تهنئة لوزير اتصر في معركة

دولتو افندم حضرتلري

ما وجد السرور سبيلاً الى قلوب الرعايا اوسع من الظفر بالخارجين على
السلطان . المناصبين الدولة الحرب العوان (٥) . وذلك لما في التلبة من قطع

١ العطشان ٢ ضيق البش وشدة ٣ تسبج الأنيق وهو الحسن المذهب

٤ الاشياء القديمة العهد ٥ المقيمين على الدولة اشدة الحروب

عرق الخوف والاضطراب . وقشع غمام الصكروب عن الأبواب . بل لما في
الانتصار من صكر عادية المتدين . وقع الظالمين . وكبح العاصدين . على قوم
معلمين . ولو كان الامر بحيث يلوح عليه خيال الشك لأقت ما أجرت
المملكة من آثار الفرح بل من آثار الافتخار بالانتصار يوم هزم العدو مولانا
الوزير الهام . بل ليش الصدام . ومزقهم في الصحراء . وبدد هم في القضاء . شهوداً
الوقفاً . وبراهين صفوفاً . وحيث ذلك كان من اكبر الواجبات على الكتاب
والشعراء . أن يركضوا قرانهم في مضمار التهنة . لمن كفاهم شر العدو ومكنهم
من ناصية الغلاء . فهذا اشرف موضوع تخدمه الاقلام . بل ارفع موضوع يعلو
به مقام الكلام . بل احب موضوع الى جميع الانام . حتى الجبناء الطغام . لا زال
النصر معقوداً براية مولانا . ولا برج الانكسار ملازماً عدانا . ولا فتنت هيتة
واقعة في قلوب الاعداء . وسيوف جنوده قاطعة دابر الثائرين واهل
الشناء (١) . في ظل الملك الاعظم . والامام الاكرم . مبيد الظلم ومستأصل
شأقة (٢) اهله . وعبي العدل ومكرم آله . بمن الله الذي لانصر الا من عنده
بنده

من في سنة فلان

صورة كتاب من تلميذ الى استاذ

يهنته بارتقائه الى درجة الكهنوت

انهي الى حضرة سيدي واستاذي الاب الجليل

الفاضل اطال الله بقاءه

ان بشارة ارتقائه الى مقام الكهنوت الرفيع . قد لقيت عند اصحابه
ومعارفه هنا ما يحق لمثلها من اكرام الوفاة . وذلك لأن الحال قد اعوزت الى

رجال افاضل يتبأون (١) منابر الوعظ والارشاد. وكهنة حذاق يقطعون بقوة
 مجتهم دابر الفساد. ويعرقون بمسلكهم السبيل الى موارد الامانة والألفة. قد
 نبت زوان الصدر والحياة. في منابت الوفاء ومزارع الديانة. فيالحظ رعية سلمت
 اليك وبالشرف منبر تقف عليه نائراً دُرر المواعظ. وناقثاً غرر التعاليم. بل
 ناصباً شرك كلام الله. تصطاد عليه القلوب وترد المكرهه خير محبوب. وقصارى
 ما اتقاه لسيدي ان يظفروه الله بضائته. وينزله في كل امر على حكم ارادته.
 ويجعل عهد خدمته لشريعة المسيح طويلاً. يجوز له بها عند الله مقاماً جليلاً
 بتمه وكرمه
 طالب الدعاء

من في سنة ولدك فلان

تهنئة لاحد السادة الاساقفة من احد ابنا رعيته

برأس السنة

ليها السيد الجليل والحبر النبيل الجليل الشرف والاحترام

هل من معنى يليه اللسان طائعاً. ويأتيه القلم خاضعاً. اطيب من معنى
 التهنئة تنسج له اليراعة برداً بلغ من جودة الوشي مداه. واتمى من الطرف
 منتهاه. ليصح ان يهدى حبراً تصاغر العظام لديه. ووقفت العضلة الجموح
 ذلولاً بين يديه. حبراً أرسل اشعة الحكمة في الاقطار. وارتاد فضله اكثر
 الامصار. حبراً توهج مقام الاسقفية بسنى علمه الساطع. واخضر ذابل الايمان
 ببلاغة وعظه النافع. حتى ألف الفضل من كان عنده ناداً. وأذعن للحق من
 كان فيه معانداً. حبراً لا يفوه بمحضه المتكلم (٢). ولا يقف العالم بين يديه
 ألا وقعة المتعلم. حبراً تعززت به الرعية تعزز الدين بالاعباد. والارض بالاولاد.

١ يصعدون واصله من تبوأ مكان اذا اقام به

٢ المعارف بطم الكلام وهو علم اثبات اصول الدين بالبراهين المنطقية

وبعد فان وفود هذه السنة على راعينا الجليل في ردا . الحب المصافي . وتحت
 راية السعد الكامل الوافي . قد اركض القلم في مضمار القرباس . فرقشهُ بسطور
 ابهى من خضرة الآس . توحى الى ان علاقة الاختصاص متينة الاساس . فلا
 برح سيدنا وُجدد الاعوام تهش لطالبيه . وتفتخر بانها ظروف لانفاذ مآربه . هذا
 دعاء من يلتبس من سيده بفرط الاحترام البركة الرسولية ويرجو احصاءه في
 عداد الممتازين عنده اطال الله بقاءه
 مستمد الدعاء

من في سنة ولد سيادتكم

صورة كتاب الى أخت ذات علم في الصدد المذكور

شقيقتي العزيزة حفظك الله

قد انقضى علي سبعة اشهر وانا مغلول (١) اليد عن مكاتبتك تارة
 بالاشغال . وأخرى بالاعتلال . وحيناً بمقاومة الثواب . وآخر باتباع المصائب . لكن
 ما تقلص ظل العام . حتى ذهبت والحمد لله الاسقام . وولت المكدرات .
 وأقبلت المفرحات . ولم يبق الا الاشغال النافعة . لاقيت بها هذه السنة الطالعة
 التي قابلتني بهشاشة الحبيب . وبشاشة النسيب . ودخلت علي باسباب السع
 والرغد . ووسائل الفوز والجهد . وفتحت لي من ابواب الارزاق . ما حُيت له
 الضلوع على الاشواق . فأخذت حينئذ القلم أهني شقيقتي باقبالها على سنة تنل
 أيامها لما تهوى . وتجرى مع مقاصدها أحسن مجرى . فأنت فيها كريان سفينة النار
 لا يخشى مساورة الإعصار (٢) . فأسأله تعالى ان يعيدك وانجالك المحوسين . الى
 امثالها بكل خير مشمولين

ثم اذ قد وصفت لك حسن حالتي وسعة مررتي تعين علي ان أقيم لك

دليلاً على صدق الخبر. ليزداد أنسك بالآثر . ورأيت أقوى دليل ان ارسل اليك صرة فيها مائة ليرة انكليزية . وثلاث ساعات ذهبية . بسلاسل ذهب لابنائك الخورسين . أهديهم اياها تطرئة (١) لنشاطهم في طلب العلم وأيان بلغني انهم قد صاروا من المحصلين . أجزهم باكثر مما تريدن . فارجو تعجل الجواب والاعلام بوصول الساعات والقدر المذكور . وفي املي انك لا تكتمين اخاك شيئاً من حوائجك وحفظك الله
 اخوك
 من في سنة فلان

جوابه

اخي الاعز الاكرم رعاك الله وابقائك

قد كان وفود كتابك العزيز علينا مثل وفود والٍ جليل محبوب الى حاضرة ولايته (٢) . او كطلعة القمر على من يحيط (٣) في مفارقه . فما اشد ما ابتهجنا اذ رأيناه . وما اعظم ما اعتزنا اذ قرأناه ولحمناه . شكر الله على ما كشف عنك النعمة . وآتاك من سابغ النعمة . خصوصاً نعمة اقبالك على سنة انفتحت فيها عليك خزائن الارزاق . وأمك (٤) فيها كل مراد أم المشتاق . لا زالت السنون تتوالى عليك في رداء الاقبال . وتظلك مسدية اليك نعماً تعاف الزوال وبعد فقد وصلت التحفة التي اتحت بها شقيقة حق عليها وعلى بنينا ان يقفوا ألسنتهم على الدعاء لك بدوام الاقبال . وخض (٥) العيش في نعمة البال ولما ان رأى كبير ابناء اختك السلاسل مع الساعات : قال أثاب الله كريماً لا يقال له ألحم ما أسديت (٦)

١ احداثاً ٢ البلد الذي هو مقام الوالي

٣ عشي على فير هدى والمقازة البرية ٤ قصدك

٥ رغد ٦ أي أكمل ما ابتدأت به والعبارة مثل

وقد حمدتُ الله حينئذٍ على أن اخي حفظهُ الله وأدام عليه نعماءه . يشركني
 فيها ~~كسبت~~ يداهُ . فضلاً عن أنه لم ياملني معاملة بعض الاخوة الذين
 شوهوا (١) وجه العصر . بافانين (٢) الحيل والمكر . في الحيف على شقائقهن .
 ولطخوا صيتهن بطحّة نقيصة لا تحوها الايام . وتزلوا انفسهم منزلة السفلة اللثام .
 وجاروا مطامعهم في هضم حقوقهن . وغصبوا من ميراث الآباء انصباءهن .
 واقبح من هؤلاء من يسترون عندتهم مثل هذه الحقوق . بادّعاء ان اخواتهن
 غير محتاجات . كأن الحق عندهم يؤخذ على صاحبه حتى تقربه آفات الفقر من
 الملمات . وهو وأيك شرعٌ أترله الطمع . وزينته الحسة والطبع (٣) . على انهم لو
 رأوا ارواحهن قد بلغت الحناجر . قالوا هنّ في عافية وسرور وافر . وما ذكرت لك
 هذا ألا تبياناً لجميل الصنعة . وثاء على كرم الطبيعة . اذ بضدّها تتبين الاشياء
 وبوحشة الظلام يُعرّف أنس الضياء . فان كثيرات استغربين أمر هذه الهدية .
 اذ اعتقدن وفاة المحبة الاخوية . وذلك عند رؤيتهن الساعات التي لم يدّ أبناء
 أختك أجمل منها ألا ودادك . لازلت بالغا على الدهر مرادك الداعية
 من في سنة شقيقتك فلانك



الباب السادس

في

رسائل الطالب

إذا اعتبر الطالب معنى الطلب . وهو محاولة وجود الشيء . واخذه . ثم لاحظ كيف تنقاد الطباع وصرف الفكر الى حال المطلوب منه كيف يُستأَل والتفت في بعض الاحوال الى نفس طلبته . استغنى عن ان تذكر له ما اختص به هذا الباب من التأدب في الاتّاس والإتيان بما يبعث المتّمس منه على الحفّة الى الاجابة . والتسارع الى قضاء الحاجة . فالنفس الى اللين والرفق مبالغة والتواضع اقوى سلاح تملك به . وقد جرى على ألسنة الناس في زماننا . « رِقّ تستحقّ » والله قول الشاعر

والنفس ان دُعيت بالعنف آيةٌ وهي ما أمرت باللفظ تأتُرُ
وإذا تقرّر ذلك اقول : المسلك المتّبع في رسائل الطلب . ان يقدم ذكر الحاجة بكلام تحوّل به اريحية المطلوب منه . ويبيّن فرط الاحتياج اليه . وان يُختم بما يدل على استمرار معرفة الجميل وشكر النعمة فقد قيل « الشكر نسيم المعروف »

صورة كتاب الى وزير في طلب ولاية قضاء

دولتلافندم حضرتلاري

بعد الدعاء بتأييد والي المظفر وامتداد ايام ولايته . وتزيينها بماثر حكمته . وآثار سياسته . حتى تكون الفريدة في عقد الايام . والمتقدمة في طبقات الولايات ارفع الى مقامه العالي انا عبدهُ فلان المستهام بانفاذ ارادته هذا العرض رجاء ان يشرفني بالادخال في جملة الحائزين شرف خدمته

المكرمين بأنهم من رجال دولته . وهذا القضاء الفلاني قد عُزل قائم مقامه
 لحيدته عن جادة العدل واستمساكه بسنة الجور على الرعايا الذين لم يراع قيام
 العدل بينهم وسيادة الحق فيهم . وان مولانا المتصرف يعلم في هذا العاجز من
 محبة العدل ويعهد به من الوقوف عند اواصره المبنية عليه . ما يعطفه الى اصطفائه
 لهذا المنصب امضاء للعدل في الرعايا . وانفاذا لما يريد من توفير اسباب
 الخير والراحة عندهم . ولدولته رأيه الموفق العالي والامر راجع الى وليه افندم
 بنده

من في سنة فلان

صورة عرض حال من احد الوجوه لتصرف لبنان

في طلب ولاية قضاء ل احد الامراء

دولتو اقدم حضرتاري

اول فرائض هذا العبد الدعاء لدولة الوالي بالبقاء عالية النار (١) . محكمة
 التدبير زاهرة العدل . ثم اعرض ان احد عبيدك من آل فلان الخالص الطاعة
 لاوامرك اللهم بالشكر لله على تقليدك امر الجبل هو من أهل الرأي والحزم .
 والاستقامة والعزم . خير بوجوه الاحكام . عارف بمصالح الجبل . وفي الجملة فهو
 من ذلك بحيث يستحق ان يشرف بخدمة مولانا المتصرف ويكرم بخطة من
 خطط متصرفيته فان رأى صاحب الدولة ان يجعله على القضاء الفلاني الذي
 عُزل قائم مقامه لضعف رأيه عن احكام تدبيره . وقصور نظره عن وجوه
 مصطلحه . وتراخيه عن توثيق الراحة فيه ووهنه عن امضاء العدل في اهله . عرف
 منه ان شاء الله سداد الرأي وتوقد الفطنة وآنس (٢) فيه الاضطلاع بانفاذ
 الاوامر واقامة العدل واحكام الألفة وإيقاف الناس عند حقوقهم . بما لا يحتاج

معه الى العنف وتكدير خاطر صاحب التصرفية الجليلة . ولك في هذا رأيك
الموفق العالي ونظرك الموثلف بمواقع الاصابة . وانما هذا جراءة من عبدك حماني
عليها شريف انعطافك وكرم التفاتك . ورجاء أنطقني به ما قلّدتني من الحظوة
عندك . هذا والامر راجع الى واليه أقدم

بنده

فلان

سنة

في

من

عرض حال لاحد القناصل من انسان يلتمس تعليم ابنه
على نفقة الحكومة

الى مقام سيدي صاحب السعادة القنصل الاغثم

قد اشتهر انعطاف دولتكم الى اهل المعمورة عموماً والينا خصوصاً . كما
اشتهر ميلكم الى مؤاسة من لحظهم الدهر بعين النكبات . ورماهم بسهام
البلیات . فاصبحوا والنعمة قد غادتهم (١) . وامسوا والفقر قد ضرب خيامه
في منازلهم وصاروا عاجزين ان يهذبوا صغارهم ويثقفوا اولادهم في المدارس
وهذه اعظم غصصهم . وان لهذا الخصوص ولداً اتاه الله ذكاء ورغبة في العلم
يسألني تعليمه وتخريجہ لكي لا يكون من المكفوة ابصارهم عن انوار هذا
العصر المحرومين لئلا معارفه فيزيد عيشي نغصة بادكار ايام الثروة . وقلبي غمة .
اذ ارى اولاد من كانوا من اتباعنا اذكيت لبصائرهم وقهم الله مصابيح
العلوم والفنون . واولادنا في ظلمات الجهل يتسكعون (٢) . وما اجد لكشف هذه
النعمة الا بمثل تلك الدولة التي طوّقت بعقود مكارمها العالم عموماً . واهل بلادنا
خصوصاً . فبإياه اقف وإياه ارجو ان يتطوّل عليّ بتقديم نفقة التعليم للولد الذي
اشرت اليه . وما عطش من استسقى القمام . ولا جاع من انتجع الريف (٣) . هذا

١ فارقتهم ٢ يحشون على غير هدى

٣ اي قصد مكان الحضر والمياه والزرع

ولا زال سيدي مقيل العاشرين . وكهف اللاندين . بمنه وكرمه
من في سنة فلان

صورة أخرى

الى مقام سيدي صاحب السعادة القنصل الاثم
ان تصدّر دولتك العظيمة لجبر خواطر من اناخ عليهم الدهر بكل كلكه (١)
ساقني الى الوقوف ببابك وحداني على اترال حاجتي بك . كما ان اشتراك
بمؤاساة من أذلهم الدهر بعد العز . وخفضهم بعد الرفعة . وافقرهم بعد الغنى
عزّز عندي دليل الاسأل (٢) وقوى برهان الاستجابة

وبعد فان الحاجة التي أترها ببابك . والمرام الذي استسقي لهُ من عبايك .
انما هي في مشرب دولتك اولى الطلبات بالاجابة . وعند سعادتك اولى الحوائج
بالسد . واجدوها بالقضاء . ألا وان حبها للعلم . وجبرها لعتوات الوجهاء . قد
أفردا مقداراً كبيراً من دخلها لتعليم الفقراء . من ابناء اصقاعنا . وتهذيبهم في
المدارس القانونية . ولي انا عبدك ولد قد صار في الثانية عشرة من عمره بلغ
أوان التعليم ولكن ذات اليدضية (٣) . وموارد الدخل صار معظمها ناضباً . وفي
الجملة انه في حالة من خصتهم دولتك بالاصطناع . وافودتهم بالاحسان فهو
غرس ارجو ان يُسقى من وابل جودك حتى ينمي ويثمر ثماراً تلائم مشرب
سعادتك والله المسؤول ان يخلّد مآثر دولتك ويزيد انهار احسانها فيضاً

مخصوصك

من في سنة فلان

صورة عرض حال لوالر من قائم مقام يرجوه مأمورية لابن
له اتم دروسه

دولتو افندم حضرتلري

بعد التوسل الى الحق ان يطيل ايام ولايتك الطافاً (١) برعيتك ويظفرك بما
تريد من النجاح لهم . ارفع الى اعتاب دولة والينا اعزّه الله ان حبه تقليد
المأموريات للشبان الذين نشأتم المدارس . وبرعوا في المعارف واصبحوا مطيعين
القيام باعباء (٢) المراتب . قد اناخ مطيقي ببابه مرتجياً عنده توجيه مأمورية ما لعبه
ابني فانه قد قضى في طلب العلوم واللغات اعواماً وامتنح في جميعها . وأخذ
شهادة تثبت اضطلاعاً من اللغات التركية والعربية والفرنجية . ومهارته في العلوم
الرياضية . مع حسن الانشاء وبلاغته . وفي الجملة قد صار اهلاً لان يخدم
مشرب والينا وينفذ امره فيما يعطف الى القائه اليه من خطط ولايته البهية .
وان معرفة دولته بحال عبده هذا لا تلتي في الذهن الشريف ان في الوصف
مبالغة دعت اليها حفاوة الأبوة ولا سيما ان المأمورية من وراء امتحانه . هذا
والامر لوليّه افندم

بند

من في سنة فلان قائم مقام

صورة عرض حال الى والر من شاب كاتب يرجوه

ادخاله في ديوان الانشاء

الى اعتاب صاحب الابهة والدولة مولانا والي سورية المعظم

دولتو افندم حضرتلري

اعرض ان آثار ابهتك في هذه الولاية هي آثار اعزاز للعلم واعلاء
لاهله اذ اصطفيت من ذوي الالباب . وارباب القلم لخدمة خطط الولاية .

والقيام بأعباء مراتبها . واثك بهذا صورت البلاد بصورة فرنسا . أيام لويس الرابع عشر الذي قرَّب العلماء . وأجرى عليهم الوظائف (١)

وبعد فإن عبدك هذا من الذين قرأوا العرية . وانقطعوا للكتابة وتتبعوا طرقها واستقرَّوا (٢) أساليبها . ومشوا على ضوء مشكاة (٣) المتقدمين من مشاهيرها اجابةً لداعي الطبع . المشغوف بالانشاء المغمى بمتانة الكلام حتى صرت والحمد لله أعدُّ في ارباب القلم ولكن اذ كنت من قوم خاملين لم اجسر ان التمس خدمة خوف ان يدرحني اهل النباهة . غير اني اذ علمت من آثار دولتك ان تولية الخطط بالاهلية وايقنت ان الاهلية عندك خير الأواصر (٤) واكرم الشفعا . قصدت بابك راجياً ان تنفض عني غبار الذل . وتشرفني بالادخال في ديوان الانشاء ولصاحب الدولة في ذلك رايه الموفق العالي

بنده

من في سنة فلان

صورة كتاب من متعلّم الى مدير البنك العثماني

في التماس خدمة

الى جناب سيدي مدير البنك (الصرافة) العثماني الاكرم

غب استعطاف الخاطر . بالاحترام الوافر . اعرض انه لما كان اصحاب الادارات الواسعة وأرباب الحال التجارية الكبيرة نظير سيدي هم الذين يبتئون الرغبة في قلوب طلاب العلم بما يستخدمونهم في بعض الاعمال . وهم الذين يبعثونهم على التوغل في العلم الذي يميلون الى خدمته فيما بعد . رأيت أن ارفع اليك عرضي هذا إثر فراغي من دروسي وتحصيلي الشهادة الواصلة طية

١ الوظيفة ما يقدر من عمل وطعام ودرزق ٢ تتبّعوا ٣ بيت النور

٤ كل ما يُطف على الرجل من قرابة او صهر او معروف

ثُمَّ . راجياً ان تجعلني في عداد مأموريك . فاني قد توغلت في المسائل
الحسابية واستقصيت في صناعة امساك الدفاتر . وبذلت الجهود في الخط حتى
صرت اجوده . وذلك ان ميلي كان منصرفاً الى خدمة الحال التجارية . او
الصرافية وفي الشهادة المدرسية الواصلة طيه . يطلع مولاي على حقيقة الحال
وباطن الامر . هذا ولا زال سيدي مناط الآمال واطال الله بقاءه الداعي
من في سنة فلان

صورة رسالة في طلب خدمة لولد في مخزن

الى جناب الاجل الاكرم طال بقاءه

غلب السؤال عن شرف الحاضر . والسلام الوافر . والشوق المتكاثر . الى
مشاهدتك والقوز بموانستك . اعرض ان المودة بين الناس كما لا يخفى هي
الباعث الاكبر الى الاعانة على حين لا كفاء . وبعد فان لي اليك حاجة
هي من اهم حوائجي وهذا ملتمسها منك مرتجياً انك لا تقطع شجرة الامل
بالرفض . والحاجة ان تتكرم وتتخذ محسوبك ولدي فلاناً خادماً في مخزنك ليمرّن
في طرائق التجارة ويخرج في أساليبها وفنونها ويمهر في المسائل الحسابية حتى لا
يأتي عليه اربع او خمس سنين الا وقد صار اهلاً للقيام بشغال محل تجاري
كبير يظفر فيه باجرة كثيرة . ولحسوبك المذكور نجابة طبيعية وحسن انقياد
يساعدانه على التوصل الى المراد اذا راقعها التفاتك واكتفتها عنايتك ان
شاء الله . هذا وما بي حاجة الى ان اذكر لك فرط ما انا عليه من العوز الى
ترشيح (١) هذا الولد لوظيفة يقدر بها ان يساعدني في كفاية البيت . فانت عارف
بان لا دخل لي الا الاجرة التي آخذها كفاء القيام بالخدمة . وهي تُنفق كلها
على العيال . ثم ان الراتب على حاله والنفقة في ازدياد . فان لم أتلاف الامر

وانظر الى العواقب . ادركتني المعاطب . وأنت ايها الصديق الصدوق من أحنى
الناس بي واحبهم لمكانتي (١) . وها قد امكنتك الاعانة . لا زلت تقلد اعناق

الرجال قلائد الاحسان والسلام
من في سنة فلان الداعي

من صديق الى آخر يجره قبول خادم له

في مخزنه

ايها الصديق الاكرم حفظه الله

اعرض بعد التحية ان حاجتي اليك ان تضم الى خدمة مخزنك حامل
كثالي اليك . وهو ولد يتيمة فقير اتخذته لخدمة البيت منذ ست سنين ولما
رأيت منه ذكاءً رائعاً ومسلماً حسناً ومضاء في الاعمال علمته القراءة والكتابة
حفاوةً به وابتغاء ان افتح له باب النجاح . وبما ان مركزه عندي لا يعطيه نجاحاً
اخترت ان استبدله بآخر ولو تحملت مشقة في ذلك وان اسى له بمركز يرحى
له فيه تقدم نظير مخزنك الحافل باصناف البضائع وانواع التسامح . فجل الرباء
ان تقبله . وانك ستراه مصداق ما قلت ان شاء الله . بل ستشكرني على تقديمه
لك لما ترى من نباهته . وبقطة فكرته . وصدق خدمته وحسن امانته . حتى
تسكن الى تفويض كثير من الامور اليه . وتعتمد في قضاء الحوائج عليه . هذا
فيا أهدي سلامي مقروناً باشواقي الى اشقاءك الاعزاء راجياً ان تشرفني بتواتر
رسائلك مع ما يعرض من خدمة وطال بقاؤك .

الداعي

فلان

سنة

في

من

عرض حال الى قنصل من رجل يطلب منه ان يجعله
ترجمان القنصلية

سيدي القنصل الاكرم

من اجاد الترجمة وتدارك المصلحة وسعى وراء كل امر يتعلق للقنصلية
به غرض كان بمنزلة المترشح للخدمة هذا واللسان في حق النفس قصير فان
شئت استدعائي اليك فانا متهي. وهناك ابشك من الامور ما لا يوافق
تموينه في هذا العرض. والان اقتصر على هذا داعياً لك بالتأييد سيدي
المختص

من في سنة الخالص الاحترام فلان
صورة أخرى

سيدي القنصل المحترم

بعد استعطاف الحاطر عرض ان فلاناً من ابناء الطائفة القلاية له
كرامة في قومه. وعزازه عند أمته. وهو من استقامة المشرب واصالة الرأي
بحيث تدعوه المناصب العامة الى القيام باعمالها وطول بابه في اللغتين الفرنجية
والعربية واقتداره في الاقتناع وتلافي الاحوال ورأب الصدوع (١) واجتذاب
القلوب كل ذلك يحثني ان اتوسل الى ذاتك الكريمة حتى تقدمه للقنصل
الجليل وتتهز فرصة فراغ محل الترجمة لتعيينه ترجماناً لقنصليتكم فان الرجل كما
سبقت الاشارة نافذ الكلمة سديد الرأي فصيح العبارة قوي الحجة فهو
مستحق لهذه الوظيفة وانت تعلم ياسيدي من امور جمة اني اعتمد الحق
واتلق بالصدق كما تعرف صدق اختصاصي بقنصلية دولتك العظيمة ومن ثم

أكثر ظني انك قابل رجلاني ومظلة بنياتك ولا حرمي الله التفات سيدي

الداعي
المخلص الود

من في سنة فلان

صورة عرض حال من احد خدام الحكومة
يلتس به معاش تقاعد

الى اعتاب صاحب الدولة مولانا متصرف لبنان الانحيم
ارفع الى مقام الوزير المعظم اني قد انققت جلّ العمر في خدمة الحكومة
اللبنانية وتقلب في مراتبها معتصماً في كل خطوة توليتها بما يوافق قوانين العدالة
ويحظيني برضاء مخدومي الى ان ثقلت عليّ وطأة الهرم واصبحت عاجزاً عن
الخدمة حينئذٍ وشت بي الحال الى سلفك فاصاخ اليها واصدر امره بعزلي . ثم
ما لبث ان عزل . ولما سعد هذا الجبل بولايتك امره جنت اقرب باب مرحلتك
راجياً ان تأمر لي بدفع المعين فان من انقطعت به الاسباب بعد افناء معظم
العمر في خدمة رجل فضلاً عن دولة يتعين معاشه على ذلك الرجل وفي نفقات
الدولة العلية باب لما ارتجيه فان الذين هم امثال هذا العبد ممنعون من مكارم
مولانا السلطان بميّنات التقاعد وهذه قاعدة قديمة عند الدول وضعها العدل
واجرتها الحكمة واقتضتها السياسة ثم اذا لم يكن من عادة الدولة اعطاء
معاشات التقاعد فلي من رأفتك بامشالي ما يؤكد اجابة سوئي وتحقيق املي
والامر لوليّه افندم

بنده

من في سنة فلان

صورة رسالة من أخت ارملة الى أخيها

تلتبس منه ان يتولى تهذيب ابنها

أخي العزيز

بعد السلام والاستعلام عن صحتك وتوفيق احوالك عساها ان تكون
حسنة . انهي اليك ان الخواجا فلان الذي كان هنا من بضعة ايام اخذ ابن
شقيقتك الاكبر معه بقصد ان يستخدمه في مخزنه . ووعني انه يعلمه الحساب
اللازم لتجارة وحيث هو يتييم وغير مهذب في المدارس وجاهل في امور الدنيا
وقليل الخبرة باحوال اهلها ظنير لداته (١) اسألك العناية بهذهيه على
مبادئ الآداب . وتربيته على اصول الديانة فانت له اطل الله بقاءك المربي
والمؤدب بعد آيه فما له عم ولا جد فانت اقرب الناس اليه واولاهم بتثقيفه
وتقويم أوده (٢) وهذا اكبر حاجة تسألك اياها شقيقتك وأهم غرض ترجيه
منك اختك فانه كبير اخوته فان صرفت اليه العناية ووصيت به الخواجا المشار
اليه وأنجحه الله على يدك ويده تكشف الضيقة عني وعن بني الصغار والّا
تلبّدت غمام البلاء فوقنا واسودّت الدنيا في وجهنا وسدّت ابواب الرزق علينا
الآباب السوّال وأجل نفسي عنه وانا اختك والسلام

شقيقتك

فلانة

سنة

في

من

صورة رسالة الى رئيس مدرسة من رجل يلتبس منه

قبول ابنه تلميذا

الى حضرة الاب الجليل القاضل

بعد اداء فرائض الاحترام والتماس الدعاء اسألك ان تضم الى تلامذة

مدرستك الزاهرة بل الى اغصان حديقتك الناضرة ولدًا لي ألهمه الله محبة

العلم وآتاهُ ذكاء متوقداً وما هو بجالي الذهن عن المبادئ اللازمة لانتظامه
 في سلك طلبه المدرسة العامة فانه تعلم مبادئ الصرف والنحو وقسماً من
 نحو اللغة القرنيّة ومختصر الجغرافية وهو في العاشرة من عمره . ثم ان
 رغبتني في ارساله اليك انما هي ليتهدّب على المبادئ التقوية ويؤخذ بالآداب
 المسيحية فان أمر الآداب عندي مقدم على أمر العلم واني منتظر الجواب حتى
 اكون على بصيرة من هذه الجهة وفيما ارجو اجابة ملتمسي اختم العروض بالتاس
 البركة سيدي مستمد الدماء

من في سنة ولدك فلان

صورة أخرى

جناب الماجد المحترم أطال الله بقاءه

بعد السؤال عن شريف الحاطر واهداء السلام الزاهر . اعرض ان
 الحواجا فلان قد سألتني بحتى الصداقة التي بيننا الوساطة في قبول ولده في
 مدرستك العامة المشهورة بترقية الطلبة الى مقام سام في العلوم والمعروف
 بالحفاضة على الآداب وأخذ الطلاب بالمبادئ الحمودة وابنه المشار اليه قد
 درس العربية والحساب والجغرافية وجل الغرض من ادخاله المدرسة انما هو
 أن يتقن تلك العلوم ويطلع على غوامضها بالقراءة على الشيوخ الماهرين الذين
 هم كأنهار علوم صافية تسقي جنة مدرستك واذا تكمرت بقبول الولد المذكور
 فارجو الجواب في أقرب وقت لاعلم الحواجا المشار اليه لانه في انتظاره ليكون
 على بصيرة من أمره . والرجل غني ممدوح المعاملة تسخو نفسه على تعليم ابنه
 باكثر مما تأمر به المدرسة هذا وأطال الله بقاءك

الداعي

من في سنة فلان

الى جناب الاكرم اطل الله بقاءه

انهي بعد بث لوائح الشوق الى اجتلاء نور طلمتك اني في ابرك آن ورد
علي كتابك المشتغل على لذيذ خطابك المشير الى ما اشتبه لك من العافية وقد
رغبت الي في قبول ولد لاحد اصدقائك في مدرستنا . فان كان المشار اليه كما
وصف لك فلا مانع من دخوله اذ تهيأ له ان يجول مع اكفائه (١) في مضمار
العريية وان كان على غير ما وصف لك فلا يناسب دخوله الان بل لابد أن
يُرجأ الامر الى ما بعد خمسة اشهر فوَقْتَنَدِر يتألف فوج من اكفائه اذ من أهم
أركان الاستفادة أن يُضمَّ الطالب الى نظرائه في الرتبة العلمية والأذهب
سعيه عبثاً وضاع وقته هدرًا بما يفترض (٢) القصود في عزمه ويدخل على قلبه
من السامة والضجر والامرغني عن الايضاح ولا سيما لرجل من مثلك والحاصل
انه اذا رام ارساله على شريطة الامتحان حتى اذا رأيناه قادراً على اتباع سياق
الدروس كانت اجابة ملتسك من احب ما الينا والاعاد الى اهله

هذا واهدي سلامي الى الاصحاب عندك فيا ارجو المواصلة برسائلك

الحسان مع ما يلزم وطال بقاءك
من في سنة فلان الداعي

صورة معروض لتفصل من سجين

سيدي التفصل الاكرم

اعرض بعد الدعاء بتأييد سعادتك اني من الذين قد جدوا لينا والواشرف
التابعة ال ولقد تقيأني ظل ذلك السناء . واكتسيت حلة ذلك البهاء
مغتبطاً بها وصار اهل التعدي يتحامون احتضام حقوقي حتى ان كثيراً من

الذين كانوا يتحمون اختلاق دعاوي عليّ قد تركوا عاداتهم وكفوا اذاتهم ولكن منذ ثلاثة ايام جرى بيني وبين احد كتابدار الحكومة المحلية الشريفة اختلاف دعاهُ اليه طمعه في ابتياع عشر فئدة (١) كنت قد اشتريتها ونقدت ثمنها فذهب هذا وأتى بثلاثة من الشرط استاقوني الى الحبس وان صاحب السعادة العادل متصرف البلد الانخم غائب . ولهذا كما يظهر كلمة نافذة عند أولي العقد والحل من مأموري هذا المركز الجليل . وبما اني من الذين لسعادتك حق الحكم عليهم ارجو تحلية سبيلي ومحاکمتي مع خصمي حيث يأمر القانون فأتوسل اليك بلسان المبتسئ الضارع (٢) ان تبادر الى اجابتي واظهار حتي . هذا والامر الى واليه سيدي

بنده

فلان

سنة

في

من

صورة رسالة الى صديق في طلب المساعدة

عند القاضي علي خصم

سيدي الأكرم حفظك الله

الله بعد وفاة المرحوم والدي لم يبق احد يهتم بمصلحة البيت والدفاع على حقوقه الا ولدك المعروف بالقصور عن القيام بمثل الامر الذي اشترت اليه ولهذا اعتمد الفرصة احد جيرائنا واتخذ طريقاً الى بيت له في فناء دارنا وصار يربيه بدوابه فلحقنا من جوار ذلك ضرر فسلته بوجه الحب والمسالمة ان يكف عن المرور ويستطرق من الطريق القديم فأبى وارسات اليه بعض وجوه البلد يخاطبونه في الامر فلم يزد ذلك الا اصراراً فعندها رفعت الامر الى دولة المتصرف الانخم فحوّل المروض الى قائم مقام القضاء فحوّله الى المجلس ومع ثقتي بعدالة حضرة القاضي واستقامته في الاحكام اخشى ان يتأدى علي

الدعوى الزمان فأتوسل اليك بالمسودة التي كانت بينك وبين المرحوم والذي
اطال الله بقاءك ان تبلغ مولانا القاضي اعزه الله ان الخصم ممن اعتادوا المماطلة
والمراوغة في الدعاوي فان لي انا ولدك اشغالا تتعطل بارجاء (١) فصل الدعوى
وتأخير الحكم بها فكلام مثلك عون كبير لي في دفع هذه الخنة وكشف
الستار عن هذه الفرية (٢)

هذا وأهدي احترامي لحضرة سيدتي قرينتك وطيب السلام لانجبالك
المحوسين ولا يرحم تحفون (٣) الى مناصرة الحق راجي الرضاء
من في سنة ولدك فلان
صورة رسالة من رجل الى صديق له يسأله السعي
في مأمورية بالجمر

ايها الخلّ الوفي

لا ادري بماذا ابر لك عن سلامي . ولا اعرف بأي صورة من الكلام
اصف شوقي وفرط هيامي . فاني أجدني شوقا توشك أن لا تقوم ببيان
العبارات المعهودة . ومن ثم اوكل قلبك بشرح حالي ووصف قلبي وتبليغ شوقي
فهذا افصح لسان وابلغ قلم

وبعد فقد علمت ان قد صارت لك كلمة مسموعة عند ناظر جمر
اللاذقية وتزلت عنده منزلة الخالص الناصح . وانا يا أخي بلا وظيفة وإدارة
الجمر تكنتني من فيهم الاهلية لها . وأنت لا أظنك تخاف عدم كفايتي
للقيام باعباء الوظيفة كما لا أظنك تجهل ما آلت اليه حال البيت بعد الحسائر التي
تزلت به السنة الماضية . والحمد لله اني مع فرط حبك وضياء تلك لا احتاج
أن أقول الاصدقاء يتعاونون على الدهر ويتضافرون على عواذيه (٤) فانت اعلى

من أن تُضرب لك الامثال ولطف مداخلك في الامور يجعل غصن املي
وريقاً مثمراً ان شاء الله

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة أخرى

ايها الصديق الاكرم

بعد السلام عليك والسؤال عن صحتك . أنهى الله قد أتى علي بعد الفراغ
من الدروس سنة ونصف . ولم أجد وظيفة ارتق منها اذ لا مالى لي من
الاقارب يسعى أن يجعلني في محل من الحال التجارية هنا وقد سمعت انه
عزل بعض كتاب جرك اللاذقية فبادرت بهذه الرسالة ارجوك بها بذل الهمة
في توظيفي وان شاء الله لا اجعلك ملوماً عند من يجب ملتسك والاخوان
اشد الناس التزاماً بمالأة بعضهم كما لا يخفى

هذا واني في انتظار الجواب اجتنى منه ثمرة سعيك والسلام لسيدتي

الداعي

والدتك وطال بقاؤك

فلان

سنة

في

من

الجواب

ايها الصديق الاكرم

وصل كتابك المفتح بتحية اطيب من نفع الازهار لصدورها عن قلب
شاب من عصبة الاحرار . والجواب على ما أودعته من السؤال عن صحتي
والتمس وظيفة لك في جرك هذا البلد اني والحمد لله متقلب بشوب العافية .
في نعمة الرفاهية . وقد وقفتني الله الى ادراك ما ابتغيت فاركب الينا جناحي
النعامه (١) في التأخر الدامة فان المركز مقتر الى من يقوم باعبائه وكان في

قصد حضرة الناظر ان يخاطبك بلسان البرق سداً للحاجة

هذا والسلام على من عندك وطال بقاؤك الداعي

من في سنة فلان

كتاب الى صديق في استقراض مبلغ من المال

ايها الصديق المحترم

بعد وفاء مفروض الاحترام واهناء عاطر السلام . التمس منك ان تقرضني اربعة آلاف قرش وانا محتاج الى هذا المبلغ الآن اذ قد اشتريت مقداراً وافراً من الزبيب نحواً من مائة قنطار وقد بقي عليّ من الثمن اربعة آلاف ولا تسمح الحلال باقتراضها من احدٍ هنا ومتى وصلت الى البلد ادفع المبلغ لمن تريد وطبّه سند به (كميالة) لاهرك مؤجل الى شهر فغاية الرجاء قبول السند وتجهل ارسال المطلوب . هذا واني في توقع ورود الجواب مع المقدار المذكور . ولا أرى اقتضاء لأهز منك اريحية المروّة وأحرّك عاطفة الاخاء . ولكنني أسأل الله ان يزيدك بسطةً وجاهاً ولا يحوّلنا منك مساعداً قوياً وطال بقاؤك

الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب في طلب ساعة

من ولدي الى والده

أبت المحترم

بعد الاحترام والتماس الدعاء وسلام تتعطر بأرجه نجات الاسحار . أبعث اليك باكبر البشائر عندك وأطيب الاخبار . ألا وهي بشارة اضطلاعي من العلم وقد ظهر ذلك في موقف الامتحان بحضرة العلماء الاجلاء الذين طارحونا المسائل العويصة وكلفونا حلّ المشكلات في العربية والفريجة والتاريخ

والجغرافية والحساب فقد احسنت الجواب على كل مسئلة ودفعت ~~كل~~
اعتراض باقوى حجة وافصح عبارة والطف اشارة حتى كان المحضر كله ينظر
اليّ بالبشاشة وكثيراً ما سمعهم يقولون لله درّه من طالب نجيب . لعلك
تقول عند قراءة كتابي مادم نفسي يقرئك السلام . فاعلم ياسيدي اني لا اقول
ذلك تكثراً بما ليس عندي ولا اخاطب به رجلاً غريباً ولكن آيتك به علماً
بان مثل هذا الكلام يلج قلبك بالفرح ويميل بك الى اجازتي (١) بساعة عملاً
بما جريت مع أولادك من اعطاء الخليّ جوائز على انفاذهم ارادتك واتباعهم
وصيتك وهذا قد انفذت مشيتك وتبعت وصيتك وفيما انتظر ورود الساعة
مع الجواب لأتقلدها كأنها وسام شرف تلتّه من لدن مولاي اعدك بالترام هذا
التمتع . ذلك واطيب السلام وأعطره وابلغ الاحترام واكبره الى سيدي الوالدة
أراني الله نور طلعتها وهي وسيدي على خير - ولدك
من في سنة فلان

صورة كتاب الى احد محامي الدعاوي

في طلب التوكيل بدعوى

الى جناب الاجل الاكرم

بعد السؤال عن شريف الخاطر . وبث الشوق الوافر الى مشاهدة طلعتك
المأنوسة اعرض ان فلاناً قد ادعى علينا بالدار التي اشتريناها في حي الدحداح
من يوسف نصرائه شفيعها وان البيع وقع بدون علمه . وبالنتيجة انه يريد ان
يشترىها وقد قدم عرض حال في ذلك لسعادة المتصرف وأحيل الى المحكمة
وأرسل اليّ (احضارية) لمرافعتي وحيث انا في الحين لا استطيع ترك شغلي
هنا وأعهد بك الاستقامة والانتصار لحقّ فضلاً عما لا انكره من محاماتك عن

حقوقنا رأيت ان الرأي توكلك . واما الرجل فهو مبطل في دعواه لان الدار
بيعت بعلمه وعرف مقدار الثمن وبقي السمسار يشغل بمسئله بيعها اكثر من
ثلاثة اشهر وهو جارها وقد قال لي في محضر ~~كثيرين~~ سمعت انك تريد
مشتري دار جارنا فلان وانا سررت بذلك حبا بجيرتك أفلا يكون ذلك
تنازلاً عن حق الشفعة واهل المحضر هم فلان وفلان الخ . ثم انه عندما نقلنا
الى الدار جاء وبارك لنا في الثقلة واطهر فرحه بمجاورتنا له . فلذلك استعربت
دعواه هذه خصوصاً وان حاله لا تمكنه من المشتري ذكرت ذلك لتستند
اليه عند الحاجة وطيه صك التوكيل والذي تعينه على اجرة الدعوى ادفعه لك
عاجلاً

هذا واني اتوقع الجواب بسرعة مع الامر بما يلزم من الختم وطال بقاؤك

الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب استئذان

من جندي الى ولي أمره

الى جناب سيدي الاكرم

اعرض ان لي اشغالاً مهمة في بلدي لا يمكن قضاؤها الا بحضوري ومن
ثم اسألك فرصة شهرين اذهب اقضي فيها اشغالي ثم اعود بدون بقاء ان
شاء الله ومع حرص سيدي على مصالح من هم تحت امره وغيره على نجاحهم
لا احتاج الى الاحلاح في نيل الرخصة والامر لوليّ افندم

بنده

من في سنة فلان

صورة استعفاء

الى اعتاب صاحب الدولة مولانا فلان المعظم
 اعرض ان ما اصابني من التوعك ولحقتني من الضعف لم يبق لي استطاعة
 على القيام باعباء هذا المنصب والآن حرصاً على مصلحة الدولة التي طوقتني
 بنعمها واشاراً لها على مصلحتي الخاصة اسأل دولتك الاعفاء من هذه المأمورية
 لاسيا وان العمر الذي وصلت اليه لم يعد يُرجى معه من العافية ما يلزم
 للنهوض بمتنضياتها وما انا بمستعفي فراراً من مكروه ولا تغيظاً من أمرٍ اذ قد
 ظفرت عند دولتك بحميل الخطوة أيديك الله وأطال ايام ولايتك رفقا بعباده
 الذين اجرى فيهم العدل وشمتهم بالاحسان هذا وغاية الرجاء قبول الاستعفاء
 والى وليه يرجع الامر اقتدم
 بنده
 من في سنة فلان

صورة كتاب الى غريم

الى جناب الاجل الاكرم طال بقاؤه

بعد السلام عليك والشوق اليك والسؤال عن احوالك لا كانت
 احوال خير واقبال ارجو ارسال المبلغ الذي لهذا الداعي قبلك حيث اني في
 غاية الاحتياج اليه ومثلك من يبتدر الوفاء ولا يشوه حسنه بشناعة المطل
 هذا فيما ارجو مواصلي مع ما يعرض لك من حاجة اقضيها وحفظك
 الله
 من في سنة فلان
 الداعي

الجواب

الى جناب الاعز الاكرم ابقاه الله

بعد السؤال عن احوالك وبث الشوق الى مقابلتك المبجلة . أنهي اني

اطلعت على كتابك الذي سألت به أولاً عن احوالي ثم تقاضيتني (١) الدراهم
التي لك عليّ فاحوالي والحمد لله على ما استهيت لي والمبلغ واصل حوالة على
الحواجا فلان في بلدك تسلمه اياها وتقبض منه المبلغ وانا لمعرفك من
الشاكرين فلا برحت من الحمددين المشكورين

هذا وانا مستعد لقضاء كل ما ترومه في هذا الجانب وارجو الجواب

الداعي

للاطمئنان وطال بقاؤك

فلان

سنة

في

من

صورة رسالة في استعادة كتاب

ايها الماجد الاكرم

ابنك وجد من ازداد فيك غرامه . واشتدّ بفضائلك البهية هيامه .
وأضناه فرط الاشتياق فرقاً حتى كلامه . كيف لا وقد اصبح مثل النسيم
سلامه . ثم أسألك أبناك الله رحلةً للطالب ان تعيرني ديوان المبتدئ والخبر لابن
خلدون الحضرمي لألتقط من فوائده واجتني من فوائده فان الكتاب معروف
برصانة التعبير . موصوف بحسن التعبير . مشهور بسلاسة الاساليب . وان مؤلفه
أودعه من أفانين البلاغة أعاجيب . ومثلك من تُنزل ببابه الحاجات ويُقصد في
المهمات . واذ عهدي بك الاريحية للمعروف وجهت اليك الخادم لتسلمه
الكتاب ومتى تصفحه أردّه اليك بالشكر

الداعي

هذا والله المسؤول في حفظك سيدي

فلان

سنة

في

من

جوابه

الى جناب الاعز الاكرم أيده الله

بين انا في شوق الى تطلع اخبارك . وتوق الى نواضر (١) ازهارك . اذ
ورد كتابك مسطراً بقلم البلاغة الرائعة وكاسياً حلة البديع اللامعة . يترجم عن
شوق يذكي شهوده ودادك الصافي . وحيد آثار ليس لها ناف . وبعد فقد اموت
بارسال ديوان المبتدأ والحبر لمولفه الحميد الذكر النافع الأثر . فقد دفعته الى
تابعك فلان واي كتاب أحيت مطالعته فرأيت به اليك فثلك جدير ان يعالاً
على ادراك أوطاره . لما يترتب على ذلك من مفيد آثاره

هذا وأسألك ان لا تضنَّ عليَّ برسائلك البديعة ولا تحموني ما هو للكتابة
كلاك الطبيعة . وأطال الله بقاءك وأمتع بك والسلام
من في سنة فلان

صورة كتاب استعلام عن مسئلة علمية

من تلميذ الى معلمه

سيدي الاستاذ المحترم حفظك الله

ان شوقي الى انوار طلعتك شوق الساري الى الضياء . او الجامع الى الغذاء
أو الفطيم الى الرضاع . فان تنادي عن حضرتك بالقياس اليَّ مثل احتجاب
النور أو قطع الغذاء ومنع اللبان وقد عرفت قدر نعمة الوجود بين يديك بما
اعترضني من الاشكال الذي لم يُقنع عليَّ بحله ولم أجد من يقوى على ازالته
فليتني اذ كنت أقرأ عليك اغتتمت مساعدة الايام وكتبت على لوح الذهن
تلك التقارير الشائنة والتفاسير الجلية الرائقة . ولكن ماذا عسى فيد التدم
اذ أضعت في الصيف اللبن . وبعد فالمسئلة التي أشكلت عليَّ هي الترجيح بين

كذا وكذا فالتمس لها من معدن البلاغة ومشكاة البصائر كلاماً شافياً .
 وتقريراً وافياً يتزق به عن وجه الحقيقة برقع الاشكال فلا فتنت ركائب
 الاستعلاء ومطايا الاستفهام والاستفتاء منتجة ساحة علمك . أو مناخة بباب
 فضلك . وفي أمل هذا التلميذ أن يرد جواب الاستاذ مع رافع رسالتي اليه
 ان لم يحل دون المرام مانع يستأثر بالتقديم ويدعو الى الارجاء والسلام

الداعي

من في سنة فلان

صورة سؤال صدقة ليت مستور

من كريم مشهور

أنهي الى حضرة سيدي المفضل اعزّه الله وجبر الخواطر بطول بقائه
 ان السح الرؤوف الواسع الخير لا يحتاج في جبر عثرات الكرام الا الى
 رفع خبرهم اليه فهم بغية جوده في وجه الله ووجهة احسانه في الذود عن
 شأن الانسانية . وبعد فهذا فلان قد عبث الدهر بثروته وضرب على يده وسد
 باب الرزق في وجهه فاعتقد (١) لا يسمع في منزله الا تضاعي (٢) صيبة
 جياح أدركهم الفقر من كل جانب حتى ما يصل اليهم اكفاء من غداء وكسوة
 وان كرم المولى لوجهه تعالى قد دهم عليه فوقفوا ببابه وقفة السائل بل وقفة
 المستجير به من الفقر وآفاته والحمد لله قد بقي في زماننا كريم نستدل بآثاره
 على صدق اخبار البرامكة ولا نستغرب مع صنائعه احاديث من درج من
 الكرام وان كثر في هذا العصر عدد المتفاخرين بالثبث وانواع المذام أو المتباهين
 بالاسراف على ما (٣) يجعلهم دون الارباش الطغام . وحاصل الامر اني قد

١ اغلق بابه واتزم بيته حتى يموت جوعاً ٢ تضرعهم من الجوع وصباحهم

٣ هذا اشارة الى ما يصرفه بعض الناس في المقامرة والسكر وما لا يليق ذكره

أُتيت رجل البر ببيغيتيه . وعماد الاحسان بنيتيه لا يرح بحوله تعالى وهو على اثر
من قيل فيه

أيا جود معن ناج معنًا بجاجتي فإلي الى معن سواك رسول

الداعي

من في سنة فلان

ومما يندرج في باب الطلب رسائل التظلم

فهاك امثلة عليها

صورة عرض حال لقائم مقام

في شكوى اتلاف وضرب

عزتوا افندم

ان رعاة فلان قد دخلوا بما معهم من السائمة (١) مزارع هؤلاء العبيد
في مكان كذا فرعت ما بها من الخضر والزروع وقطعوا كثيرًا من الاشجار
ثم انتقلوا من معاقبة الارض وما بها من زروع وغراس الى المساقين واوسطوهم
شتمًا وضربًا وشجوا منهم فلانًا وكسروا يد فلان فارجو صدور الامر بما تقتضيه
عدالة مولانا وتوجيه الشريعة على امثال هؤلاء الجانين من العقوبة التي تردعهم
وتنهى كل من هو على شاكلتهم . وقد بلغ هذا العبد انهم ما اجترؤوا
على هذه الشنعا . الا اعتازًا بانهم رعاة صاحب المديرية الفلانية كأن من خدم
الحكومة أُلبيحت لذويهم وخدامه المحظورات كما فهموا من اغضاء المدير عنهم

بنده

في كل جنابة هذا والى واليه يرجع الامر افندم

فلان

سنة

في

من

عرض حال لقائم مقام قضاء
في التظلم من مدير ناحية

عزتلو افندم

ارفع الى مقام مولانا امراً قد ترددت بين التظلم من مرتكبه ردعاً له
عن ظلم الخلق و (بين) الصبر عليه حرصاً على شأن رجل من أهل البيوتات (١)
ان يمر عليه الذل ذلادله (٢) . ويسحب عليه المهوان أذياله . ألا ان جسامه
الجنابة قد دفعت التردد وقضت علي برفع الامر الى هذا المقام المنيف لينتصف
لي صاحبه العزيز الشأن من مدير الناحية القلانية . فانه قد أرسل احد أعوانه
الى منزل هذا العبد مع شيخ الصلح بحجة طلب الإتاوة (ما يدفع على الارض
الخراجية) وكان عبدك يومئذ غائباً عن البلد . فأهان أمتك والدي الشيخة
وهو أمر غريب ما جرى عليها مثله اذ لم تمهله في حياتها سيلاً . وان لهذا العبد
في ذمة المدير مقداراً من المال بموجب سند عليه (كمبيالة) ثم اني من الناس
الحافظين على الحقوق المعروفين عند الجميع والحمد لله بحسن المعاملة ما
اعتديت في حياتي على اضعف الخلق فكيف يخاف ان اعتدي على الحكومة
واهتضم حقها وان كان قد خشي مني ذلك أفما كان قادراً ان يؤدي مطلوب
الحكومة السنية ويقيد ذلك علي في الحساب ولي في ذمتي ثلاثون الف قرش
والإتاوة لا تريد على الالف فما الذي سوغ له انتهاك حرمة المنزل أم ما الذي
اجاز له ان يدس الى شرطيه ان يقذف أمتك والدي الشيخة المعروقة عند جميع
أهل الناحية بالآداب والحشمة وهو تحت أمر قائم مقام من أشد الناس حزماً
وأمضاهم عزيةً وأشدهم سهرًا على حسن تصرف المأمورين لا تعطفه عليهم

الاداصر ولا تردّه عن معاقبتهم الهدايا والتقاوم هذه ظلامتي (١) والامر لوليّه
افندم بنده

من في سنة فلان
عرض حال لتصرف

دولتو افندم حضرتلري

يمزّ على عبد مولانا ان يتظلم ممن قد نُصب لإزالة الظلم كما يشقّ عليه
ان يشكو الجور في عهد العدل الذي وطد متصرفنا أعزّه الله اطنابه في انحاء
هذه المتصرفية جميعها إلا ان فساد طينة بعض المأمورين الذين لا تحلو بلاد
من مثلهم لم يترك اهل المتصرفية في نعمة العدل التي اسبغها عليهم المليك
المعظم أبداً الله سريره وعزّز شوكته بتحويل هذه المتصرفية الى عهدة مولانا
رجل العدل وربّ الحزم

وبعد فان قاضي محكمة القضاء القلاني قد حُكمت اليه في دعوى عقارية
ولما كان خصومي مبطلين في دعواهم عليّ حكم لي وقد مرّ أربعة اشهر على
صدور الحكم والقاضي لم يسلمني اياه . مع اني عبدك قد طلبته مراراً ولم أدر
ما سرّ امساكه ولا سمعت ان أحداً يُحكم له ثم لا يُسلم اليه الحكم وحيث
ان قائم المقام مريض لم تسوّغ لي الحال التثقل عليه ولو كان في عافية شفاهُ
الله ما وقع ما وقع فانه مقتصّ (٢) آثار مولانا المتصرف المعظم في رعاية
العدل واستئصال الظلم ولعلّ الله ما أمرضهُ ألا ليعرفنا فضله هذا والامر لوليّه
افندم بنده

من في سنة فلان

صورة شكوى على مديون

من رجال الحكومة

دولتو افندم حضرتلاري

يعرض هذا العبد بعد الدعاء بتأييد دولة متصرفنا أعزه الله ان أول
خطاب فاه به مولانا قد أحيا قلوب الرعايا اذ التفت الى رجال الحكومة
وخدامها وحثهم على حب العدل ليتبها لهم ان يقيموه ويراعوه في الرعايا
واعلمهم ان انخافهم عنه انذار بسقوطهم عن مراتبهم ومع ذلك فان لعبدك
هذا على مدير الناحية القلاية ديناً بموجب سند شرعي (كبيالة) قد مر على
حلول أجله خمسة اشهر والمدير المذكور يماطل في وفائه حتى انه لا يرضى ان
يكتب لي سنداً جديداً الا انه من نحو شهرين قد ظفرت منه بوعده بتغيير
السند فاذا هو وعد شحيح بالوفاء فاضطرت ان ارفع الامر الى مقام مولانا
المعظم وان كنت أضن بعرضه ان يلطخ بالمطل أو يعاب بالثكث واللؤم
فأرجو من مولانا المتصرف محيي العدل ورافع منار الوفاء ان يأمر بتحصيل
قيمة السند مع ما لحق هذا الرقيق من الضرر والخسارة طبقاً لمنطوق السند
والامر لوليهِ افندم

بنده

فلان

سنة

في

من

شكوى على مدير ناحية

دولتو افندم حضرتلاري

أيد الله حكومتكم وقوم بصرام عدلكم الأود ونسخ باشعة انصافكم

ظلمات الضيم

وبعد فالمعروض ان فلاناً مدير الناحية القلاية التابعة القضاء القلاي قد

اطلق يده في امورنا واستباح حقوقنا لا يعى شرعاً ولا يحترم نظاماً الا فين

يترلف اليه بما يكسر انياب الاسود ويتسارع اليه في الاعياد بما يطغى شرته
وينزل البدن من فلكه

واذ كان قد اصاب من الدهاء نصيباً كان يجد في اخفاء هذه المعايير
باجنحة طيور الولايم ويحشد في غسل هذه الاوضاع بـكؤوس الشراب
والذي سؤل له ان يسلك هذا المسلك الزائع انما هو فيما نظن امران احدهما
اعتماده على ما نال لدى مولانا من الحظوة ورزق عنده من حسن المكانة كما
هو مقتضى الطبائع الحبيثة والاخر ملاحظته ان ليس لنا نصير في رجال الحكومة
ولم يدرك ان صاحب الدولة جبر الله به خاطر المظلوم يرذله متى انكشفت له حقيقة
حاله وظهر لديه اختلال اعماله وفساد افعاله لان الصلاح والفساد لا يتآلفان
والقدر والخلوص لا يتوافقان . ونسي جنابه ايضاً ان فينا من اذا جر القلم في
بيان مساوئه واطهار عوجه هتك عنه كل ستر وقابله بكل حجة وألزمه الخرس
وان كان يدعي الفصاحة والبسة خزي صنيعه حتى لا يبقى في رجال الحكومة
من يجترى ان يدافع عنه تفادياً من ان يُطغى بالظلم او يُعاب بالسفه والجهل
واما ما استباح من حقوقنا فهو كذا وكذا فنسأل من عدالتكم صدر

بنده

الامر الكريم بطليه للمرافعة ولكم الامر مولانا

من في سنة وكلاء اهل القرية القلانية

فلان وفلان وفلان

صورة تشكي غريم على دانه

لقام صاحب الدولة متصرف لبنان المعظم

دولتواقديم حضرتاري

اعرض انه قد صار معلوماً عند عبيدك اهل هذه المتصرفية الجليلة ان
الدولة العلية اعز الله اركانها لما رأت الكثير من التجار قد اشتد بهم الحرص

على الدنيا وأوشكوا ان يسلبوا البلاد برأ فاحش وينصبوا من أهل الزراعة والإمارة املاكهم بهذا الوجه المنكر أموت بأن يكون فائض المائة قرشاً في كل شهر رعاية للدائن والمديون غير ان بعض التجار لم ينصفوا (١) عن عادتهم القديمة مع العامة ومن يستضعفه من الاعيان وهذا هو السبب في فقر الجبل فان ربيع (٢) ارضه ودخل اهله قد انصب في بيوت معدودة ولو بقي الامر على ما كان لأجلى (٣) اكثر قطانه الى البلاد البعيدة اضطراراً . فان ربا المائة يفوت الاربعين قرشاً في السنة بحيث متى استدان الفلاح او الشيخ الجبلي مقداراً يسيراً من المال لا تمر عليه اعوام قليلة الا استغرق الدين املاكه فيضطر لبيعها بشئ لا يزيد على ثلاثة او اربعة اعشار قيمتها الحقيقية

وبعد فان هذا العبد المشرف بالله من رعايا مولانا اطال الله ايامه قد استدان من فلان التاجر اربعة آلاف قرش وقيمت في ذمتي ثلاث سنين ثم قضيته اياها مع رباها القانوني لم اهضمه بارة الا انه يطلب مني ان أحاسبه على الربا بمقتضى ما في السند (الكميالة) وقد شكاني الى صاحب العزة قائم مقام القضاء واتهمني بالمطل والتسويق مع القدرة على الوفاء لم يخرج في ذلك عن عادة امثاله الذين من قوانينهم المرعية وسنتهم الشرعية ان يكون ربا مستهم اربعين قرشاً في السنة الى ما يلحق ذلك من الهدايا والتقدم قترني (٤) على الحسين وان صاحب القضاء قد أشكاه واحضرنى تحت الحفظ وأمرني بالدفع فعرضت له واقعة الامر واطلعت على جليته والظاهر انه مديون المتشكي اذ اعزني برفع الامر الى هذا المقام العالي فارجو ان يصدر الامر الكريم للتاجر المذكور باجراء المحاسبة مع الزامه بالخسائر والاضرار التي لحقتني بسببه

فان بقي له في ذمتي بارة واحدة من اصل ماله ورباه القانوني فاني وما املكه
 في قبضة مولانا والامر لوليہ افندم
 من في سنة فلان
 صورة أخرى

دولتو افندم حضرتلري

يرفع هذا العبد الى مولانا المعظم أيد الله شوكته ان دائني زيداً التاجر
 يطلب مني فائض المائة ثمانية عشر قرشاً في السنة وهي قد لا تكون إلا شهراً
 فان التجار عندنا يعطون المائة قبل أبان الشرائق بشهر ويضمنون اليها فائض سنة
 كاملة فامتنت عن ذلك ولكنني لم أمتنع عن وفاء ماله مع فائضه القانوني
 الواجب بمقتضى الامر الشريف السلطاني . فلست والحمد لله ممن يحملون على
 أكل اموال الناس فاني لا أرضى الحياة وذمتي مشغولة بذرة من حقوق
 العباد فارجو صدور الامر الكريم بتخليتي سبيلي والزام دائني ان يكتفي بالفائض
 القانوني أو يرافعي فانه يشق علي ان أظلم في عهد من نسخ بعدله ظلمات الجور
 والامر لوليہ افندم

من في سنة فلان
 من في سنة فلان



الباب السابع

في

وسائل الشكر

الشكر عرفان الاحسان ونشره وفي كتب الادب الشكر الثناء على المحسن
بذكر احسانه وهو اصدق دليل على كرم الطبع وطيب الطوية وحق واجب
على كل من نالته يد وأصابه إحسان وأصدق وسيلة لربط الشاكر بالمشكور
كما ان كفر النعمة قطع عرق الاحسان والله ما قال عنزة

نُبْتُ عَمْرًا غَيْرَ شَاكِرٍ نَمَتِي وَكَفَرَتْ نَجْبَتِي لِنَفْسِ النِّعَمِ

وينبغي ان يُراعى في هذا الضرب من الرسائل

اولاً نفس الاحسان وقدره

ثانياً التلطف في اسلوب الشكر بما يظهر به عرفان الفضل ويهون على
المشكور لقاء العناء في جنب ما يورثه طيب الذكر وحسن الأحدثه

ثالثاً ان يكون الثناء ملائماً لقدرة الاحسان وطبقة المحسن كأثر ثوب
فصل على جسم من يلبسه ومن ثم كان الاتساع فيه غير محظور (١) بخلاف

التضييق

رابعاً ان يرجو للمحسن استمراره قادراً على تطويق الاعناق بقلاند

الاحسان

صورة كتاب شكر المناصر على شدة

اطال الله بقاء سيدي الاكرم وذخري الاعظم

اليوم قد دريت حقيقة الصداقة وفهمت المراد من صفو الود بل الآن علمت قدرك وتبينت فضلك . اذ لما أنشبت البلية في أظفارها . وأرهفت الرزية شفارها وتهاوت نجم السعد الى الأفول (١) . وقدم النحس على ضرب الطبول . أقبلت عليّ بالانجاد وجنتني بالامداد وقد توارى الأقارب والاصحاب وأنكروا صديقاً ونسيباً مرت لهم معه ايام صفاء . وتقتضت عليهم وعليه ليالي أنس وهناء . كأن قد انتسخ من اذهانهم اسمه . وزال عهده ورسمة . وضلوا طريق داره . وتحولوا عنه الى جاره . فالحمد لله على ما جرى . فقد عرفت به بخلص الود من مذاقه . واسجلت (٢) بصدق قوله على اطلاقه

جزى الله الثواب كل خير كما كانت تغصني برقي
وما شكري لها الا لآني عرفت بها عدوي من صديقي

هذا وبما انك قد كنت صديق اخلاقي . لا صديق اموالي واعلاقي (٣)
بمخلاف سائر اولئك الخللان الخوان . الذين كنت قد اعتقدتكم دونهم وداً واخلاص
وجب عليّ شكرك بالقلب واللسان . واذا لا اكني عجز الشناء انفسنت الى
حضرتك مع فلان خمسين الف قرش توسع بها فطاق تجارتك وتردها عليّ بعد
ثلاث سنين بدون فائض وما أحسب ذلك من باب المكافأة وانما اعده علامة
على شكر جميل اسديته اليّ لازلت مصدراً لكل جميل وعوناً على كل شدة
بمنه عز وجل

الداعي

صديقك فلان

سنة

في

من

صورة رسالة الى صاحب جريدة

في الشا على ذي يدريضاء

الى قدوة الفضلاء وتاج الوجهاء أعزه الله

اذا وجب التناء على من اكرم مشوى غني في عافيته كان التناء على
من احسن مشوى فقير في علة اوجب واذا مدحت مؤانسة التيه فؤانسة
الحامل أحق بالمداح

لين الخطاب مع التقدير كأنه نفس التسمير ير بالمحموم

وبعد فقد تلت ضيفاً في قرية لبنانية على رجل من اعيانه بعد اذ نال
اخلاق اللبنانيين من التبذل ما نال اخلاق سائر الشرقيين وبعد اذ لم يبق في
الشرق من العادات العربية الا بقية فأصابني منه مرضٌ ثقيل فالتزمت الفراش
شهرين تتنفض في جسدي البرداء ثم تغسله الرُحضاء (١) وتقضى عليّ ذلك
الوقت الطويل في منزله حاصلاً على كل خدمة تنبغي للمريض من غير
تدبر (٢) ولا تكروه وهو امرٌ كان كبيراً شرفاً على حين كان الشرق في ثوبه
العربي فكيف وقد صار الشرق اليوم في ثوب افرنجي يصحب معه من
العادات ما يواقفه وينبذ من عاداتنا ما لا يواقفه ثم اني لم اسمع لهذا الامر في
ناحيتنا بمشبه الا ما بلغني ممن كان خادماً في محل ثم فارقه انه زار مخدومه
القديم فرض فابقاه في داره على جميع ما يحتاج اليه من علاج وطعام وخدمة
بحيث لم يفتة شيء مما يلزمه حتى كأنه في نفس بيته

وقد أحمد الناس هذه العناية كثيراً على ما لهذا العليل عند مضيئه من
الحسنات والخدم واما انا فالي شبه حسنة ولا خيال خدمة عند ذلك الوجيه
أجزل الله غني ثوابه وكان من الطافه بي ما رأيت ولا عجب فان لمشاقي المكابم

امثال هذه الآثار كما روت لنا الصحف والاسفار

ثم لما كنت لضيق ذات اليد مقصراً عن مقابلة هذه اليد البيضاء . بما يدل على الاعتراف بها من تحفة نفيسة اقتضت على شكرها في محافل الناس وقد بعثت بهذه الرسالة الى جنابك بقصد ان تثبتها في الجريدة لتبقى شاهدة بفضل صاحب هذه المكرمة مزية للناس الاقتداء به هذا وبفرط الاسف أنشد قول المتنبي

لا خيل عندك تهديها ولا مالٌ فليسعد النطقُ ان لم تُسعد الحالُ
على اني لو أوتيتُ مال قارون واهديتهُ اياهُ لما استطعتُ صمتاً عن تعظيم
الاندية بالثناء عليه بل لما اعتقدت ان في الامرين ما يكافئ مثل تلك
الصنعة (١) اسأل الله ان لا ينطق لسان مصطنعها بشكر مثلهما عليه لأحد

الداعي

من في سنة فلان
الجواب

ايها العزيز الاكرم

وردت رسالتك على الجريدة ورود الحبيب الى منزل المقيم كيف لا وهي
المسفرة عن مأثرة ترتفع بها الرؤوس . وينادى عليها لا عطر بعد عروس . فان
الجريدة قد صارت متحفة بالنجل من كثرة ما تنقل من المساوي وقد لذعها
ضخيمها من كثرة ما تأثر (٢) من اخبار الفتن والناثم بل قد اسود وجهها من فرط
ما تروي من احاديث الشتم ولكن على ما يكسب الفضل لا على ما يسود
العرض ويهلك الجسم وبالنتيجة قد اشتاقت الى ذكر آثار الاحسان واخبار

الفضل وهي ترجوك وفضل من يطالعها ان تزينوا عنقها بقلاند الحامد هذا
والسلام الداعي

من في سنة فلان

من مريض الى طبيبه

اطال الله بقاء سيدي الطبيب الفاضل

قد نجع والحمد لله الدواء . واقتلع اصل الداء . ومحا آثار العناء . ولم يبق
ألا اطلاق اللسان بالتنا . على ما انعم الله به على يدك من عاجل الشفاء . بعد
اذ حكم كثير من حذآق الاطباء . بان الداء عيا . وما احسب نشر التنا . على
صفاء قلبك . ودكا . ذهنا . في الحاضر والمخاف . وبين العامة والامثال .
الأفرضا طالبني به محبة القريب . فان الكثير من المرضى يدوقون الآلام
المبرحة (١) . أما لقصور مدارك اطبانهم عن الاصابة في التشخيص . او لتقل
ايسهم في الاعمال الجراحية التي تطلب من السرعة اعظم ما يمكن حرصا على
حياة المريض او تخفيفا لآلامه

وبعد فاذا كان نقل التنا والمدح خطئة (٢) محمودة أنبي سيدي ان
جماعة من علماء هذه المدينة وجهاتها . قد ذكروا كثيرا من معالجاتك . التي
نجحت مع خبث الادواء وشدتها وتلون اعراضها . واعدوا من اعمالك
الجراحية . وسرعتك في مباشرتها ما قد كنى ليرسم لك مثالا ينطبق عليك
فضلا وبراعة ومهارة ورقة ولطفاني خواطر من لم يسعدهم الخط بمرقتك .
وذكروا لك مبرة وهي انك على تفردك في الطب وترفعك في صحة التشخيص
وتلطفك في العلاج وخفة يدك في الاعمال الجراحية . فرضت على نفسك
اسقاط نصف اجرة العيادة عن الوسط رفقا بجاله . وهو امر قلما يتوقع صدوره

من بلغ ان يفوق في قتله جُلَّ رُصفائه (١) من اهل عصره ولذلك قطعوا بأنك
افضل محسن كما انك أحذق طبيب وأبرع جراح . ومما أثرَ (٢) عن بعض من
عاجلت من علماء هذه المدينة « ان علينا عرفك ثم دعا غيرك فقد جار على
نفسه »

هذا واسأل الله ان يسعد البلاد بطول بقائك بمنه عز وجل
من في سنة فلان الداعي

جوابه

الى جناب الفاضل حفظه الله

قد سرّني نبأ برّك بحولهِ تعالى من ذلك الداء الثقيل . واني لشاكر لك
على ما تكرّمت به من الثناء . وان كنتُ اعلم ان الثوب الذي فصلته يزيد
على قامتي اذ لم ابلغ من الصناعة ان استحقّ مثله . واما الذي سمعته من طرح
نصف اجرة العيادة عن الوَسَط فصحيح . لاني رأيت في خلال هذه المدة من
الواسط . من يهون عليهم الخروج عن الكفاف . ولا يرضون ان يذلوا ما
وجوههم (٣) في سؤال شيء من احد . فقل هو لاء ينبغي ان يُدركهم شيء
من الاسعاف الذي ينال الفقراء قرب دَسَطِ اشقي حالاً من فقير والرحمة ملكة
في النفس تظهر عند وجود الداعي . وأي داعٍ أحقّ بالاجابة من رؤية من
أقعد الداء عن السعي وليس من حوله ألا كل عاجز عن السعي قاصر عن
الكسب من ولدٍ صغير او شيخ كبير أو عذراء لم تألف ذلّ الخدمة فاذا سمح
الطبيب له بنصف اجرة العيادة او بأكملها اذا اقتضت الحال . فليس ذلك امراً
كبيراً ولا هو خسارة من صلب ماله ان جاز ان يسمى الاحسان خسارة . وفي
نيتي ان شاء الله ان أهد لهذا حتى يكون سنةً للأطباء مع الوَسَط المستور . لا

مع الذين تتسرب الى خزائهم اكثر منافع البلاد فمن اذا دفع الواحد منهم على العيادة مائة ليرة لا يكون قد دفع بالقياس الى بحر ثروته الزاخر الا اقل من خمسة قروش يدفعها وسط يكاد دخله لا يني بخرجه

هذا وغاية المسؤول ان لا تكون للداء اليك رجعة والسلام الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب شكر الى متسبب في نعمة

الى جناب كريم الشيم اعزه الله

كما ان ليس في نفوس الناس احد فوق من يتسبب لهم في الخير كذلك لا فضيلة للانسان عند الله اعلى من هذه وبعد فان اقتصرت من شكر عارفتك على نعتك بالساعي في الخير كان ذلك ابلغ شكر واكمل ثناء ولا يخفى ان ندور الشيء يجعله نفيساً ولو لم يكن في نفسه بالنفيس فما ظنك به اذا كان مع ندرة وجوده اكرم الامور واغلاها كالسعي في الخير الذي عز في هذا الزمان وقوعه وذلك اماً لانصراف القلوب عن طلب الحامد الحقة واتهاج كثير منهم الرأاء في الدين الذي لا مآثرة الا عنه ولا مكرومة الا منه أو لما تسرب الى الاخلاق من الفساد والطمع لان للفطرة الأثر الأول في الاعمال ولذا قال احد الحكماء لا صديق وراء الدين والفطرة السليمة وفي ودي ان انشر خبر ما اصطعنتني في الجرائد السيئة رجا ان يجيب الى الناس اتباع مثل هذا الأثر الحميد ثم حتى لا يكون الشكر دعوى بلا دليل كتلفات المداھنين واعمال المرائين ارسلت مع حامله خمسين ذراع جوخ من اجود جنس هنا وساعة عسجد مع سلسلة من جنسها فارجو قبول ذلك وان كان دون قدر الجناب سائلاً الله ان يجزيك عني جزاء الخير ويديك مورد فضل واحسان بته عز وجل الداعي

من في سنة فلان

الجواب

اطال الله بقاء الحبيب الاعز الاكرم

ورد الكتاب الذي دلّ بلفظه على لطف كاتبه وأنبأ بما تضمنه من خالص الثناء عن مكان صاحبه من كرم الاصل وادب النفس منسوجاً على منوال يحبب الى القلب وفد كل ذي مروءة ولا سيما ممن يحلمهم اقاربهم الاغنياء . ولم يلقوا منهم كنفوداً (١) يعذرهم في ذلك الالهال ولا خيانة تبرهنهم من الاساءة الى حرمة القرابة . والحاصل ان المرء مأمور بفعل الخير كلما استطاع فان فعل فقد خرج من تبعه التقصير

وصلت الساعة المسجدية مع السلسلة الذهبية وجميع ما تكومت به وكل من اصناف هذه التحفة يترجم بنفسه ان لك في الاكرم القدر المألّى والمقام الاعلى لازلت خصيب الجنب . مقلداً ببيض اياديك اغناك الاصحاب
بمنه ان شاء الله الداعي

من في سنة فلان

صورة كتاب شكر لمن خلص حثاً

الى جناب سيدي الاكرم اطال الله بقاءه

قد افردت هذا الكتاب لشكر معروف سيدي والثناء على همته لما تفضل بتخليص حقّي لي كان تحت اقبال مصاعب وارصاد تحييلات كل منها كافٍ لقطع الامل في الوصول اليه ولا غرو فالرجل في مقدمة اهل المثل وحامل راية التسويف حتى لا اظنّ احداً يأخذ عليه السبق في شناعة المعاملة ونقض العهد على رواج سوقه في هذا الزمان . وبما ذكرت عن وصف ذلك الحق الذي كان بين مخالب المطامع الاشعية تعلم عن اي قلب صدر هذا الشكر

فهو وان قل لفظه فعناه غير قليل فلا يرحت حلال عقد وكشاف معضلات ولا
زلت المقتدى في كل خير وفضل قعاً لكل من يلزمه قول الطغراءي كما يلزمه جلده
غاض الوفاء وقاض القدر وانفجرت مسافة الحلف بين القول والعمل
هذا واطال الله بقاءك

الداعي

فلان

سنة

في

من

صورة كتاب شكر المتصرف

دوتلو افندم حضرتاري

ان اهل هذا القضاء المطمئنين في ظل العلم العثماني . المتضمين الى متصرفية
متمتعاً باتم نصيب من مكارم الجنب السلطاني ولا سيما بعد ان التي زمامها الى
وزير جمع بين الحكمة والعدل . وغدا مجمع بحري العلم والفضل . وادرك من
حب العمران والعناية به امداً بعيداً . وسمى وراءه سعيًا شديداً . قد اجتمعوا
الآن ورقوا هذه العبودية يشكرون بها عناية مولانا لانه خص القضاء بفرد يليق
ان يقال انه نسيب الحكمة وشقيق النطنة واليف العدل بل يليق ان يقام
نصبه دليلاً على عدل مولانا المتصرف وحذق نظره وفروط رافته بالرعايا لو كانت
الحال مقتضية لاثبات هذه المزايا له عزز الله شوكة دولته ووثق ركن سطوته
وانما قد صبر هؤلاء العبيد حتى الساعة مع انه قد مر حول كامل على
تحويل عهد هذا القضاء اليه ليكون الخبر مثبثاً الخبر . والثناء مؤيداً بالأثر
فيصادف عند مولانا قبولاً . اذ يد على اعتابه في حلة الصدق والخلوص وهما
احب صفات الرعايا الى ولايتهم . هذا وغاية مسؤول هؤلاء العبيد ان تستمر
المتصرفية الجليلة متمتعاً بولاية مولانا الوزير حاتراً مزيد السعد والاقبال بمنه ان
شاء الله

بنده

اهل قضاء . . .

سنة

في

من

الباب الثامن

في

الرسائل التجارية وما يشاكلها

ليس للمكاتب في الرسائل التجارية وما يجري مجراها ان يحوم بطائر فكره على دقائق التصورات وبديع الاستعارات ولطائف التشايب ولا ان يتفنن باطراف المعاني ويشتغل بتفريع معنى على آخر ليس له ذلك لان الغرض من كل رسالة تجارية اما طلب شيء من البضائع او النقود او عرض شيء او ارسال آخر فلا يجوز ان يدخل فيها شيء من مثل ما ذكرناه فضلاً عن انه لا يحسن اللهم الا ان يكون له غرض آخر يقرره على حدة

وبناء على ذلك ينبغي اولاً ان ينتقل الى الغرض المقصود بعد تحية مختصرة وثانياً انه متى استوفى كلامه في طلب شيء ثم اراد ان يطلب آخر لا يلزمه ان يدور وراء وصلة يربط بها الكلام فلا حرج عليه ان يقتضيه الى غرض آخر فانه معنى مستقل بنفسه ولا تعاقب له بالاول الا من حيث صدوره من مكاتب الرسالة فتأمل

واعلم ان هذا النمط ضروري في التجارة لما يحصل عنه من الاقتصاد في الوقت مع توفيته بالمقصود واتيانه على ما في المراد بوجه الصحة والسداد وينبغي ان تحتم الرسالة بما تنشط له مهمة المكاتب اليه بما يدل على ان المكاتب يعتقد ان المكاتب اليه حريص على مصلحته محب لتقدمه وما شاكل ذلك من عادة ارباب التجارة في ايامنا فان طريقتهم في غاية الاستحسان

من صاحب معمل ورق الى كاهن

مدير مطبعة

من في سنة

الى حضرة الاب الجليل الجزيل الاحترام طال بقاؤه

بعد اداء الاحترام مشفوعاً بالتأس البركة والشوق الى مشاهدتك المأنوسة
على احسن حال اعرض . اني لما رأيت كثرة المدارس وتعدد المكاتب التجارية
ووفرة المطابع ولا سيما مطبعتك المنفردة بكثرة معدّاتها وتعدد أدواتها وحسن
حروفها ونضارة مطبوعاتها وكانت مؤن الورق لكل تلك المدارس والمكاتب
والمطابع تُجلب من البلاد الشاسعة باثمان يلحقها مقدار غير يسير من كُلف النقل
عزمت بعد التوكل على الله على انشاء معمل ورق بشركة التاجرين المشهورين
فلان وفلان فاخترت المكان الفلاني لفرازة الماء فيه وابتليت ثمة مكاناً واسعاً
واحضرت اليه كل ما هو لازم من الآلات ولم ادخر في تجهيز معدّاته جداً ولا
مالاً وقد جعلت نظارة العمل وارشاد العمّلة الى رجل من امهر الفرنج في
الوراقة (١) ولا ألبث ان شاء الله ان اقدم لمطبعتك البهية وغيرها من مطابع
البلاد مثالاً من ورق معملنا نتأمل ان يكون اهلاً لان يتشرف باتخاذ صدقاً
لدُرر الافكار ومستقرّاً لجواهر الازهان واطال الله بقاءك سيدي لمن يكرّرها
ابتدأ به من الاحترام

ولذلك فلان

صورة كتاب اخبار بانشاء محل تجاري

من في سنة

الى جناب الماجد المحترم حفظه الله

بعد اهداء السلام والاكرام اعرض . اني قد قمت مخزناً كبيراً وملاّثة

من البضائع البارزّة الحسنة الجيدة الملائمة لمطالب سكان البلاد من مكثّر ومقلّ ووسط وقد توسّلت الى استجلابها بأعظم ما يمكن من المراعاة في السعر رغبة في مصطفي ومصطفة الوطن. وهذا المحلّ التجاري رهين امرك فما شئت من نساخه وانواع بضائعه يرسل باقلّ من ثمن مثله هنا نظراً للوسيلة التي توصلت بها الى المراعاة في امر السعر على ما تقدم

هذا ما دعت اليه الحال ورجائي ان تشرّفني بكل خدمة تعرض للعجاب وطال بقاؤك سيدي
الداعي فلان

صورة كتاب في طلب بزد قرّ

من في سنة

الى جناب الاكرم اعزّه الله

غب اداء فرائض الاحترام محفوفة بالشوق الى ذلك المقام السني ارجو اذا كان قد فضل عن احتياج املاكك من البذر الكرسكي ما تريد بيعه ان تبقي لأحد اصدقائنا هنا ٣٥٠ دوهما من جيده والامل ان يكون الثمن كما تحسبه على الشركاء.

هذا ما اعرضه الان راجياً الجواب عن ذلك لاول فرصة كما ارجو بقائي في سلك الملتفت اليهم عند مولاي وطال بقاؤك
الداعي

فلان

صورة رسالة الى صاحب

من في سنة

في طلب شرائق

الى جناب الاخ الاكرم حفظه الله

بعد بث شوق ينبئك به فؤادك. وسلام تحمله الصبا في ارتيادك. ابشرك

اني قد دخلت في تجارة الحرير وانشأتُ معملًا كبيرًا يشتمل على مائة دولار
 وحيث اني شديد الثقة بمجبتك لي واشتهائك نجاح اعمالي ولو نالك في ذلك
 عناء . ارجو ان تبعث اليّ بثلاثة آلاف اقة شرائق من بين صيني وكسيكي
 بالاسعار التي يشتري بها سماسرة سائر المعامل ومع حامله فلان الف ريال
 عجيدي تقبضه برسم المشتري وبعد يومين ارسل لك الف ريال وقد جعلت
 لجنابك ثلاثة آلاف قرش في مقابلة ما تقاسي من التعب في سبيل تجارتي
 وانت موكل ان تشتري بالاسعار الماشية وقني الله الى وجود عقلا امنا
 مخلصين ظليرك ايها العزيز وعن بُعد أعاقك ملتصًا من الله طول بقاءك

الداعي

فلان

صورة كتاب نبي الى صديق

مع التماس دوام رعايته

من في سنة

الى جناب الاجل المحترم ابقاء الله

بعد اداء السلام والاحترام أنعي اليك بلسان الاسيف وفاة ابي الى رحمة
 الله في ثالث الشهر بعد مكابدة ألم داء عياه اطال الله من بعده بقاءك محفوفًا
 بنعمه قصيًا عن نغمه وأقامك لهذا الذي رُزِيَ (١) اباه مقام الوالد في
 التدريب والمساعدة واني معك على أثره في المعاملة واسباب المتاجرة فارجو ان
 يكون لي عندك ما كان له رحمه الله وابقاك من الثقة وعلو المكانة في الوفاء
 والامانة ولا حرمني الله فضلك سيدي

الداعي

فلان

من في سنة

الى جناب العزيز المكرم حفظه الله

بعد سلام تتكفئه الحسرة على فقد الفاضل ابيك وتراققه الالهة على تلف
اصل من اصول الاخلاق المهذبة والمعاملات المستحبة انبك يا عزيزي اني ما
وجدت في شذائدي ولا رأيت في مصابي احسن من اثنتين يحصل بها العزاء
وتخفف البؤى ولو أثقل من طود إحداهما تسليم الامر والرضا بما حكم الله
والثانية صرف الفكر الى عمل من الاعمال التي تتشاغل بها الناس اذ التأمل في
البؤى مدعاة الحزن لها فيه من زيادة الاسى وتعاظم الاسف ومجلبة لمصيبة
جديدة فسيهلك الان عزيزي الترام الخطتين وان في المعتقد واستقامة سيرة
المرحوم مندوحة عن البكاء اعتقاد انه في مقام راحة لا يائثله في الارض مقام
وذلك من واجبات القرح لا من داعيات الاسف هذا ولا زالت نعمة العافية
سابقة (١) عليك

واما من جهة المعاملات التجارية فلك عندي مقام الفاضل ابيك رحمه
الله وعوض بطول بقاءك

الداعي

فلان

صورة استعلام عن محال تجارية

من في سنة

الى جناب الاجل الاكرم

بعد اهداء التحية مقرونة بالشوق الى اجتلاء طلعتك البهية على احسن
حال ارجوك اعتقاداً على ما عندي من اعتقاد ذكائك واتساع معرفتك بحركة

تجارة يديروا واحوال ما بها من البيوت التجارية والبنوك (محال الصراقة) مع العلم باخلاق التجار وعاداتهم في المعاملات ارجوك ان تعلمني بحالة بنك الخواجات فلان وفلان وفلان في قصدي ان ارسل اليهم تحويلاً على الخواجا فلان بمائة الف قرش ليقبضوه ويضعوه عندهم بالفائض لكفي غير وائي بثبات البنك على ثروته وقيامه بالوفاء فكم من بنك مثله عصفت به ريح الخسائر فنسفت (١) ثروته فاصبحت اموال غرمائه ابعد على اصحابها من تأييد الكتابة على صفحات الماء.

واني اُسرُّ اليك بهذا ملتمساً كتماناً واعلامي عن ايام قليلة بالذي كلفتك اياه وابقائك الله عضداً ومنارة لمن يرجوك ان تكلفه بكل خدمة تعرض لك في ناحيتنا والسلام

الداعي
فلان

الجواب

من في سنة

الى جناب الماجد المحترم

أهديك من السلام اطيبه . ومن الوجد أحره وأُنبئك ان الكتاب وصل حاملاً بشرى سبوغ النعم عليك . واتساع الدنيا لديك . والتأسك الاعلام بحالة بنك الخواجات لتكون على بصيرة من امرك الذي ذكرته فانه واسع الموارد غزير المكاسب وثيق الاساس لا يختلج في الضمير ان الايام تذهب بما . ثروته وهو معروف بالوفاء وسهولة المعاملة . هذا الذي اعرف من امره وأنت أعلى رأياً في امر وضع ذلك المبلغ عنده او عند آخر . واما ما اردت كتماناً فما يكون عرضةً للافشاء وطال بقاؤك

الداعي فلان

التاس تعريف بتاجر من تجار صنف ما

من في سنة

الى حضرة الحبيب الاعز الاكرم

المرجو بعد السلام والاكرام ان تتصكرم وتعرف هذا الداعي بتاجر
ليثربولي يتجر في الجلد والمشاقة. ولولا اعتقادي صحة ودك وسلامة قصدك ما
أقدمت على تكليفك ولكن بملك يسطر الامل ويشد الازد وليس ما يصل
لجنابك من الثمن والمان الرشيعني هدية ألا اشارة الى معرفة الصنعة التي
تقلدني اياها جعلها الله مأكل العافية ولا أرى حاجة الى الالاح في الجواب
فهمة الصديق امضى من السيف ذلك واني رهين الامر بقضاء ما يعرض لك
من خدمة في هذه الاكثاف السورية وطال بقاؤك

الداعي

فلان

جوابه

من في سنة

الى جناب العزيز الاكرم

غب السؤال عن شريف الحاطر واهدا السلام الزاهر . اعرض اني
خطيت بالكتاب الصادر عن سلامة ودك قد التمت ان أعرفك بواحد من
تجار ليثربول لتعامله في تجارة الجلد والمشاقة فن تجار هذين الصنفين هنا
الحواجا فلان وهو من الثقات المعروفين بالخبرة وقد كاشفته برادك فقال انه
سريع التلبية الى ما تريد منه ومحله في سكة كذا موسوم بعدد كذا فتى شئت
مراسلته او ارسال بضاعة اليه تذكر في عنوان الكتاب اسم السكة وعدد الخزن
حتى تكون في مأمن من الضياع

هذا وارجو مواصلي برسائلك مع الاعلام بما يعرض لك من الاغراض
عندنا وطال بقاؤك

الداعي

فلان

صورة أخرى

من في سنة

الى جناب الاخ الاكرم

غب اهداء السلام محفوقاً بالشوق اعرض انه ورد اليّ كتابك المشتمل على
التماس التعريف بتاجر ليثربولي يتعاطى تجارة الجلود والمشاقة لتشتغل معه
فابتدرت تفقّد اهل هذه التجارة اجابةً للتمسك فرأيت تاجرًا ولكن لا أعطيه
شهادة الامانة من وجه اني لم اختبره ولا هو من المعروفين عندي وان كان
معروفًا في المدينة فما تعودت ان اشهد على شهادة الغير فان توجهت النية الى
معاملته فالامل ان تكون مراقبةً بالتوفيق وان خانك فانا بريء لا حرج علي
ولا لوم لا اقول ذلك الا قصدًا الى اطلاعك على الحقيقة قيامًا بحج استئمانك
اياي واطال الله بقائك

الداعي

فلان

صورة رسالة طلبية

من في سنة

الى جناب الحواجا فلان المحترم حفظه الله

غب السؤال والاكرام اعرض ان صيتك الحسن قد انتشر في هذا القطر
وحسن معاملتك صار امرًا مشهورًا. ومثلاً مذكورًا حتى انجذبت اليك بجاذب
الحب على مجرد السمع واجترأت ان التمس من سيادتك ان تتكرم بارسال
مقادير وافرة من الحديد فانا من تجّاره هنا وكانت معاملتي مع تاجر انكليزي

فما احدثها فان شئت ان تشرفني بمعاملتك فذلك مقتضى صيتك ومكارمك
والأبايتي على مضض معاملة التاجر الانكليزي المشار اليه وما هكذا عادة
القرنج في من يتحى اليهم واطال الله وجودك
الداعي
فلان

الجواب

من في سنة
الى جناب الحواجا فلان الاكرم اياه الله

بعد السلام والاحترام اعرض انه ورد كتابك الحامل ما ذكرت من الشاء
الذي كساني به لطفك. وجلني به طبعك قد قبلت هذا المديح وان كنت لست
من اهله على سلامة القصد وخلوص النية واحببت ان تكون بيننا علاقة تجارية
وتتحقق ذلك من اجابتك الى ارسال ما طلبت. انفذت اليك من الحديد مع
باخرة القبطان (الربان) فلان النني رطل تبعها بالامانة وأعطيتك اجرة المبيع على
جاري عادي مع غيرك من معاملي وعسى ان تكون هذه الارسالية فاتحة
مواصلة مستمرة وحفظك الله
الداعي

فلان

مخاطبة اهل محل تجاري

من في سنة
الى جناب سادتنا المحترمين حفظهم الله

بعد اهداء فريضة الاحترام اعرض ان رغبتنا في كثير وكلائنا في الديار
الفرنجية بعشاً منذ بضعة اشهر الى مخاطبة احد الاصدقاء هنالك ان يعرفنا
باخص الحال التجارية التي تكون الحواطر مطمئنة في معاملتها واذ قد قام في
اعتقادنا صحة ما توصفون به من الصدق والاستقامة وحسن المعاملة في كثير من

المتاجر نفوس من حضرتكم ان تفضلوا بقبول ما نقدم لديكم من الحشم كلما
 سنحت الفرصة . والذي نعتمد في تجارتنا هو صنف كذا وكذا الخ . وفي مأمولنا
 انكم اذا اخترتم كيفية تجارتنا وددتم ان تستمر بيننا هذه العلاقة العائدة بالنفع
 والربح لكم ولنا ان شاء الله . ولكم ان تستخبروا عن محلنا ايًا شتم في جانبكم
 ولعل ما يقال في حقنا مما ينشرح له صدوركم . هذا ما نعرضه الآن راجين ان
 تجعلونا اهلاً للتشرف بخدمكم فان في عزمنا ان نقوم بما ترسمون حيث من
 الأحب الينا ان نبين ان لنا اهلية لحسن القيام على ما تكلفونا به من الحشم
 واطال الله بقاءكم

الداعون

فلان وشركاه

غيرها

من في سنة
 ساداتنا المحترمين

بعد اداء الاكرام نعرض ان كتابكم الصادر بتاريخ كذا تناولناه صبيحة
 اليوم وقد افرحنا ما بلغتموه من حسن الرأي فينا وانا على مزيد الابتهاج نتلقى
 هذه الفرصة الكريمة التي اصبحت وسيلة للتعرف بحضرتكم على وجه لا يستدعي
 ان تستخبروا احداً من معارفنا عنكم للاستعلام عنا فيما اتنا نفخ بما يرد علينا
 من حضرتكم ونقابله بالشكر . واما ارسالنا في الحين فليست مما يُحفل به اذ لا
 يفوت علمكم ان التجارة قد آتت عليها التأخر واصابها الضعف منذ زمان ولاسيا
 ايام قسنة العام الماضي فقد جعلتنا على خوف من اتيان الاعمال ثم رجوكم ان
 تتكرموا وتعرفونا سعر كذا وكذا من الاصناف عنكم حتى يتم لنا انشاء هذه
 المواصلة التي نرتجي غزاة فوائدها ان شاء الله ولكي يتعهد امر الربح في معاملتنا
 من جهتم انفذنا اليكم كذا وكذا من البضائع دليلاً على ما بنا من الميل الى

هذه الصلة فيما نتمس ان تشرفونا باوامركم في كل فرصة تهباً لنا فيها القيام
بخدمكم واطال الله بقاءكم

الداعون
فلان وفلان وفلان

الجواب

من في سنة

ايها السادة المحترمون

غيب تأدية واجب الاحترام نعرض اتنا تشرفنا بكتابكم الكريم الصادر
بتاريخ كذا من الشهر الماضي وعلما منه طلبكم صورة الحساب فهي واصله
طيه لهما وقد اتخذنا هذه الفرصة وسيلة الى الشكر على جميع ما فعلتم معنا من
الجميل اثناء هذه السنة وارجين ان نتق اهللاً لخدمتكم بما يلزم وسنفرغ الجهد
في كل ما تأمرون به واطال الله بقاءكم

الداعي

فلان

غيرها

من في سنة

الى جناب الاعز الاكرم

بعد اداء ما يجب ويليق من السلام والاكرام اعرض ان قد وصلت
الي رسالتك الكريمة المؤرخة بكذا وفي طيها صورة الحساب المطاوعة الا اني
أسفت لحيثها غير منطبقة على ما في دفاتري ولذا استهض همتك الى مراجعة
فحص الحساب بما ينبغي من التدقيق فقد وقع فيه خطأ صريح في حساب
الارباح فان مبلغ الميزانية في حسابك كذا وكذا ليس غير والصحيح انه كذا
وكذا هذا ما اعرضه الآن مختوماً بتهنئتك باستهلال هذه السنة المباركة وطال
بقاؤك

الداعي فلان

صورة أخرى

من في سنة

الى حضرة السادة المحترمين

غيب اداء الواجب نعرض انه قد شحناً في السفينة الفلانية التي اقلعت الى جهتكم تحت امرة الربان (القبطان) فلان لأمر وحساب الخراجات فلان واخوته ثلاثين باله من صنف كذا وعشر بالات من صنف كذا وقيمة المشحون كله كذا وكذا من الليرات الاسترلينية وقد ادرجنا طيه تعريف الثمن معنوياً باسم الربان المذكور فملتمسنا ان تتفضلوا بالناية بها محفوظة لاسم وكيلنا الخواجا فلان وتحاسبوه بالمصاريف التي تدفعون عليها وقد بقي عندنا ارسالية أخرى اليكم سنبت بها ان شاء الله بعد بضعة اسابيع مرتجين من معروفكم الحافظة عليها في محلكم

هذا ما نعرضه مشفوعاً باحترامنا لذواتكم الكريمة واطال الله بقاءكم

الداعي

فلان وشركاؤه

الجواب

من في سنة

الى حضرة السادة المحترمين

بعد توفية فرائض الاحترام نعرض انه قد انتهت الينا نيةكم الغريزة بتاريخ كذا من الشهر الجاري ومعها تعريفه شحني عن ثلاثين باله من صنف كذا وعشر بالات من صنف كذا وهي التي بعثتم بها الى الخواجات فلان واخوته في سفينة كذا تحت امرة الربان (القبطان) فلان وادعزتم الينا ان نحفظ بها قبالنا الامر بالانقياد واخبرنا معاملكم الخواجات الموما اليهم هذا

النهار وعرفناهم بشركة الضميمة التي سلمنا اليها البضائع المذكورة قياماً بما طلبتموه
من العناية بها وكذا سنفعل ان شاء الله بما سيتد علينا من ارسالياتكم على
وفق ما ترومون اي وقت صدر امركم بها باذلين ما يلزم من المحافظة عليها هذا
ونرجو دوام تشریفنا بأوامركم نقابلها بالطاعة والاحترام وطال بقاؤكم

الداعون

فلان وشركاؤه

صورة أخرى

من في سنة

الى جناب الاجل الاكرم طال بقاؤه

غيب تأدية ما يليق بجنابك اعرض اني تشرفت أمس بألوكتك الصادرة
بتاريخ كذا مع ما في طيها من الفيكورة (القائمة) والتعريف وانا مرسل اليك
حوالة على الحاجات فلان وشركائه ببلغ كذا وكذا ليرة استرلينية راجياً ان
ترسل لي مع اول باخرة تأتي ميناءنا خمسين شقة حرير يكون سعر الواحدة ليرة
فرنجية وتسعين ثوب كتان سعر الذراع منه ثلاثة فرنكات وانتخاب ذلك
موكول الى ذوقك السليم. هذا وفي رجائي ان تشرفني بمخدمك وطال بقاؤك

الداعي

فلان

الجواب

من في سنة

الى جناب الماجد المحترم اطال الله بقاءه

بعد تأدية السلام محموقاً بالشوق الى مشاهدتك البهية اعرض اني قد
تلقيت ألوكتك العزيزة المؤرخة بكذا وقبلت حوالتك ببلغ كذا وكذا ليرة

استرلينة على الحاجات فلان وشركائه قبضت القيمة على حسابك وسأبت
اليك ما امرت به من شفق الحريد الحسين واثواب الكتمان التسعين وذلك
على وفق مشتاك في السفينة الفلانية التي تسافر الى ناحيتك تحت رئاسة الريان
(القبطان) فلان هذا وارتيجي ان تأمرني بكل ما يعرض لحسابك من خدمة
الداعي

فلان

صورة أخرى

من في سنة
الى جناب سيدي المحترم

غب تأدية الاحترام . ارجوك ان تعرفني مع اول بريد ما هي اسعار كذا
وكذا من اصناف البضائع حتى اذا وجدت ان الاتجار بها يكون راجحاً لا البث
ان اطلب منها كمية وافرة لي ولعائلي هذا فيما ارجو تشريفي بخدمك واطال
الله بقاءك

الداعي

فلان

جوابه

من في سنة
الى جناب الاعز الاكرم ايده الله

بعد توفية فرض الاحترام . اعرض اني امثلت امرك ودرقت سعر كل
صنف مما ذكرت على موازاته بالتفصيل لتكون قادراً ان تقدر الربح بوجه جلي
هذا وحيث اني مطلع على اسباب يخشى معها سرعة غلاء الاصناف المذكورة
اشير عليك وعلى معامليك انتهاز فرصة الوقت الحاضر فان هذا احسن وقت

لاستبضاعها (١) وانا في كل حين منتظر اوامرك وطال بقاءك
الداعي
فلان

صورة أخرى

من بيروت في سنة

الى جناب الاجل الاكرم طال بقاءه

غلب السؤال عن شريف الحياطر والشوق الوافر نعرض انه من المنشور
الواصل طيبة تعلمون اننا قد فتحنا محلاً مدار اشغاله على قبول الامانات وما
شاكل ذلك من مشتري كمبيو وغيره . وفي مأمولنا ان تشرفنا بكل خدمة
نعرض للجناب نقضها على ما يرضيك كما سيؤكد لك الاختبار واطال الله
بقاءك

الداعون

فلان وشركاؤه

غيرها

من بيروت في سنة

الى جناب الاغز الاكرم اطال الله بقاءه

غلب اهداء السلام والاكرام نعرض اننا قد انشأنا محل تجارة بنينا من
رأس المال على اساس متين ان شاء الله فقد خصصنا له مقداراً كبيراً كما
تعرفون من المنشور الواصل طيبة وبعد فنحن مرسلون مبلغ كذا نرجو تقييده
وانفاذ علم وصوله والاهتمام بتجمل ارسال مطالبتنا المدونة ادناه ونحن لا يأخذنا
ادنى قصور ان شاء الله

هذا ومع وفور رأس المال نعتمد ايضاً على التفاتك ولم نخاطب في هذا
 الشأن غير جنابك
 الداعون
 فلان وشركاؤه

صورة منشور (شيركولاري)

في فسخ شركة

من بيروت في سنة

الى جناب الاجل الاكرم

اعرض انه وان يكن منشور الشركة الذي بشت به الى جنابك يصرح
 بان الشركة بيننا الى ثلاث سنين قد تراضينا لدواعٍ موجبة على فسخ عقدها
 في شهر كذا ثم بعثنا بهذا المنشور الناسخ للمنشور الاول لأمرين احدهما
 اظهار جميع الاسناد (الكمبيالات) المضاة بامضائنا المعلوم والآخر الاشعار
 بان كل صك بعد تاريخ المنشور الثاني لا يتعهد احد منا ان يقوم بمضمونه هذا
 ما اقتضي بسطه مع الدعاء بطول بقاءك
 الداعي

فلان

صورة استنجاز كاتب

من في سنة

انه بتاريخه ادناه قد آجرت نفسي من فلان وفلان سنة كاملة اعتباراً
 من التاريخ المذكور على ان اقوم بما يلزم محلها التجاري من كتابة المراسلات
 ودفاتر الحسابات متبعاً في دفاتر الحساب الطريقة المعروفة بحساب الزنجير وان
 اساعدهما في بيع البضائع مخصصاً لاعمالهما من كل يوم عشر ساعات لا غير أي
 من الساعة الاولى الى الحادية عشرة وقد جعلالي في مقابلة ذلك اجرة قدرها
 اثنا عشر الف قرش منجمة اربعة نجوم كل ثلاثة اشهر اقبض واحداً منها وضمنا

الى هذه الاجرة ثمن ما يوجد في مخزنها فارغاً من الحيش والصناديق اجارة
 صحيحة شرعية بالاجاب وقبول من الطرفين يتمتع على كل منّا الخروج عنها بلا
 عذر من الاعذار الموجبة الفسخ وقد كتبنا لهذه الاجارة وثيقتين في يد كل منّا
 واحدة يدرها عند الاقتضاء

كاتبه

فلان

صورة منشور (شيكولاري)

من في سنة
 الى جناب

غيب اداء فرائض الاحترام . نعرض انا قد عقدنا شركة تحت رأس مال
 معلوم . موضوع من كل منّا بموجب صك شركة معلن بذلك وقد تراضينا على
 ان احدهما فلاناً يخفي عن جميعنا وتعهد كل منّا ان يقوم بمضمون ما يدرمه ويمضيه
 من العقود والوصلات ويتكفل به اذا امتنع الآخرفان ادارة هذا الحل القائم
 برأس مال كاف راجعة الينا جميعنا ثم إشعاراً بأننا لا نستغني عن امدادك
 وجهنا هذا المنشور الى جنابك وطال بقاؤك

الداعون

فلان وشريكاه

صورة ثانية

من في سنة
 الى جناب الاجل الاكرم

غيب تأدية ما يجب للجناب من فروض الاكرام نعرض انا قد عزمنا
 بالاتسكال على مدد الله ان نفقح محل تجارة في مدينة كذا حيث اقامتنا تحت
 امضاء فلان وفلان وفلان ونحن مستعدون منذ الان فصاعداً لقبول الامانات
 التي ترد اليانا من صكل جانب نلتزم في بيعها رعاية الحفظ وقام الامانة وفي

مأمولنا ان الاختبار يشهد لأي من شرفنا بخدمة بما يصادف عندنا من القيام
بحق الامانة وصدق الخدمة واعلاناً بذلك اذعنا هذا المنشور (الشيركولاري)
وعلى المولى الاتكال في جميع الاحوال
الداعون
فلان وشركاؤه

صورة أخرى

من في سنة
الى جناب الاعز الاكرم

بعد تقديم واجبات الاكرام اعرض ان الاحوال اضطرتني الى وفاء صلّ
على احد الاصحاب لغريم محك لجوج وكثرة كميته اعوزتني رأس المال فبعثني
الامل الوطيد الى ان اتقل على جنابك بخصوص تمة ميزانية الحساب الجاري
بيننا واذا لم يكن موافقاً لك ان تتكرم بجميع الكمية فلا اقل من ان تمدني
بقسم منها وبذلك تقلدني جميلاً على ما انا عليه من العسر الحاضر هذا ما
بعرضه مقررًا احترامي البالغ لذاتك الكريمة مع انتظاري ورود ما تأمر به واطال
لله بقاءك
الداعي

فلان

جوابه

من في سنة
الى جناب الاعز الاكرم

غب الاكرام الواجب . اعرض اني تلقيت كتابك مبتسماً بما شكوت
فلبيت الى ما امرت وانفذت بالبلغ الذي هو تالية (١) حسابك سقجة الى يد

الحواجا فلان في موضع كذا تدفع لدى الاطلاع وهو يسلمك اياها او
يؤدي لك قيمتها بوصل منك

هذا واني ارجو متى اردت ان يدفع لك شيء ان تنبني بذلك في فرصة
ملائمة واني مستعد لامتثال اوامرك في كل خدمة وحفظك الله الداعي
فلان

صورة أخرى

من في سنة

الى جناب الاجلاء الاماجد الكرام

غيب افتقاد الحاطر الكريم . اعرض ان احد الاصدقاء هنا قد طلب من
هذا الداعي ان استجلب له ٣٠ عبة بزر من بزر جنابك علماً منه بما انا ظافر
به من حسن الالتفات فرجوي ان تتكرم بإرسال المقدار المعلوم من بزر
الخاص اليّ وهو يسلم حينئذ الثمن لمن يكون قادماً من جهتك ومكاريك
وشركاؤك ترددهم الى بيروت كثير فيسهل اذا ارسال البزر المشار اليه ان
كان قد فضل عن احتياج املاكك الواسعة واما الثمن فكما تأخذ من شركائك
يدفع لك والرجل كما تقدم من اصدقاء مخصوصك وعلى ظني انك تراعيه وقد
اتخذت هذه الفرصة وسيلة لاطهار احترامي لجنابك واطال بقاءك الله الداعي
فلان

صورة أخرى

من في سنة

الى جناب الاخ العزيز

اهديك ارق سلام وارجوك ان تؤخر قدومك علينا شهراً ليكون بال
البيت مطمئناً عليك لان الهواء الاصفر وان كان قد زال فربما لا تزال البلدة

متلطفة بمضاره . وانا التمس ان ترسل لي سبعين قنطاراً من السين ثلاثين من
الاجود واربعين من الحديد وثلاثمائة قنطار صوف مائة من الاجود ومائة من
المتوسط ومائة من الدون فلكلا الصنفين سوق رائجة عندنا وما لي حاجة الى
ان اُنهيك على التيقظ عند الاستبضاع والحري وراء ما يجعل التجارة راجحة
فجانبك اعلى من ان تنبّه وافطن من اتجر واستبضع على انه لا بد لاجل الربح
من وصول المطلوب بعد شهر ونصف هذا وطال بقاؤك الداعي
فلان

جوابه

من في سنة

الى جناب الاخ الاعز الالكريم

بعد التحية والاكرام اعرض الله قد انتهى اليّ كتابك الصادر بتاريخ
كذا وقد سررت ببشرى زوال الوباء والحمد لله عن ذلك البلد الكريم
وشكرت لك فرط العناية بي لأحرمت ودك ولا فقدت عنايتك وما علقت عليّ
من امر النباهة والفتنة فان كان فهو بالقياس الى ذكائك قطرة من سحاب
او حرف من كتاب

وبعد قد ابنت لك سبعين قنطار سمن على وفق مئتمك واما الصوف
فليس من جيد عندنا شيء وقد كاتبته معاملاً لي في مارددين ووكاته ان
يستبضع المقدار المطلوب وهو قريب الوصول اليّنا ان شاء الله
ثم تعلم ان من حاصلات الشهاء اللوز والفسق المشهور فان كانت لك
في ذلك رغبة ورأيت اسعاره غالية هناك فالامل ان تعلمني بالجواب لأرسل
الى تحت يدك مقداراً من الصنفين

واكلفك ان تبعث لي من قطن الصعيد اربعين قنطاراً من الوسط

وتبذل الجهد ان تكون الاسعار منخفضة قياماً لما ترومه لهذا الداعي من نجاح
الحال ولك في مقابلة ذلك عشرة في كل مائة قرش تؤدى مقرونة بالشكر

الداعي

فلان

غيرها

من في سنة

الى جناب الامايد الاكارم حفظهم الله

المرجو بعد افتقاد الحاطر والشوق الوافر ان تبعثوا لهذا الداعي مع اول
باخرة من مرفأكم الاشياء المسطورة ادناه وتفيدوا ائمانها عليّ وانا ارسلها
اليكم بعد شهر هذا وان الافكار هنا في اضطراب والراجع في ذهن
الكثيرين ان الحرب بين المانيا والروسية قد كادت تخرج الى عالم الفعل ويخشى
من ثم ان تدخل الدولة الفرنسية في تلك الحرب فتتضرر تجار الحرير وقد
اشترت مقداراً كبيراً من الشرائق لمعملي فالامل ان تستقصوا في البحث عن
هذا الخبر وتكرموا بما تقفون عليه من كذبه او صدقه حتى اكون على يديرة
في احوالي التجارية وخاتمة كتابي اليكم تحية مقرونة برجاء مواصلة الانباء والامر
بما يعرض لجنايبكم من الخدم في هذا الجانب واطال الله بقاءكم

الداعي

فلان

جوابه

من في سنة

الى جناب الاعزّاء الاكارم

بعد السلام الزاهر والشوق الوافر . ننبئك بوصول رسالتك الينا في كذا
وما حصل لنا من الاطمئنان بنيل سلامتك وجميع ما طلبته يصل الى بيروت

مع اول باخرة تغلق من هنا واما خبر الحرب التي ادجف بشبوب نارها بين
 الروسية والمانيا فمن الاصكاذيب الساقطة فان السلم الآن متينة الدعائم وثيقة
 الاركان لا برحت على هذه الحال الدهر كله وللمحرير في مرسيلية سوق ناقصة
 وخصوصاً في ليون حيث يُعتبر حرد سورية فاجعل ضميرك في طمأنينة من هذه
 الجهة نرجوك اولاً ان ترسل لنا مائة كيلو من أجود حرد الشام المشحور (١) .
 وثانياً ان تحبونا بوصول البضاعة مع ما يطرأ لك من الاغراض في جانبنا ولا
 برحت في سلامة واطمئنان

الداعون

.....

الباب التاسع

في

رقاع الدعوات

المراد برقاع الدعوات رسائل قصيرة تحوي بين الاخوان وهي اما لدعوة
أو إخبار بأمر أو استخبار عن حوادث يومية أو ارسال هدية زهيدة مما يجري
بين المحبين أو لتقوم مقام زيارة كما يقع في الاعياد على ما هو جارٍ اليوم في اوربا
وتسميتها برقاع الدعوات من باب التغليب

ثم ان هذه الرقاع لا تستلزم شيئاً رسمياً لانها تقع بين مَنْ سقطت من
بينهم الكلفة واعلم الله لا يصح ان تُرسل رقعة طلب من الادنى الى الأعلى
واما انشاؤها فلا بدّ فيه من الاجاز لينطبق على ما يقتضيه المقام غير انه
قد يتوسع فيه بما يكسو الكلام طلاوة ويعطيه رونقاً

ومن المحمود في هذه الرقاع العدول عن الخطاب الى الغيبة تأدباً في حق
المكتوب اليه والظاهر ان هذه امانة إجلال عند العرب وغيرهم . فالعرب وان
كانوا لا يخاطبون الواحد ولو ملكاً إلا بضمير المفرد كما مرّ في أوائل الكتاب
يوافقون سائر الامم على ان العدول عن ضمير الخطاب الى ضمير الغيبة في
الخاطبة والمراسلة هو علامة اكرام واعتبار كما ترى في بعض الصور الآتية واما
انهم لم يكونوا يخاطبون الملك نفسه بضمير الجمع فيعلم من تحية اهل الجاهلية
للملك بقولهم « أَيَّتَ اللّٰهِن » كما يعلم من قول النعمان لكسرى « أَمَّا أُمْتِكَ
ايا الملك » واكثر العلماء في زماننا على هذا الاصطلاح فيما يدور بينهم من
المراسلات



صورة دعوة الى عرس

الى جناب الاجل الماجد

سيعقد لولدي فلان عصر الاحد الواقع على فلانة كريمة الخواجا
فلان فارجو الصديق ان يشرف الحفلة لتتقاسم السرور على مقتضى عهد الوداد
دام في رغدٍ وهناء (ثم يؤرخ)
الداعي
فلان

صورة أخرى

الى حضرة الصديق الفاضل

قد تعين عصر يوم الاحد الواقع لصلاة الاكليل اذ تُعرفُ فلانة
صكرمة الخواجا فلان الى شقتي ... فأرجو تشريف المشهد بحضور سيدي
الأخ
الداعي
فلان

صورة أخرى

الى جناب الاعز الاكرم

ان عترة (عائلة) فلان ترجو قدومك في البريد التمسوي الذي يرد على
بيروت في ١٥ الشهر وذلك لتشهد قران ابن عمك فلان الذي يُعقد له في ٢٠
منه على فلانة كريمة فلان افرحنا الله بك وطال بقاؤك
الداعي
فلان

صورة دعوة الى منته

الى جناب الحبيب الاكرم

قد عقدنا العزيمة على قصد منته على نهر لما على عدوتيه (شاطئيه)
من الحدائق النضرة والازهار العطرة فترجو ان توافينا صبيحة يوم الاربعاء لتتوفر

لنا اسباب الصغوب طيب اللقاء لا برحت في مراتع الهناء والسلام الداعون

.....

صورة أخرى

الى جناب الاديب القاضل

قد جمعنا هذه الحديقة الانيقة المتينة يها المنظر وحسن الموقع وقد تهيأت
لنا دواعي الهناء . ولم يبق إلا حضور الصديق اللطيف المعاشرة الواسع الرواية
الحلو المذاكرة فان شئت ألا تصرف الانس عنّا فعلت ان شاء الله

الداعون

.....

صورة أخرى

الى جناب العالم القاضل رعاه الله

قد اجتمعنا على ان نجعل لمولانا القاضل يوم صفر نتجاذب فيه اطراف
الحاضرات الخالية عن البذاءة واللغو (١) قصداً الى ترويح افكاره واياء الى
فضله على دياره ومن ثم فقد أرسلنا عجلة يركبها الينا حيث ننتظر بزوغ طلعه
قبل الظهر وأطال الله بقاءه حلية العصر

الداعون

.....

صورة دعوة الى مائدة

الى جناب الاجل الاكرم

ارجو ان تشرف محلك هذا مع حضرة السيدة قرينتك المحترمة يوم
الاحد القادم الساعة السادسة للمجوري (القداء) لنغتم أنس محاضرتكما لا
زلما على خير

الداعي فلان

الجواب

سيدي كريم الشيم الحواجا فلان المحترم

قد تلقيت الدعوة بالطاعة وفي الوقت المعين نتشرف بالدار العامرة نقدم
واجبات الشاء والاحترام ولا زالت بلايل الأنس تغرد في حديقة دارك بته
ورحمته

الداعي
فلان

دعوة الى عشاء

الى حضرة الحواجا فلان الاكرم

ارجوك ان تتكرم في الاحد الآتي بان تشرف للعشاء في منزلك هذا
احتفالاً بتذكار مولد صديقك

الداعي
فلان

صورة أخرى

سيدي الاكرم

ارجو تشريفك مع اشقائك يوم الخميس الساعة الرابعة للعشاء عند هذا
الداعي وبذلك يزيد امتناني لجنا بكم وطال بقاؤكم

الداعي
فلان

الجواب

سيدي الاكرم

في الطف ساعة وفدت علي الرسالة الكريمة التي تأمر بها ان اتشرف
بدارك العامرة للعشاء مع اشقائي وسنلبي امرك بالطاعة ونذهب بالوقت المعين
نفتم فرصة الأنس ان شاء الله

الداعي
فلان

صورة أخرى

الى جناب الاجل المحترم

يوم الاحد القادم الواقع . . . يُثَمِّلُ في هذه المدرسة رواية ايوب الصديقي
وهي ذات ثلاثة فصول وابتداء التحميل في الساعة الثالثة بعد الظهر فارجو
تشريف الجنباب

الداعي
رئيس المدرسة

صورة أخرى

الى جناب الاجل المحترم

يوم الخميس تشخص في ملعب مأساة (تراجيديا) الشهيد . . .
وهي شعرية منظومة بقلم الشاعر المفلح . . . ودخلها لتعليم اولاد الفقراء
ثمن الورقة ربع مجيدي
تُسَلِّمُ عند الدخول
كاتبه
فلان

صورة طلب مواجهة

سيدي الكريم

اعرض الله قد طرأ لهذا المحسوب امورٌ تستدعي مفاوضة المولى فيها
فأرجوه ان يبين ساعة من يوم استطيع ان اتشرف فيها بزيارة محله العام راجياً
غض الطرف عن تثليلي وقد اتخذت هذه الفرصة لاستعطاف الحاضر الكريم
وأطال الله بقاء سيدي

الداعي لجنبابك

فلان

صورة أخرى

سيدي الاخ الاعز الاكرم

اعرض اني منذ ساعة قد وصلتُ عائداً من دمشق فان كانت الاشغال

تسمح لسيدي الاخ ان يشرفني هنيئة من الزمان فان عندي ما اخبره به بما
يسر خاطره وانا في البيت نهاري كله مستعد لتشريفه ساعة يريد لا عدت
وجوده
الداعي
فلان

جوابه

سيدي المحترم
سرني نبأ عود سيدي من سفره سالماً وسأذهب للتسليم عليه في الساعة
السابعة اطفاء لغليل الشوق بعذوبة مرآه اطال الله وجوده
الداعي
فلان

صورة رقعة اخبار

سيدي الاخ
صبيحة امس أشرق ضياء مجد والينا صاحب الدولة والي سورية العظيم
على هذه المدينة راجعاً من وفي عزمه ان يقيم هنا مدة الشتاء وقد
توافد عليه المهنتون من القناصل وكبار المأمورين ووجهاء البلدة وعلماؤها
وشعرائها ومن الجرائد البلدية الواصلة معه تعرف وصف دخوله الحائز ما ينبغي
من علامات الاجلال والاحترام
الداعي
فلان

صورة رقعة استخبار

اخي العزيز
ارجو ان تنبئني بما طرأ من الاخبار ووقع من الحوادث بعد مفارقتي
البلدة وتخبرني عن اسعار الحرير والقطن ولك مزيد الفضل
الداعي
فلان

صورة دعوة مريض

الى حضرة الاخ العزيز

لا يخفى على حضرة الاخ ما لهذا البلد من جودة الموقع وطيب الهواء
وطلاقة المنظر وحيث ان صيف بلد . . . ثقيل الوطأة على اهله فضلاً عن
الزلا. والاخ قد أوهنته مواصلة الاشغال والحزن يؤثر فيه ويؤله ارجو أن
يشرف ليقضي مدة الصيف في منزله هنا وبذلك تقتم أنس عشرته وطال
بقاؤه

الداعي

فلان

صورة دعوة الى امتحان طلبة مدرسة

الى جناب الاجل المحترم

في حادي عشر الشهر تشرع المدرسة في امتحان الطلبة وقد عينت
للامتحان في العربية وفنونها ثلاث ساعات ونصف ساعة تبتدئ من الساعة ٢
الى منتصف الساعة السادسة قبل الظهر وللفرنجية وما يتبعها ثلاث ساعات
تبتدئ من الساعة الثانية بعد الظهر الى الخامسة ويستمر ذلك الى نهاية الاسبوع
ويبدأ بامتحان الصفوف الواطئة ويتدرج الى العالية ثم يوم الاحد في الساعة
الثالثة يتقدم الاول من كل طبقة ليمتحن بحضرة جمهور من العلماء يطارحوه ما
يشاؤون من المسائل التي تلقاها في مدة السنة

في الساعة السابعة تمثل بأساة (رواية محزنة او تراجيديا) وهي ذات . . .
فصول اكثرها نثر مرسل اذ يتخللها شيء من النظم ومن بعد التشخيص توزع
الجوائز على المستحقين فجنابك الفضل في الموانسة في الاوقات المعينة

رئيس المدرسة

المرجو تسليمها عند الدخول

فلان

صورة دعوة الى امتحان

الى جناب الاجل الاكرم

يوم الاثنين يجري امتحان طلبة الفقه الحنفي في الساعة الواحدة بعد الظهر
بمحضره اشهر قهواء المدينة فمن شاء ان يشرف فالمدرسة تكرم ملقاه وتشكر
فضله رئيس المدرسة

فلان

صورة دعوة الى محفل خطابة

الى جناب الاجل الاكرم

ان جمعية الخطابة ستعقد حفلة في دار الخطابة يوم الاحد الواقع ثالث
الشهر في الساعة التاسعة بعد الظهر فتلى خطب اديبة وعلمية فلك الفضل في
مؤانسة اصحاب الجمعية المذكورة في الوقت المعين رئيس محفل الخطابة
فلان

صورة دعوة الى دفن

+

لن أسرة (عائلة) فلان تنعى اليكم بزيد الاسف والحزن وفاة اخيهم الاكبر

المرحوم فلان

صبيحة هذا اليوم عن سنة مترودا لأخواه زاد المسيحي الراحل الى

الابدية

الاجتماع في بيت الحزوين

الدفن الساعة ١١ بعد الصلاة عليه في كنيسة رحمه الله واعاض

بعلول بقاتكم



ان أسرة فلان وفلان وفلان ينعون اليكم بفرط الاسى والاسف وفاة

المرحومة فلانة زوجة احدهم فلان

في الساعة .. ليلاً وهي في .. من عمرها موفيةً بواجباتها الدينية
الاجتماع في بيت رجلها على طريق ... او في حي ...
الدفن الساعة .. من بعد الصلاة عليها في كنيسة ... رحمها الله
وأعاض بطول بقائكم

الى خياط

ارجو من الاخ العزيز
ان يزورني ضحوة غدٍ ليأخذ لي قياس ثوب واطال الله بقاءه
اخوك
فلان

الى صانع

ارجو من حضرة الاخ الحبيب
ان يسلم الخادم الخاتم الموعود به في هذا النهار واطال الله بقاءه
اخوك
فلان

الى تاجر

ارجو من حضرة الاخ الاعز الاكرم
ان يؤانس يوم الخميس مستحباً معه أمثلة شتى من الجنس الفلاني
والجنس الفلاني وادام الله بقاءه
اخوك فلان

القسم الثاني (١)

في

الوثائق والصكوك وما يلحق بها

لا يغيب عن علم انسان ان الرابط الموجب للاطمئنان في ما يقع من عقود المعاملات بين الناس كالبيع والهبة والرهن والشركة والحوالة والصلم والاجارة والوكالة وكفالة الى غير ذلك والحد المومن وقوع النزاع والاختلاف فيها بين العاقدين انما هو كتب الوثائق والصكوك المتينة بوقوع الامر بين العاقدين المعروف في التسبب والمكان المعززة بشهادة اثنين باتعين عاقلين معروفين بالمعالة

اعلم ان هذا القسم فن مستقل مغاير لفن الانشاء الذي هو القسم الاول وقد افرد العلماء كل قسم من هذين القسمين بالتأليف وسمي هذا القسم بكتابة الشروط لانه عبارة عن شروط مجتمعة في كل عقد من العقود الشرعية ويسمى علم الوثائق ايضاً . لان وثوق الشهود وارباب الحقوق بالصكوك اه . هذا ما كتبه احد مشايير المنشئين نقلته بالحرف اقول ولعل وجه المغايرة ان الوثائق لا يحتاج ان يرسل فكره في طلب المعاني بل عليه ان يذكر ما يدل على وقوع العقد بوجه الصحة بكلام مبتذل ساذج لا مصححة عليه للزخرفة والتجميل ولكل عقد كلام خاص به لا يحل محله الا مرادفه ولا يختلف الكلام في هذا الفن باختلاف المقام ايما كان البائع واما كان المشتري مثلاً الا ان وصف العقود عليه يختلف باختلافه فليس وصف الروضة مثلاً كوصف الحمام وان الوثائق تحتاج من حسن البيان فوق ما يحتاج العالم في مخاطبة الجاهل وذلك تحريماً لاظهار المراد ودقاً للتجمل والتأويل ألا ترام يكتبون التاريخ بالكلمات بعد كتابته بالارقام حرصاً على بقاء الوثيقة في مأمن من طرود التروير

وجملة القول ان لا مجال للتصور في كتابة الوثائق خلافاً لصناعة الانشاء فان امام العقل ثمة فضاء واسعاً يرح فيه تارة في مسالك التشبيه وأخرى في سبل الكناية وطوراً في طرق الجاز متقبلاً في ذلك بين الاطناب والابحاز

فصناعة الانشاء هي مظهر التفاوت والتفاضل في المقول واما كتابة الوثائق فليست في شيء من هذا القبيل كما لا يخفى

والاستقامة وهذا نصاب الشهادة كما هو في كتب الفقه واهل العمود مجمعون على هذا مع ما بينهم من اختلاف الوطن والدين واللسان وبما ان الناس لا غنى بهم عن هذه الوثائق والصكوك وليسوا كالهم عارفين بالقواعد الفقهية أو النظامية فيستطيعوا ان ينشئوها منطبقاً على الاحكام الشرعية رأينا ان نذكر صوراً لما يكتب في هذه العقود ونصدر كل باب بذكر أهم ما تلزم معرفته من المواد الشرعية ليكون القارىء على بصيرة في كتابتها

البيع

البيع هو مبادلة مالٍ بمالٍ ويُشترط في المبيع ان يكون مالاً متقوماً وجوداً معلوماً مقدور التسليم ولا بد في وثائق البيع من ذكر الثمن وتعيينه وكونه حالاً أو مؤجلاً على ما هو مصرح به في كتب الفقه وقد صدر امر سلطاني بوجوب تصديق الحاكم الشرعية على الوثائق دفناً للتحويل ما امكن فاني عقد لم يُدرَم بين يدي القاضي فلكلا العاقلين حق فسخه على ما هو معروف لكل احد في هذه البلاد

صورة بيع قطعة ارض

الحمد لله وحده

انه في . . شهر . . . سنة . . . حضر مجلس عقد زيد بن عمرو من البلد الثلاثي وباع من عمرو الحاضرمعه وهو من البلد المذكور ايضاً القطعة الارض الواقعة في موضع . . . من اراضي ذلك البلد المشتملة على غراس توت المتصلة الى البائع بالشراء الشرعي من زوجته هند بنت خالد منذ خمس عشرة سنة المسوحة تحت عدد المحدودة غرباً وشرقاً بملك فلان وشمالاً بملك فلان وجنوباً بملك فلان يباعاً باتاً بجميع حقوق هذا المبيع وعراقبه وطرقه وطرائقه وتوابعه ولواحقه ومضافاته ومشملاته وبكل حق هو له وفيه بثمن قدره

كذا أقرَّ البائع المومناً إليه بقبض الثمن بيده تماماً وصحاً وأنه لم يبقَ له في
 المبيع المذكور ولا في ثمنه ملك ولا شبهة ملك ولا حق ولا دعوى البتة وقد
 صارت القطعة الأرض المذكورة ملكاً خالصاً للمشتري يتصرف فيها كيف شاء
 والبيان كتب الواقع بتاريخه أعلاه
 المقر بما فيه
 زيد بن عمرو

شهود الحال

صورة مبيع منزل

الحمد لله وحده

هذا ما اشترى فلان بن فلان بماله لنفسه من فلان بن فلان وكلاهما
 من بيروت وهو المنزل المشتل على ثلاث حجر قائمة الجدران مسقفة بالأخشاب
 وعلى مطبخ ضمن دار مسورة مشتملة على اشجار ليمون وتفتح مع بزماء الحدود
 من الشمال بملك البائع ومن الغرب بملك المشتري ومن المشرق بملك خالد ومن
 الجنوب بالطريق العام اشترى منه جميع المنزل المذكور بمجوده وحقوقه وما
 اشتمل عليه من ارض وبناء وعالي وسفلي وممر وحريم وأبواب وأخشاب وما هو
 داخل فيه وخارج عنه متصل به معدود منه منسوب اليه من قديم الدهر
 وحديثه شراء صحيحاً شرعياً وبيعاً لازماً مرضياً باليجاب وقبول وثن حال معلوم
 قدره واعترف المشتري المذكور بالشراء والتسلم والتسليم الشرعيين بعد
 النظر والمعرفة والاحاطة بذلك علماً وخبرة وتفرقاً بالابدان عن مجلس العقد بعد
 تمامه عن تراض منها واخذ كل منها ما استحقه عند صاحبه وخرج المنزل
 المذكور من ملك البائع ودخل في ملك المشتري واذا لحق هذا المبيع ذلك

فضائه على البائع والليان نُكبت هذه الوثيقة في شهر سنة

المقر بما فيه

فلان

شهود الحــال

صورة بيع حمام

الحمد لله وحده

في ٠٠ شهر سنة حضر مجلس هذا اللواء فلان بن فلان من بلد ٠٠٠٠ وباع وهو في حالة تُعتبر فيها تصرفاته شرعاً ما هو له وجارٍ تحت مطلق تصرفه النافذ الشرعي الى حين صدوره من فلان ابن عمه فلان الحمام المعروف بحمام ٠٠٠ المشتل على مكان خلج الثياب به مساطب ومقاطع وبركة ماء وباب يُدخل منه الى بيت به حوض واحد ومراحيض عدتها كذا ثم الى بيت الحرارة المشتل على أربعة أحواض وجرن ومقاصير كذا وجامات زجاج ورخام ملون وله بئر ماء ومستوقد يبعاً باتاً مشتملاً على الإيجاب والقبول خالياً عن الغبن والتغريز بجميع حقوق هذا المبيع ومراقبه وتوابعه ولواحقه بمن قدره كذا أجله العاقد الى ثلاثة اشهر بكفالة فلان بن فلان كما اتفقا على ذلك وتراضيا به وخرج الحمام المذكور من ملك البائع ودخل في ملك المشتري وصار كسائر املاكه ومنها لحق هذا المبيع من درك فضائه على البائع والليان كتب الواقع في تاريخه اعلاه

المقر بما فيه

فلان

شهود الحــال

صورة مبيع يليها تصديق المحكمة

الحمد لله وحده

انه في شهر سنة حضرت مجلس عقده هند بنت
 عمرو من البلد الفلاني في صحة عقل وسلامة بدن وباعت من فلان وفلان
 ولدي فلان من البلد المذكور قطعة الارض الواقعة في موضع يقال له كذا من
 اراضي البلد المومل اليه المشتقة على شجرات المتصلة الى الباعة بالشراء الشرعي
 من زوجها فلان بموجب صك عليه تصديق محكمة القضاء والقطعة بمسوحة
 تحت عدد كذا محدودة قبلة وغرباً بملك المشتريين وشرقاً وشمالاً بملك الباعة
 والحد الفاصل حائط باعها اياه يميناً باتاً بجميع حقوق هذا المبيع واستحقاقه
 وطرقه وطرائقه وتوابعه ولواحقه ومضافاته ومشملاته وبكل حق هو له وفيه
 بئس مجمل قدره كذا . . اقرت الباعة المذكورة قبضه تماماً وكالاً وانه لم يبق
 لها في المبيع المذكور ولا في ثمنه ملك ولا شبهة ملك ولا حق ولا دعوى اصلاً
 ووالد المشتريين فلان قبل الشراء لولديه بالهما لانفسهما فيما بينهما مناصقة على
 الوجه المذكور وبياناً لذلك كتب الواقع بتاريخ اعلاه المقر بما فيه
 فلان

شهود الحـال

عدد . . . تصديق المحكمة

الحمد لله تعالى

انه في . . . حضرت فلانة الباعة وفلان القابل الشراء بالوكالة عن
 ولديه فلان وفلان وتصادقا على مضمون هذا الصك والبيان سجل في محكمة
 قضاء تطبيقاً للنظام العالي (مكان الحتم) الفقير اليه تعالى
 قاضي قضاء فلان

صورة مبيع بالوكالة

الحمد لله وحده

انه في شهر . . . سنة حضر المجلس فلان بن فلان من
 البلد القلائي الوكيل الشرعي عن فلان القلائي من بلد الثابت الوكالة عنه فيما
 يأتي بشهادة كل من فلان وفلان كلاهما من القرية المذكورة وبوكالته المحكية
 باع من الحاضر معه فلاناً . . القطعة الارض الواقعة وراء دار المشتري ضمن
 القرية المذكورة الشتملة على اشجار توت وزيتون الى اشجار أخرى وبقعة باثرة
 المحدودة جنوباً وشمالاً وغرباً بملك المشتري وشرقاً بملك فلان بجميع حقوق هذا
 المبيع كله وبكل حق هو له وفيه من كل جهة بيعاً صحيحاً شرعياً باتاً لازماً
 مشتملاً على ايجاب وقبول وتسليم وتسلم من الجانبين اثر التخلية الشرعية بشئ
 قدره كذا اقرّ البائع المذكور بأن المشتري أدى لموكله الثمن المعين كله وانه لم
 يبق لموكله في المبيع المذكور شيء اصلاً ولا من ثمنه شيء قبل المشتري المذكور
 وهو قد اشترى منه ذلك بماله لنفسه وحيث وقع ذلك في مجلس محكمة
 قضاء كتب الواقع بتاريخه اعلاه

(موضع الختم) الفقير اليه تعالى (موضع الختم) الفقير اليه تعالى
 نائب قضاء قاضي قضاء

.....

.....

الشفعة

الشفعة هي تلك البقعة جبراً على المشتري بما قام عليه بمثله لو مثلياً وألاً
 فبقيته وهي مشروعة لدفع سوء الجوار على ما في كتب الفقه ولا تثبت ألاً
 عند وقوع البيع وسببها اتصال ملك الشفيع بالمشتري بشركة او جوار والمراد
 بالشركة هنا الشركة في البقعة والشركة في الحقوق كحق الشرب الخاص وحق

الطريق الخاصّ فمن كان شريك البائع في عقار او خليطاً له يشاركه إمّا في شرب ملكه من ماء خاصّ واما في التطرّق الى ملكه من طريق خاصّ او جاداً ملاصقاً يقدّم على سائر الناس عند اخراج المشفوع من ملك صاحبه بعقد معاوضة يقدّم الشريك على الخليط والخليط على الجار وصاحب حق الشرب على صاحب حق الطريق

وشرطها ان يكون المبيع عقاراً والمراد بالعقار هنا غير المنقول فدخل الكرم والرحى والبئر والعلو وان لم يكن طريقة في السفلى وخرج البناء والاشجار فلا شفعة فيها الاّ بتبعية العقار وان بيع بحق القرار والمراد بكونه مملوكاً اخراج الوقف والاراضي السلطانية (وهي التي تدفع مزارعة) لا العشرية والحواجية واذا علم الشفيع بالبيع ولم يطلب الشفعة فوراً (١) علمه قد سقط حق شفيعه وضوءه ككاتبها

ان زيّداً لما سمع بان شريكه عمراً باع حصته من الروضة الواقعة بمكان كذا بمبلغ كذا درهماً يبعاً صحيحاً شرعياً مشتملاً على التسليم والتسليم في الثمن والثمن وكان الباقي من الروضة المحدودة ملكاً لزيد طالب الشفعة ولم يكن المشتري حاضراً في مجلس بلوغ الخبر اشهد الشريك المذكور وحضر مجلس الحكم عند الحاكم وصرّح بالأخذ بالشفعة عنده فأثبت الحاكم شفيعته وانه يأخذ الشقص (٢) من يد المشتري جبراً وقرّر الشقص المشفوع في يده تقرير ملكٍ بحكم الشفعة فواقعه المشتري وقبض منه الثمن الذي اشترى به الشقص وسلم اليه المبيع فصارت تلك الحصة حقاً وملكاً للشفيع مضموناً الى شقصه السابق القديم وافرّ المشتري بان لا حق له في الروضة المذكورة ولا دعوى ولا طلب والبيان مُكْتَب في

والحِيل لإبطال الشفعة أو الترهيد فيها كثيرة كأن يبيع ذراعاً أو شبراً أو اصبعاً من جهة الشفع لكن هذه تُبطل شفعة الجار دون شفعة الشريك في نفس المبيع أو في حقه وكان يبيع الشيء صفتين يبيعه في الصفة الأولى قيراطاً منه أو نصف قيراط مثلاً بثلث غالٍ ثم يبيعه الباقي بالباقي من الثلث فالشفع متى رأى ثلث المبيع أغلى من قيمته كثيراً يزهد فيترك الشفعة ويكون المشتري قد صار شريكاً في الباقي فيقدم عليه

وهذه صورة مبيع صفتين

وجه تحريره

انه بتاريخه بحضرة شهوده بذيله باع فلان بن فلان من الحل القلافي من فلان بن فلان من الحل القلافي ما هو له وجارٍ في ملكه النافذ الشرعي الى حين صدوره بطريق الارث او الشراء من فلان قيراطاً واحداً شائعاً من اصل اربعة وعشرين قيراطاً في كامل القطعة الارض الكائنة في الحل القلافي من اراضي البلدة القلاية المشتمة على كذا الحدود كذا المسوحة بعدد كذا بكذا وكذا قيراطاً او درهماً او حبةً يبعاً باتاً بجميع رسومه وحقوقه ومضافاً ومشمولاته وبكل حقٍ هو له وبكل كثيرٍ او قليلٍ هو منه وفيه بثلث قدره كذا والمشتري اشترى المبيع المرقوم بالثلث المسفور بماله لنفسه وقد اقر البائع بقبض الثلث المذكور تماماً وكهلاً وأنه لم يبقَ له في المبيع المذكور ولا في شيء منه ولا في ثمنه ولا في جزء منه حق ولا دعوى البتة من جميع الدعاوي

وبعد تمام ذلك العقد ولزومه وصحته وانبرامه على الوجه الصحيح الشرعي والطريق المرعي قد باع البائع الموهأ اليه من المشتري المشار اليه الثلاثة والعشرين قيراطاً الباقية تمتة السهام في القطعة المذكورة شركة المشتري في المبيع الاول بثلث قدره عن هذا المبيع الثاني كذا والمشتري اشترى المبيع بالثلث

المذكور بماله لنفسه وقد اقرَّ البائع قبضه منه كاملاً بيعاً وشراءً صحيحين شرعيين باتين لازمين لجميع رسومهما وحقوقهما ومضافاتهما ومشتملاتهما وبكل كثير او قليل هو لهما ومنهما فصارت تلك القطعة بكاملها ملك المشتري يتصرف فيها كيفما شاء من غير معارض فيه وقد ابرأ البائع ذمة المشتري من كل دعوى تتعلق بالمبيع المرقوم وبياناً للواقع كُتبت هذه الوثيقة تذكرة وحجة الى حين الحاجة اليها في كذا سنة كذا
المقرَّب بما فيه
شهود الحال
فلان

الرهن

الرهن حبس مالٍ بحقٍ يمكن استيفاءه منه ولا يتم الرهن ولا يلزم ما لم يتسلمه المرتهن (١) . والمرتهن حق حبسه الى حين فكه . ولا يصح التصرف فيه الاً برضاها جميعاً ما لم يخف فساد الموهون فالمرتهن يرفع الامر حينئذٍ الى الحاكم ويبيعه باذنه ويبقى الثمن رهناً في يده وان باع بدون اذن الحاكم كان ضامناً

واعلم انه لا يصح رهن المشاع فليس لمن له ربع شائع في دارٍ مثلاً ان يرهنه لانه غير مميز ولكن لو رهن داراً كلها ثم استحق نصفها مثلاً فيبقى النصف الآخر رهناً بناءً على ان الشيوخ الطائري لا يضر كما روي عن ابي يوسف وكذا لا يصح رهن ما لا تمكن حيازته كثر على شجر فانه لا يصح رهن الثمر دون الشجر اذ لا يتأتى حيازته بدونه ولا رهن ما هو مشغول بشيء للراهن فلا يصح رهن الشجر بدون ثمره اذ يكون مشغولاً بحق الراهن

يشترط ان يكون مقابل الرهن مالاً مضموناً حتى اذا هلك هلك مضموناً فلا يؤخذ رهن بمال الامانة كالوديعة والعارية مثلاً لان الضمان عبارة عن

ردّ مثل المالك ان كان مثلياً او قيمته ان كان قيمياً فالامانة ان هلكت فلا شيء في مقابلتها وان استهلك فلا تبقى امانة بل تكون منصوبة فاذا رهن المودع عند المودع شيئاً في مقابل الوديعة وهلك هلك بفيد شيء ومن مات وله غرماً (١) فالمرتهن احق من سائر الغرماً بالرهن

صورة رهن روضة

٩٠٠٠

قط تسعة الاف غرش لاغير

بعد انقضاء عشرة اشهر تمر من تاريخه ادفع لاسر فلان المبلغ المذكور وقدره تسعة آلاف قرش وقد وصاتني القيمة منه نقداً فضةً وذهباً على اسعار نقود تجارة يبروت وقد رهنته بالمبلغ المذكور كامل الروضة الجارية في ملكي الواقعة في الموضع الفلاني المشتمة على اشجار فواكه متنوعة المحدودة شرقاً وغرباً بالطريق وشرقاً وجنوباً بملك المرتهن رهناً صحيحاً شرعياً محبوساً عنده حتي يستوفي دينه وليس لي ان اتصرف فيه بهبة او بيع ولا ان ارهنه عند آخر قبل فكه ومتى حلّ اجل الدين وعجزت عن وفائه فللمرتهن ان يبيعه بثمن مثله حينئذ ويستوفي دينه من ثمنه فان كان اقلّ من الدين رجع عليّ بالباقي وان كان اكثر اعطاني الزيادة ولما تراضينا على ذلك امام محكمة هذا القضاء الموقرة سطرت هذه الوثيقة بياناً للواقع في

المقرّباً فيه

سنة

فلان

شهود الحال

صورة رهن فرس

وجه تسطيره

انه بتاريخه حضر مجلس هذا القضاء عمره من موضع كذا بصحة عقيل
وسلامة بدني ورهن دائنه زيدا فرساً أشهب جارياً في ملكه على وجه الاستقلال
لا شركة فيه لاحد وذلك في مقابلة دين له عليه مقداره ثلاثة آلاف قرش
بموجب صك ناطقه بذلك معترف به من الراهن مؤجل الى ثلاثة اشهر غمر
من تاريخه رهناً صحيحاً شرعياً ليس للراهن الرجوع عنه ولا التصرف في
الرهون بهبة او بيع او رهن عند آخر مطلقاً الا بعد وفاء الدين المذكور
للمرتن المزبور وقد اتفقا على تسليم الفرس الى عدل من بلدهما اسمه فلان
فسلمه اياه الراهن واذا انقضت المدة المعينة ولم يقصر (١) الراهن ما عليه من
الدين فقد وكل الراهن العدل ان يبيع الفرس بثمن مثله وقتئذ ويدفعه للمرتن
ولما تراضيا على ذلك كُتب في سنة الفقير اليه تعالى
(موضع الحتم) قاضي قضاء

.....

الهبة

الهبة تملك بلا عوض وهي تنعقد بالايجاب والقبول لكنها لا تتم الا بان
يُسَلَّم الموهوب للموهوب له ان كان بالغاً راشداً أو لوليّه ان كان صغيراً غير
مميز والقبض فيها يقوم مقام القبول في البيع فاذا قبض ولم يقل اُتيت او قبلت
الهبة عند ايجاب الواهب اي قوله وهبتك هذا المال فقد تمت الهبة
اذا اراد الواهب الرجوع في هبته ولو بعد التسليم فله - وان أبى الموهوب
له فالحاكم يفسخ الهبة الا اذا كان الموهوب قد خرج من ملك الموهوب

لَهُ يَبِيعُ أَوْ هِبَةً أَوْ كَانَ الْمُوهُوبُ لَهُ قَدْ مَاتَ أَوْ كَانَ الْمُوهُوبُ دِينًا فَوَهَبَهُ آيَاهُ
وَأَبْرَأَهُ مِنْهُ أَوْ كَانَتْ الْهِبَةُ بَعْضُ فَنٍ وَهَبَ زَيْدًا دَارًا وَآخَذَ مِنْهُ مَقْدَارًا مِنْ
الْمَالِ عَوَضَ الدَّارِ أَمْتَعَ عَلَيْهِ الرُّجُوعَ أَوْ كَانَ الْمُوهُوبُ أَرْضًا وَابْتَنَى فِيهَا
الْمُوهُوبُ لَهُ بِنَاءً أَوْ غَرَسَ شَجَرًا أَوْ كَانَ حَيَوَانًا وَصَلَحَ بِدَرِيَةِ الْمُوهُوبِ لَهُ أَوْ
كَانَ الْمُوهُوبُ لَهُ أَحَدَ الزَّوْجَيْنِ أَوْ ذَا قَرَابَةٍ أَوْ هَلَكَ الْمُوهُوبُ فِي يَدِ الْمُوهُوبِ
لَهُ فِي كُلِّ صُورَةٍ مِنْ هَذِهِ الصُّوَرِ يَتَنَعَّجُ الرُّجُوعُ
صُورَةٌ هِبَةٌ

وَجْهٌ تَسْطِيرُهُ

أَنَّهُ فِي شَهْرِ سَنَةِ حَضَرَ مَجْلِسَ الْقَضَاءِ فَلَانُ الْفَلَائِي مِنْ الْبَلَدِ
الْفَلَائِي وَوَهَبَ عَمْرًا بَلَدِيَّةً الْحَاضِرُ مَعَهُ فِي الْمَجْلِسِ الدَّارَ الْجَارِيَةَ فِي مَلِكِهِ
الْمُتَّصِلَةَ إِلَيْهِ بِطَرِيقِ الْآرِثِ مِنَ الرَّحُومِ وَالِدِهِ فَلَانُ الْوَاقِعَةُ تَحْتَ مَطَاقِ
تَصْرِفِهِ النَّافِذِ الشَّرْعِيِّ إِلَى حِينَ صُدُورِهِ الْمَشْتَمَلَةِ عَلَى أَرْبَعِ حُجَرٍ سَكَنَ وَغُرَّةٍ
اسْتِقْبَالَ وَكُلِّهَا قَائِمَةٌ الْجُدْرَانِ مَسْتَقْفَةٌ بِالْأَخْشَابِ وَمَطْلَجٌ مَعْقُودٌ بِالْحِجَارَةِ الْمَحْدُودَةِ
شَرْقًا بَدَارِ فَلَانٍ وَغَرْبًا بِرُوضَةِ فَلَانٍ وَجَنُوبًا بِطَرِيقِ الْمَرْكَبَاتِ الذَّاهِبَةِ إِلَى مَوْضِعِ
كَذَا وَشِمَالًا بِجِدَارِ دَارِ الْحَوَاجَا فَلَانٍ وَهَبَهُ آيَاهَا وَتَبَرَّعَ لَهُ فِيهَا بِطَوَعِهِ وَرِضَاهُ
بِجَمِيعِ حَقُوقِهَا وَمِرَاقَتِهَا وَطَرَقِهَا وَمَشْتَمَلَاتِهَا وَمُضَافَاتِهَا هِبَةً صَحِيحَةً شَرْعِيَّةً
بِعَوَضٍ قَدَرُهُ أَلْفُ قَرَشٍ قَبْضُهُ مِنَ الْمُوهُوبِ لَهُ بِيَدِهِ فِي الْمَجْلِسِ وَسَلَامَةٌ وَمُفَاتِحُ
الدَّارِ فَخَرَجَتِ الدَّارُ الْمَذْكُورَةُ مِنْ مَلِكِ الْوَاهِبِ الْمَشَارِ إِلَيْهِ وَدَخَلَتْ فِي مَلِكِ
الْمُوهُوبِ لَهُ الْمَوْمَا إِلَيْهِ فَصَارَ لَهُ أَنْ يَتَصَرَّفَ فِيهَا كَمَا يَتَصَرَّفُ فِي سَائِرِ أَمْلاكِهِ
وَلَا تَمَّ بَيْنَهَا عَقْدُ الْهِبَةِ بِوَجْهِهِ الشَّرْعِيِّ عَلَى هَذَا الْحَالِ كَتَبَتْ هَذِهِ الْوَيْثَاقَةَ
أَشْعَارًا بِذَلِكَ (مَوْضِعُ الْحَتْمِ) الْقَقِيرُ إِلَيْهِ تَعَالَى

قَاضِي قَضَاءٍ.....

صورة أخرى

وهب فلان ما هو جارٍ في ملكه وتحت تصرفه النافذ الشرعي الى حين صدوره ويسوغ له هبته شرعاً لفلان هبة مجانية خالية من العوض وهو حديقة الزيتون الواقعة في موضع كذا من اراضي البلد الفلاني المحدودة شرقاً وغرباً بملك الواهب وشمالاً بملك الموهوب له وجنوباً بوقف فقراء المدرسة الفلانية وسلم الواهب المذكور الى الموهوب له المرقوم الموهوب المذكور قسماً منه تسلم مثله فصار الموهوب ملك الموهوب له من خالص املاكه وحققاً من حقوقه يتصرف فيه كيف شاء واراد من غير منازع ينازعه ولا معارض يعارضه واشعاراً بوقوع هذا العقد بين الواهب والموهوب له بالطريق الشرعي والتماثني المرعي سطرت هذه الوثيقة في

المقر بما فيه

فلان

شهود الحـال

صورة بيع مع هبة الثمن

انه في شهر سنة حضر محكمة هذا اللواء زيد بن فلان من اهل المدينة الفلانية وباع وهو في حال تعتبر بها عقوده شرعاً ما هو في ملكه وتحت مطلق تصرفه النافذ الشرعي الى حين صدوره من خالد بن عمرو من المدينة المذكورة وذلك المبيع هو جنة الزيتون الواقعة على ضفة النهر الفلاني المشتملة على غراس ليون من بردقان وحامض وحلو ونارنج وكباد وعلى دراق ورمان المحدودة غرباً بالنهر المذكور وشرقاً بجنة لعمر وشمالاً بحديقة زيتون للمشتري وجنوباً بوقف فقراء الدير الفلاني بحق شربها من ماء سد النهر المذكور وبسائر حقوقها ومراقبتها من كل وجه يبيعاً باتاً شرعياً بثمن قدره اربعون الف قرش مؤجل الى نصف سنة من تاريخ وقوع هذا العقد اعطى فيه المشتري

البائع سنداً . وبعد ان اخذ البائع السند عليه في مبلغ الثمن وهبه اياه وأبرأه منه ومزق السند وقبل الموهوب له هذه الهبة وصارت الجثة المذكورة ملكاً خالصاً له يتصرف فيها تصرف ذوي الاملاك في املاكهم بلا معارض يعارضه واشعاراً بوقوع هذا العقد بينها كتبت هذه الوثيقة

الفقير اليه تعالى

(مكان الختم)

قاضي الحكمة

القلانية

صورة هبة اب لولده له صغير

هذا ما وهب فلان القلاني من البلد القلاني وهو في صحة عقله وجسمه ما هو جارٍ في ملكه وتحت تصرفه النافذ الشرعي الى حين صدوره ماله هبته شرعاً لولده الصغير فلان هبة بلا عوض وهو ثلاث قطع الارض التابعة اراضي القرية القلانية المتصلة اليه بطريق الشراء من فلان فأولاهما مشتملة على غراس تين واشجار عنب وبعض اشجار برية محدودة من الجهات الاربع بكذا والثانية ارض بيضاء محدودة من الجهات الاربع بكذا والثالثة مشتملة على اربعين شجرة زيتون واشجار توت وفيها بيت لقرية دود القز قائم الجدران مسقف بالاخشاب على ثلاثة اعمدة محدودة من الجهات الاربع بكذا وكذا قائلاً قد وهبت كلاً من القطع المذكورة المعروفة بمحدودها لابني فلان الصغير بكمال الرضا فصارت تلك القطع بكل حق هو لها وفيها ملكاً لابني المذكور دوني وهي في يدي وديعة وتصرفني بها بطريق النيابة عنه ودفعاً للزراع قد كتبت هذه الوثيقة واذنت في الشهادة علي بصحة مضمونها

المقر بما فيه

فلان

شهود الحال

الاجارة

الاجارة بيع منفعة معلومة بعوض معلوم ومعركة المنفعة ببيان مدة الاجارة في نحو الدار والحانوت مثل كونها شهراً او سنة وفي الدواب بتعيين كونها للركوب او الحمل مع بيان المسافة او مدة الاجارة ويشترط ان تكون المنفعة مقدورة الاستيفاء ولهذا لا يصح ايجار الدابة النادرة (١)

وهي كالبيع من حيث تنعقد بالايجاب والقبول ومن حيث ان المستأجر له خيار الرؤية وخيار العيب بمعنى ان من استأجر داراً مثلاً ولم يرها ثم رآها على غير ما وصفت له او اطلع على عيب فيها قديم كان له حق الفسخ واذا انعقدت الاجارة صحيحة ثم حدث عذر يمنع القيام بموجب العقد انفسخت وذلك كمن استأجر طباخاً للعرس فمات احد الزوجين او استأجر طاحونة فانقطع ماؤها انفسخت الاجارة

واذا كانت الاجارة فاسدة لكون الاجرة مجهولة فللاجر أجر المثل بالقأ ما بلغ وان كان الفساد عن فقدان شرط من سائر شروط الصحة كعدم تعيين المنفعة فله أجر المثل بشرط ان لا يجاوز الاجر المسمى وهو المعين عند العقد — المراد باجر المثل ما يقدره اهل الخبرة ممن لا غرض لهم صورة ايجار دار

وجه تسطيره

انه بتأريخه ادناه قد اجر فلان المعتبرة تصرفاً شرعية فلاناً وكلاهما من المدينة الفلانية جميع داره الواقعة ضمن سور المدينة المشتملة على ست غرف سفلية ومطبخ وجنينة فيها بزماء تابع الحدودة شرقاً بدار فلان وغرباً بدار فلان وشمالاً وجنوباً بملك الآجر المذكور ليسكنها سنة كاملة مبتدأها تاريخ هذه

الوثيقة باجرة قدرها الف وخمسمائة قرش من النقود الراجحة المتعامل بها في هذه
 البلاد موزعة على الاشهر او مقبوضة حالاً اجارةً صحيحة شرعية مشتملة على
 الايجاب والقبول مسبقة بالرؤية التامة المعتبرة لمورد عقد الاجارة وسأّم المؤجر
 الى المستأجر جميع الدار المستأجرة فارغة غير مشغولة بما يمنع الانتفاع بها على
 ان يسلم اليه الاجرة موزعة على الشهور كل شهر قسطه (١) من الاجرة مائة
 قرش وخمسة وعشرون قرشاً وعلى هذا تراضيا بحضرة الشهود المذكورة اسماؤهم
 فيه واشعاراً بالواقع كُتب في شهر سنة المقر بما فيه
 فلان

شهود الحــــــــــــــــــــــــال

صورة إستئجار أرض

الداعي الى تسطيره

ان فلان بن فلان من القرية الفلانية قد استأجر كل ما لفلان الفلاني في
 القرية المذكورة من الارض البيضاء وهو ثلاث قطع معلومة كل واحدة منها
 يحدودها الاربعة سنة كاملة على ان يزرعها ما شاء باجرة قدرها ثلاثة الالف
 قرش اجارة صحيحة شرعية مشتملة على الايجاب والقبول بعد ان رأى المستأجر
 تلك القطع الرؤية التامة والمؤجر سلمه الارض المذكورة كلها فارغة غير مشغولة
 بما يحول دون الانتفاع بها وقبض منه الاجرة المذكورة فصار حق الانتفاع بكل
 تلك القطع على الوجه المذكور للمستأجر المذكور دون المؤجر المرقوم الى انتهاء
 سنة ابتداءها من هذا اليوم واشعاراً بالواقع كُتبت هذه الوثيقة في شهر
 سنة المقر بما فيه فلان

شهود الحــــــــــــــــــــــــال

الوكالة

الوكالة تفويض الامر الى الغير وليس لمن لا تبليج له الشريعة القيام بأمر
أن يوكل به آخر فليس للصبي المميز أن يوكل احداً بهبة ماله وإن أذن له ولئله
لأن الهبة ضرر محض في حقه وله أن يوكل بقبول الهبة وإن لم يأذن له ولئله
لأنه نفع خالص في حقه وأما توكيله بالبيع وسائر ما يدور بين النفع والضرر
فينعقد موقوفاً على اجازة وليه

من العقود ما لا تلزم اضافته الى الموكل كالبيع والشراء والاجارة
والصلح عن اقرار فالوكيل بالشراء له أن يضيف العقد الى موكله وله أن يضيفه
الى نفسه وفي كلتا الصورتين تثبت الملكية للموكل ومنها ما تلزم اضافته الى
الموكل وهو الهبة والاعارة والرهن والايداع والاقرض والشركة والمضاربة
والصلح عن انكار وإن لم يضمنه الى الموكل فلا يصح

يُشترط أن يكون الموكل به معلوماً وإذا كانت الوكالة مقيدة بقيد فليس
للكيل مخالفتها إلا إذا خالف فيما فيه فائدة للموكل فلو قال زيد لعمر و اشتري
لي الروضة الفلانية بستة آلاف واشترها الوكيل بأكثر فلا يكون شراؤه نافذاً
في حق الموكل وتبقى الروضة عليه وإذا اشتراها بأقل نفذ شراؤه على الموكل
وإذا وكله ببيع كتاب بخمسين فليس له أن يبيعه بأقل

لكل من المدعي والمدعى عليه أن يوكل بالخصومة من شاء رضي الخصم
أو أبى كما في مجلة الاحكام العدلية واقرار الوكيل بالخصومة نافذ على موكله ما
لم يستثن الموكل اقراره وإذا أقر بمحضرة الحاكم وهو غير مأذون في الاقرار
انعزل من الوكالة ليس للوكيل بالخصومة أن يقبض المال المحكوم به ما لم يكن
موكلاً بالقبض ايضاً كما ليس له أن يصالح بلا اذن لأن الوكالة بالخصومة لا
تتضمن الوكالة بالصلح والوكالة قد تكون مطلقة وقد تكون مقيدة

صورة وكالة مطلقة

قد حضر فلان التاجر المشهور الى هذه المحكمة ووكل فلاناً ببيع جميع الاراضي الجارية في ملكه الواقعة تحت تصرفه النافذ الشرعي بالبلد الفلاني المعلوم بمحدودها وكالة مطلقة غير مقيدة بقيد ولا مضافة الى وقت بالثمن الذي يراه موافقاً حالاً او مؤجلاً وبالتسليم والتسليم بمقتضى معرفته وذمته وكالة صحيحة شرعية قبلها منه الوكيل المذكور قبولاً شرعياً وتعهد على نفسه بان يقوم بمقتضاها بالفطنة والامانة وللبيان كُتب في سنة الفقيه اليه تعالى

(موضع الختم) قاضي المحكمة
الفلانية

صورة وكالة مقيدة

بتاريخه قد وكلت انا المدون اسمي ادناه فلاناً المشهور بوكالة الدعاوي ان يسمع بالنيابة عني دعوى زيد علي بالطاحونة الواقعة على نهر الصفا المعروفة بطاحونة كذا الجارية في ملكي وتحت تصرفي النافذ الشرعي وان يجاوب عني المدعي المذكور او وكيله مستثنيّاً اقراره فلا يكون نافذاً علي وكالة صحيحة شرعية قبلها مني الوكيل المذكور وتعهد بانفاذ مضمونها بما عهد به من الخلق والاستقامة وللبيان كُتبت هذه الوثيقة في سنة المقر بما فيه

فلان

شهود الخصال

الصلح

الصلح عقد يرفع النزاع ويقطع الخصام ويسمى بدلة المصالح عليه والمدعي به المصالح عنه وهو ثلاثة اقسام صلح عن اقرار و صلح عن انكار و صلح عن سكوت فالاول يقع مع اقرار المدعي عليه والثاني مع انكاره والثالث مع

سكوتة والفرق بين الصلح عن اقرار والصلح عن انكار او سكوت ان الاول معاوضة في حق الطرفين لانه في حكم البيع ان وقع عن مالٍ بـمال وفي حكم الإجارة ان وقع عن مالٍ بمنفعةٍ والثاني معاوضة في حق المدعي وفداء عن اليمين وقطع للمنازعة في حق المدعي عليه ويترتب على ذلك ان الشفعة تجري في العقار المصالح عنه مع الاقرار ولا تجري فيه اذا كان الصلح عن انكار او سكوت بل تجري في العقار المصالح عليه اذا تم الصلح فليس لاحد الطرفين الرجوع عنه لكنه اذا كان في حكم المعاوضة فان اتفق الطرفان على فسخه انفسخ وان كان متضمنًا لاسقاط بعض الحقوق امتنع نقضه ابدًا لان الساقط لا يعود

صورة مصالحة عن انكار

انه بتاريخه ادناه امام الشهود المذكورة اسماؤهم بذيله صالح زيد المدعي على عمرو وربع الدار الفلانية الواقعة في الموضع الفلاني عمراً المذكور بعد ان تمادى بينها الخصام والتمس عمرو المرقوم من زيد المذكور المصالحة قطعاً للمنازعة وفداء لليمين على مبلغ معلوم قبل زيد ذلك وصالحه على دعواه على المبلغ المذكور فتدرك دعواه وقبض من عمرو والقدر المصالح عليه وبموجب هذه المصالحة انقطعت دعوى زيد على عمرو وربع الدار المرقومة وصار الربع المذكور مقرراً في يده تقرير ملك كالثلاثة الارباع الباقية منها وانقطع النزاع بينها وبيناً للواقع كتبت هذه الوثيقة

المقر بما فيه

فلان

شهود المصالحة

صورة مصالحة عن اقرار

بتاريخه ادعى زيد على عمرو الدار الفلانية الواقعة في موضع كذا انها

ملكة وان تصرف عمرو بها بطريق العصب والتعدي فأقر له عمرو بالملكية والتمس منه ان يصالحه عنها على تسعة آلاف قرش فقبل زيد ان يصالحه عن الدار على المبلغ المذكور فتقدمه اياه عمرو المدعى عليه وأسقط هو دعواه عليه بتلك الدار اسقاطاً شرعياً وقرّر الدار في يد عمرو وتقرير ملك معترفاً انه لم يبق له قبله حق البتة واذا قد تم بتراضيهما كتب هذا الصك بياناً له في سنة

المقرّ بما فيه

فلان

شهود الحال

الابرار

هو اسقاط حق او بعضه ويجب ان يكون المبرأ معلوماً ومعيناً فلو قال ابرأت غمائي كلهم او ليس لي عند احد حق فلا يصح ابرأؤه والابرار لا يتوقف على القبول ولكن يُردّ بالردّ قبل القبول أما بعده فلا يُردّ واذا أبرأ الحال له الحال عليه او أبرأ صاحب الطلب الكفيل وردّ ذلك الحال عليه او الكفيل فلا يُردّ الابرار.

اذا أبرأ من هو في مرض موته غير وارثه صحّ ابرأؤه من ثلث ماله واذا كانت تركته مستغرقة بالديون وأبرأ أحد مدينويه فلا يصح ابرأؤه ولا ينفذ كما صرح بذلك في مجلة الاحكام العدلية وغيرها من كتب الفقه

واذا كان الابرار خاصاً امتنع على المبري الدعوى على المبرأ بما أبرأه منه لا بغيره واذا كان عاماً فليس له ان يدعي عليه بحق متقدم على الابرار البتة وله ان يدعي عليه بكل حق يحدث له بعده

صورة ابرار

قد أبرأت فلاناً حال صحي من الدين الذي كان لي عليه بموجب سند

شرعي مؤجل الى سنة وقدره عشرة آلاف قرش ابراء صحيحاً شرعياً في حال
الصحة والاختيار ولم يبقَ لي عليه حق ولا دعوى ولا مطالبة في ذلك البتة
واصبح هو بريء الذمة من الدين المذكور وللبيان كتبت له هذه الوثيقة
في سنة . . . المقر بما فيه
فلان

شهود الحواله

الحوالة

هي نقل الدين من ذمة الى ذمة والحوالة اما مقيدة . وهي التي ذكر فيها
بأن تُعطى من مال الحيل الذي هو في ذمة الحال عليه او في يده . واما مطلقة
وهي ما لم تُقيد بأن تُعطى للحيل من المال الذي له عند الحال عليه
لا يشترط ان يكون الحال عليه مديوناً للحيل فتصح الحوالة وان لم يكن
للحيل دين على الحال عليه ومتى كانت مقيدة بأن تُعطى من مال الحيل
الذي هو امانة في يد الحال عليه فان كان ذلك المال قد تلف بطلت الحوالة
واذا تذر على المحتال الاستيفاء رجع على الحيل وليس للحال عليه ان
يرجع على الحيل قبل اداء الدين ومن أحال بما له عند آخر فقد انقطع حق
مطالبته

اذا توفي الحيل مفلساً قبل ان يكون المحتال قد استوفى قيمة الحوالة فليس
لسائر الغرماء ان يشاركوه في الحال به وستأتي صورة الحوالة مع الاسناد
الوصية والايضاً .

الوصية تمليك مضاف الى ما بعد الموت ولا تصح لو ارثت الا باجازة سائر
الورثة وتصح لغيره من ثلث المال بشرط ان لا تكون التركة مستغرقة (١) .

١ هي التي يكون الدين بقدرها او اكثر منها من استغرقت الشيء اذا استوعبه

أوصى يزيد بثلث مرو بثلث ماله أيضاً ولم تجز الورثة فينصف ثلثه
بينها والإيصاء هو استنابة مضافة الى ما بعد الموت
صورة ما يكتب في الوصية

وجه تحريره

ان فلاناً قد أوصى تقرباً الى الله تعالى وطلباً لمرضاة حال صحة تبرعته
ونفاذ تصرفاته بأنه اذا تل به ريب المتون يبدأ من تركته من غير اسراف
ولا تقتير بمون تجهيزه (١) ويدفع ديونه ثم يصرف ثلث ما بقي بعد ذلك
الى فلان لينفق على نفسه وعياله وقبل منه الموصي له هذه الوصية ايضاً
صحياً شرعياً يرجو من الله قبوله وللبيان سطر في المقر بمضمونه
فلان

شهود الحـال

بسم الله تعالى

هذا ما أوصى فلان وقد رأى يزيد (٢) الحق وأيقن بالرحيل عن الحق
مؤيداً برأيه قائماً على اعتقاده الى فلان لظهور امانته ووضوح كفايته ونسحق
عدالته في أمر أولاده الصغار فلان وفلان وفلانة الذين هم في حاجة الى من
يقوم بأمرهم ويرشدهم ويؤدبهم واقامه في ذلك مقام نفسه وأوصى اليه انه
اذا قبض (٣) يتصرف في تركته بالتبطة ويتجر فيها لطلب الزيادة والنماء وينفق
عليهم بالمعروف من غير اسراف ولا تقتير ويرسلهم الى المكتب ليتعلموا القراءة
وما لا بد منه من احوال الدين ثم يدخلهم في صناعة نافعة لانتقاهم بامشالهم
ويلازمهم بما ينفعهم الى أوان بلوغهم وائناس رشدهم وقبل الوصي المذكور
هذه الوصاية من الموصي اليه والتزم القيام بها رجاء رحمة الله وغفرانه واشهد على

١ جهز البت اعد له كل لوازم الدفن ٢ أى رسول الموت ٣ توفي

نفسه فلاناً وفلاناً وسأل من الله الإعانة على ذلك والتوفيق ولليان كُتب في
سنة المقر بمضمونه

شهود الحــــــــــــــــال فلان

السلم

السلم لغة السلف وزناً ومعنى وعند الفقهاء شراء أجل بعاجل وهو
ينعقد بالإيجاب والقبول فاذا قال زيد لعمر أسلمتك ثلاثة آلاف قرش على
ثلاثمائة كيل من الحنطة الحورانية مثلاً وقبل عمرو انعقد السلم . لا يصح السلم
الآفياً يمكن ضبط صفته وتعيين قدره فيصح في الكميات والموزونات
والمذروعات والعديّات المتقاربة كالجوز والبيض . اذا أريد السلم في الآجر
واللبن وجب تعيين القالب او في الكرباس (١) والجوخ وغيرهما من المذروعات
لزم تعيين طولها وعرضها ورقتها وبيان ما تنسج منه وتعيين منسجها

لابد لصحة السلم من بيان الامور الآتية . الجنس كالحنطة والنوع
كالحورانية والصفة مثل كونه جيداً او ردياً ومقدار الثمن والمبيع وزمان تسليمه
ومكانه ولا يبقى صحيحاً ما لم يُسَلَّم الثمن في مجلس العقد

صورة سلم

انه بتاريخه ادناه أسلم زيد الى عمرو الف قرش في قنطار زيت زيتون
جيد صالح للمونة باعتبار القنطار مائة رطل من الرطل المتعارف بمقداره
اقتان محمولاً بعد ثلاثة اشهر الى محل رب السلم ساعماً صحيحاً شرعياً نافذاً
تعاقداه بالايجاب والقبول وقبض المسلم اليه من رب السلم رأس المال في

ويبيع بما عزَّ وهان وبندٍ ونسيئة وهو أمين في مال شريكه على ما مرَّ
تبطل الشركة بهلاك المالكين أو أحدهما قبل الشراء وبموت الشريك
وتفقد باشتراط دراهم مسجلة من الربح لأحدهما وإذا فسدت الشركة كان
الربح على قدر المال لأنه صار مشتركاً شركة ملك والربح في شركة الملك على
قدر المال

صورة مشاركة

أنه بتاريخه قد اشترك زيد وعمرو وكل منها بحال تعتبر به تصرفاته شرعاً
على كذا من الدراهم بعد أن أخرج كل منها مبالغاً قدره كذا وكذا وخطأ
ذلك حتى صار مالاً واحداً لا يميز بعضه من بعض وصار جملة كذا وكذا
واذن كل واحد منها لصاحبه في التصرف وعليها العمل في ذلك بتقوى الله
ومراقبته سرّاً وجهرّاً واجتناب الحياة يتصرفان في المال سفرّاً وحضرّاً برّاً
وبجراً على ما شرطاه فيما بينهما وما رزقه الله من الربح يكون بينهما على قدر
المالكين وما يقع لا سمح الله من خسران يكون عليهما على قدر المالكين كما في الربح
ولما تم عقد الشركة بينهما على هذه الصورة سطرت هذه الوثيقة نسختين وأخذ
كل منها نسخة تكون في يده حجة حين الحاجة

المقر بمضمونها

فلان

شهود الحال

القسم

القسم جمع نصيب شائع لواحد في مكان معين وسببها طلب الشركاء
أو بعضهم الانتفاع بملكه على وجه الخصوص والاجناس المختلفة القابلة للقسم
بقسم كل منها على حدة إلا إذا رضي كل من الشركاء أن يأخذ نوعاً على حدة

إذا أُريدَ قسمة دار مشتركة بين اثنين على أن يكون فوقانيها لواحد وتحتانيها
لآخر فيقومُ العلو والسفل وباعتبار القيمة تُقسم

إذا ظهر غبنٌ فاحشٌ في القسمة فإن كانت بقضاء بطلت اتفاقاً لأنَّ
تصرف القاضي مقيّدٌ بالعدل ولم يوجد ولو وقعت بالتراضي تبطل أيضاً في
الاصحح لأن شرط جوازها المعادلة ولم يوجد فوجب نقضها

إذا كان أحد الورثة غائباً تقسم التركة وينصب القاضي وكيلًا يقبض
حصة الغائب وكذا إذا كان فيهم صغير فينصب له وصياً يقبض حصته
صورة ما يكتب في القسمة

انه بتاريخه ادناه قد اقسام أولاد فلان كل تركة المرحوم والدهم المذكور
التي كانت مشتركة بينهم أثلاثاً وهي دار مشتركة على علو وسفل واقعة بمكان
كذا محدودة وقطعة ارض بيضاء تبلغ مائة الف ذراع وثلاثة كروم معلومة
محدودة قسم كلاً من هذه التركة بينهم ثلاثة اقسام القاسمان المشهوران الحيران
العارفان بالمساحة والقسمة فسمحا الدار وقوماها فوقانيها وتحتانيها بأجزائها
الداخلة والخارجة وعدلاً فوقاني ثلاثة اقسام متساوية والتحتاني كذلك وهكذا
فعلا في الارض البيضاء وفي كل كرم من الكروم الثلاثة المعلومة وبعد التعديل
أقرعاً بينهم فخرج باسم فلان من التحتاني كذا وباسم فلان كذا وباسم فلان كذا
وخرج باسم الأول من المفوقاني كذا وباسم الثاني كذا وباسم الثالث كذا فصار
كل مخصوصاً بما اخرجت القرعة الشرعية وما تكافؤ بحقوقه وتواضعه ومراقبه
علواً وسفلاً بحكم هذه القسمة وخرج من الارض البيضاء باسم فلان كذا
وباسم فلان كذا وباسم فلان كذا ومن كل كرم خرج لكل كذا واقر كل
منهم بالقرعة التي دارت بالعدل وأن القسمة جرت بالانصاف وليس فيها حيف
ولا غبن ولا زيادة ولا نقص وان ما صار بالقرعة الى احدهم حقهُ وملكوهُ

وصدق الآخون عليه في ذلك وانفصل ملك كل عن الآخر واشعاراً بالواقع
 كتبت هذه الوثيقة في سنة المقرن بما فيه
 فلان وفلان وفلان

شهود الحال الوقف

الوقف من ضروب التبرعات وهو عند أبي حنيفة حبس العين على ملك
 الواقف والتصدق بالمنفعة ولا يوقف إلا المال المتقوم من عتار او منقول
 متعامل فيه كالنفس والتقدم والدرهم والدنانير واما المشاع فاذا كان محتملاً
 للقسمة فقد اختلف في وقفه فاذا قضي بجوازه صح. ويشترط للوقف ما يشترط
 لساير التبرعات من كون الواقف حراً مكلفاً (١) وان يكون قرابة معلوماً منجزاً
 لا معاملاً إلا بكان (٢) (أي موجود في الحال) ولا مضافاً ولا موقتاً وان يجعل
 آخره جهة لا تنقطع فان كونه موبداً شرط اتفاقاً لكن ذكره ليس بشرط ولا يتم
 إلا بالقبض فاذا تم ولزم لا يملك ولا يملك ولا يعار ولا يرهن ويبدأ من ريع
 الوقف بعبارة ولو لم يشترط ذلك الواقف لثبوت اقتضاء ثم يوزع على الموقوف
 عليهم وللانسان ان يقف على نفسه ويجعل الولاية له كما ترى في الصورة الآتية
 واعلم ان استبدال الوقف ان كان مشروطاً فهو جائز وان لم يكن مشروطاً
 او كان المشروط عدمه فان صار الوقف بحيث لا يتنفع به بالكلية بان لا

-
- ١ مفاده ان يكون الواقف مالكاً له وقت الوقف ملكاً باتاً ولو بسبب فاسد وان لا
 يكون محجوراً عن التصرف حتى ولو وقف الغاصب المخصوب لم يصح وان ملكه بعد
 بشراء او صلح وصح وقف ما شراه فاسداً بعد القبض
- ٢ ذلك كأن يقول ان كانت هذه الارض في ملكي فهي صدقة موقوفة فان كانت
 في ملكه وقت التكلم صح الوقف والأفلا لان التعلق بالكان تنجز

يُحصل منه شيء أصلاً أو لا يني بموته فهو أيضاً جائز على الأصح ولكن ياذن من له حق الولاية

صورة وقف

الحمد لله تعالى

إنه بتاريخه ادناه لدى شهود ذيله حضر فلان بن فلان الفلاني وهو بحالة معتبرة شرعاً من صحة جسم وسلامة عقل واطلاق تصرف ووقف ما هو له ومملكه وفي تصرفه الشرعي ومنتقل اليه بطريق الإرث أو الشراء وهو الحلّ الفلاني الواقع في الموضع الفلاني في القرية الفلانية المشتل على بناء وهو كذا وكذا واغراس كذا وكذا المحدودة قبله بكذا وشمالاً بكذا وشرقاً بكذا وغرباً بكذا بمحدود ذلك ومشتلاته وتوابعه وحقوقه ومراقبه وجميع ما يُعزى ويُنسب اليه شرعاً من جميع جهاته واخرجه عن ملكه لوجه الله تعالى حيث علم ان الوقف من القربات وفقاً صحيحاً شرعياً مؤبداً مؤكداً مرعياً لا يباع ولا يُرهن ولا يوهب ولا يُعارحراً بما يجرمات الله تعالى جارياً على اصوله حتى يرث الله الارض ومن عليها فمن بدله بعد ما سمعه فإثم عليه وقد جعل هذا الواقف وقفه على نفسه مدة حياته ولا يشاركه فيه مشارك ولا ينازعه منازع ثم من بعده على ذريته من الذكور والإناث على الفريضة الشرعية درجة بعد درجة وطبقة بعد طبقة وبطناً بعد بطن على أن من مات منهم عن ولد أو ولد ولد عاد استحقاقه ونصيبه من ريع الوقف المذكور الى ولده أو ولد ولده ومن مات منهم عتيماً عاد نصيبه لمن هو في طبقته وذوي درجته وهكذا يجري على أنسأهم وأعقابهم ما بقيت لهم على الارض بقية ولو شخصاً واحداً واذا لم يبق منهم احد يعود الوقف المذكور على فقراء الطائفة الفلانية في الحلّ الفلاني وقد شرط الواقف المذكور في وقفه هذا شروطاً احدها ان التولية والنظرية

على الوقف المذكور لنفسه في حياته ومن بعده للأرشد فالأرشد من ذريته وإذا عاد الى الفقراء عاد النظر والتولية لرئيس الطائفة المذكورة والثاني ان يبدأ من ريعه بعمار الذي فيه بقاؤه والثالث ان لا يؤجر من ذي شوكة يُحشى عليه منه ولا أكثر من ثلاث سنين كلما مرَّ عليه زمان اكتمل بحيث لا يجوز لأحد تبديله ولا ابطال شيء من شروطه ولو طال الزمان وتداولت الايام الى انتهاء الدوران فهو ودعة من ودائع الله في خلقه يُحاسب من خان فيه او زاد او نقص في شروطه ويكافى بخير من اجراه بالتام والكمال وهو خير العادلين وارضى الراحمين جعله الله تعالى مقبولا لوجهه الكريم

المقر بمضمونه

فلان

شهود الحوال

المساقاة

المساقاة دفع الشجر الى من يصلحه بجزء معلوم من ثمره والشجر يتناول الثمر وغير الثمر بدليل ما جاء في البرأزية ونصه «معاملة الغيضة لاجل السعف والخطب جائزة كمعاملة اشجار الخلاف وبدليل ما ورد فيها ايضا ونصه يجوز دفع شجر الحور معاملة لاحتياجه الى السقي والحفظ حتى لو لم يحتج لا يجوز» واما شروط المساقاة فلا حاجة الى ذكرها لان اهل بلادنا يساقون على وجه آخر وهو مأخوذ به بحكم العرف ومن كلام الفقهاء «العادة محكمة والعرف قاض»

صورة مساقاة

وجه تسطيره

انه بتاريخ سلمنا فلانا من الحل الفلاني عودة بوجه المساقاة من اغراس توت وزيتون وقراح (سليخ) ذلك من اوقاف المدرسة الفلانية في القرية

المذكورة لكي يقوم بخدمتها اللازمة لحفظها وغنائها من حرث وترميم حيطان
وتربية قز وخلاف ذلك وقبضاً منه مبلغ ثلاثمائة قرش على التوت الذي
سلمناه إياه وقددر احماله بحسب العرف الجاري ثلاثون حملاً على كل حمل
عشرة قروش لا غير وجعلنا له مقابلةً لعمله في غلة التوت النصف والثالث في
غلة الزيتون والتين والعنب ولوقف المدرسة النصف من غلة التوت والتين من
غلة الزيتون والتين والعنب واما الارض البيضاء (السليج) فيقدم البذر من
عنده ويتناول ثلثي غلتها والوقف يتناول الثلث ومال الخراج (الميرة) عليه
منه النصف في التوت وعلى الوقف النصف واذا اردنا غرس توت نقدم له القرس
(النصب) وثلاثة ارباع النفقة وهو يقدم ربعها اي كلما قدم الوقف ثلاثة فعلة
يقيم هو فاعلاً واحداً ومتى اردنا رفع (العودة) المذكورة من يده نقدر التوت
بحق الله تعالى وندفع له على كل حمل ورق عشرة قروش قدر ما دفع لنا
زادت او نقصت لان الزيادة له والنقصان عليه واما ما خلا التوت من
الاشجار فلا شيء له عليه والارض البيضاء كذلك وللبيان سلمناه هذا الصك
وتسلمنا منه صكاً بضمونه كُتب في سنة قابل بما فيه
فلان

هذه صورة العهد الذي اعطاه عمرو بن العاص اهل مصر

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ما اعطى عمرو بن العاص اهل مصر من الأمان على انفسهم ودمهم
واموالهم وكافهم وصاعهم ومدّهم وعددهم لا يزيد شيء في ذلك ولا ينقص
ولا يساكنهم النوب وعلى اهل مصر ان يعطوا الجزية اذا اجتمعوا على هذا
الصلح وانتهت زيادة نهرهم خمسين الف الف وعليه من جنى نصرتهم فان أبى
احد منهم ان يجيب رفع عنهم من الجزى بقدرهم وذمتنا من أبى برية وان

نقص نهرهم عن غايته اذا انتهى رفع عنهم بقدر ذلك ومن دخل في صلحهم من الروم والثوب فله ما لهم وعليه ما عليهم ومن أبقى واختار الذهاب فهو آمن حتى يبلغ مأمنه ويخرج من سلطاننا - وعليهم ما عليهم أثلاثاً في كل ثلث جباية ثلث ما عليهم على ما في هذا الكتاب عهد الله وذمة رسوله وذمة الخليفة امير المؤمنين وذمة المؤمنين وعلى النوبة الذين استجابوا ان يعينوا بكذا وكذا رأساً وكذا وكذا فوساً على ان لا يغزوا ولا يمنعوا من تجارة صادرة ولا واردة - شهد الزبير وعبدالله ومحمد ابناؤ وكتب وردان وحضر

الكيميالات والتحاويل (اي البوالص)

الكيميالة (١) اما ذات اجل تستحق قيمها بحلوله واما غير مؤجلة الى اجل محدود وهي ما تستحق قيمتها ويتعين وفاؤها وقت الطلب وكذا وثيقة الحوالة اي اما ان تكون مؤجلة الى اجل مسمى فلا تستحق الا بحلوله واما ان تكون موجبة الدفع عند الاطلاع وينبغي ان يبين كون القيمة نقوداً او ثمن بضاعة او عروض او شيئاً آخر على ما ترى في الصور الآتية

قروش

٢٠٠٠

فقط الفا قرش لا غير

بعد انقضاء اربعة اشهر ندفع في بيروت لأمر فلان المبالغ المرقوم اعلاه

١ هذه كلمة اعجمية ادخلتها التجارة الى العربية والمستعمل لها عندنا السند او التمسك واذا لا قوة لها الا بصورتها كمن الواجب علينا ان نستعمل صورتها ونسميها سنداً او غسكاً وهي غتاز على السند قوة في القانون التجاري بوضع (لأمر) ومن حيث فشت وامانت استعمال كلمة السند على ما صرحت بذلك في مقالة لي في الوضع والتعريب نشرت في ٦ كانون الاول سنة ١٨٨٣ في العدد ٦٩١ من جريدة البشير الفراء لم أجد مندوحة عن اثباتها هنا مع هذا التنيه ونسأل الله أن يُسقي لعلماء البلاد انشاء محفل لغوي للنظر في الوضع والتعريب فقد اشتد في هذا العصر ميسس الحاجة اليه

وقدره ألفا قرش فضة وذهباً على صرف نقود تجارة بيروت والقيمة وصلتنا منه
نقدًا (او ثمن بضاعة) وللبيان كُتب في سنة كاتبه
فلان

شهود الحـال

قروش

١٢٠٠

قط الف ومائتا قرش لا غير

بعد مرور ثلاثة اشهر ندفع لأمر فلان المبلغ المرقوم اعلاه وقدره ألف
ومائتا قرش لا غير فضة وذهباً على سعر نقود تجارة بيروت والقيمة وصلت الى
يدي منه ثمن بضاعة وللبيان كُتب في كاتبه
فلان

شهود الحـال

صورة تحويل

قروش

٥٠٠

قط خمسمائة قرش لا غير

ارجو من فلان ان يدفع لأمر فلان لدى الاطلاع المبلغ المرقوم اعلا
وقدره خمسمائة قرش من النقود المتعارفة والقيمة ثمن كذا وللبيان كُتب في
سنة كاتبه
فلان

شهود الحـال

صورة أخرى

ليرة فرنسوية

١٠٠

فقط مائة ليرة فرنسوية لا غير

ارجو فلاناً ان يدفع لأمر فلان بعد انقضاء واحد وثلاثين يوماً من تاريخه المبلغ المرقوم اعلاه من جنس النقد المذكور بعينه وقدره مائة ليرة فرنسوية والقيمة بالحساب والبيان سطر في سنة كاتبه فلان

صورة كميالة الى حين الطلب

ريال مجيدي

٣٠٠

فقط ثلاثمائة ريال مجيدي لا غير

حين الطلب ادفع لأمر فلان المبلغ المرقوم اعلاه وقدره ثلاثمائة ريال مجيدي عيناً والقيمة وصاتني منه نقداً والبيان سطر في سنة كاتبه فلان

صورة كميالة محوالة (محيرة)

قروش

٣٢١٢

فقط اثنا عشر قرشاً ومائتان وثلاثة آلاف قرش

نرجو من فلان غب مرور سنة كاملة اثني عشر شهراً دفع المبلغ المرقوم اعلاه لأمر فلان وقدره اثنا عشر قرشاً ومائتان وثلاثة آلاف قرش لا غير وقد وصلتني القيمة كلها نقداً والبيان سطر في سنة كاتبه فلان

وعنا ادفعوا المبلغ المرقوم لأمر فلان كاتبه فلان

وعنا ادفعوا المبلغ المذكور لأمر فلان كاتبه

فلان

وعنا ادفعوا المبلغ المذكور لأمر فلان كاتبه فلان

صورة وصول اقتراض

قروش

قط ثلاثمائة قرش لا غير

بتاريخه وصاني من فلان مبلغ ثلاثمائة قرش وذلك بوجه القرض بلا

فائض الى كذا يوماً واشعاراً بوصول المبلغ المرقوم الى يدي كاملاً كُتب هذا

كاتبه

الوصل في . . . سنة

فلان

شهود الحـال

صورة وصول فائض دين

قروش

قط اربعمائة وثمانون قرشاً لا غير

بتاريخه وصاني من فلان المبلغ المرقوم اعلاه وقدره اربعمائة وثمانون قرشاً

وذلك فائض اربعة الاف قرش تستحق لي عليه بعد سنة كاملة تنتهي في كذا

كاتبه

ولليان كُتبت له هذا الوصل في . . . سنة

فلان

شهود الحـال

قسط ثلاثمائة قرش لا غير

بتاريخه وصلني من فلان مبلغ ثلاثمائة قرش على الحساب وذلك من اصل ثمن بضاعة كذا قد اشتراها مني نسيئة الى خمسة وعشرين يوماً واشعاراً بوصول المبلغ الى يدي كاملاً كتبت هذا الوصل وسأتمه اياه في سنة كاتبه فلان.

صورة وصول اجرة

بتاريخه وصلني من فلان مبلغ مائة قرش وذلك اجرة محل سكن او حانوت عن ثلاثة اشهر مستحق وفاؤه في كذا من شهر كذا وايداناً بوصول المبلغ الى يدي كاملاً رقت له هذا الوصل في سنة كاتبه فلان

صورة حكم صادر من المحكمة

انه في كذا سنة كذا حضر الى هذه المحكمة فلان وادعى على الحاضر معه فلان قائلاً بدعواه عليه ان من الجاري في ملكه كامل القطعة الفلانية المحدودة وانها بيد المدعى عليه بغير حق فيطلب رفع يده عنها وتسليمها اليه شرعاً سئل المدعى عليه عن ذلك فانكر فطلبت البينة من المدعي لاثبات مدعاه فاحضر كلاً من فلان وفلان وشهد فلان ان القطعة المرقومة هي ملك المدعي طبق ما ادعى ثم شهد فلان ان القطعة هي ملك المدعي طبق دعواه مثلاً فأجريت تزكية الشهود بحسب نص المجلة الجليلة سرّاً وعاناً

فبناء على شهادة الشاهدين المرقومين قد ظهر وتبين ان القطعة المذكورة هي ملك المدعي وعُرف المدعى عليه بوجوب رفع يده عنها وتسليمها الى المدعي حكماً صحيحاً شرعياً مستوفياً شرائطه الشرعية واشعاراً بما هو الواقع حرر هذا الحكم تحريراً في كذا سنة كذا . ثم يُمضيه اعضاء المحكمة

صورة أخرى مع الاعتراض على الحكم واستئنافه

عدد ٠٠٠

٠ انه بتاريخ أُحيل الى محكمة بداية قضاء عرض حال . ودرج في كذا مقدم من زيد يتضمن اقامة دعواه على عمرو بمبلغ يُطلب له منه بموجب كميالة مؤرخة في ٥ اذار سنة ١٨٧٨ مستحقة الاداء في ٥ آب سنة ١٨٧٨ فبلغ عمرو صورة عرض الحال هذا مع احضارية (بوصلة إحضار) في طلب المدعين جلسة قانونية وفي الوقت المعين الذي هو نهار كذا حضر زيد المدعي وعمرو المدعى عليه وقدم زيد لائحة تتضمن صورة ادعائه على عمرو المذكور كما هي في استدعائه المزبور وانه قدّم الشكوى الرسمية عليه مراراً بهذا المبلغ وهو يمتنع عن أدائه فيطالبه منه مع فائضه القانوني وبرز الكمبيالة المدعاة من يده وهذه صورتها بالحرف

٠٠٠٠

قط خمسة آلاف قرش لاغير

غب مرور خمسة اشهر تمر من تاريخه ادفع لاصر زيد المبلغ المرقوم اعلاه وقدره خمسة آلاف قرش والقيمة وصاتني منه نقداً فضةً وذهباً على سعر النقود في تجارة بيروت كتب في ٥ اذار سنة ١٨٧٨

كاتبه

فلان

واجاب عمروٌ بلائحةٍ خلاصتها دفعهُ دعوى المدعي بقوله : ان ذمته بريئةٌ من هذا الدين وان دعوى زيد عليه به غير مستوعبة لضحي اكثر من خمس سنين على حلول أجل الكميالة بدون شكوى مستنداً بذلك الى المادة ٠٠٠ من قانون كذا وانه على افتراض عدم مرور الزمان فان الكميالة الموما اليها مفقولة لا علم له بها والامضاء والخطم ليسا امضاءه وختمه

سئل زيد المدعي من جانب الرئاسة هل له ما يقال غير ما ذكر . اجاب لا: سئل عمرو المدعى عليه هذا السؤال نفسه . اجاب لا : فطلب من زيد المدعي البرهان على تقديم الشكاوى الرسمية بقيمة هذه الكميالة قبل انقضاء الخمس سنين فاطهر صورة استدعائين متقدمين منه الى جانب الحكومة الحلية احدهما مؤرخ في ٦ ايار سنة ٧٩ يتضمن تحصيل المبلغ المذكور من عمرو مع فائضه والثاني مؤرخ في ١٥ حزيران سنة ٠٠٠٠ في معنى الاول نفسه . فتعلل عمرو المدعى عليه بأن هذين الاستدعاءين لا يصلحان ان يدفعوا مرور الزمن على الكميالة حيث لا ينطبقان على الاحتجاج (البرتوستو) او المعارضة الاستحفاظية المنصوص عليها في المادة الفلانية من القانون الفلاني . عندها قر قرار المحكمة بالاتفاق على وجوب الدخول في اساس الدعوى حيث لم يرض على استحقاق الكميالة خمس سنين بدون مطالبة وبلغ زيد المدعي وعمرو المدعى عليه ذلك وانتخب لتدقيق وتطبيق الخط والخطم اللذين في هذه الكميالة فلان وفلان وعُين فلان احد عضوي هذه المحكمة ناظرًا على ذلك فقدّم زيد المدعي الى المنتخبين ثلاث كميالات كل منها ممضاة ومختومة بامضاء وختم المدعى عليه ولدى مقابلة الخط والخطم اللذين في الكميالة المدّعاة على الخط والخطم اللذين في هذه الكميالات الثلاث وُجدا طبقهما تمامًا فاعترض المدعى عليه بعدم صحة هذا التطبيق لأنّ الثلاث الكميالات المطبق

عليها لم يخطها ولم يُضفها وحيث فهم أنه لم يبق للطرفين ما يُقال فبلغ من جانب الرئاسة ختام المرافعة ودخلت هيئة المحكمة الى حجرة المذاكرة أنه لدى المذاكرة تبين ان الخط والحتم اللذين في الكميالة المدعاة هما خطأ وختم عمرو المدعى عليه كما ثبت ذلك لدى مقابلهما بخط الكميالات الثلاث التي هي بخطه وامضاه ولذلك بالاستناد الى المادة الفلانية من القانون الفلاني حكم باتفاق الآراء حكماً وجاهياً قابلاً للاستئناف والتمييز بشبوت مبلغ الخمسة آلاف فيها في ذمة عمرو المدعى عليه وبوجوب دفعها لزيد المدعي مع فائضها القانوني من تاريخ المطالبة الأولى بموجب الاستدعاء المقدم منه أولاً بتاريخ كذا ومبلغ كذا بدل تعطيل واضرار ومصاريف زيد المدعى عليه اعطي هذا القرار بتاريخ كذا وبأن ماله كلاً من المدعين وكتب به هذا الاعلام

صورة استدعاء الاستئناف

اعرض ان عمراً الفلاني العثماني التاجر من القرية الفلانية ان زيدا الفلاني العثماني التاجر من البلد الفلاني اقام علي الدعوى في محكمة بداية القضاء الفلاني بمبلغ خمسة آلاف قرش بموجب كميالة مؤرخة في كذا طالباً مني هذا المبلغ مع فائضه واجبت ان دعواه غير مسموعة لمرور خمس سنين على تركها وأنه مع اقتراض عدم مرور الزمن عليها . فالكميالة مفتعلة لا علم لي بها والخط والحتم اللذان فيها ليسا بخطي ولا ختي وبعد التحقيق غير الاصولي الذي جرى حكمت علي المحكمة بعدم مرور الزمان وبأن الخط والحتم هما خطي وختي وبشبوت هذا المبلغ في ذمتي مع فائضه ومبلغ كذا بدل تعطيل واضرار ومصاريف خصمي مستندة في ذلك الى اسباب غير اصولية واصدرت في ذلك اعلاماً مؤرخاً بكذا ببلغ الي في كذا وحيث ان هذا الحكم مغاير الاصول وموقع بجحي الجور جئت ملتسماً استئنافه باستدعائي هذا المصحوب بسند الكفالة

القانونية واللائحة الاعتراضية طالباً احضار خصمي المذكور بمجلسه قانونية لوزية
الدعوى والامر لوليه افندم

صورة اللائحة الاعتراضية

خلاصة الدعوى

ادعى زيد عليّ ان له في ذمتي مبلغ خمسة آلاف قرش بموجب كمبيالة
مؤرخة في ٥ اذار سنة ١٨٧٨ موجهة الى خمسة اشهر من تاريخها وانه طالبني
مراراً بهذا المبلغ ولم ادفعه له فيطلب تحصيله مع فائض القانوني واطهر رقتين
مضمونها المطالبة لدى الحكومة المحلية بهذا المبلغ
خلاصة جوابي

ان دعوى زيد بهذه الكمبيالة غير مسموعة لضى خمس سنوات على حاول
اجلها بدون مطالبة وانه على افتراض عدم مرور الزمن فاني لا اعرف هذه
الكمبيالة وذمتي بريئة من هذا الدين والخط والحتم اللذان فيها ليسا خطي
ولا ختي

خلاصة الحكم

حكمت المحكمة بعدم مرور الزمن على الدعوى وبثبوت المبلغ المذكور
في ذمتي مع فائض من تاريخ ورقة المطالبة الاولى مستندة الى رقتي المطالبة
المذكورتين والى تدقيق الخط والحتم الذي جرى لدى المنتخبين الموما اليهم
الاعتراضات على هذا الحكم

انه لا ينبغي على كل من نظر في هذه الدعوى ان جوهرها محصور في
أمرين اولهما مرور الزمن القانوني عليها واثاني كون ذمتي بريئة منها وخط
الكمبيالة وختما ليسا خطي ولا ختي ويرى بلا شك تقصير المحكمة في النظر
الى الامرين كما يأتي بيان ذلك

ففي الامر الاول اقول

من القني عن البيان ان دعوى مرور الزمن انما تدفع بالاحتجاج (البروتستو) والمعارضة الاستحفاظية القانونيين المنصوص عليها في مادة كذا من القانون الفلاني وكلاهما يجب ان يكون على الصورة المختصة به الموضوعة له لاجمرد شكوى او مطالبة والحال ان الورقتين اللتين اظهرهما زيد المدعي وتثبت بها لا يقومان مقام الاحتجاج (البروتستو) او المعارضة الاستحفاظية لانه مقرر ان الاحتجاج لا يكون معتبراً ما لم يشتمل على كذا . والمعارضة الاستحفاظية ينبغي ان تشتمل على كذا وهاتان الورقتان لا تشتملان الا على بعض ما ذكر لذلك هما باطلتان لا يُستد بها وبالتبعية الحكم الذي بُني عليها وفي الامر الثاني اقول : انه صريح في مادة كذا من القانون الفلاني ان تدقيق الخطّ والحتم ينبغي ان يكون على الصورة الآتية وهي كذا . وان الاوراق التي طُبّق عليها الورقة الواقع عليها النزاع ينبغي ان تكون امماً اوراقاً مصدقاً عليها من الحُصم وامماً اوراقاً مصدقاً على صحتها من محل رسمي لذلك يكون هذا التطبيق باطلاً فاقد الاعتبار وكذا الحكم المبني عليه

فالتمس والحالة هذه من محكمة الاستئناف الحكم بابطال الاعلام الابتدائي ومنع دعوى زيد عليّ وتضيئه كل ما لحقني بسبب هذه الدعوى من ضرر وخسارة وتعطيل

صورة سند الكفالة الواجب تقديمه قانونياً عند استئناف الدعاوي

وجه تحريره

لما كان فلان التاجر العثماني المقيم بالبلد الفلاني قد حُكم عليه في محكمة قضاء . . . البدائية باعلام مؤرخ في كذا تحت عدد كذا في الدعوى التي بينه وبين فلان التاجر العثماني القاطن البلد الفلاني ولما لم يدعن لحكم الاعلام المذكور

استدعى رؤية استئنافه الى دائرة الحقوق في مركز المتصرفية قد كملت عنه
جميع ما يلحق خصمه من الاضرار والحسائر والمصاريف السفرية ومصاريف
الحاكمه بحسبما يتعين قانونياً وذلك اذا تبين انه مبطل في دعواه المذكورة وبياناً
لتعهدي بذلك كُتبتُ على نفسي هذا السند في سنة

كاتبه

فلان

قال منشئه الفقير اليه تعالى سعيد بن عبدالله بن ميخائيل بن الياس ابن
يوسف ابن الحوري شاهين الرامي الشرتوني اللبناي : هذا آخر ما انشأته على
قصر المدة والباع . مما صغت ما فيه من الرسائل على مثل ما اراد الأمر
المطاع . متحريراً في ذلك جميعه الاغراء بخطة الفضل ومكارم الاخلاق . والتحذير
مما تنبذه الآداب على الاطلاق . فانا اسأل الله ان يفيد به الطلاب . ويختم لنا
بالخير يوم الحساب

وكان الفراغ من انشائه وطبعه في الخامس والعشرين من شهر آب

سنة ١٨٨٤ للمسيح

والحمد لله

على التمام

فهرس الكتاب

صفحة

المقدمة

القسم الاول في المكاتبات

| | |
|----|-------------------------|
| ٢ | توطئة في الانشاء |
| ٧ | في المكاتبة |
| ٨ | فصل في الاتساق والجلال |
| ٩ | فصل في الایجاز |
| ١٠ | فصل في السذاجة |
| ١٠ | مطلب في الرسالة وهيئتها |
| ٢١ | اقسام الرسائل |

الباب الاول

| | |
|----|---|
| ٢٣ | في الرسائل الاهلية ومراسلة الطلبة واهل المدارس يشتمل على ٢٣ رسالة من بين خطاب وجواب |
|----|---|

الباب الثاني

| | |
|----|-------------------------------------|
| ٤٢ | في رسائل المشورة يشتمل على ١٥ رسالة |
|----|-------------------------------------|

الباب الثالث

| | |
|----|---|
| ٥٩ | في رسائل اللوم والاعتذار يشتمل على ٣٢ رسالة |
|----|---|

الباب الرابع

| | |
|----|-------------------------------------|
| ٩٠ | في رسائل التعزية يشتمل على ١٨ رسالة |
|----|-------------------------------------|

الباب الخامس

١٠٤ في رسائل التهنئة يشتمل على ٤٠ رسالة

الباب السادس

١٣٧ في رسائل الطلب يشتمل على ٣٦ مع رسائل التظلم

الباب السابع

١٦٧ في رسائل الشكر يشتمل على ٩ رسائل

الباب الثامن

١٧٦ في الرسائل التجارية وما يشاكلها ويشتمل على ٣٦ رسالة

الباب التاسع

١٩٨ في رقاع الدعوات يشتمل على ٢٧ رقعة دعوة

القسم الثاني

٢٠٧ في الوثائق والصكوك وما يلحق بها

٢٠٨ في البيع

٢٠٨ صورة بيع قطعة ارض

٢٠٩ صورة مبيع منزل

٢١٠ صورة بيع حمام

٢١١ صورة مبيع يليها تصديق المحكمة

٢١٢ صورة مبيع بالوكالة

٢١٢ الشفعة

٢١٤ صورة مبيع صفتين

٢١٥ الرهن

صفحة

| | |
|-----|--------------------------|
| ٢١٦ | صورة رهن روضة |
| ٢١٧ | صورة رهن فارس |
| ٢١٧ | الهبة |
| ٢١٨ | صورة هبة |
| ٢١٩ | صورة أخرى |
| ٢١٩ | صورة بيع مع هبة الثمن |
| ٢٢٠ | صورة هبة اب لولد له صغير |
| ٢٢١ | الإجارة |
| ٢٢١ | صورة ايجار دار |
| ٢٢٢ | صورة استئجار ارض |
| ٢٢٣ | الوكالة |
| ٢٢٤ | صورة وكالة مطلقة |
| ٢٢٤ | صورة وكالة مقيدة |
| ٢٢٤ | الصلح |
| ٢٢٥ | صورة مصالحه عن انكار |
| ٢٢٥ | صورة مصالحه عن اقرار |
| ٢٢٦ | الابراء |
| ٢٢٦ | صورة ابراء |
| ٢٢٧ | الحوالة |
| ٢٢٧ | الوصية والايعاض |
| ٢٢٨ | صورة ما يكتب في الوصية |

صفحة

| | |
|-----|---|
| ٢٢٩ | السلم |
| ٢٣٠ | الشركة |
| ٢٣١ | القسمه |
| ٢٣٣ | الوقف |
| ٢٣٥ | المساقاة |
| ٢٣٦ | صورة معاهدة عمرو بن العاص اهل مصر |
| ٢٤٠ | الكيميالات والتحاويل |
| ٢٤١ | صورة حكم صادر من المحكمة |
| ٢٤٢ | صورة أخرى |
| ٢٤٤ | صورة استدعاء الاستئناف |
| ٢٤٥ | صورة اللائحة الاعتراضية |
| ٢٤٦ | صورة سند الكفالة الواجب تقديمه قانونياً عند استئناف الدعاوي |



